

ed. n^o 12671.

EXPOSITION · UNIVERSELLE · ET
INTERNATIONALE · DE · BRUXELLES
1910

CATALOGUE
DE LA



SECTION
NÉERLANDAISE

ID AND
LUME

GIFT OF

Consul of the Netherlands



Class

6067383-n

Accession

56541

NOT TO BE TAKEN FROM THE LIBRARY



3 1223 90043 9259

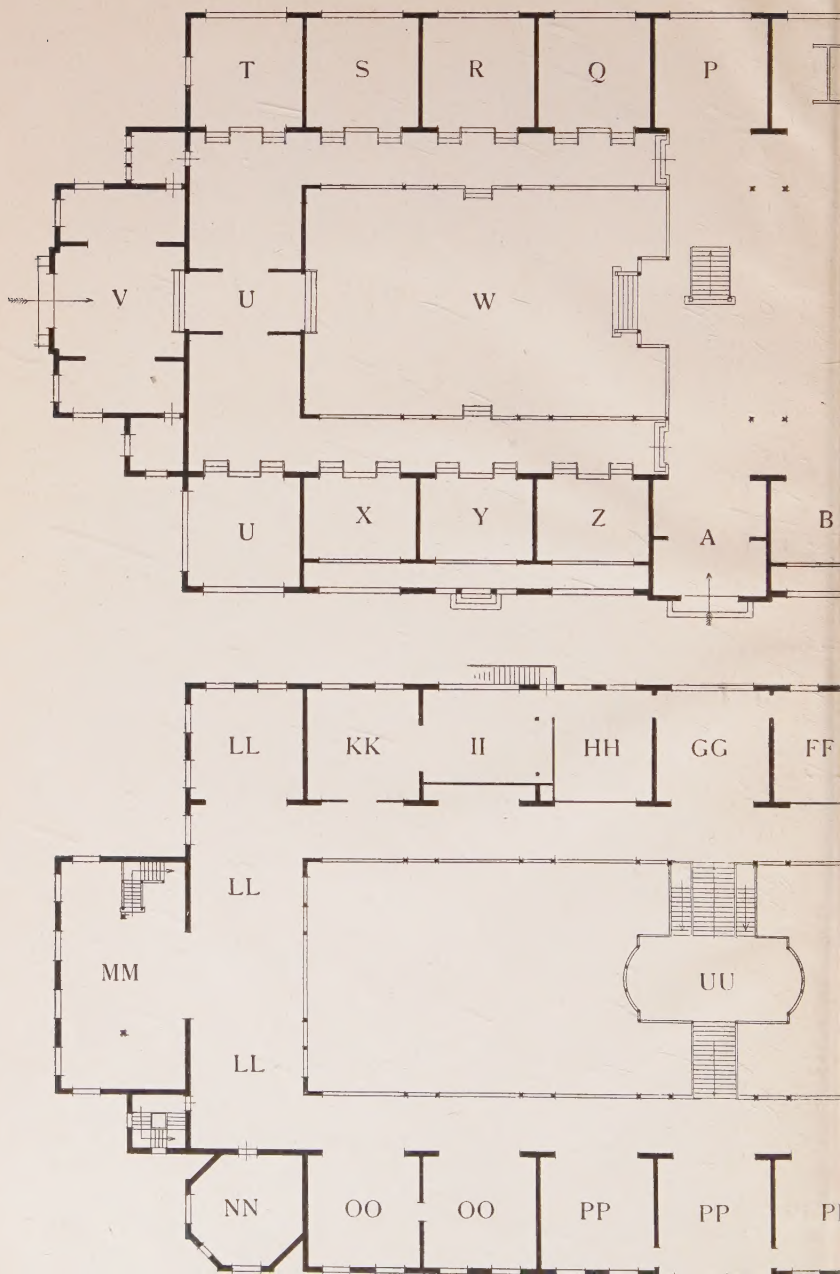


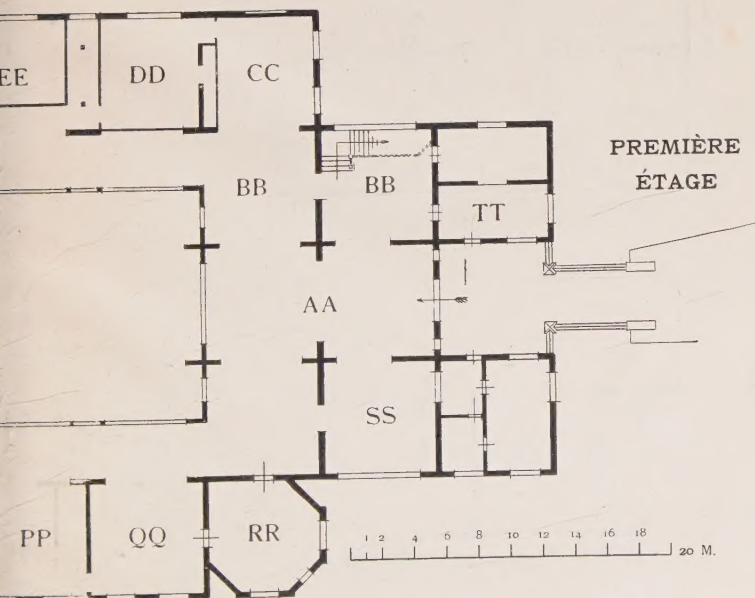
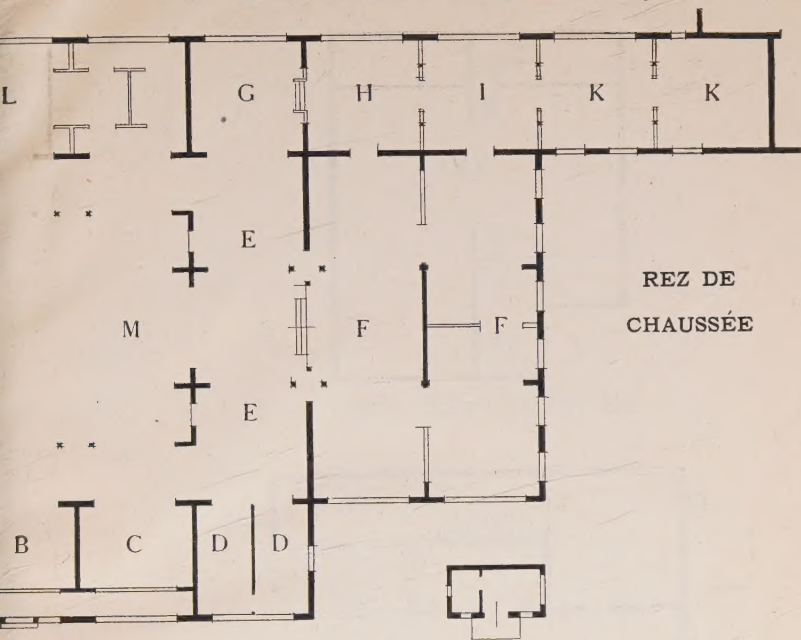
Digitized by the Internet Archive
in 2025

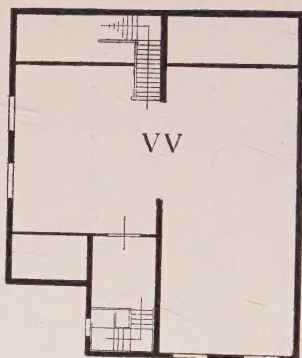
https://archive.org/details/bwb_S0-EDA-888



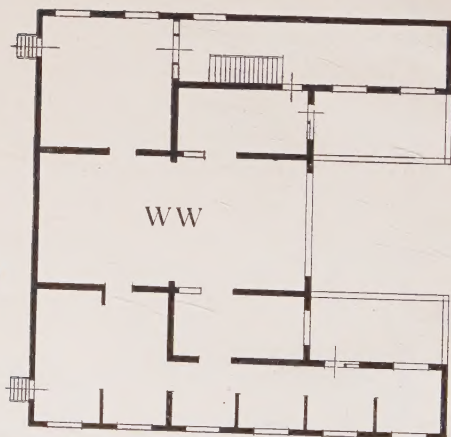
PAVILLON NÉERLANDAISE.



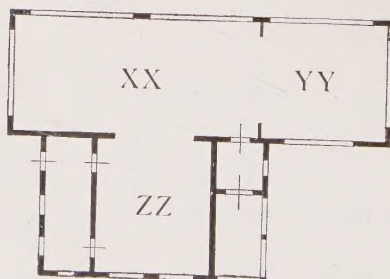




DEUXIÈME ÉTAGE (SUD.)



DEUXIÈME ÉTAGE (NORD).



PETIT PAVILLON SUR LA DIGUE



Her Majesty Queen Wilhelmina

CATALOGUE

DE LA

SECTION NÉERLANDAISE



EXPOSITION UNIVERSELLE ET
INTERNATIONALE DE BRUXELLES

1910

x666

B837

56541

THEATRE NATIONAL

IMPRIMÉ A „T KASTEEL VAN AEMSTEL”, AMSTERDAM.

INTRODUCTION.

Les produits néerlandais ont été installés en majeure partie dans un pavillon spécial, érigé par le Gouvernement néerlandais. Il n'y a que le Groupe „Oeuvres d'Art" et les produits de l'Industrie des Machines qui ont été placés autre part, ceux-ci dans la Galerie des Machines, celui-là au Palais du Cinquantenaire. En outre quelques uns des exposants néerlandais ont installé leurs produits dans des expositions plus ou moins à part, c'est à dire celle de la Route et celle de l'Industrie Glacière.

Une partie spéciale du Catalogue traite de la Galerie des Machines. Il en est de même pour les produits coloniaux, installés au pavillon néerlandais, qui forment à eux seuls une exposition presque complète. Les exposants néerlandais dans l'Exposition de la Route et dans celle de l'Industrie Glacière figurent aussi sous un titre spécial. Enfin le catalogue mentionne encore séparément l'Exposition de l'Alliance Générale Néerlandaise qu'on a installée dans un petit pavillon situé sur la digue près de l'entrée du pavillon néerlandais principal et dans laquelle on a placé aussi l'Exposition de la Librairie néerlandaise ainsi qu'une Salle de Lecture Coloniale.

Du reste le système de classification du Catalogue est celui du Programme Général. Les produits ont été disposés selon la classe à laquelle ils appartiennent. Un produit rentre-t-il dans plus d'une classe, il n'est mentionné que dans une seule, les autres ne font qu'y renvoyer. De même, par rapport aux produits mentionnés dans une division spéciale du catalogue —

comme ceux de la partie coloniale ou de celle des machines, etc. — on renvoie sans cesse à la classe à laquelle ils appartiennent et vice-versa.

Les emplacements des objets exposés ont été indiqués par des lettres, qui correspondent aux lettres du plan inséré.

Enfin le public pourra se renseigner sur les exposants et les produits exposés au Bureau de Renseignement (voir la lettre B du plan), organisé sous les auspices du Ministère de l'Agriculture, de l'Industrie et du Commerce.



His R.H. Prince Henry

COMITÉ CENTRAL OFFICIEL

d'organisation de la section néerlandaise à
l'Exposition de Bruxelles 1910.

S. A. R. LE PRINCE DES PAYS-BAS, DUC DE
MECKLEMBOURG, PRESIDENT D'HONNEUR.

Le Jhr. H. W. VAN ASCH-VAN WIJCK, membre de la
2^{me} Chambre des Etats-Généraux, à La Haye, membre
et président, en même temps que Commissaire Général
du Gouvernement;

M. TYDEMAN JR., membre de la 2^{me} Chambre des
Etats Généraux, président de la section néerlandaise
de la commission Hollando-Belge à Bréda, membre
et vice-président;

E. P. DE MONCHY RZN., Président de la Chambre
du Commerce et des Fabriques à Rotterdam, membre
et vice-président;

S. J. HOGERZEIL, à La Haye, membre et trésorier;

G. J. FABIVS, Chef de division titulaire au Ministère
des Colonies à La Haye, membre et 1^{er} Secrétaire;

J. A. G. Baron DE VOS VAN STEENWIJK, avocat à
La Haye, membre et 2^{me} secrétaire, en même temps
que Commissaire Général adjoint;

Membres MM

A. J. E. A. BIK, membre du bureau de l'Association
des intéressés aux Expositions à l'Etranger;

P. VAN DER BURG, Professeur à l'Ecole Technique
supérieure de Delft;

A. DÉKING DURA, vice-président de l'Institut Royal
d'ingénieurs à La Haye;

C. TH. VAN DEVENTER, à La Haye;

J. DOORMAN, Président de l'association de la Presse
à La Haye;

J. C. A. EVERWIJN, chef de Division au Ministère
de l'Agriculture, de l'Industrie, et du Commerce à
La Haye;

J. A. FREDERIKS, Directeur du Musée d'art appliqué
à La Haye;

H. J. DE GROOT, Inspecteur de l'Enseignement secondaire;

J. VAN HASSELT, ancien directeur des Travaux Publics municipaux d'Amsterdam à Amsterdam;

F. B. LÖHNIS, Inspecteur de l'Agriculture à la Haye;

H. TER MEULEN, Professeur à l'Ecole Technique supérieure de Delft;

R. P. J. TUTEIN NOLTHENIUS, Membre du Bureau de la Société d'Industrie à Amsterdam;

R. J. H. PATIJN, Membre de la 2me Chambre des Etats Généraux à La Haye;

Le Jhr. CH. F. VAN DE POLL, à Harlem;

J. D. RUYS, consul-général des Pays-Bas à Bruxelles;

Le Jhr. CH. J. M. RUYS DE BEERENBROUCK, membre de la 2me Chambre des Etats Généraux à Maastricht;

Le Jhr. TH. G. M. SMITS VAN OYEN, membre de la Députation Permanente des Etats Provinciaux du Brabant-Septentrional;

W. STEELINK, Président du Comité d'organisation des Expositions d'art à l'Etranger à La Haye;

D. W. STORK, membre de la Première Chambre des Etats Généraux à Hengelo;

R. VAN VEEN, membre de la 2me Chambre des Etats Généraux à La Haye;

B. J. VELDHUIS à Amsterdam;

G. VISSERING, Directeur-Président de la Banque de Java à Batavia.

Bureaux du Commissariat-Général et du Comité central:

Bruxelles, Pavillon néerlandais près de l'entrée sur la digue;

La Haye, Plein 28.

Architectes:

du Pavillon néerlandais:

W. KROMHOUT CZN., à Rotterdam;

de l'installation de la section coloniale, du jardin néerlandais et des bâtiments s'y trouvant:

ED. CUYPERS, à Amsterdam.

Expéditeur:

B. VAN SPANJE, Rokin 152, Amsterdam.

COMITÉS SPÉCIAUX

pour l'organisation des Groupes différents.

GROUPE I:

Président: H. J. DE GROOT, membre du comité central;
Secrétaire: TH. VAN HARDERWIJK, Directeur de l'Ecole Professionnelle à La Haye;

GROUPE II:

Président: WILM STEELINK, membre du Comité central;
Secrétaire: A. F. REICHER, peintre, à Amsterdam;

GROUPE III:

Président: P. VAN DER BURG, membre du comité central;
Secrétaire: H. H. R. ROELOFS HEYERMANS JR., bibliothécaire de l'Ecole Technique Supérieure de Delft;

GROUPE IV:

Président J. VAN HASSELT, membre du comité central;

GROUPES V et VI:

Président: A. DÉKING DURA, membre du comité central;
Secrétaire: G. J. VAN DE WELL, professeur à une école moyenne à la Haye;

GROUPES VII, VIII et IX:

Président: F. B. LÖHNIS, membre du comité central;
Secrétaire V. R. IJ. CROESEN, secrétaire de la Société Royale d'Agriculture des Pays-Bas;

GROUPES X et XV: (art appliqué excepté).

Président: B. J. VELDHUIS, à Amsterdam;

GROUPE XI, CLASSE 59.

Président: R. VAN VEEN, membre du comité central;
Secrétaire: H. VAN DER MANDERE, à La Haye;

GROUPES XII, XIII et de XV l'art appliqué:

Président: R. P. J. TUTEIN NOLTHENIUS, membre du comité central;

Secrétaire: E. A. VON SAHER, directeur du musée et de l'école d'art appliqué à Harlem;

GROUPE XIV:

Président: H. TER MEULEN, membre du comité central;

Secrétaire: W. C. DE LEEUW, chem. docts., assistant à l'Ecole Technique Supérieure de Delft;

GROUPES I, CLASSE 3, XVI, XVII, et XVIII:

Président: R. J. H. PATIJN, membre du Comité central;

Secrétaire Le Jhr. H. A. M. VAN ASCH VAN WIJCK, attaché au Ministère de l'Intérieur;

GROUPE XI:

Président: Le Jhr. CH. J. M. RUYS DE BEERENBROUCK, membre du Comité central;

Secrétaire, L. B. J. VAN OPPEN, Secrétaire municipal de Maastricht;

GROUPES XVI, CLASSE 103, et XIX, CLASSE 116:

Président: J. C. A. EVERWIJN, membre du Comité Central;

Secrétaire: K. F. KATZ, à Amsterdam;

GROUPE XVI, CLASSE 117, 118 et 119:

Président: C. TH. VAN DEVENTER, membre du Comité Central;

Vice-Présidents: J. R. COUPERUS, ancien résident de Djocdjocarta à La Haye;

D. H. HAVELAAR, ancien ingénieur en chef du Waterstaat et des Travaux Publics civils aux Indes et ancien vice-président du conseil privé du Gouvernement de Surinam, à Rotterdam;

Secrétaire A. VAN HUIZEN, ancien chef d'exploitation du chemin de fer Semarang-Joana à La Haye.

COMITÉ AUX INDES.

Président: G. VISSERING, président de la Banque de Java;

Secrétaire trésorier: D. VAN HINLOOPEN LABBERTON, Professeur de la section B du gymnase Willem III à Batavia.

COMITÉ AU SURINAM.

Président: l'Administrateur des Finances.

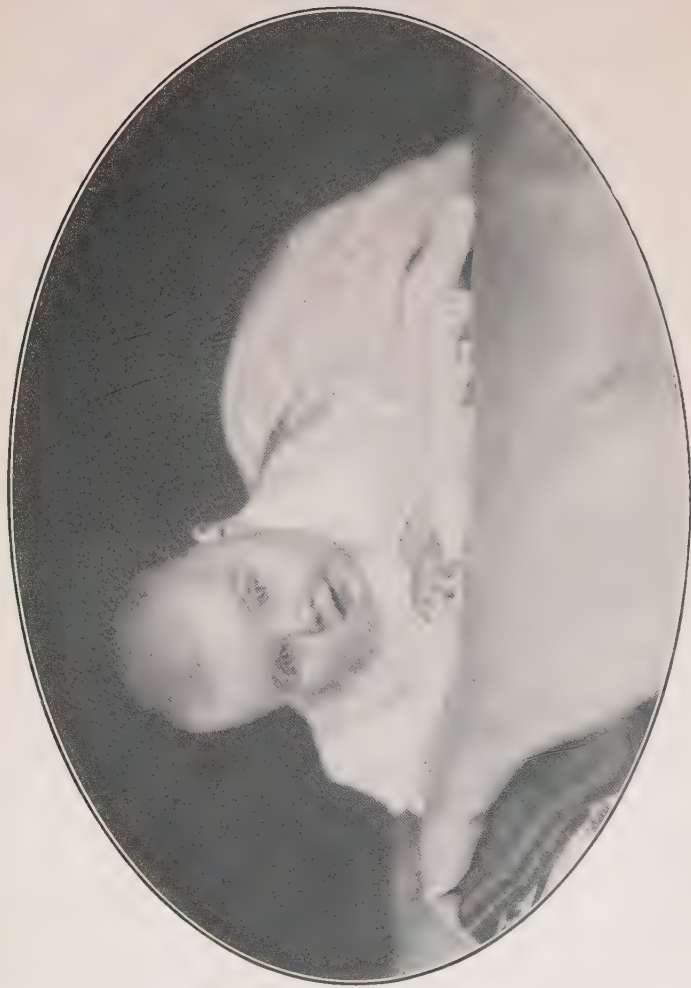
Secrétaires: J. SACK, et K. H. F. C. OUDSCHANS DENTZ.

COMITÉ A CURAÇAO.

Président: A. JESURUN, Président de la Chambre de Commerce et de l'Industrie à Curaçao, Directeur de la Banque de Curaçao et Secrétaire de la „Aruba Phosphaat Maatschappij”;

1^{er} secrétaire: C. G. DE HASETH CZN., négociant et secrétaire de la Chambre de Commerce et de l'Industrie à Curaçao;

2^{me} secrétaire: C. K. KESLER, professeur à l'école Hendrik à Curaçao.



Her R. H. Princess Juliana
of The Netherlands.

CATALOGUE GÉNÉRAL.

GROUPE I.

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT.

Vu l'espace relativement restreint la plupart des exposants de ce groupe n'ont pu exposer qu'une partie limitée de leurs cours. Le visiteur pourra se mettre au courant du reste par la lecture du traité méthodique de l'Enseignement dans les Pays-Bas, une annexe au Catalogue, qui se vend séparément.

CLASSE 1.

EDUCATION DE L'ENFANT. ENSEIGNEMENT
PRIMAIRE. ENSEIGNEMENT DES ADULTES.

CLASSE 2.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CLASSE 3.

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES.

1. *Collection exposée par le comité spécial d'organisation.*

Livres, Gravures, Cartes géographiques et autres objets à l'usage des écoles néerlandaises. Photographies de quelques écoles. Intérieurs du musée scolaire néerlandais à Amsterdam. Dessins des élèves d'une école moyenne. Objets pour orner les classes.

W.W.

2. *Société de Professeurs dans l'Enseignement secondaire.*

a. Plan d'ornement murale scolaire. *b.* Photographies d'Ecoles secondaires. *c.* Dessin à main levée de la 2^e Ecole secondaire quinquennale d'Amsterdam. *d.* Dessin géométrique de l'Ecole secondaire quinquennale de Harlem. *e.* Matériel d'enseignement (insectes préparés de R. A. Polak, Amsterdam, livres gravures, etc.) W.W.

(Appartient aussi à la cl. 4 et au Gr. VII cl. 42.)

3. *Comité Hollandais pour le 3^{me} Congres International d'Education Familiale. (Mlle. C. A. A. Bouricius, à La Haye, présidente).*

Installation complète d'une salle de jeux pour enfants de différents âges. L'ameublement a été fait à la fabrique de M.M. H. Pander et Fils, La Haye. T.T.

(Appartient aussi au Gr. XII, cl. 69).

Voir aussi le Gr. XVII, cl. 112 et des Produits Coloniaux Sect. VII, lettre A, Nos. 30 suiv.

CLASSE 4.

ENSEIGNEMENT SPÉCIAL ARTISTIQUE.

1. *Académie des beaux-arts, La Haye.*

Section d'Architecture. Dessins d'Architecture. W.W.

(Appartient aussi à la cl. 6).

2. *Société fondée en faveur des classes ouvrières, Ecole Industrielle. (Ecole du soir, Amsterdam).*

Dessins (constructions d'architecture et statique graphique) des deux classes supérieures de la Division Architecture. W.W.

(Appartient aussi à la cl. 6).

3. *L'Ecole de dessin, d'arts et métiers, pour demoiselles, W.W. à Amsterdam.*

Le programme de l'école de dessin et d'arts et métiers, pour demoiselles, à Amsterdam, comprend des cours préparatoires à l'examen de professeur de dessin et offre l'occasion de s'exercer à faire des projets pour les arts industriels avec l'exercice pratique du découpage dans le bois, du moulage de la reliure de la lithographie, de la gravure à l'eau forte et des arts textiles. Ici il n'est représenté que les sections : reliure et arts textiles.

(Appartient aussi à la cl. 6).

4. *Société Industrielle des Pays-Bas. École des Arts appliqués, Harlem.*

16 Cadres avec études dessins et compositions. Vitrine avec différentes oeuvres en métal et émail. Modèles en plasticine exécutés par les élèves de l'école.

Médaille d'Or, Paris 1900.

(Appartient aussi à la cl. 6).

5. *Ecole Industrielle de Dessin à Schoonhoven.*

Tableaux d'intérieur, Blasons, Aquarelles, Dessins d'après le plâtre, Gobelets, Dessins à la plume et Croquis d'ornements, Gravures sur cuivre, Plaques ciselées, Coupes et Plats martelés et ciselés en tomback.

Médaille d'Or, Exposition à Amsterdam 1909.

(Appartient aussi à la cl. 6).

6. *Ecole Professionnelle pour jeunes Filles à Groningue. Cours de 3 ans, 6 classes.*

Dessins, 4^{me}, 5^{me} et 6^{me} classe, dernière année de dessin, Jupes, Blouses et Toilette pour jeune fille, 4^{me} et 5^{me} classe, (1^{re} année de confection).

(Appartient aussi à la cl. 6).

7. *Ecole Professionnelle pour jeunes Filles, Amsterdam.*

Des Travaux du cours de dessin et du cours de cartonnage. W.W.

Exposition Internationale Amsterdam 1869: Médaille 1re classe; Concours National pour ouvriers, La Haye 1871: Médaille Vermeille, Médaille d'Argent, Médaille d'Argent; Concours International d'Art Industriel, Amsterdam 1877: Médaille d'Argent; Exposition Internationale d'Horticulture, Amsterdam 1887: 1er prix: Grande Médaille de Bronze, 2me prix: Certificat, 2me prix: Certificat; Exposition Internationale des Colonies et du Commerce d'exportation, Amsterdam 1883: Médaille de Bronze; Exposition Internationale d'Agriculture, Amsterdam 1884: Diplôme d'Honneur Exposition Nationale d'Arts Industriels anciens et modernes. La Haye 1888: Médaille d'Argent; Exposition Nationale du travail de la femme, La Haye 1898: Médaille de Bronze.

(Appartient aussi à la cl. 6).

Voir aussi cl. 1—3, No. 2.

CLASSE 5.

ENSEIGNEMENT SPÉCIAL AGRICOLE. *)

(Un traité méthodique de l'Enseignement agricole et horticole dans le Pays-Bas se trouve dans une annexe au Catalogue, qui se vend séparément).

1. *Service de l'Inspection de l'enseignement agricole et horticole de l'Etat.*

1. Photographies de différentes écoles agricoles et horticoles. F.

2. Carte des Pays-Bas, indiquant les écoles agricoles et forestières en 1893—1894. F.

*) Quant à la distribution matérielle les produits de cette classe appartiennent aux Groupes VII, VIII en IX.

3. Cartes des Pays-Bas, indiquant les écoles agricoles et forestières en 1909—1910.
4. Carte des Pays-Bas, indiquant les écoles horticoles en 1899—1910.
5. Cartes des Pays-Bas, indiquant les écoles horticoles en 1909—1910.
6. Carte des Pays-Bas, indiquant le domicile des ancien élèves des différentes écoles d'hiver d'agriculture.
7. Carte des Pays-Bas, indiquant le domicile des ancien-élèves des différentes écoles d'hiver d'horticulture.
8. Carte des Pays-Bas, donnant un aperçu des cours d'hippologie, de zootechnie et de maréchalerie.
9. Nombre élèves, ayant visité les écoles d'hiver d'agriculture depuis 1893.

Années scolaires.	Nombre total des élèves de toutes les écoles d'hiver d'agriculture.
1893—1894	52
1894—1895	69
1895—1896	86
1896—1897	102
1897—1898	104
1898—1899	136
1899—1900	154
1900—1901	153
1901—1902	133
1902—1903	133
1903—1904	129
1904—1905	142
1905—1906	179
1906—1907	209
1907—1908	211
1908—1909	248
1909—1910	325

F.

10. Nombre d'élèves, ayant visité les écoles d'hiver d'horticulture depuis 1896.

Années scolaires.	Nombre des élèves de toutes les écoles d'hiver d'horticulture.
1896—1897	11
1897—1898	27
1898—1899	53
1899—1900	54
1900—1901	79
1901—1902	88
1902—1903	80
1903—1904	92
1904—1905	82
1905—1906	92
1906—1907	90
1907—1908	75
1908—1909	94
1909—1910	109

11. Donnée graphique concernant les examens primaires d'agriculture et d'horticulture.

12. Donnée graphique du nombre des cours d'hiver et des cours pour adultes d'agriculture, du nombre des élèves et participants, des dépenses de l'État et d'autres dépenses pendant 1893—1910.

COURS D'HIVER D'AGRICULTURE

Années scolaires.	Nombre des cours	Nombre des élèves	Dépenses de l'État.	Autres dépenses.
1893—1894	25	543	675.—	150.—
1894—1895	34	669	9847.50	75.—
1895—1896	49	727	13513.60	—
1896—1897	47	786	13179.70 ¹ / ₂	—
1897—1898	69	1293	17591.92 ¹ / ₂	1124.—
1898—1899	92	1542	22091.90	1147.90
1899—1900	115	1761	25898.53	1369.50
1900—1901	130	1850	29205.54 ¹ / ₂	964.90
1901—1902	141	2001	32605.35 ¹ / ₂	874.61
1902—1903	150	2101	35554.74	1628.89 ¹ / ₂
1903—1904	147	2014	35245.54	1812.80
1904—1905	167	2303	40008.92	2529.80 ¹ / ₂
1905—1906	182	2605	43523.45	2687.10
1906—1907	192	3228	49432.17 ¹ / ₂	4549.38 ¹ / ₂
1907—1908	231	3467	60004.45	5134.22 ¹ / ₂
1908—1909	250	3691	65362.01 ¹ / ₂	7290.69 ¹ / ₂
1909—1910	290	4487	75209.31 ¹ / ₂	8828.91

COURS D'ADULTES D'AGRICULTURE.

Années scolaires.	Nombre des cours	Nombre des élèves.	Dépenses de l'Etat.	Autres dépenses.
1904—1905	14	323	727.60	
1905—1906	30	890	1555.60	5.—
1906—1907	62	1638	3289.20	134.37 ¹ / ₂
1907—1908	73	1739	4411.34 ¹ / ₂	108.25
1908—1909	100	2340	6345.28 ¹ / ₂	142.94
1909—1910	128	2984	7683.66	120.52

13. Donnée graphique du nombre des cours d'hiver et des cours d'adultes d'horticulture, du nombre des élèves et participants, des dépenses de l'Etat et d'autres dépenses pendant 1904—1910.

COURS D'HIVER D'HORTICULTURE

Années scolaires.	Nombre des cours.	Nombre des élèves.	Dépenses de l'Etat.	Autres dépenses.
1898—1899	6	139	1360.—	300.—
1899—1900	8	200	1938.—	425.—
1900—1901	12	260	2769.—	585.—
1901—1902	23	484	5346.83	898.—
1902—1903	31	558	7526.85	1383.—
1903—1904	36	629	9284.81	2312.07 ¹ / ₂
1904—1905	45	866	11957.02	3242.75
1905—1906	49	857	12026.35 ¹ / ₂	3847.50 ¹ / ₂
1906—1907	54	916	13793.01 ¹ / ₂	5347.05 ¹ / ₂
1907—1908	61	906	16920.61 ¹ / ₂	5321.37 ¹ / ₂
1908—1909	66	1083	19508.92 ¹ / ₂	5900.00 ¹ / ₂
1909—1910	69	1281	21434.30 ¹ / ₂	7402.83

COURS D'ADULTES D'HORTICULTURE.

Années scolaires.	Nombre des cours.	Nombre des élèves.	Dépenses de l'Etat.	Autres dépenses.
1904—1905	9	187	1029.50	65.—
1905—1906	11	202	1094.28	406.—
1906—1907	15	391	1429.70	623.20
1907—1908	26	604	2857.60	780.83 ¹ / ₂
1908—1909	40	942	4497.22	819.57 ¹ / ₂
1909—1910	48	993	4100.14 ¹ / ₂	478.—

ENSEIGNEMENT SPÉCIAL INDUSTRIEL
ET COMMERCIAL.1. *Ecole Professionnelle de cordonnerie à Amsterdam.*

Cordonnerie, achevée en partie et complètement finie, Formes, Modèles, Moulages en plâtre et Dessins.

Médaille d'Or Exposition des classes moyennes à Amsterdam 1909.

2. *Ecole Royale dentellière néerlandaise à La Haye, Javastraat 68.*

Médaille d'Argent, Exposition d'ouvrages d'art à l'aiguille, Deventer 1906. Médaille d'argent de S. M. la Reine—Mère de Hollande et Prix d'honneur. Médaille d'argent et Mention honorable La Haye 1910.

3. *Ecole professionnelle de typographie à Utrecht.*

Pièces d'ouvrage des élèves, exécutées pendant les deux premières années d'étude et une partie de la troisième année (La durée des études est de trois ans). La dite école fonctionne depuis bientôt trois ans.

4. *L'Ecole de Vannerie de l'Etat. Noordwolde (province de Frise).*

1. Ouvrage, fait par des élèves de la première et de la deuxième année (d'un cours de trois ans). 2. Dessins de construction, dessins au crayon. dessins linéaires, faits par des élèves de la 1re et 2me année. 3. Ouvrage, fait par des élèves du cours du soir.

5. *Ecole professionnelle pour tailleurs à Utrecht.*

Cours et méthodes des années d'apprentissage 1 à 5me de l'école professionnelle susdite.

L'ouvrage des élèves de l'école a été récompensé d'un diplôme et d'une médaille d'or à l'exposition d'Amsterdam pour „la Mode et la Réforme et les concours au métier du tailleur", Septembre 1909. W.W.

6. *Ecole professionnelle pour tailleurs à La Haye.*

Ecole de jour avec un cours de trois ans pour les jeunes gens, qui ont quitté l'école primaire.)

1. Les travaux, dessins et cahiers des élèves charpentiers; 2. idem des élèves forgerons, serruriers et mécaniciens; 3. idem des élèves mécaniciens-electriciens; 4. idem des élèves pour le travail sur cuivre; 5. idem des élèves peintres en bâtiments; 6. idem des élèves ébénistes.

7. *Ecole professionnelle à Arnhem.*

Cours de „Bonnes-gouvernantes". Cours de couturière. Photos, diplômes, prospectus de l'école.

Diplôme de troisième classe à l'exposition néerlandaise et coloniale à Arnhem 1879; Diplôme d'honneur à l'exposition provinciale de l'industrie et du commerce à Arnhem 1897.

8. *Enseignement ménager aux Pays-Bas.*

Collection de tableaux, échantillons, livres, épreuves, etc., réunie par quelques écoles ménagères et tâchant de donner une impression de l'enseignement ménager aux Pays-Bas.

9. *Ecole ménagère et industrielle professionnelle à Haarlem.*

Enseignement professionnel pour les ouvrages manuels. Ouvrage des classes supérieures pour l'enseignement de la Lingerie. Ouvrage d'après la méthode Fröbel du cours d'enseignement pour bonnes d'enfants.

W.W. 10. *L'École professionnelle et ménagère d'Alkmaar.*
Des coussins, un Ecran, un Kakimono brodé.
Une médaille d'argent doré. 1908. Alkmaar.

11. *Ecole Industrielle et Ménagère.*

1. Petit bonnet au point lacé. 2. Petit bonnet brodé. 3 et 3a. 2 Carnets de visite. 4. Poignée en drap pour théière. 5. Coussin pour canapé. 6. Couverture en tulle pour table à thé. 7. Ben-vord. 8. Panier à papier.

A l'exposition de Harlingen (province de Frise) il a été décerné à l'école Industrielle et Ménagère de Leeuwarden, le Grand Diplôme d'Honneur.

12. *Ecole Industrielle pour jeunes filles à La Haye.*

13. *Ecole de Travail pour femmes à Deventer.*

14. *Ecole Industrielle et Ménagère à Dordrecht.*

15. *Ecole Industrielle et Ménagère à Zwolle.*

16. *Ecole Professionnelle pour tapissiers et garnisseurs à Amsterdam.*

Voir aussi cl. 4 Nos. 1—7, Gr. IX, cl. 53, No. 41 et Gr. XVII, cl. 111, No. 1.

GROUPE II.

OEUVRES D'ART.

Les objets, exposés dans ce groupe, sont installés
au Palais du Cinquantenaire.

LA PEINTURE HOLLANDAISE AU 19^{ME} ET AU 20^{ME} SIÈCLE

PAR

H. DE BOER.

La peinture hollandaise qui après une glorieuse période au dix-septième siècle et auparavant tomba à un niveau bien inférieur, arriva dans la dernière moitié du 19^{me} siècle à une nouvelle époque de prospérité qui se développe encore avec force et originalité. Pourtant les vieilles traditions ne s'étaient pas entièrement perdues et lorsque avec *Gainsborough* un vent plus frais se leva en Angleterre et qu'après on sonna si triomphalement le réveil à Barbizon, la Hollande trouvant ailleurs ses propres traditions ranimées, s'appuyant sur une connaissance séculaire du métier, se prépara avec un enthousiasme d'autant plus fort au nouveau combat soutenu et gagné alors sur toutes les lignes. Et avec cela on ne doit pas perdre de vue qu'ailleurs, à l'aurore d'un jour nouveau un Hollandais *Jongkind*, étant monté sur le faite, avait exercé une grande influence sur son cercle et qu'à présent encore on l'honore comme prophète.

Cependant le vrai gardien au seuil de la nouvelle école du paysage était *Willem Roelofs*, l'ainé, une figure apostolique qui coopérait encore à Barbizon avec *Millet*, *Rousseau*, qui apprit à connaître *Troyon* et retournant à Bruxelles, y excita l'éminent et poétique *Gabriel* à la main délicate à se donner entièrement au paysage et qui de cette manière est devenu l'avant-coureur de l'impressionisme hollandais, qu'il faut bien distinguer dans sa nature et son caractère de celui de l'étranger. Et peu après une brillante pléiade répandit son éclat au firmament artistique hollandais obscurci durant presque deux siècles et des peintres comme *Josef Israels*, *Bosboom*, *Jacob*, *Matthijs*, *Willem Maris*,

Mauve et *Weissenbruch* s'acquirent une renommée universelle chacun d'eux excellant dans son style à lui. Et ce qu'il y a de plus surprenant, c'est que, tandis que les maîtres étrangers dans les époques indiquées rappellent souvent à leur manière notre ancienne école, ce sont surtout les nouveaux peintres hollandais qui l'ont continuée réellement, pour ainsi dire sans accord extérieur très frappant, car ils étaient plus proches de la maison et ont reconnu plus aisément par la nature de leur origine les valeurs essentielles dont il s'agissait.

Une chose est remarquable. La science naturelle a fait naître un commerce encore plus familier, plus intime avec la nature. Et c'est de cette intimité qui n'exclut pas le sublime, ni même les conflits dramatiques, que la peinture moderne du paysage donne la réflexion exacte. On peint et étudie en plein air, observe la nature dans tous ses changements avec de magnifiques effets de nuages ou de lumière produits par la réfraction des rayons du soleil par les brouillards qui montent ou se dissipent dans l'atmosphère. Un nouveau genre est né, l'impression directe de la nature, provenant du contact de la nature et de l'âme, et ce type modifie parfaitement le projet de la composition dans l'atelier. Tandis que les autres, y compris *Gabriël* et *Roelofs*, commençaient par un fond brun sur un dessin soigné, *Jacob Maris*, le constructeur puissant de nuages et de villes, continuant d'une manière surprenante, originelle et assez souvent avec la force de Rembrandt les oeuvres de *Vermeer*, de *Ruysdael* et de *Van Goyen*, compose pour ainsi dire ses tableaux sur la toile avec une couche suggestive, volontaire, où il se représente aujourd'hui une ville, demain un paysage, et un moment après encore une mer, en s'appuyant sur une connaissance presque fabuleuse de la technique. Et c'est ainsi que ce maître de l'école, dite „école grise”, dont la parole avait la valeur d'un jugement pour les plus jeunes, construit ses symphonies majestueuses de villes et de paysages.

Cette méthode se révéla dans l'antique aquarelle d'une manière tout aussi surprenante et y mit en lumière tout un côté nouveau. Que les impressionnistes hollandais tout grands dessinateurs qu'ils fussent aient été avant tout des peintres, cela résulte surtout de cette conception, de traiter l'aquarelle primitive tout comme un tableau, ce qui leur donnait l'occasion de fixer, en dehors des choses présentées de manière tendre et

exacte tout ce qu'il y avait de frappant dans les variations atmosphériques de ce procédé, produisant par enchantement tant d'effets surprenants avec ses couches transparentes. Tous sont maîtres en ce point. Quoique quelques uns d'entre eux aient créé leurs meilleures oeuvres dans ce genre même, la figure marquante de ce style était *Weissenbruch* qui fournit avec *Jacob Maris* le meilleur type de l'impressionniste hollandais au 19^{me} siècle. L'importance de cet art n'est pas encore suffisamment appréciée sur le marché du monde bien qu'il appartienne à ce qu'il y a de plus inconnu et soit une nouvelle apparition frappante de l'art des siècles.

Grâce à ce nouveau baptême de la nature, l'idéal en vigueur seulement en parties dans les écoles anglaise, et française, fut fixé et l'art hollandais prit un aspect tout nouveau. Ce ne fut que fraîcheur et originalité qui jaillirent de ce contact intime de la nature et de l'âme. En ce moment le plus grand des paysagistes vivants est sans doute *Willem Maris*. Doué dès sa jeunesse d'un mysticisme aussi délicat que celui de *Paulus Potter* et dans un âge plus avancé surpassant encore *Cuyp* par l'éclat glorieux et la splendeur fastueuse et infinie dans ses étangs aux cygnes majestueux comparables à la noble beauté des vieux gobelins, il saisit sur sa palette toutes ces couleurs d'un éclat merveilleux que le soleil jetait en gerbes de rayons sur les mares et les prés au milieu des joncs et des saules, des vaches et des canards et tissait du soleil et des brouillards de son pays une toile des plus gaies qui fut jamais dans l'art du monde. Jamais peut-être après *Rembrandt*, *Cuyp* et *Vermeer* on n'a peint d'une manière si brillante, triomphale et splendide. *H. W. Mesdag* fit subitement, mais d'un coup décisif connaître sa valeur comme peintre maritime, lui qui ne devait réellement commencer à peindre qu'à un âge plus mûr. Bien que *Jacob Maris*, *Weissenbruch* et *De Bock* y aient cherché leurs motifs et que *Jozef Israëls*, *Blommers*, *De Zwart*, *Toorop*, *Tholen* et tant d'autres y aient plus d'une fois puisé des inspirations extraordinaires, *Mesdag* est cependant resté proprement et peut-être plus qu'aucun autre, le peintre maritime. De plus il est remarquable, qu'il n'a réellement pas eu de précurseurs, parce que sa conception: de peindre la mer comme une surface d'eau mille fois sillonnée où naviguent des barques de pêcheurs, ou séparément avec ses attributs: une mouette

au vol ou une épave flottante et là-dessus un ciel toujours changeant, est une surprise nouvelle, même en considérant ce que le réaliste Courbet a créé sur ce domaine.

A côté de la peinture du paysage celle de l'intérieur atteignit également une hauteur éclatante. Les traditions de *Vermeer*, de *Pieter de Hoogh*, de *Nicolaes Maes* et d'autres revivaient chez des maîtres comme *Albert Neuhuys*, disposant sur sa palette d'une peinture superbe qui pour la profondeur et le calme égalent celle de *Jacob Maris*, tandis que *Blommers* est le maître moderne du genre joyeux de l'ancienne Hollande, genre qu'il a fait refl fleurir d'une manière tout originelle, vraiment gaie et assez souvent douée d'un charme poétique. A ceux-ci se joignent *Henkes*, jadis de temps en temps humoristique et anecdotique, le peintre subtil d'intérieurs et psychologue *Kever*, *Suse Bisschop* *Robertson* à la peinture ferme et aux couleurs profondes, le réaliste rayonnant de gaité et visionnaire *Hijner*, le fort *Melis* parfois amateur de pompe cérémonielle, le ferme *Frankfort*, également plein de verve dans ses pièces d'orient, *Dooyewaard* au fin trait de pinceau et avec son achèvement si calme, l'habile monotypiste *Krabbé*, etc. Et pourtant c'est *Josef Israëls* qui vient en première ligne dans ce domaine, sans vouloir pour cela attaquer l'originalité des autres et qui a réussi d'une manière supérieure à élever l'ancien genre de peinture à la hauteur de la peinture dramatique de figures. Tandis que d'autres cherchaient la nature dans le paysage, *Israëls* la cherchait auprès des hommes et où la trouver plus aisément qu'auprès des paysans de Drenthe, du Brabant et de Hollande, parmi les pêcheurs de Schéveningue et les pauvres de la terre, dont il interprétait le bien et le mal, enveloppant leurs simples travaux de la lumière infinie, sublime de l'immortalité. Outre le poète de la vie intime de famille, du bonheur des mères, du jeu innocent des enfants, sur la plage de la mer impétueuse, il fut aussi le chanteur du tragique de la vie, de la vieillesse solitaire à côté de la vie de famille. Il nous représente son „Fils du vieux Peuple” dans sa pièce „Un enfant d'Israël” se tenant sur la porte d'une friperie, les yeux fixes, le visage reflétant l'expérience de la vie et mystérieux comme un sphinx, ayant quelque chose du monumental du Moïse de *Michel-Ange* et du merveilleux du Homère aveugle de *Rembrandt*. *Israëls* est devenu le peintre sans pareil de la pensée et du sentiment

immédiatement vécu, un poète-philosophe méditant sur les mystères de la vie. Tandis que *Rembrandt* était le plus grand peintre luministe, *Israëls* fut le plus grand peintre tonaliste que la peinture ait produit, et rarement un peintre a su envelopper les actions journalières d'une clarté si poétique. L'atmosphère, cet impalpable et à peine visible devint le véhicule de l'Impalpable et de l'Invisible. Dans plusieurs de ses tableaux il est dramatique et nous représente une action composée. Il nous peint l'abattement et le trouble d'un homme accablé et silencieux assis devant le lit de sa femme morte, la tristesse touchante d'une femme qui perd son mari, et c'est comme si toute l'atmosphère de la chambre éprouvait également du chagrin et pleurait, comme si toutes choses parlaient aussi tout bas dans la douleur et la tristesse causée par le défunt. Et d'une jeune fille de pêcheur attendant quelqu'un, assise devant la fenêtre ou regardant fixement du haut d'une dune dans la mer, il nous peint les désirs infinis de l'âme.

Mais non seulement *Israëls* est le philosophe de la vie il est aussi un véritable peintre avec une technique parfois presque inscrutable, tendant aux choses les plus profondes, énigmatiques. Il est le plus pittoresque de tous les peintres de l'intérieur. *Millet* a créé le contact de l'homme et de la terre avec les facultés germinatives mystérieuses dans ses profondeurs primitives, *Israëls* a créé le rapport psychologique, magique entre l'homme et son milieu effleuré et usé qui parle comme par des signes cabalistiques de la vie du genre humain. De la sorte il fut avec *Rembrandt*, et encore plus spécialement que celui-ci, le peintre des simples, auxquels a été promis après cette vie le royaume des cieux. Un peintre qui ne peint plus avec des moyens matériels, mais avec des pleurs et leurs souffrances, avec le rire de la gaité ou de la bonhomie, avec la sainteté et la solennité de la foi à une éternité, avec la résignation de la sagesse, est un peintre ennemi de toute affectation qui ne peint qu'avec le sentiment.

Attendu que nous avons d'abord à nous occuper des exposants, en tant que leur méthode nous est connue par un examen personnel, nous croyons aussi nécessaire de fixer de temps en temps pour le spectateur de ces oeuvres d'art repandues comme dans un espace sans perspective les points cardinaux dans l'espace et de décrire les tendances des écoles qui

de là se développent de plus en plus avec nombre de petites nuances dans leurs déviations et mouvements mutuels parallèles; le lecteur doit bien savoir qu'étant ici obligé de faire par trop ressortir à plusieurs reprises que les descendance n'étant parfois absolument plus à découvrir, les oeuvres elles-mêmes témoignent de leur caractère indépendant. Ecoles, et traditions ont paru ici aussi essentiellement nécessaires et fécondes qu'au 17^{me} siècle.

Il va presque sans dire que le premier enthousiasme, l'héroïsme qui caractérise la première époque, devait peu à peu faire place au calme et à la certitude de la victoire. Dans leur triomphe les grands fondateurs de ces écoles se tiennent majestueusement devant nous, et se dessinent plus exactement devant nos yeux à mesure que la distance est plus grande. Et après ce sentiment de calme arriva peu à peu aussi le temps de méditation, de réflexion, de raffinement. L'impressionisme propre, hors duquel les peintres de figures apparaissaient plus ou moins dans le choix de leur sujet mais absolument pas dans une suggestion directe, auquel appartiennent aussi en quelque sorte le peintre de „l'hiver hollandais", *Louis Apol*, et le peintre des canaux, des bois et des rivières ombragées *van Rossem du Chattel*, devint à la fin de plus en plus réflexif. On rêvait, songeait et méditait. Les maîtres de cette école, qui déjà en formaient également de plus jeunes, furent entre autres le subtil, délicat *Poggenbeek* qui provenait de *Mauve* et de *Willem Maris*, le clair, pur *Bastert* qui dans sa manière est peut-être le plus analogue à *Weissenbruch* et à *de Bock*, l'harmonieux et délicat *Tholen*, si pur dans les formes, qui non plus que son précepteur *Gabriël* ne s'attachait entièrement à l'impressionisme.

Il y a un autre groupe qui s'écarte en quelque de cette voie et d'une part se joint à la première époque de l'impressionisme avec son style souvent anguleux: *Willem de Zwart* plein de tempérament, l'élève éminent de *Jacob Maris*, qui est un peintre presque encore plus génial de fleurs et de nature morte que de paysages, y occupe avec *Vermeer* et *Jacob Maris* une place très particulière et qui forme plus ou moins le lien avec l'école d'Amsterdam; *Akkeringa* se développant toujours davantage, peignant ses petites scènes de jardins et de dunes d'une manière spirituelle et aigue, blonde et colorée; *Van der Maarel*, élève de *Willem Maris*, peintre de figures et de nature-mortes,

pénétrant, délicat et profondément ponderé. Un autre groupe encore continue de nouveau plus spécialement la peinture des paysages de bruyère et de dunes, garnis de vaches, de moutons, de boeufs de labour, etc., qui avec *Willem Maris* et *Mauve* forme un ensemble organique. Et cela aussi est un progrès naturel sur la conception des anciennes écoles. Les maîtres les plus connus en sont: *Ter Meulen* qui peignait déjà avant *Mauve* des bruyères avec des moutons et n'était nullement inférieur dans ses aquarelles transparentes, *Van der Weele* le peintre d'excellents intérieurs d'étable, l'habile et spirituel peintre *Steenlink*, *Jan van Essen* également un peintre éminent de gibier mort, *Martens*, senior, *Nakken* e. d. Ces maîtres sont souvent les meilleurs dans la peinture d'impressions exactes de plein air et d'intérieurs d'étables, où *Weissenbruch* avait donné l'exemple, bien qu'ils peignent également des compositions soignées. L'étude du plein air l'impression exprimée par un tableau fait en plein nature se distinguera longtemps de plus en plus de la composition méditative dans l'atelier, quoique ces deux qualités aussi se rencontrent assez souvent réunies. Sous ce rapport sont encore à nommer: *R. Bisschop*, *Et. Bosch*, *Brouwers*, *Dankmeijer*, *Franken*, *Gorter*, *De Groot*, *Hammes*, *Arn. Koning*, *Leurs*, *Le Comte*, *Kuypers*, *Mastenbroek*, *Ritsema*, *Schregel*, *Slager*, *Smissaert*, *Van Vuuren*, *Vredenburg*, *Weijns*, *Van de Wetering* *de Rooy*, *Zon* et d'autres, des peintres dont l'oeuvre justifierait le plus souvent une plus ample caractéristique spéciale, mais qui sont en même temps assez éloquents pour être compris de prime abord par le spectateur dans leur rapport total avec l'art hollandais de sorte que nous nous abstiendrons d'autres indications après ce qui précède et suit, où que nous nous sommes liés à la plus grande concision.

Peut-être encore plus tumultueuse que celle de La Haye l'école d'Amsterdam débute par ses maîtres les plus typiques *Breitner* et *Israëls*, développant une activité productrice surprenante. Ils se distinguent de l'impressionnisme en insistant encore plus fortement sur le moment. Tandis que chez les maîtres de La Haye tous les mouvements, toutes les lignes se dissolvent le plus souvent à l'horizon lointain, ces peintures de la vie de la ville, vues par le kaleidoscope, la font passer bientôt sur le devant très souvent étant parallèle aux lignes horizontales du cadre.

Ils évitent de cette manière le réflexif et créent la tranche de vie hollandaise. D'abord c'est *Breitner* qui les captive par ses charges de cavalerie, *Israëls* par ses scènes d'armée, la vie des cabarets de nuit et les types du „Jordaan” d'Amsterdam. Ensuite leur style est de plus en plus divergent, et *Breitner* devient le plus grand peintre de ville qu'Amsterdam ait jamais connu, occupant une place particulière à côté de *Jacob Maris*, le lumineux Hayenais *Klinkenberg* et le rêveur *Karsen*. Tandis que le délicat et serré *Witsen*, en qui vit quelque chose du Hollandais contemplatif, interprète dans quelques tableaux le repos serein d'un calme du soir, mais qui rend aussi l'aspect imposant du „London-bridge” et les caprices du temps, il nous présente dans quelques pièces de figures l'influence du Japon. *Isaak Israëls* persista plutôt à la direction primitive, se crée dans ses scènes d'acrobatie, de couturières et du Bois de Boulogne une personnelle atmosphère et se développe comme un psychologue remarquable de l'action tranquille. L'habile dessinateur et peintre *N. van der Waay* est un peu plus âgé que celui-là. C'est à La Haye que travaille le peintre spirituel de la „tranche de vie”, de la vie bariolée des marchés, de la vie mondaine dans les rues, de nature morte et d'un seul portrait frappant, *Floris Arntzenius*. Sous ce rapport on peut nommer aussi pour ainsi dire les dessinateurs de caricatures *Willy Sluyter* et *Louis Raemaekers*, puis l'habile Amsterdamois *Van Raalte* et le dessinateur de scènes d'armée *Hoynek van Papendrecht*, la grâce mondaine trouvant ses interprètes dans les peintres de La Haye *Albert Roelofs* et *Schreuder van de Coolwijk*. C'est à ce groupe que se joint plus ou moins le style de l'habile peintre de portraits *Buisman*, ainsi que le distingué *W. Maris Jr.*, pour faire également mention du peintre très doué de scènes de poupées et de portraits *Lizzy Ansingh*. Sur le domaine de la peinture noble d'intérieurs *Jacob Maris* et *Albert Neuhuys* étaient aussi déjà les précurseurs.

Dans cet entretemps l'aspect total de la peinture hollandaise s'est déjà beaucoup changé. Auprès du tonalisme spécifique, qui caractérisait des groupes entiers, se développait la peinture du plein-air. Même un peintre comme *Poggenbeek* n'échappait pas pendant les dernières années de sa vie à cette influence, et en effet le luminisme de *Willem Maris* avait eu à cet égard

sa signification indirecte, tandis que *Weissenbruch* avec son genre suggestif dans quelques tableaux représentant le calme du soir, *Mauve*, dans quelques uns de ses dessins, s'étaient approchés inaperçus du style sensitif. *Floris Verster* de Leyde, continua dans ses paysages l'art de *Weissenbruch*; *Vincent van Gogh*, qui après un période sombre et tragique dans le Brabant se convertit au luminisme, continua l'art de *Mauve* en dehors de celui de *Millet* et d' *Israëls*. S'il fallait décrire dûment ce temps de désirs impétueux à la liberté et à l'assaut, on aurait à remplir un volume. *Jan Toorop*, dont l'art consiste dans un ensemble du mystique de l'orient, était d'une part celui qui continuait génialement l'art de *Van Gogh*. A côté de lui travaillait le sensitif *Johan Thorn Prikker*. *Millet* et les Japonais aussi avaient exercé leur influence sur lui, tandis qu'il pratiqua en outre le procédé du batik. Ce fut un temps d'aptitudes variées *Van Dijsselhof* pratiquait aussi le „batik" et génialement, se faisant connaître d'ailleurs comme peintre d'aquarium, qui aurait suscité l'admiration des Japonais et de *Teniers*, le maître des grottes à sorcières Comme le premier pointilliste du pays on reconnaît *Vermeer* qui avait appliqué cette technique d'une manière élémentaire. Outre *Toorop* et *Thorn Prikker* opéraient l'art plus indépendamment *Hart Nibbrig*, dont le travail présente au dernier temps une tendance à la caractéristique de Breughel, et aussi *Breman*. Appliqué d'une manière tout originelle, se joignant aux pointilleurs et à *Vermeer*, on retrouve ce procédé chez *Verster*, qui d'un virtuose, doué d'une profondeur d'esprit, d'un peintre de fleurs et de nature morte dans le genre impressioniste, se convertit tout à coup ou style nouveau et s'applique au pastel à la cire, éclairé mystiquement auquel viennent s'ajouter de nouveau dans les derniers temps des natures mortes en couleur à l'huile. C'est à Leyde, que travaille aussi le peintre coloriste distingué *Kamerlingh Onnes*, peignant des portraits émotionnants et de nobles natures mortes aux profondes couleurs de gobelin et de cuir de Cordoue, dans les derniers temps la nature morte au ton clair transparent, d'abord des aquarelles. Une figure fort imposante est aussi le maître de Hattem *Voerman*, produisant des variations surprenantes de style. On trouve des points de contact dans ses produits antérieurs avec *Troyon*, *Willem Roelofs Sr.* et *Willem Maris*. Dans sa période intermédiaire il devint au

point de vue technique, dans ses aquarelles transparentes le maître de la contemplation.

Après *Vermeer* une telle clarté du style ne se rencontre plus. Il paraît bien que le repos serein de la philosophie d'orient se fait de nouveau valoir sur la civilisation d'occident. Un groupe particulier se forme de même par quelques maîtres peignant au ton tendre des contes de fées, parfois en contact avec les peintres mystiques comme *Karsen* et *Van Daalhoff*, ce dernier influencé par *Matthijs Maris*, *Ed. Koning*, *Wiggers* avec ses rêveries poétiques, *Moulijn* et *Van Soest*. En contact plus ou moins avec ce groupe, nous citons le subtil *Zilcken*. En Gueldre, le berceau du romantisme moderne hollandais, où *De Bock* ranimait les traditions romantiques, *Goedvriend* y peignait ses natures mortes avec une clarté magique. Le genre nature morte appelait de plus en plus l'attention et fut pratiqué assez souvent avec génialité par *Suze Bisschop—Robertson*, *Hijner*, *de Wild*, *Willem Roelofs*, le jeune, *Monnickendam*, *W. Weissenbruch*, le jeune, par les femmes-peintres *Wandscheer* et *Abrahams*. Ce qui paraît caractéristique, c'est que dans les natures-mortes de certains d'entre eux se faisaient valoir; le romantisme purifié se montra avec une ardeur nouvelle bien que *Jozef Israëls*, et quelques impressionnistes en aient été les conservateurs. Avec le mysticisme, l'école d'Espagne, en général la Renaissance, manifeste son influence. Plusieurs peintres, comme le peintre extraordinairement doué aux qualités magiques *Van Looy* et *Haverman* entreprirent des voyages en Espagne. Le puissant *Bauer* créa des scènes d'orient d'une profondeur mystérieuse et d'une somptuosité sublime. Mais jusqu'ici un des événements les plus intéressants dans la peinture moderne n'a pas été mentionné c'est à dire le développement d'un style de portrait, qu'on peut bien nommer unique pour son caractère de profonde analyse. Les maîtres de ce style furent *Jan Toorop*, *Jan Veth* et *Haverman*. Ils remplacèrent la propre analyse lyrique pour le paysage par l'analyse objective du portrait, le tempérament de peintre par la compréhension. Quoique *Israëls*, les *Maris*, *Neuhuys* et d'autres aient peint des portraits et la femme-peintre richement douée *Thérèse Schwartz* ait fait des portraits brossés avec une belle ampleur, pourtant en contre avec les primitifs, en quelque sorte aussi chez *Matthijs Maris* leur art en est un qui excelle par l'analyse très spéciale

des qualités du caractère de l'homme, où ils opèrent d'une manière aussi ingénieuse et essentiellement plus naturelle que les primitifs. *Toorop*, étant un dessinateur mystique et pénétrant, *Jan Veth* est un dessinateur-peintre d'une analyse formidable et toujours précise, *Haverman* est le peintre-dessinateur d'un style synthétique du portrait, ainsi que le créateur de brillantes études d'après le nu, de quelques radieuses têtes de petits enfants d'une noblesse intime, observant la forme correcte, produits de la preuve évidente, que les véritables facultés du peintre ont été soutenues encore ici même d'une manière classique.

L'arts graphique et le noir-et-blanc furent célébrés encore par le dessinateur et lithographe unique d'oiseaux et d'autres animaux *Van Hoytema*, un des artistes les plus précieux de la Hollande, par les maîtres de la gravure *Dupont* et *Aarts* et puis, soit en original soit en reproduction par *Bauer*, *Dake*, l'ainé, *Derkzen van Angeren*, *Graadt van Roggen*, *Toon de Jong*, *Kramer*, *Obbes*, *Poortenaar*, *Reicher*, *Storm van 's Gravesande*, *Veldheer*, *C. van der Windt*, *Witsen*, *Zilcken*, *De Zwart* et d'autres.

Aussi la sculpture se détache du conventionnel et est cultivée par *Van Hove*, *Pier Pander*, *Dupuis*, *Hesselink*, *Van der Hoef*, *Schreve*—*IJzerman*, *Tollenaar-Ermeling*, le xyloglyphe *T. Visser*, qui pratique la sculpture en bois et le pittoresque atmosphérique *Van Wijk*, tandis que l'art de la médaille grâce à *Begeer*, *Dupuis*, *Pander*, *Wienecke* e.a., semble s'avancer vers une évolution nouvelle.

CLASSE 7.

TABLEAUX, CARTONS, DESSINS.

A. TABLEAUX.

Abrahams, Madlle. A., 's-Gravenhage, Badhuisweg 175.

1. Nature morte.

Addicks, Chr. J., Rotterdam, N. Binnenweg 334b.

2. l'Homme à la lanterne.

Akkeringa, J., Scheveningen, Helmstraat 15.

3. Sur la plage.

Ansingh, Madlle. L., Amsterdam, Prinsengracht 1091.

4. La joueuse de guitare.

Apol, Louis, 's-Gravenhage, Wilhelminastraat 2a.

5. Au bois de La Haye (effet d'hiver.)

Arntzenius, Fl., 's-Gravenhage, Van Lennepweg 27.

6. Jour de pluie.

7. Soleil couchant.

Bach, J. M., 's-Gravenhage, Beeklaan 258.

8. Chantier.

Bastert, N., Nieuwersluis.

9. Vue de Zierikzee.

Propriété de Monsieur THEODOOR GILLISSEN à Baarn

10. Printemps.

Batelt, Madlle. A. E. J., Hilversum, v. Riebeekweg, Rustoord.

11. l'Ancien Temple à Rijzenburg.

Bauer, M. M. J., Aerdenhout, Villa Stamboel.

12. La Cathédrale de Rouen.

Berg, Madlle. A. C. van den, Amsterdam, Prinsengracht 721.

13. La petite cuisine.

Bergsma, G., Zoutelande, Walcheren.

14. Place du marché.

Berkemeijer, L., Noordwijk aan Zee, „Dorpzicht”.

15. Pré dans les dunes.

Bisschop, R., 's-Gravenhage, Westerbaenstr. 116.

16. Intérieur d'église.

Bisschop-Robertson, Mad. S., 's-Gravenhage, Westerbaenstraat 116.

17. Dans la grange.

Blommers, B. J., 's-Gravenhage, Van Stolkweg.

18. Enfants de la mer.

19. La famille du laboureur.

Boer, Madlle. M. de, Amsterdam, Heerengracht 83.

20. La fille du pêcheur.

Boon, J., Rijswijk.

21. Vue sur l'Y.

Bosch, E., 's-Gravenhage, Adelheidstraat 62.

22. Le Canal Grande le soir.

Breitner, G. H., Amsterdam, Prinseneiland 24b.

23. Cheval de labour.

Brouwers, J., Vilvoorde bij Brussel, Rue de l'Harmonie 48.

24. Vieux canal.

Buisman, H., 's-Gravenhage, Bazarlaan 47.

25. Le poète-chanteur Speenhoff.

Chattel, Fred. J. du, 's-Gravenhage, Frankenslag 9.

26. Vue à Weesp.

- Comte, A. le, 's-Gravenhage*, Fred. Hendriklaan 44.
27. Dordrecht.
- Dake, Prof. C. L., Amsterdam*, Oosteinde 26.
28. ~ Effet de lune.
- Dake Jr., C. L., Laren*, Zeyeneind 366.
29. L'Île de Terschelling.
- Dankmeijer, Ch. B., 's-Gravenhage*, Prins Mauritslaan 78.
30. Aux bords du Rhin.
- Doesburgh, Madlle. E. van, Amsterdam*, Prinsengracht 592.
31. Intérieur.
- Dooyewaard, J., Nunspeet*.
32. La petite curieuse.
- Dijsselhof, G. W., Haarlem*, Leeghwaterstr. 12.
33. Aquarium.
- Ensinck, C. V., Scheveningen*, Badhuisweg 26.
34. Douleur.
- Essen, J. van, 's-Gravenhage*, Statenlaan 12.
35. Les cygnes.
- Ezerman, D. G., Rotterdam*, Hugo de Grootstraat 83b.
36. Matin d'automne.

- Frankfort, Ed., Amsterdam, Ceintuurbaan* 298.
37. En route.
- Franken, P., 's-Gravenhage, Paulinastraat* 22.
38. La vague.
- Fritzlin, Madlle. M.C.L., Bussum, Wichmanlaan* 30.
39. La malade.
- Goedvriend, Th., 's-Gravenhage, van Boetzelaer-
laan* 54.
40. Nature morte.
- Gorter, A. M., Amsterdam, Stadhouderskade* 29a.
41. Soir.
- Gras, A. le, Laren, N.-H.*
42. Place dans une ville saharienne.
- Grondhout, W. A., 's-Gravenhage, FrançoisValen-
tijnstraat* 167.
43. L'Estampe japonaise.
- Groot, G. de, Heeze, N.-B.*
44. Après-midi d'automne.
- Gijswijt, Madlle. A. C., Amsterdam, P. C. Hooft-
straat* 72.
45. Enfants jouants.
- Hamel W., Wenum, Veluwe.*
46. Nocturne.

- Hammes, C. H., Amsterdam, Sarphatipark 42.*
47. Vue sur Hallerbach.
- Haverman, H. J. 's-Gravenhage, Wagenaarweg 5.*
48. Portrait.
Propriété de Monsieur L. Van Soest.
49. Mère et enfant.
- Haverman-Birnie, Mad. C., 's-Gravenhage, Wagenaarweg 5.*
50. Pivoines.
- Henkes, G., Voorburg.*
51. Le pain quotidien.
- Heyberg-Ledeboer, Mad. S., Rotterdam.
Jericholaan 1.*
52. Marrons sur le fourneau.
- Heyl, Mars., Amsterdam, Helmersstraat 169.*
53. Au polder.
- Hingman, J., Schiedam, Oostsingel 42.*
54. La coquette.
- Hoog, B. de, Bussum, Nieuwe Hilversumsche-
weg 8b.*
55. L'Heure du repas.
- Hoyneck van Papendrecht, J., 's-Gravenhage,
2e van den Boschstraat 28.*
56. L'Artillerie à cheval hollando-belge à Waterloo.
- Hulk, John F., Haarlem, Damstraat 21.*
57. Chasse au canard.

Israels, Jozef, 's-Gravenhage, Koninginnegracht 2.

58. l'Enfant d'Israël.

Propriété de la Vereeniging tot het vormen van een
Openbare Verzameling van Hedendaagsche Kunst.

59. Seul au monde.

Rijksmuseum, Amsterdam.

Israels, Isaac, Parijs, Boulevard de Clichy 8.

60. La tambourineuse.

Karsen, Ed., Amsterdam, Nassaukade 353.

61. Maisons Amsterdamoises.

62. Jardin rustique.

Kever, J. S. H., Laren, Naarder Straatweg.

63. Le petit frère.

64. La toilette.

Kleintjes, J. L., Heerde, G.

65. Portrait de Mad. H. K. v. O.

Klinkenberg, K., 's-Gravenhage, Bezuidenhout 327.

66. L'„Oude Gracht" à Utrecht.

Knap, G. W., Amsterdam, Sarphatipark 42.

67. Le „Singel" à Amsterdam.

Koning, A. H., Ede, Bergstraat 121.

68. Grande route.

Krabbé, H. M., Laren (N.-H.).

69. Maman raconte.

- Kramer, M., 's-Gravenhage, Wattstraat 9.*
70. Nuit lunaire.
- Kuypers, C., Renkum.*
71. Vue de rivière.
- Lary, R., Dordrecht, Steegoversloot 46.*
72. La fileuse.
- Legner, J. C. U., Utrecht, Admiraal van Ghent-straat 31.*
73. Manoeuvres militaires près du fort de Bilt.
- Leurs, J. K., 's-Gravenhage, Stadhoudersplein 124.*
74. Sur la bruyère.
- Louwerse, J., Oosterhout (N.-Br.), Slotlaan.*
75. La Bàmbola.
- Luns, H., Rotterdam, Academie.*
76. Le poète.
- Maarel, M. van der, 's-Gravenhage, Gedempte Raamstraat 18.*
77. Sieste.
78. Portrait.
- Propriété de Mad. P. F. L. Verschoor, 's-Gravenhage.
- Maris, W., 's-Gravenhage, van Lennepweg 14.*
79. Canards.
80. Vaches à l'eau.
81. La vache blanche.

82. Eté.
 Propriété de Mons. J. H. K. Neervoort v. d. Poll
 à Rijsenburg.
83. Au ruisseau.
 Propriété du Mons. P. T. Zürcher, à 's-Gravenhage.
84. Sous l'ombrage.

Martens, Willy, Nunspeet.

85. Portrait du peintre H. W. Mesdag.

*Mastenbroek, J. H. van, Rotterdam, Heemraads-
 plein 18.*

86. La Meuse devant Rotterdam.

Meissner, Th. 's-Gravenhage, Sweelinckstraat 2.

87. Nature morte.

Mélis, H. J., Rotterdam, Charlois, Rietdijk 28.

88. Intérieur.

*Mesdag, H. W., 's-Gravenhage, Laan van Meer-
 dervoort 9.*

89. Matin d'été à Schéveningue.

90. Nuit.

*Meulen, F. P. ter, 's-Gravenhage, Nassau Dillen-
 burgstraat 47.*

91. Bergerie.

Mondt, J. A., 's-Gravenhage, 2e Schuytstraat 41.

92. Vieux moulin.

*Monnickendam, Martin, Amsterdam, de Ruijter-
straat 2.*

93. Le peintre et sa soeur.

Nakken, W. C., Rijswijk, Heerenstraat 3.

94. Carrière aux environs de Paris.

Neuhuys, Alb., Amsterdam, Sarphatikade 6.

95. Amour maternel.

96. Enfants jouant à la petite école.

Oldewelt, F. G. W., Rotterdam, Leuvehaven 157a.

97. Nos pauvres.

Pieters, E., Blaricum, Gooi.

98. Pêcheurs de coquillages.

*Poortenaar, J. C., Amsterdam, J. van Lennep-
kade 279.*

99. Nature morte.

Prins, Benj., Amsterdam, Franschelaan 25.

100. l'Assiette en cuivre.

Raalte, M. van, Amsterdam, P. C. Hooftstraat 50.

101. Un café d'Amsterdam.

Raemaekers, L., Wageningen, Bowlespark.

102. Terres au delà de la digue.

Reicher, A. F., Amsterdam, Nieuwe Heerengracht 135.

103. „Oude Schans” à Amsterdam en hiver.

104. Nature morte.

Rip, W. C., 's-Gravenhage, Laan van Meerdervoort 286.

105. Coucher du soleil.

Ritsema, Madlle. C., Haarlem, Lange Begijnestr. 20.

106. A l'atelier.

Ritsema, J. C., 's-Gravenhage, Frankenslag 11.

107. Paysage en Limbourg.

Roelofs, A., 's-Gravenhage, Johan van Oldenbarneveldtlaan 39.

108. Rêves d'avenir.

109. Portrait d'un ami.

Roelofs Jr., W. E., 's-Gravenhage, Laan van N.-O. Indië 173.

110. Poissons.

Schaik, W. H. van, Hilversum, Lage Naarderweg 75.

111. Paysage en Frise.

Schermer, C., 's-Gravenhage, Obrechtstraat 410.

112. Le marché aux chevaux à Ciney.

Schildt, M., Rotterdam, Groenendaal 25.

113. Tête d'étude.

Schregel, B., 's-Gravenhage, Beeklaan 228.

114. Aux environs de la Haye.

Schreuder van de Coolwijk, J., 's-Gravenhage, Huygensstraat 30.

115. Nos ancêtres.

Schwartz, Mad. Thérèse van Duyl, Amsterdam, Prinsengracht 1091.

116. Portrait de mon mari.

117. Portrait de Wolmarans.

Membre du Uitvoerend bewind van Transvaal, Z.A.R.

Slager, Jr., P., 's-Hertogenbosch, Waterstraat 33

118. Portrait de mon père.

119. Portrait.

Sluiter, Willy, Laren (N.-H.)

120. Sur la plage.

Smit, Hobbe, Amsterdam, Overtoom 357.

121. Tempête sur l'Y à Amsterdam.

Soest, L. W. van, Velp, Villa Panorama.

122. Jour d'hiver.

Steelink, W., 's-Gravenhage, Statenlaan 10.

123. A l'ombre de la forêt.

124. Sur les champs.

Stork-Kruijff, Mad. A. M., Amsterdam, Vossiusstraat 47.

125. Attendant leur maître.

*Thol-Ruysch, Mad. A. van, 's-Gravenhage, Frank-
linstraat 171.*

126. Roses.

Tonge, L. van der, Laren, (N.-H.)

127. La leçon de couture.

Verster, Fl., Leiden, Haarlemmerweg 49.

128. Maison de ferme.

Vredenburg, C., Woerden.

129. L'Automne.

Vuuren, J. van, Nunspeet.

130. Chemin dans une forêt.

*Waay, Prof. N. van der, Amsterdam, Stad-
houderskade 86.*

131. Un scrupule.

132. Adagio.

Wandscheer, Madlle. M., Ede (G.)

133. Cresson d'Inde.

*Waning, C. A. van, 's-Gravenhage, Paulus Buys-
straat 6.*

134. Mauvais temps.

*Waning—Stevels, Mad. M. van, 's-Gravenhage,
Paulus Buysstraat 6.*

135. Nature morte.

- Weele, H. J. van der, 's-Gravenhage, Statenlaan 4.*
136. Les bûcherons.
- Weissenbruch, J. Hz., W., Bussum, Nagtglaslaan 951.*
137. Temps orageux.
- Wetering de Rooy, J. E. van de, Enkhuizen. Plantsoen.*
138. Près d'Enkhuizen.
- Weyns, J. H., Rotterdam, Mathenesserlaan 206.*
139. L'Eté.
- Wiggers, D., Berg en Dal.*
140. L'Ile de Vlieland.
- Windt, G., Houthem (Limb.)*
141. Vallée en Limbourg septentrional.
- Wyismuller, J. H., Amsterdam, Anna Vondelstraat 15.*
142. Jour d'été.
- Zethraeus, Madlle. A., Amsterdam, Rembrandtplein 10.*
143. Amsterdam.
- Zilcken, Ph., 's-Gravenhage, Bezuidenhout 453.*
144. Le vieux fort.
- Zon, J., 's-Gravenhage, Fr. Hendriklaan 10.*
145. La peaux de pommes de terre.

B. AQUARELLES, PASTELS.

Abrahams, Madlle. A., 's-Gravenhage, Badhuisweg 175.

146. Hortensia.

Bleckmann, W. C. C., 's-Gravenhage, Wilhelminastraat 2b.

147. Le printemps en Hollande.

Blommers, B. J., 's-Gravenhage, van Stolkweg.

148. Avant le repas.

Bongers, B., Delft, Phoenixstraat 9.

149. Tête de femme.

Chattel, F. J. du, 's-Gravenhage, Frankenslag 9.

150. L'Allée des canaris à Buitenzorg (Java).

151. Allée de bambou à Bandoeng.

Comte, A. le, 's-Gravenhage, Fred. Hendriklaan 44.

152. Vue sur la rivière „Merwede”.

Dircks, A., Rotterdam, Bergweg 322.

152a. La Meuse devant Rotterdam.

Hanau, J. H. L., Amsterdam, Nassaukade 342.

153. Vue d'Amsterdam.

Haverkamp, G. C., 's-Gravenhage, Tollensstr. 71.

154. Pommier en fleurs.

Haverman, H. J., 's-Gravenhage, Wagenaarweg 5.

- 155. Portrait.
Propriété de Nora Jansen.
- 156. Mère et enfant.

Henkes, G., Voorburg, (Z.-H.)

- 157. Cuisine hollandaise.
- 158. Secrets d'Etat.

Israëls, Jozef, 's-Gravenhage, Koninginnegracht 2.

- 159. Sur la plage.
- 160. Idylle rustique.

Israëls, Isaac, Parijs, Boulevard de Clichy 9.

- 161. Une rue de Paris.

*Jansen, F., 's-Gravenhage, Jacob van der Does-
straat 106.*

- 162. Le déjeuner.

Maris Jbz., W., 's-Gravenhage, Parkstraat 4a.

- 163. Tête de jeune fille.
- 164. Portrait.

*Mastenbroek, J. H. van, Rotterdam, Heemraads-
plein 18.*

- 165. Crépuscule.
- 166. Coucher du soleil.

Mélis, H. J., Rotterdam, Charlois, Rietdijk 28.

- 167. Les repasseuses.

*Mesdag, H. W., 's-Gravenhage, Laan v. Meerder-
voort 9.*

- 168. La Mer du Nord.
- 169. Retour de la pêche.

*Meulen, F. P. ter, 's-Gravenhage, Nassau Dillen-
burgstraat 47.*

170. Soir.

Musée Mesdag.

Muller, Gerard, Amsterdam, Heerengracht 442.

171. Phryne.

172. Déception.

Nakken, W. C., Rijswijk, Heerenstraat 3.

173. Ferme en Limbourg septentrional.

Pabst, J. C., 's-Gravenhage, Stadhoudersplein 20.

174. l'Hiver.

Repelius, Madlle. B., Amsterdam, Vondelstraat 29.

175. Un juge.

*Roelofs, A., 's-Gravenhage, Johan v. Oldenbarne-
veldtlaan 39.*

176. Le diner de Bébé.

Propriété de Madame L. v. H.

177. Femme assise.

Propriété de Mademoiselle E. B.

*Roelofs Jr., W. E., 's-Gravenhage, Laan v. N. O.
Indië 173.*

178. Butin de chasse.

179. Roses.

Schaeken, Leo, Brussel, Chaussée de Charleroi 133.

179a. Portrait.

Schermer, C., 's-Gravenhage, Obrechtstraat 410.

180. Chevaux de halage près Dinant.

Schild, H. D., 's-Gravenhage, Voltastraat 64.

181. Méditation.

Schwartz, Mad. Thérèse van Duyl, Amsterdam, Prinsengracht 1089.

182. Portrait.

183. Portrait.

Sluiter, Willy, Laren, (N.-H.)

184. Départ pour la pêche.

185. Sur la plage.

Smissaert, Jhr. F. A. E. L., 's-Gravenhage, Frankenslag 109.

186. Le nuage blanc.

Steelink, W., 's-Gravenhage, Statenlaan 10.

187. Après-midi.

Wandscheer, Madlle M., Ede (Geld.)

188. Tulipes.

Wiggers, D., Berg en Dal.

189. l'Hiver.

Willigen, Madlle C. A. van der, Laren. (N.-H.)

190. Nature morte.

Witsen, W.

191. Canal à Rotterdam.

192. Vieilles maisons à Dordrecht.

C. DESSINS, BLANC ET NOIR.

Bongers, B., Delft, Phoenixstraat 9.

193. Vieilles maisons.
Propriété du Notaire Eikendal, 's-Hage.

194. Place de la Bourse, Liège.

Eysinga, Maddie I. van, 's-Gravenhage, Wagenaarweg 13.

195. Moutons.

Haverkamp, G. C., 's-Gravenhage, Tollenssir. 71.

196. Intérieur d'église.

Haverman, H. J., 's-Gravenhage, Wagenaarweg 5.

197. Cadre contenant 2 études de portrait.

198. " " 3 " " "

Hingman, J., Schiedam, Oostsingel 42.

199. La maison syndicale des orfèvres, La Haye.

Muller, Gerard, Amsterdam, Heérengracht 442.

200. Jeune fille italienne.

201. Etude.

Tielens, Joh., Rotterdam, Oppert 52.

- 201a. Vue de ville.

Verwey, Laurent, 's-Gravenhage, Beeklaan 340.

202. Portrait.

203. Portrait.

CLASSE 8.
GRAVURE ET LITHOGRAPHIE.

Bauer, M. A. J., Aerdenhout, Villa Stamboel.

- 204. Benares (eau-forte).
- 205. Enterrement (eau-forte).
- 206. Cavalerie (eau-forte).
- 207. Intérieur d'une mosquée (eau-forte).
- 208. Un sultan (eau-forte).
- 209. Fantaisie (eau-forte).

Boon, J. Rijswijk, (Z.-H.)

- 210. Eaux-fortes.
- 211. Eaux-fortes.

Bosch, E., 's-Gravenhage, Adelheidstraat 62.

- 212. Le golfe de Salerne (eau-forte).
- 213. Villa Adriana (eau-forte).

Broeksmit, Madlle F. H., Rotterdam., Van Vollenhovenstraat 19.

- 214. Les moulins (eau-forte).
- 215. { Les saules (eau-forte).
- { Le port (eau-forte).

Dake, Prof. C. L., Amsterdam, Oosteinde 26.

- 216. La fiancée, d'après M. Maris (eau-forte).
- 217. L'Enfant d'Israel, d'après Jozef Israels (eau-forte).

Dekker, R., Velsen, Driehuizerkerkweg.

218. Amersfoort (eau-forte).

Derkzen van Angeren, Voorburg, Vlietberg.

219. Tête d'une barque (eau-forte).

220. Barque et bateau à vapeur (eau-forte).

Dupont, Prof. P., Hilversum, Peerlkamplaan 16.

221. Dirk Tulp. (Gravure au burin d'après le tableau de Paulus Potter, Coll. Six).

222. Les boeufs.

223. Les chevaux.

224. L'Oude Kerk à Amsterdam.

225. Tour, dit Montelbaen à Amsterdam.

226. Bête de labour.

Graadt van Roggen, J. M., Bergen bij Alkmaar.

227. { Chêne mort (eau-forte).
Meules de foin (eau-forte).

228. Vue sur Moret sur Loing (eau-forte).

229. Cadre contenant huit eaux-fortes.

Heemskerk van Beest, Freule J. van, 's-Gravenhage, Nassau Zuilensteinstraat 135.

230. Vieillard (lithographie).

231. Jeune fille de Zéelande (lith.)

Hoet, Madlle G. W. ten, Hilversum, Waldecklaan 19.

232. Dans le bois (eau-forte).

233. Aux environs de Hilversum (eau-forte).

Hoytema, Th. van, 's-Gravenhage, 2e Schuifstraat 137.

- 234. Cadre contenant des lithographies (Etudes de plantes).
- 235. Calendrier (9 lithographies en couleurs).
- 236. Calendrier (9 lithographies en couleurs).
- 237. Cadre Contenant 4 lithographies.

Jong, T. de, Laren (Gooi).

- 238. Petit pont au polder (eau-forte).
- 239. Blaricum (eau-forte).
- 240. Vieux Blaricum (eau-forte).
- 241. Le grand tilleul de Blaricum (eau-forte).
- 242. l'Hiver à Laren (eau-forte).

Krabbé, H. M., Laren (N.-H.).

- 243. Soins maternels (monotype).

Kramer, M., 's-Gravenhage, Wattstraat 9.

- 244. Cadre contenant des eaux-fortes.

Leeuwen, Kl. van, Amsterdam, Nic. Maesstr. 117.

- 245. La Seine (eau-forte).
- 246. Item (eau-forte).

Moulyn, S., Laren, (N.-H.), Villa d'Eglantier.

- 247. Cadre contenant 4 lithographies. (Parc royal „het Loo”).

Obbes, J. F., Apeldoorn, Parkweg.

- 248. Le dégel (eau-forte).
- 249. Aux environs d'Apeldoorn. (eau-forte).

Poortenaar, J. C., Amsterdam, v. Lennepkade 279.

- 250. Cadre contenant 9 eau-fortes.
- 251. Cadre contenant 8 eau-fortes.

Reicher, A. F., Amsterdam, Nieuwe Heeren-gracht 135.

- 252. Vue à Amsterdam (eau-forte).
- 253. Vieille cour à Dinan, Bretagne (eau-forte).
- 254. Marché à Dinan (eau-forte).
- 255. La rue du Jersual à Dinan (eau-forte).
- 256. Marché au poisson à Amsterdam (eau-forte).
- 257. Reguliersgracht à Amsterdam (eau-forte).

Stok, G. A. H. van der, Scheveningen, Frankenkamp 73.

- 258. Combat de Titan (eau-forte).
- 259. Le châle (eau forte en couleurs).

Storm van 's Gravesande, Jhr. C., 's-Gravenhage, Jan v. Nassaustraat 48.

- 260. Port à Hambourg (eau-forte).
- 261. Coucher du soleil (eau-forte).
- 262. Port à Amsterdam (eau-forte).

- 263. La Meuse à Dordrecht (eau-forte).
- 264. Venise (eau-forte).
- 265. l'Elbe à Hambourg (eau-forte).

Veldheer, J. G., Bergen bij Alkmaar,

- 266. Pêcheur de Volendam (gravure sur bois en couleurs).
- 267. Monnikendam (Vue du Zuyderzée).
- 268. La ville de Visé.
- 269. La synagogue.

Visser, F., Bergen bij Alkmaar.

- 270. Foire à Montmartre (gravure sur bois).
- 271. Vieille femme (gravure sur bois en couleurs).

Vries, Madlle Henriëtte de, Amsterdam, Nassau-kade 503.

- 272. Les voisins (eau-forte).
- 273. Vieux jours (eau-forte).

Weezel Errens, A. van, Amersfoort, Schimmelpenninckstraat 32.

- 274. Cadre contenant 8 eaux fortes.

Witsen, W., Amsterdam.

- 275. l'Oude Schans à Amsterdam. (eau-forte).
- 276. Quai sur la Tamise (eau-forte).
- 277. Pont-levis (eau-forte).
- 278. l'Arracheuse de pommes de terre (eau-forte).

272. l'Halvemaansteeg à Amsterdam (eau-forte).

280. l'Hiver à Ede. (eau-forte).

Zwart, W. de, Veur (Z.-H.)

281. Paysage couvert de neige à Soest (eau-forte).

282. { Chevaux (eau-forte).
Tems orageux (eau-forte).

283. La lieuse (eau-forte).

284. La toilette (eau-forte).

285. Femme et vache (eau-forte).

286. { La couturière (eau-forte).
Vaisseaux au port (eau-forte).

CLASSE 9.

SCULPTURE ET GRAVURE EN MEDAILLES ET SUR PIERRES FINES.

A. SCULPTURE.

*Dantzig, Madlle. R. M. van, Amsterdam, Wil-
lemsparkweg 98.*

287. Soirée.

288. La femme à la chèvre.

Dupuis, Toon, 's-Gravenhage, Bezuidenhout 45.

289. Jhr. van der Does de Willebois, Bourguemaître
de Bois-le-Duc.

290. Terrassier.

- Hesselink, A., Amsterdam, J. van Lennepkade 55.*
291. Combat de Titans.
- Hoef, C. J. van der, Watergraafsmeer, Ringdijk 56.*
292. Jeune fille dansante.
292. Une vitrine contenant 7 statuettes (bronze).
- Hove, Prof. Bart van, Amsterdam, Stadhouderskade 86.*
294. Penserosa (buste).
- Jaager, J. P. de, Brussel, Rue Américaine 108.*
295. Le repos.
296. Fleurs fanées.
- Meeter, Madlle. Dea, Den Haag, Valkenboschpl. 8.*
297. Erica (bas relief).
- Schreve-IJzerman, Mad. J. A., Amsterdam, Amsteldijk 37.*
298. Dr. C. E. Daniels (buste).
Fondateur du musée historique medical-pharmaceutique.
299. Solitude.
- Schwartz, Madlle. Geo, Amsterdam, Prinsengr. 1091.*
300. Enfant de chœur chantant.
- Smout, C. A., Amsterdam, Roelof Hartstraat 150.*
301. l'Envie et son antre.
- Tollenaar-Ermeling, Mad. J. Ph. C., Parijs, N. D. des Champs 117.*
302. Perséphone dit adieu à la terre.
303. La conquête de l'air. Coupe d'Aéroplane.

Visser, T., Bergen bij Alkmaar.

- 304. La lettre.
- 305. Paysanne hollandaise.

Vrint, Gerard C., Bloemendaal, Vijverw., Hartelust.

- 305. Paysanne de Zéelande.

Wijk, Charles van, 's-Gravenhage, Frankenpark 15.

- 307. Boeufs labourants.
 - 308. Chevaux sur la plage.
-

B. MÉDAILLES.

Begeer, Carel J. A., Utrecht.

- 309. Cadre contenant six médailles de fonte et une médaille frappée.

Dupuis, Toon, 's Gravenhage, Bezuidenhout 45.

- 310. Cadre contenant quatre médailles frappées.

Goor, Jac. J. van, Utrecht.

- 311. Cadre contenant sept médailles frappées.

Hack, M. J., Amsterdam.

- 312. Médaille de baptême.

Hoef, C. J. van der, Watergraafsmeer, Ringdijk 56.

- 313. Deux médailles de récompense.
Projet de Carel J. A. Begeer.

Jeltsema, T. E., Scheveningen, Oude Scheveningsche weg 92.

314. Cadre contenant huit médailles.

Pander, Pier, Rome.

315. Cadre contenant une médaille de fonte et quatre médailles frappées.

Roskam, Ch., Arnhem, Hertogstraat 32.

316. La médaille de l'Exposition quadriennale des Beaux-Arts à Arnhem.

Voet Jr., E., Haarlem, Anegang 15.

317. Cadre contenant des médailles.

318. Cadre contenant des médailles.

Wienecke, J. C., Zeist, Parklaan 15.

319. Vitrine contenant des plaquettes de fonte (bronze) et des médailles et plaquettes frappées (argent).

CLASSE 10. ARCHITECTURE.

Arkel, G. van, Amsterdam, Keizersgracht 760.

320. Banques diverses.

321. Café-Restaurant „De Kroon”, Rembrandtplein 17, Amsterdam. (photographie).

322. Boulangerie de Fred. C. Stähle, Spuistraat 272, Amsterdam. (photographie).

Berlage Nzn., H. P., Amsterdam, Amsteldijk 77.

323. La maison „Beethoven”.

- 324. Salle d'assemblée au bureau de la Société d'assurance „de Nederlanden” à la Haye.
- 325. Salle d'assemblée exécutée à l'Exposition de Bruxelles (Pavillon hollandais).

Buskens, P. G., Rotterdam, Mathenesserlaan 264.

- 326. Magasin van Hogendorpsplein, 7, Rotterdam, façade, antérieure et intérieur.
- 327. Maison, Westersingel 68, Rotterdam, façade et 2 intérieurs.
- 328. Eglise catholique, Mathenesserlaan, Rotterdam façade (à exécuter encore).
- 329. Façade de derrière et intérieur.

Clercq, S. de, 'sGravenhage, Nassau Dillenburgstraat 19.

- 330. Maison de campagne „Ekesteijn” en construction au parc Groot Haesebroek à Wassenaar.
- 331. Perspective, plan et façades.

Cuypers, Ed., Amsterdam, Kerkstraat 310—314.

- 332. Pavillon d'Inde, Exposition de Bruxelles, en 1910.
- 333. Banque d'Amsterdam, façade et 2 intérieurs.
- 334. Villa de Mr. Stoop à Dordrecht, façade et intérieur.
- 335. Villa de Mr. Oldenborh à Dordrecht.
- 336. Villa de Mr. van Boekhoven à Utrecht.
- 337. Esquisses d'intérieurs.

Elte, P. Hzn., H., Amsterdam, Sarphatistraat 122.

338. Hangar à bateaux et bâtiment du cercle de l'Union sportive „Poseidon” à Amsterdam.
a. perspective vue du côté de l'eau.
b. intérieur.
339. Une boutique avec ses magasins Jodenbreestraat à Amsterdam.
340. Magasin De Ruyterkade à Amsterdam, façade.

Epen, J. C. van, Baarn, Wilhelminalaan.

341. Logis d'étage.
342. façade.
Société de construction coopérative (pour les instituteurs).
343. Entrée „Lysterbes”.
344. Maisons de campagne.

Frowein, J. F. L., 's-Gravenhage, Valkenboschlaan 34.

345. Restauration de „Heringa State” à Marssum, façades et intérieurs.

Gort, Jr., J. J., 's-Gravenhage. Hooistraat 3a.

346. Projet d'une école communale à la Haye, vue perspective.
347. Projet d'un monument de cimetière.

Herman, Jos., Amsterdam, Joh. Verhulststraat 140.

348. Projet d'une Académie de l'état pour les oeuvres d'art.
349. 2 façades et 2 plans.

Jansz, A. W., Nijmegen, Stijnbuisstraat 47.

350. Pont sur le Waal au Lindenberg à Nimègue, perspective.
351. Perspective de la cour à l'Exposition pour l'électricité appliquée à Nimègue.

Joling, A. J., Amsterdam, P. C. Hooftstraat 161.

352. Projet d'une Eglise catholique à Sloten près Amsterdam.
353. Petit Hôpital et autel de chapelle.

Koning, C. L. de, 's-Gravenhage, Willem de Zwijgerlaan 33.

354. Projet pour une petite maison de campagne.

Kromhout, Czn., W., Rotterdam, Nieuwe Haven 13.

355. Projet primitif pour l'édifice de l'exposition (Pavillon hollandais) à Bruxelles 1910, (non exécuté).
356. Projet pour l'édifice de l'exposition (Pavillon hollandais) à Bruxelles 1910, (exécuté).
357. Dessin de l'intérieur.

Oort Hzn., D. van, Amsterdam, Van Eeghenstr. 37.

358. Hospice pour les pauvres de la paroisse évangélique luthérienne, Staringplein à Amsterdam.
359. Divers plans, élévations, coupe et photographies.

Otten, Alb., Rotterdam, Leuvehaven 205, W. Z.

360. Edifice au „Glashaven" à Rotterdam, plan, façades (de devant, de côté) et coupe.

361. Edifice „Crimpert-Salm” à Dordrecht, façades.

Ouëndag, B. J., Amsterdam, Frans van Mierisstraat 111 et Klinkhamer, J. F., Delft, Noord-einde 21.

362. Bureau d'administration de la Société Hollando-Indien à Samarang.

363. 2 plans et agrandissement en photographie.

Posthumus Meijjes, C. B., Amsterdam, Amstel 244.

364. Salle de lecture, Rokin 102, Amsterdam, plan, façade et coupe.

365. Associatie-Cassa, Heerengr. 179, Amsterdam, plan, façades et coupe.

366. Banque R. Mees & Zoonen, Rotterdam, plan, façade et coupe.

Salm G.Bzn., A., Amsterdam, Weesperzijde 26.

367. Agence de la „Ned. Bank” à Nimègue, façade.

368. Agence de la „Nederlandsche Bank” à Groningue, façade.

369. Agence de la „Nederlandsche Bank” à La Haye.

370. Halle, Appartements des directeurs.

371. Banque Hope en Co. et Van Loon en Co. à Amsterdam, façade.

Salm G.Bzn., A., Amsterdam, Weesperzijde 26 et Verheul Dzn., J., Rotterdam, Mauritsweg 46.

372. Succursale de la „Nederl. Bank” à Rotterdam, plan, façade et intérieur.

*Verschuijl, E., Hilversum, Burgemeester Schook-
laan 11.*

373. Un dessin en perspective d'une maison de campagne.

Weissman, A. W., Amsterdam, Heerengracht 330.

374. Projet d'un intérieur pour une maison de campagne près Harlem. 2 dessins .
-

INSTRUMENTS ET PROCÉDÉS GÉNÉRAUX DES LETTRES, DES SCIENCES ET DES ARTS. *)

CLASSE II.

TYPOGRAPHIE. IMPRESSIONS DIVERSES.

1. *Imprimerie officielle de la ville d'Amsterdam.*
Imprimées.
2. *Kantoorboekhandel en Drukkerij voorheen Blikman en Sartorius Soc. An. Fondée en 1693. — 17, Rokin, Amsterdam.*

La classification documentaire et système à fiches „Fortuna”, parmi laquelle est exposé d'accord avec le Nederl. Registr.-Bureau un modèle de l'adm.-comm. de Zaandam, composé par Mr. J. A. Zaalberg, secr.-comm. et Dir. du Bureau. Reliures de Luxe, Registres, Imprimés (typo-lithographiques), Livres à feuilles mobiles.

(Appartient aussi au Gr. XV, cl. 92).

3. *Joh. Enschedé et fils, Harlem.*

Papier-monnaie des Pays-Bas, des Indes Néerlandais, de Suriname, de Curaçao, de Luxembourg, de la Perse et du Brésil tel que billets de banque, valeurs postales, timbres-poste, timbres de quittance, actions, obligations etc:

Imprimés artistiques et commerciaux, gravure sur bois autotypie, zincographie, autotypie duplex,

*) A ce Groupe appartient aussi le No 14, IV des produits coloniaux.

chromotypographie en trois et quatre couleurs, gravure au burin et à l'eau-forte, photogravure. Caractères ordinaires et de fantaisie, blancs, ornements, filets en cuivre, clichés galvanoplastiques, stéréotypie, procédé Braille.

1. Exposition universelle de l'Industrie de 1851 à Amsterdam, Mention d'Honneur.
 2. Exposition universelle de l'Industrie et des Beaux-Arts de 1855 à Paris, Médaille de 1ère classe.
 3. Exposition générale de l'Industrie néerlandaise de 1856 à Amsterdam, Médaille de la 1ère classe.
 4. Exposition générale nationale de l'Industrie de 1861 à Harlem, Médaille d'Argent.
 5. Exposition universelle de 1862 à Londres, Diplôme d'Honneur.
 6. Exposition universelle de l'Industrie et des Arts Néerlandais de 1866 à Amsterdam, Médaille d'Argent.
 7. Exposition universelle de 1867 à Paris, Médaille de Bronze.
 8. Exposition universelle de 1873 à Vienne, Médaille d'Or.
 9. Exposition universelle de 1878 à Paris, Médaille d'Argent.
 10. Exposition de l'Industrie des Pays-Bas et ses Colonies de 1879 à Arnhem, Diplôme de 1ère classe.
 11. Exposition de Moyens pour la Librairie de 1881, Diplôme d'Honneur.
 12. Exposition universelle des Beaux-Arts et de l'Industrie de 1888 à Bruxelles, Diplôme d'Honneur.
 13. Exposition universelle de 1888 à Bruxelles, Prix d'Honneur.
 14. Exposition universelle de 1889 à Paris, Médaille d'Or.
 15. Exposition universelle de la Librairie et des métiers analogues de 1892 à Amsterdam, Diplôme de mérite.
 16. Exposition universelle de 1895 à Amsterdam, Diplôme Croix d'Honneur.
 17. Exposition universelle de 1900 à Paris, Grand Prix.
 18. Exposition industrielle de 1906 à Leeuwarden, Médaille d'Or.
4. *H. A. M. van Hoffen, Utrecht, Breestraat 44.*
Composition, Galvanoplastie, Stereotypie, Matériaux, Moules, Clichés, Epreuves et livres imprimés de clichés.
 5. *Corn. Immig & Zoon, Ateliers royaux pour les Arts graphiques. Rotterdam—Amsterdam.*
Imprimerie typographique (Cliché's etc.)

Imprimerie lithographique (Papiers Valeur, Auto sur Pierre, Imprimerie chromolithographique etc.) P.P.

Le procédé Immig (en noir et en couleurs.)

Cliché's typographiques en noir et en couleurs.
Imprimerie photolithographique.

Amsterdam 1902: Médaille d'Argent. Liège 1905: Médaille de Bronze, Rotterdam 1909: membre du Jury.

(Appartient aussi au Gr. III, cl. 13.

6. *Ipenbuur & van Seldam, Nieuwe Looyersstraat 43-45-47, Amsterdam.*

Imprimés.

7. *Lithographie c.d. S. Lankhout & Cie., Société Anonyme, La Haye.*

Chromolithographies.

Medaille d'Or (Premier Prix) à l'Exposition „La Centenaire de Lithographie" à Paris 1895.

8. *Imprimerie Mouton & Cie., La Haye.*

Specimen d'épreuves en typographie et en taille-douce.

Médaille d'Or à l'Exposition Internationale du livre, Amsterdam 1892.

9. *Imprimerie Senefelder, Soc. An., Amsterdam (Adm. de Ruyterweg), London (Memorial Hall Farringdon Street.)*

Épreuves en: Photographie, Lithographie (Photolithographie Photo-chromie), Typographie (Chromotypie) Phototypie, Clichés.

(Appartient aussi au Gr. III, cl. 13).

10. *S. Bakker Jz., Koog-Zaandijk.*

Reproductions en Couleurs naturelles de peintures de maîtres hollandais, et d'autres ouvrages spécialement hollandais. N.

Diplôme d'Honneur, Médaille d'Or, Médaille d'Argent doré et Médaille d'Argent.

11. *G. P. Tierie, Bois-le-Duc.*

Livres, Reliures, Imprimés.

(Appartient aussi à la cl. 12). (Dans le corridor entre D.D. et K.K.)

12. *Betlem & Hermesen, Arnhem.*

L'Everinck. Autocopiste perfectionné le meilleur appareil à reproduire l'écriture à la main où à la machine, de la musique, du dessin etc. etc.

Indispensable dans tous les bureaux.

Les résultats sont les mêmes sous toutes les latitudes. P.P.

Voir aussi cl. 12 No. 4 et des produits coloniaux le No. 22 (Sect. V.)

CLASSE 12.

LIBRAIRIE, EDITIONS MUSICALES, RELIURE
(MATÉRIEL ET PRODUITS), JOURNAUX,
AFFICHES.

1. *Cercle de la Librairie Néerlandaise, Amsterdam.*

Livres, Périodiques, Atlas, Cartes. Z.Z.

Liste des membres exposants.

N.-V. Gebr. Kluitmans, Uitgevers Mij., Alkmaar.
Wed. J. Ahrend & Zoon, Amsterdam.

- G. Alsbach & Co., Amsterdam.
 J. Brandt & Zoon, Amsterdam.
 J. H. de Bussy, Amsterdam.
 G. L. Funke, Amsterdam.
 Van Holkema & Warendorf, Amsterdam.
 P. N. v. Kampen & Zoon, Amsterdam.
 Allert de Lange, Amsterdam.
 C. L. v. Langenhuijsen, Amsterdam.
 S. L. v. Looy, Amsterdam.
 Mij. voor Goede en Goedk. Lectuur, Amsterdam.
 H. Meulenhoff, Amsterdam.
 Meulenhof & Co., Amsterdam.
 Scheltema & Holkema's boekhandel, Amsterdam.
 Scheltens & Giltay, Amsterdam.
 Uitg. Mij. „Elsevier”, Amsterdam.
 L. J. Veen, Amsterdam.
 W. Versluijs, Amsterdam.
 D. A. v. Waalwijk, Amsterdam.
 S. Gouda Quint, Arnhem.
 C. A. J. v. Dishoeck, Bussum.
 G. B. van Goor Zonen's Uitg. Mij., Gouda.
 N.-V. Boekh. voorheen Gebr. Belinfante,
 La Haye.
 Gebr. van Cleef, La Haye.
 Mouton & Co., La Haye.
 Martinus Nijhoff, La Haye.
 W. P. v. Stockum Jr., La Haye.
 N.-V. Erven P. Noordhoff's Boekh. en Uitg.,
 zaak, Groningue.
 J. B. Wolters', Uitgevers Maatschappij, Groningue.
 • De Erven F. Bohn, Haarlem.
 H. D. Tjeenk Willink & Zoon, Harlem.
 L. J. Veerman, Heusden.
 Boekh. en Drukkerij voorheen E. J. Brill, Leyde.
 S. C. van Doesburgh, Leyde.
 N.-V. A. W. Sijthoff's Uitgevers-Mij., Leyde.
 D. ten Brink, Meppel.
 H. Bolle, Rotterdam.
 W. L. & J. Brusse, Rotterdam.
 Nijgh & v. Ditmar's Uitgevers-Mij., Rotterdam.

H. A. M. Roelants, Schiedam.
 J. F. v. Druten, Sneek.
 D. Mijs, Tiel.
 J. L. Beijers, Utrecht.
 J. G. Broese, Utrecht.
 W. de Haan, Utrecht.
 H. Honig, Utrecht.
 W. Leijdenroth v. Boekhoven, Utrecht.
 A. Oosthoek, Utrecht.
 H. J. v. d. Garde & Co., Zalt-Bommel.
 W. J. Thieme & Co., Zutphen.
 De Erven J. J. Tijl, Zwolle. Z.Z.

2. *Berhardina Midderigh—Bokhorst, Vlaardingen.*

Reliures, Illustrations pour Roswitka de Marie Boddaert, Illustrations pour les Contes de Grimm Frères, Illustrations pour „Het Granaatappelhuis”, Oscar Wilde. F.F.

3. *Joh. B. Smits, Zürich.*

Reliures d'Amateur. D.D.

Turin 1902: Diplôme de mérite. Groningue 1903: Médaille d'Argent. Arnhem 1903: Médaille d'Argent. La Haye 1904: Diplôme 1re classe.

4. *R. W. P. de Vries Jr., Otto's laan 20, Hilversum.*

Décoration intérieure et extérieure des livres, Projets d'art graphique, Projets de broderie. D.D.

(Appartient aussi à la cl. II).

Voir aussi cl. II, No. II et Gr. XVIII, cl. II5, No. 1 et 2 et des produits coloniaux le No. II2 (Sect. XIV) et la Sect. XV.

CLASSE 13.
PHOTOGRAPHIE.

R.R.

A. PHOTO'S D'ART.

1. *H. Berssenbrugge, Rotterdam.*
4 Photo's.
 1. Vieux canal de ville.
 2. Rêvant dans les nuages.
 3. De l'obscurité à la lumière.
 4. Quand l'hiver se fait.
2. *Ign. Bispinck, Amsterdam.*
5. Photo. Mer hollandaise.
3. *P. Clausing Jzn., Harlem.*
6—10. Photo's. Portraits (études).
4. *S. Cohen Mzn., Amsterdam.*
11. Paysage d'hiver.
5. *Wouter Cool, Rotterdam.*
12. Photo. Port du Rhin à Rotterdam.
6. *A. van Dijk, Amsterdam.*
13. Photo. Portrait d'enfant.
7. *H. van Dijk, Rotterdam.*
14. Photo. Portrait (étude).
8. *Bern. F. Eilers, Sloten.*
4 Photo's.
 15. Pluie.
 16. Ruelle en hiver.
 17. Paysage hollandais.
 18. Oirs menaçantes.

- R.R. 9. *P. J. van Emmerik, Sloten.*
16. Photo. Amsterdam en hiver.
10. *W. H. Geerkens, Rotterdam.*
17. Photo. Un coin antique.
11. *Hélène Goude, La Haye.*
2 Photo's.
18—19. Portraits (études).
12. *F. A. Jacobs, Rotterdam.*
2 Photo's.
20. Matin d'Automne.
21. Le forêt à la clarté du soleil.
13. *H. Kaufmann Jr., Amsterdam.*
22. Foto. Le nouveau-né.
14. *H. J. Lamminga, Zwolle.*
3 Photo's.
23. Portrait.
24. Portrait.
25. En pensées.
15. *J. Meijer, Meppel.*
26. Photo. Portrait de dame.
16. *Jan de Meijere, Amsterdam.*
27. Photo. Portrait de Madame F. Y. B.
17. *C. Verschuur, Bussum.*
7 Photo's.
28. Portrait d'homme.

- 29. Portrait de dame.
 - 30. Portrait d'enfant.
 - 31. Portrait d'homme, B.
 - 32. Portrait double.
 - 33. Mère et enfant.
 - 34. Portrait de dame, V.
18. *Mad. M. C. de Vries—Blom, Oude Rijn.*
- 35. Photo. Flavius Josephus.
19. *A. S. Weinberg, Groningue.*
- 2 Photo's.
 - 36. Portrait (étude).
 - 37. Vieillesse.
20. *B. Zweers, Harlem.*
- 38. Paysage d'un „polder”.
 - 39. Paysage de dunes.
 - 40. Amour filial.

B. AUTOCHROMES,

PARALLAXES ET PHOTO'S D'HISTOIRE NATURELLE.

21. *Mar. F. E. Dekker, Naarden.*
- 1—3. Autochromes.
22. *D. van Heek, Hengelo (O).*
- 4—5. Autochromes.
23. *G. P. 't Hooft, Amsterdam.*
- 6—11. Autochromes.
 - 12—19. Parallax-Stereo diapositives.
24. *Stephan, Utrecht.*
- 20—22. Autochromes.

25. *R. Tepe, Bloemendaal.*
 23—39. Études d'après nature (oiseaux).
 40—46. " " " (fleurs).
26. *Aug. F. W. Vogt, Amsterdam.*
 47—51. Photo's. Études d'aquarium.
27. *E. van Waegeningh, Breda.*
 52. Liste avec 6 Photo's, Helioglyphes.
 53—56. Parallax Stereo-diapositives.
 57—59. Autochrome-parallaxes.
 60—62. Autochromes. R.R.
28. *Jan Zeegers, Amsterdam.*
 63—65. Autochromes. R.R.
- Voir aussi cl. II No, 5 et Gr. XVIII, cl. II5,
 No. 3 et des produits coloniaux les Nos. 1, 5,
 (Sect. I), 10 (Sect. III), 11 B (Sect. IV), 20, 22
 (Sect. V), 47, 48 (Sect. XI et XIII), 78, 96, 104
 (Sect. XII), 112 et 122 (Sect. XIV).

CLASSE 14.

CARTES ET APPAREILS DE GÉOGRAPHIE ET DE COSMOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE.

1. *Institut topographique militaire des Pays-Bas,
 La Haye.*

Cartes topographiques et d'autres produits
 cartographiques. Q.Q.

14 Récompenses, obtenues aux Expositions universelles
 précédentes.

(Appartient aussi au Gr. XX, cl. 123).

2. *Service hydrographique, Ministère de la Marine, La Haye.*

Cartes nautiques des Pays Bas et des Indes-Orientales néerlandaises. Atlas. Instructions nautiques des Pays-Bas et des Indes-Orientales néerlandaises. Q.Q.

Congrès International des Sciences Géographiques, Paris 1875: Lettre de distinction. International Exhibition, Philadelphia 1876: Certificate of Award. Exposition Universelle, Paris 1900: Médaille d'Or. Exposition Coloniale Nationale, Marseille 1906: Grand Prix d'Honneur.

(Appartient aussi au Gr. XX, cl. 123).

Voir aussi des produits coloniaux le No. 37, (Sect. VIII).

CLASSE 15.

INSTRUMENTS DE PRÉCISION, MONNAIES ET MÉDAILLES.

1. *Electro Technische Instrumentenfabriek F. Onland v. d. Kastele, Utrecht.*

Instruments divers et Pièces Detachées, Roues Dentées, Compteur D'Archant, Appareil de Change, Pointes de paratonnerres, Contact horloge, Voltmètres, Electroscope, Bobines pour un, deux et quatre cylindres avec et sans trembleur, collector pour courants alternatifs avec porte-brosse fait de 220 pièces (Marchant Correctement) etc. P.P.

Groningue: Médaille d'Or. Liège: Médaille d'Or (Electro Technique). Liège: Diplôme d'Honneur fabrication des Instruments. Milan 1906: Médaille d'Or.

(Appartient aussi au Gr. IV, cl. 21 et Gr. V, cl. 27).

2. *Fabrique Royale d'Orfèvrerie de C. J. Begeer, Utrecht. Fournisseur de plusieurs Cours, Hors Concours.*

Monnaies et médailles.

P.P.

Grand Prix Milan.

3. *J. D. Posthumus, Graveur et Fabricant d'Etiquettes en Relief, St. Luciënsteeg 1—6 et 25, Amsterdam.*

I.I.

Voir aussi Gr. XI, cl. 65, No. 8.

CLASSE 16.

MÉDECINE ET CHIRURGIE.

Voir Gr. XIV, cl. 87, No. 15.

CLASSE 17.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE.

1. *Dr. G. J. van Leeuwen, Luthier de profession, La Haye, Hugo de Grootstraat 15.*

Un quatuor d'instruments à corde (violoncelle, alto, deux violons) „Cremona Hollandia”. Spécialement pour la sonorité.

P.P.

Voir aussi des produits coloniaux le No. 14, V (Sect. IV.)

GROUPE IV.
MATÉRIEL ET PROCÉDÉS
GÉNÉRAUX DE LA MÉCANIQUE.

CLASSE 19.

MACHINES A VAPEUR.

Voir Galerie des Machines Nos. 4, 8, 9, 15 et 17.

CLASSE 20.

MACHINES MOTRICES DIVERSES.

Voir Galerie des Machines Nos. 5, 6, 7 et 11.

CLASSE 21.

APPAREILS DIVERS DE LA MÉCANIQUE
GÉNÉRALE.

1. *Spanjaard & Cie., Utrecht.*

Extincteurs rapides et Extincteurs chimiques
sur roues. H.

Bruxelles 1905: Médaille d'Or, Rotterdam 1906: Médaille
d'Argent, Leeuwarden 1906: Médaille d'Argent, Rotterdam
1907: (Concours International) Premier prix, Ostende 1907:
Grand prix (avec les félicitations du Jury), Bruxelles 1907:
Grand Prix, Amsterdam 1909: Médaille d'Or.

2. *George Wilson, Fabricant de compteurs à gaz et
autres appareils La Haye, Bruxelles, Coventry.*

Compteur sec de mille becs, Compteur sec
de 200 becs à parois de verre, Cloche de
mesure de 350 litres, Indicateurs de Vide et de

Pression, Compteurs secs et humides de différentes capacités, Compteurs secs et humides à parois de verre, Compteurs à payement préalable aux parois de verre, Compteurs à payement préalable pour une et aussi pour deux différentes pièces de monnaie belge, néerlandaise et anglaise, Compteur-modèle de fabrication, Régulateur de Pression, Robinets et Manomètres. K.

Grands Prix et Prix d'Honneur: Gouda 1892, Amsterdam 1895, Gouda 1896, Groningue 1903, Londres 1903/04.

3. *A. de Bakker & Fils, Tilbourg, Fabrique de courroies en cuir et de soufflets.*

Courroies en cuir marque „Perfection”. Lanières et cuir de chasse. Soufflet avec valve. M.M.

Voir aussi Galerie des Machines Nos. 8, 9 et 10 et Gr. III, cl. 15, No. 1.

CLASSE 22.

MACHINES-OUTILS.

Voir Galerie des Machines No. 12.

GROUPE V. ELECTRICITÉ.

E.

CLASSE 23.

PRODUCTION ET UTILISATION MECANIQUES DE L'ELECTRICITE.

Voir Galerie des Machines Nos. 9, 10, 14 et 16.

CLASSE 25.

ECLAIRAGE ELECTRIQUE.

1. *Manufacture de Lampes à Incandescence métalliques „Philips”, Soc. An., Eindhoven.*

Lampes à filament métallique „Philips”.

Première Exposition pour l'Industrie d'Éclairage, Vienne 1900, Sect. éclairage électrique: Médaille d'Or.

Exposition Universelle Electro-Technique Rome 1901, Section éclairage électrique: Médaille d'Or.

Voir aussi Gr. XII, cl. 75, No. 1.



CLASSE 26.

TELEGRAPHIE ET TELEPHONIE.

1. *Ateliers de réparation du service technique des Télégraphes et des Téléphones de l'Etat à la Haye.*

Quelques appareils et accessoires en usage dans le service des Postes, des Télégraphes et des Téléphones de l'Etat.

E. 2. *Caminada frères, Fabrique d'appareils royale, Rotterdam.*

1. Appareil de contrôle de la vitesse des trains.
2. Boîte en fer à tirants pour appareil de block central complet.
3. Appareil Morse Complet.

14 Récompenses dont 2 Méd. d'Or.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 32).

Voir aussi des produits coloniaux le No. 19,
(Sect. V).

CLASSE 27.

APPLICATIONS DIVERSES DE L'ELECTRICITE.

Voir Gr. III, cl. 15, No. 1.

GROUPE VI. GENIE CIVIL. MOYENS DE TRANSPORT.

CLASSE 28.

MATERIAUX, MATERIEL ET PROCEDES DU GENIE CIVIL.

1. *Soc. An. Nederl. Asphaltfabrick*, ci-devant v. D. WETTERN, WISSDORFF & KEY, *Leuvehaven 28, Rotterdam.*

Asphalte, roche, en poudre, comprimée à taques, fondue à mastique en blocs. Photographies de l'usine à Maassluis et de travaux exécutés. E.

2. *Société Anonyme Utrechtsche Asphaltfabrick*, ci-devant STEIN & TAKKEN, *Utrecht, Gansstraat 132-160, Amsterdam, Omval. Succursale à Anvers, Rue van Diepenbeeck 64.*

Echantillons de toitures en ciment-mastix, de toitures en asphalte, de toitures en rubbervilt, de plaques isolantes, de carreaux d'asphalte et de papier feutre asphalté. G.

Récompenses: Veendam 1891: Diplôme d'Honneur, Winschoten 1893: Médaille d'Argent, Anvers 1906: Diplôme, San Salvador 1907: Diplôme d'Honneur, Tilburg 1909: Diplôme d'Honneur, Utrecht 1909: Médaille d'Or.

3. *Briqueteries à vapeur „Belvédère”, Soc. An. Dir. JOS. LALIEU, Maestricht.*

Briques pour façades et de parement en couleur rouge, jaune, bleu-gris et en plusieurs formats. Briques radiales. Briques extra dures pour parement, dites „Klinkaerts de Hollande”. G.

Exposition Universelle de Liège 1905: Médaille d'Argent.
(Appartient aussi au Gr. XII, cl. 72 et 74).

4. *Tegelsche Kleiwarenfabriek, Alfred Russel, Tegelen.*

Grandes Briqueteries mécaniques, Spécialité de briques de Parement pour Façades. Briques moulurées, Briques émaillées, boutes en terre de Hollande, du Rhin, et de Silesie, non engobées.
E.

Diplôme de Médaille d'Argent Exposition Universelle: Liège 1905.

Appartient aussi au Gr. XII, cl. 72.

5. *J. W. van der Elst, fabricant de briques, Zalt-Bommel.*

Les briques du maçonage des grilles au jardin.
(Jardin Hollandais).

6. *Houthandel voorheen G. Alberts Lzn. en Co., Middelburg.*

Greenheart de Demerara se distinguant par sa grande force et résistance contre le taret. Modèle de porte d'écluse en Greenheart comparé au chêne de même résistance. Echantillons démontrant sa résistance au ver marin. Photographies de travaux.
E.

Appartient aussi au Gr. IX, cl. 50.

Voir aussi Galerie des Machines. Nos. 1, 3, 4, 13 et 18 et l'Exposition de la Route.

CLASSE 29.

MODELES, PLANS ET DESSINS DE TRAVAUX PUBLICS.

1. *Ministère du Waterstaat, (Travaux Publics).*

Plans: du Noordzeekanaal, du Rotterdamsche Waterweg, de la bouche de la Meuse détournée, de la Vecht d'Overijssel, du canal de Terneuzen.
D.

2. *Société Hollandaise pour Travaux en Béton armé, Groot Hertoginnelaan 248, La Haye*

Photographies de quelques travaux exécutés par la Société: *a.* Ports, écluses, *b.* Ponts, Viaducs, Fondations, *c.* Bâtiments. D.

3. *N.V. De Nederlandsche Staal-Industrie, Rotterdam, voorheen H. E. Oving Jr.*

a. Modèle à $\frac{1}{10}$ de la grandeur naturelle d'une grue flottante, avec une puissance de 30.000 K.G., *b.* Modèle à $\frac{3}{100}$ de la grandeur naturelle d'un hangar pour l'emmagasinage de marchandises avec une portée de 25 Mètres, *c.* Modèle à $\frac{3}{100}$ de la grandeur naturelle d'un hangar pour l'emmagasinage de marchandises avec une portée de 40 Mètres. A.

4. *De Vries Robbe en Co., Gorinchem.*

Des photographies de plusieurs Constructions et de Bâtiments en fer exécutés dans l'Europe, l'Asie et l'Amérique. Des photographies d'Installations d'Abattoir. E.

5. *R. S. Stokvis en Fils, Société Anonyme Rotterdam, Amsterdam, Groningen, Bruxelles.*

2 Systèmes pour défendre les talus des digues, de bords de mer, de rivières et de canaux en béton armé. (Système de Muralt).

Au jardin entre la Galerie des Machines et le pavillon Italien.

Voir aussi Gr. XIX, cl. 116 Nos. 3 à 7, 11 et 12; la Galerie des Machines No. 12 et des produits coloniaux les Nos. 18, (Sect. V), 34, (Sect. VII), 41 à 46a (Sect. X).

CLASSE 30.

CARROSSERIE ET CHARRONNAGE. SELLERIE ET BOURRELLERIE.

1. *Cools & Co., Tilbourg.*

Fabrique de voitures d'enfants, charrettes, voitures de malades, voitures de poupées et de meubles de fantaisie. Spécialité de voitures pliantes très faciles, pour voyage et étages. K.

Tilbourg 1909, Diplôme d'honneur.

(Appartient aussi au Gr. XII, cl. 69).

2. *Oostwoud, Franeker.*

Brancard à roues, Voitures de malades. L.L.

CLASSE 32.

MATÉRIEL DES CHEMINS DE FER ET TRAMWAYS.

1. *L'Alkmaarsche IJzer- en Metaalgieterij, Alkmaar.*

Appareils centraux pour la manoeuvre des aiguillages et des signaux, avec des enclenchements électriques pour la gare de Leerbracht, fabriqués partialement selon le système du Chemin de fer Hollandais, et pour l'autre part comme en usage chez les Chemins de fer de l'Etat Néerlandais. H.

2. *Mij. tot Exploitatie van Fijnhouthandel en Stoomzagerij à Amsterdam.*

Bois exotiques pour l'ébenisterie en Blocs ou en Plateaux; destinés spécialement pour la Construction de Voitures de Luxe et ordinaires de Chemins de fer et de Tramways; pour la Construction et Menuiserie de luxe, de bateaux à vapeur, bateaux de luxe etc. G.

Grand Prix Exposition Internationale de Machines à Travailler, Amsterdam. Hors Concours, Membre du Jury, Exposition Commerciale et Industrielle organisée par les Classes Moyennes Néerlandaises, Amsterdam 1909.

Appartient aussi au Gr. VI cl. 33 et Gr. IX, cl. 50.

Voir aussi Gr. V, cl. 26, No. 2 et des produits coloniaux les Nos. 14 G. (Sect. IV), 18 (Sect. V) et 26 suiv. (Sect. VI).

CLASSE 33.

MATERIEL DE LA NAVIGATION DE COMMERCE.

1. *E. van Konijnenburg, Civ. Ingénieur, Maestricht.*

Exposition retrospective des dessins et des modèles concernant le développement du bateau néerlandais d'autrefois jusqu'au commencement du 19^e siècle, avec manuscrit (Volume I) et reproductions, photographiques (Volume II, III et IV).
C.

2. *C. J. J. L. de Vos, 2^e Diergaardestraat 8, Rotterdam.*

Modèles pour lancer des embarcations à la mer.
O.O.

3. *Ministère du Waterstaat.*

Modèle de l'installation de sauvetage sur le musoir de la jetée nord à Hoek van Holland.
O.O.

Voir aussi Gr. VI, cl. 32, No. 2. Gr. XIX, cl. 116, No. 1, 2 et 19 à 21; Galerie des Machines No. 2, 4 et 18 et des produits coloniaux les Nos. 41—46 (Sect. X) et 112 (Sect. XIV).

GROUPE VII.

AGRICULTURE.

F.

CLASSE 35.

MATERIEL ET PROCEDES DES EXPLOITATIONS RURALES.

- I. *Service gouvernemental de l'expertise de la viande destinée à l'exportation, La Haye.*

Depuis que les nations, où les bêtes de boucherie de la Hollande trouvaient leur plus grand écoulement, poussées par des considérations économiques ou vétérinaires, en sont venues à fermer leurs frontières à cette importation ou à ne la permettre qu'à des conditions excessivement gênantes, on éprouve en Hollande, où la production considérable de bestiaux rend l'exportation nécessaire, un besoin pressant de remplacer l'exportation des animaux vivants par celle de la viande de boucherie.

Commencée sur une échelle modeste, cette exportation de viande a acquis une importance marquée, et, si l'on considère les besoins sans cesse croissants des marchés étrangers, surtout en Angleterre, ainsi que la situation on ne peut plus favorable des Pays-Bas, elle est encore susceptible d'un développement considérable.

Prêter un grand appui au développement de ce commerce dans l'élevage hollandais et écarter tout ce qui pourrait mettre en danger la réputation de la viande hollandaise tel est le but de ce service de l'expertise de la viande, qui est, depuis quelques années, l'objet de la sollicitude du gouvernement.

Au début on s'efforça par cette expertise de favoriser par des moyens bien ordonnés, avec coopération des intéressés, sans mesures de contrainte d'aucune sorte, l'expédition de bonne viande de boucherie.

A cet effet l'arrêté Royal Néerlandais du 21 Novembre

1902 (Officiel No. 199) fournit l'occasion de soumettre la viande, destinée à l'exportation, à une expertise pour l'obtention d'une marque, prouvant qu'elle est trouvée propre à cette expédition.

Le 15 Avril 1903, on expédia pour la première fois de Hoek van Holland de la viande, approuvée et marquée comme telle, et le résultat fut que bientôt un grand nombre d'exportateurs, avant l'expédition de leur viande, la soumirent volontairement à l'expertise officielle et on dû en outre à Hoek van Holland établir des services d'inspection en nombre de places.

De 1903 à 1909, on a soumis à l'examen respectivement 97.929, 364.094, 399.321, 459.726, 579.456, 629.495, 1.209.262 animaux, tant avant qu'après l'abattage.

La confiance que cette marque officielle a éveillée à l'étranger et le fait que les stipulations en vigueur, par suite de la nature même de l'affaire, ne pouvaient complètement empêcher le mal résultant de l'exportation de mauvaise viande, furent sur ces entrefaites un aiguillon pour le gouvernement à faire un deuxième pas dans la voie où il était entré et à changer ces prescriptions facultatives en règlements obligatoires, au moyen de la loi sur l'expertise de la viande (Officiel No. 217) défendant l'exportation de mauvaise viande dans tous les pays indiqués par la Couronne.

Cette loi entra en vigueur le 1er Mai 1909.

Les pays désignés, où il est défendu d'exporter de la mauvaise viande sont jusqu' aujourd'hui l'Angleterre, mais à chaque moment la loi peut être déclarée applicable à l'exportation dans d'autres contrées.

A la demande des intéressés on établit dans les boucheries d'exportation et les boucheries communales des services si ces établissements satisfont aux conditions, fixées concernant l'espace, la lumière, la ventilation et la propreté.

L'expertise est confiée à des experts officiels (médecins-vétérinaires) qui sont des employés du gouvernement. Un inspecteur en chef, également vétérinaire, est chargé de la direction générale et de la surveillance.

Les experts officiels sont assistés dans leur travail par des experts-adjoints, non vétérinaires mais éprouvés, qui, ne possèdent pas les capacités nécessaires pour faire l'expertise de la viande dans toute son étendue, mais sont désignés pour faire, sous la responsabilité de l'expert officiel, la séparation entre la viande saine et celle qui, présentant des anomalies, doit être soumise au jugement du vétérinaire.

Maintenant des services d'expertise sont établis en 35 places dans 46 boucheries, et l'inspection y est confiée à 50 experts officiels et 83 experts-adjoints

L'abattage des animaux a lieu en présence des employés d'expertise et n'a lieu qu'après l'inspection de l'animal vivant. Les animaux qui, vivants, sont trouvés malades ou présentent des anomalies, sont marqués.

Aussitôt que les animaux sont abattus, les glandes lymphatiques, les entrailles et la viande sont soumises à l'inspection (voir les photographies pour la méthode d'expertise des porcs).

On établit ainsi si la viande :

- 1°. Est propre à la consommation ;
- 2°. Satisfait aux prescriptions en vigueur dans le pays pour lequel elle est destinée ;
- 3°. Peut supporter le transport à son lieu de destination.

La viande satisfait-elle à ces trois conditions, on y attache à des places déterminées à l'avance, au moyen d'un fil de fer galvanisé et d'un cachet de plomb, une marque, consistant en une étiquette de papier toile (label), dont la forme et la dimension sont fixées dans le § 5 de l'arrêté Royal du 24 Juin 1908, No. 50, portant mention du lieu et de la date de l'inspection et munie de la signature de l'expert officiel.

Cette loi garantit en même temps qu'aucune viande déclarée impropre à l'exportation, n'entre en cours ici dans le pays sans avoir été reconnue apte à la consommation. Si ce n'est pas le cas, alors on doit anéantir la viande.

Au cas où la viande est présentée à l'inspection dans

le but d'être exportée après avoir été conservée, elle est immédiatement après avoir été trouvée propre à l'exportation, munie d'un cachet, afin qu'après la préparation on puisse savoir qu'elle a été inspectée conformément aux prescriptions légales.

Après la mise en conserve, la viande est de nouveau inspectée au point de vue de la corruption et de son aptitude à l'exportation, pour être après une nouvelle approbation, munie de la marque.

1. Photographies de l'examen systématique des porcs abattus.
 2. Photographies d'une grande boucherie pour l'exportation de la viande.
 3. Photographies concernant le transport et l'emballage d'animaux vivants et abattus.
 4. Carte des Pays-Bas, indiquant les endroits où sont établis des service d'inspection de la viande, destinée à l'exportation.
 5. Développement de l'expertise de la viande, destinée à l'exportation depuis 1903.
 6. Différents ustensiles.
 7. Expert-adjoint ($\frac{1}{3}$).
2. *Institut sérothérapeutique de l'Etat, Rotterdam, directeur Dr. J. Poels.*

Fondement. Dans les 25 dernières années la connaissance des causes et la façon de l'origine de beaucoup de maladies d'animaux, ainsi que d'oiseaux et de lapins, poissons et abeilles, a considérablement augmentée, de sorte que la diagnose dans beaucoup de cas, peut se faire avec plus de sûreté qu'autrefois.

Pour cette diagnose un expériment microscopique, histiologique, bactériologique ou chimique est pourtant fréquemment nécessaire. Mais puisque chaque vétérinaire praticien ne peut pas disposer des instruments suffisants et n'a pas la dextérité et le temps nécessaire pour faire exactement de semblables recherches, le gouvernement

hollandais a compris qu'il était nécessaire d'établir un laboratoire central où tout cela peut se faire gratuitement pour le bien de l'agriculture.

Non seulement la diagnose, mais aussi le combat de beaucoup de maladies ont subi par l'avancement de la science, une importante modification, spécialement par suite de l'application d'injection au sérum, ainsi que de nombre de vaccinations.

Pour la préparation de ces séra et vaccins qui doivent être mis gratuitement à la disposition, un tel laboratoire était également nécessaire.

Ainsi fut établi, le 1er février 1904, l'institut sérothérapeutique de l'Etat et placé dans la Vinkendwardsstraat No. 15 à Rotterdam.

Commencé sur une modeste échelle, le développement considérable du travail exigea sensiblement vite plus d'espace. Par l'établissement de nouvelles écuries pourvu au premier étage de laboratoires on tâcha de s'accommoder autant que possible, afin que l'institut agisse maintenant sur 7 écuries, où peuvent être placés 150 chevaux, tandis qu'il y a 9 laboratoires, une bibliothèque, un comptoir, un bureau d'expédition, une salle de section, une chambre pour centrifuge, des écuries pour les petites bêtes d'expérimentation, ainsi qu'une écurie pour les boeufs, les brebis et les porcs avec un pâturage.

But. Le but de l'institut sérothérapeutique de l'Etat est, de faire servir à l'agriculture les données scientifiques vétérinaires les plus nouvelles concernant les maladies infectieuses des animaux.

En outre de la préparation des différents vaccins et séra pour le traitement et la prévention des différents maladies du bétail, l'institut donne des conseils concernant l'hygiène des animaux domestiques dans le sens le plus développé. Il s'occupe entr'autres de l'analyse de l'eau potable pour le bétail, de la recherche des causes des défauts du lait et des produits laitiers de l'expérimentation des médicaments secrets, offerts pour le traitement des animaux ;

il s'efforce de découvrir les causes inconnues des maladies et de trouver les médicaments contre ces maladies. Non seulement cela se rapporte aux grands animaux domestiques, mais aussi aux lapins, oiseaux, poissons et abeilles.

Personnel. Le personnel de l'institut se compose de : un directeur, un sous-directeur, un chimiste-bactériologiste trois bactériologistes, deux assistants, un agronome en même temps bibliothécaire, un conservateur, un dessinateur-lithographe, un chercheur de bacilles, des employés de laboratoire, un teneur de livres et employés de comptoir, un staticien et du personnel d'écuries.

Travaux. L'activité actuelle est répartie dans les 24 sections suivantes :

1. Préparation du sérum.
2. Préparation des vaccins préventifs.
3. Contrôle du sérum et des vaccins.
4. Expérimentation de l'immunité.
5. Section hydraulique.
6. Bactériologie du sol.
7. Recherche des maladies concernant les chevaux, boeufs, brebis, chèvres et porcs.
8. Maladies des lapins.
9. Maladies des oiseaux.
10. Maladies des poissons.
11. Maladies des abeilles.
12. Recherche des causes des maladies inconnues.
13. Section ambulante pharmacodynamique.
14. Section chimique.
15. Vérification du lait.
16. Combat de la tuberculose chez les bovins.
17. Préparation des moyens de destruction contre les rats.
18. Recherche des médicaments secrets.
19. Préparation des moyens diagnostiques.
20. Préparation des média pour la culture des microbes.
21. Microphotographie et travaux cartographiques.

- 22. Expédition.
- 23. Statistique.
- 24. Administration.

Préparation du serum et des vaccins préventifs. Dans la première année furent livrés les sérums contre la rouget du porc et contre la pneumonie infectieuse du porc, les vaccins contre la peste des porcs et contre le charbon symptomatique, tandis que la préparation de plusieurs séra et vaccins fut commencée, qui de temps en temps furent mis à la disposition du public.

Actuellement se préparent les 18 sortes de sérum suivants:

Sérum contre la tétanos.

- | | | |
|---|---|---|
| " | " | la gourme. |
| " | " | la pneumonie contagieuse du cheval, préparé avec streptocoques de la pneumonie. |
| " | " | la pneumonie contagieuse du cheval, préparé avec des bacilles ovales. |
| " | " | la fièvre charbonneuse. |
| " | " | la fièvre aphteuse. |
| " | " | la tuberculose. |
| " | " | l'avortement. |
| " | " | la mammité streptococcique. |
| " | " | la mammité pyogénique. |
| " | " | la pneumonie contagieuse des veaux. |
| " | " | la colibacillose des veaux. |
| " | " | la paracolibacillose des veaux. |
| " | " | le rouget du porc. |
| " | " | la pneumonie contagieuse du porc. |
| " | " | le choléra des oiseaux. |
| " | " | la maladie de poules (Kleyn). |

Et aussi les 5 vaccins suivants:

Vaccin contre le rouget du porc.

- | | | |
|---|---|---------------------------|
| " | " | la peste du porc. |
| " | " | le charbon bactérien. |
| " | " | le charbon symptomatique. |
| " | " | l'avortement contagieux. |

Puisque tous les sérums et vaccins seront mis gratuitement à la disposition des vétérinaires, les frais, pour les éleveurs, de la vaccination, sont diminués considérablement, ce qui a eu pour conséquence que le nombre de ces vaccinations est augmenté d'une manière importante.

Quand en 1904 36313 animaux furent vaccinés, en 1905, le nombre montait à 121230, en 1906 à 218549, en 1907 à 239018, en 1908 à 305122, lorsque en 1909, 268996 animaux furent vaccinés

Les valeurs de ces vaccins comptées d'après les prix-courants étrangers, comportaient respectivement f 27144.64, f 83307.08, f 75269.40, f 115644.60, f 187077 et f 196504.725.

Contrôle des sérums et vaccins. Chaque employé qui est chargé de la préparation des sérums et des vaccins les contrôle lui-même avant l'envoi. En dehors, une personne est indiquée pour exercer une surveillance régulière sur la préparation de ces vaccins, et un contrôle substantiel.

Recherche de l'immunité. En plus de la préparation régulière de ces sérums et vaccins, on travaille continuellement aux principes de l'immunité afin de s'assurer jusqu'à quel point ces nouvelles recherches sont à utiliser pour l'amélioration et le perfectionnement des vaccins existants, et pour la préparation de nouveaux vaccins contre les maladies qui maintenant ne sont pas encore combattues avec un succès complet.

Recherche des maladies se rapportant aux chevaux, boeufs, brebis, chèvres et porcs, lapins, oiseaux, poissons et abeilles. Au 1er décembre 1904 l'occasion fut ouverte de faire des recherches gratuites sur les maladies du bétail, (c.à.d. les solipèdes, les ruminants et les porcs), des oiseaux de basse-cour et des lapins. Régulièrement, le nombre des animaux malades ou morts et des organes de tels animaux a si considérablement augmenté, qu'il paraissait désirable de diviser cette section en une pour chevaux, boeufs, brébis, chèvres et porcs, et de former des sections particulières pour les maladies des lapins, des oiseaux, des poissons et des abeilles.

Recherche sur les causes des maladies inconnues. Ici se rattache de soi même la section pour la recherche des maladies inconnues. Beaucoup de maladies pourtant sont encore au point de vue des causes, de la propagation et du traitement définitif, imparfaitement connues.

Si, sous ce rapport, l'occasion se présente, une étude approfondie est faite. Ainsi furent commencées des recherches détaillées sur les maladies contagieuses des chevaux, de la mamellé, de l'avortement contagieux et du catarrhe du vagin chez les bovins, de l'hématurie des bovins, des maladies des brebis, etc.

Section ambulante et pharmacodynamique. Quand de pareilles maladies sont étudiées, il s'ensuit souvent que de nouvelles méthodes de traitement doivent être mises en application. Afin de pouvoir mettre ceci en pratique, fut fondée une section ambulante et pharmacodynamique. Le chef de cette section est chargé des différents travaux en dehors de l'institut afin d'enseigner cette nouvelle méthode de traitement aux vétérinaires et afin d'attirer l'attention des cultivateurs sur son utilité.

Division chimique. Déjà aussitôt après la fondation se fit sentir la nécessité d'un laboratoire chimique, puisque ainsi il fut possible de rechercher aussi chimiquement les causes des maladies et de la mortalité du bétail.

En même temps, il était possible d'étudier différents problèmes biochimiques concernant les maladies du bétail.

Recherches des médicaments secrets Dans cette section sont aussi examinés les médicaments secrets recommandés pour guérir ou pour prévenir les maladies des animaux. Le nombre de ces médicaments est grand et beaucoup de ceux-ci furent déjà examinés depuis le mois de mars 1907. Après l'analyse, l'intéressé reçoit une communication concernant la composition, ainsi que des renseignements sur la validité ou la non-valeur du médicament contre la maladie ou les défauts contre lesquels il est recommandé.

Lutte contre la tuberculose des bovins. Les mesures pour la lutte contre la tuberculose des bovins, arrêtées par le décret royal du 2 septembre 1904, furent mises en application le 1 janvier 1905. Par suite, les travaux bactériologiques et administratifs s'augmentèrent considérablement.

Des principes morbifiques provenant de bovins offerts pour prendre en possession par l'Etat, sont examinés quant à l'existence des bacilles tuberculeux. Cette examination se fait en partie seulement au microscope, mais parfois aussi par l'injection de cobayes afin de décrouvrir si pourtant quelques baccilles tuberculeux sont présents qui ne furent pas trouvés par l'examination microscopique.

Spécialement pour la recherche des bacilles tuberculeux, une centrifuge est employée, actionnée par un moteur à gaz. Cette centrifuge fait 4000 tours à la minute tandis que le lait y est remué de 15 à 20 minutes. Pour le rassemblement de ces principes morbifiques, différents instruments sont mis gratuitement à la disposition des vétérinaires, comme aussi de petits flacons stérilisés pour l'envoi de ces principes.

Tous les bovins, pris par le gouvernement, sont abattus et un rapport détaillé des lésions est envoyé, non seulement aux vétérinaires du district, mais encore au gouvernement.

Comme on sait maintenant, que furent pris dans l'année 1905, 2556 bovins, en 1906, 4225, en 1907, 5318, en 1908, 7774 et en 1909; 5720 on peut se faire une idée de l'étendue des travaux.

En outre des bovins déjà offerts au gouvernement, chaque éleveur peut envoyer des principes morbifiques pour la recherche des bacilles tuberculeux. Sous ce rapport, sont composées de petites brochures où est indiqué comment ces principes morbifiques doivent être recueillis, tandis que sur demande, de petits flacons stérilisés et quelques simple instruments sont mis à la disposition, pour la collection et l'envoi de ces principes.

Ensuite est faite une étude sur les différentes méthodes de vaccination, pour rendre les bovins immuns à la tuberculose, ainsi que sont faites des épreuves avec le

sérum de la tuberculose pour constater jusqu'à quel point les formes initiales de la tuberculose peuvent être guéries de cette manière.

Préparation des Moyens de Reconnaissance. La tuberculine, nécessaire pour l'injection des bovins offerts au gouvernement comme suspects de la tuberculose, afin de fixer la diagnose dans des cas douteux, se prépare également à l'institut.

Également la malléine pour la diagnose de la morve. En outre de ces moyens diagnostiques, les sérums d'Uhlenhuth et d'autres sérums diagnostiques pour les différents sangs d'animaux domestiques y sont préparés, tandis que sur demande du ministère de la justice, du sérum pour la diagnose du sang de l'homme y est préparé également.

Préparation des moyens d'anéantissement des souris et des rats. Le grand dommage que peuvent causer les souris et les rats à l'agriculture et à l'horticulture fut la cause de ce que la lutte contre ces êtres fut mise à l'étude.

Pour le moment, la culture des bactéries, pour l'anéantissement des souris et des rats, se fait et celles-ci aussi sont mises gratuitement à la disposition.

Recherche du lait. Il arrive souvent que la cause des défauts du lait et du laitage se produit par les anomalies ou maladies des vaches laitières en particulier à la mamelle. Pour cela, l'occasion est offerte gratuitement de faire examiner le lait et le laitage quand on soupçonne que la cause des défauts observés se trouve dans le lait avant qu'il quitte la mamelle. Si cela paraît nécessaire, une examination locale est faite par un employé. Afin de constater jusqu'à quel point les défauts du lait ont une influence sur le beurre ou le fromage, des instruments pour la préparation sont présents. Avec ceci, on a l'occasion de constater jusqu'à quel point certaines anomalies du lait ont des suites fâcheuses sur les produits.

En outre beaucoup de recherches sont faites dans les

laiteries hygiéniques spéciales sur l'existence des bactériidies et avant tout des micro-organismes pathogènes dans dans le lait.

Analyse de l'eau. La distribution de l'eau à la campagne laisse dans quelques places beaucoup à désirer et de mauvaise eau est souvent la cause du retour continu des maladies chez les animaux pendant leur séjour à l'étable, tandis que nombre de défauts dans la préparation du laitage sont aussi la conséquence d'une mauvaise eau. Par conséquent, il est du plus grand intérêt pour l'éleveur de savoir si l'eau de sa ferme est convenable ou pas à son service. Cette analyse de l'eau se fait non seulement chimiquement mais aussi bactériologiquement, puisque il est connu que de l'eau chimiquement bonne était souillée par des bactériidies pathogènes et alors doit être sûrement rejetée au point de vue bactériologique. Cette examination se fait également gratuitement par un employé sur place qui examine, sur demande, comment on peut arriver à une meilleure distribution de l'eau.

Bactériologie du sol. En rapport avec la propriété de quelques bactériidies de fixer l'azote de l'air, et de l'utilité qu'on en peut tirer pour l'agriculture une section pour la bactériologie du sol est fondée afin d'étudier aussi ce sujet.

Préparation des moyens d'alimentation. Tous les média pour la culture et la diagnostique des bactériidies, pour les injections des chevaux et des bovins, les cultures afin d'exterminer les souris et les rats, etc sont préparés à l'institut même.

Statistique, activités microphotographiques et cartographiques. Très considérable sont les travaux dans cette section. Ici, la position des maladies contagieuses des animaux est étudiée et des cartes et représentations graphiques sont projetées, qui représentent clairement l'existence de ces maladies et les résultats de la lutte.

En outre des dessins et des photographies d'organismes inférieurs, d'anomalies pathologiques, d'organes et de tissus, sont fabriqués dans leurs couleurs naturelles. A côté d'une collection très étendue de préparations en liqueur, l'institut possède une très riche collection de planches dessinées d'après nature.

Expédition et administration. L'envoi journalier des sérums et des vaccins, des moyens pour combattre le fléau des souris et des rats, de flacons stérilisés pour l'envoi des principes morbifiques, du lait et de l'eau, etc., a pris un développement énorme.

Egalement l'administration se développait tous les ans. Dans les dernières années, environ trente mille pièces et lettres furent traitées annuellement.

TUBERCULOSE DES BOVINS.

1. Tuberculose des poumons.

Section du poumon avec plusieurs foyers tuberculeux.

2. Tuberculose des poumons.

Section du poumon avec plusieurs foyers tuberculeux.

3. Tuberculose de la matrice et des ovaires.

Les deux cornets de la matrice sont ouverts par section, les cotylédons sont enflammés par la tuberculose.

4. Tuberculose de la plèvre.

La partie la plus inférieure de la cavité thoracique avec tuberculose de la plèvre et une partie tuberculeuse du poumon agrandie au côté thoracique.

5. Tuberculose de la matrice.

Le cornet droit est ouvert par section, la membrane muqueuse est complètement couverte d'une pâte tuberculeuse. Le cornet gauche est fermé.

6. Tuberculose du péricarde.

Le péricarde est considérablement épaissi par le procès de la maladie.

7. Tuberculose de la mamelle et de la glande de la mamelle.

Le quartier postérieur de la mamelle et la glande de la mamelle sont considérablement agrandis par l'inflammation tuberculeuse et parsemés de foyers tuberculeux. Le quartier antérieur est petit et normal.

8. Tuberculose du sternum.

Section du sternum avec nombre de grands foyers tuberculeux; à l'angle antérieur, une glande costale tuberculeuse sectionnée.

9. Tuberculose de muscles.

Le muscle sous-scapulaire avec quelques foyers tuberculeux.

10. Tuberculose de la trachée.

Trachée ouverte avec ulcères tuberculeux sur la membrane muqueuse et dans le ligament trachélien.

11. Tuberculose de la gorge.

Gorge ouverte avec un grand ulcère tuberculeux dans la membrane muqueuse de la gorge.

12. Tuberculose du rein.

Rein avec de nombreux foyers tuberculeux.

13. Tuberculose des intestins.

Intestin avec ulcères tuberculeux dans la membrane muqueuse.

14. Tuberculose de la glande lymphatique bronchiale.

Section d'une glande lymphatique bronchiale, considérablement agrandie par une inflammation tuberculeuse.

15. Tuberculose des intestins.

Intestin avec des ulcères tuberculeux dans la membrane muqueuse.

16. Tuberculose du foie et de la glande du foie.

Section du foie et de la glande lymphatique du foie avec nombre de foyers tuberculeux.

17. Tuberculose de la rate.

Partie de la rate avec foyers tuberculeux.

18. Tuberculose de la membrane séreuse de l'intestin.

Partie d'intestin avec végétations tuberculeuses dans la membrane séreuse.

19. Tuberculose du péritoine.

Partie du péritoine avec végétations tuberculeuses.

20. Tuberculose des tuniques vaginales du testicule.

Sur la tunique vaginale se trouvent de nombreuses végétations tuberculeuses.

21. Instruments usités dans l'examen chimique de la tuberculose.

- a.* Cuillère de gorge pour recueillir le mucus accumulé par la toux dans la gorge.
- b* Trocart avec fil d'acier pour recueillir le mucus provenu de la trachée et des bronches.
- c.* Cuillère vaginale pour recueillir le mucus du vagin et de la matrice.
- d.* Speculum vaginal pour l'inspection de la membrane muqueuse du vagin.

22. Différents flacon avec du lait et de la sécrétion mamellaire, avec du mucus de la gorge et de la trachée, avec du mucus du vagin et de la matrice, dans lesquels sont trouvés des bacilles tuberculeux.
 23. Récipient avec des bacilles tuberculeux pour la préparation de la tuberculine. Tuberculine diluée et brute.
 24. Cultures de bacilles tuberculeux sur agar et sur pomme de terre.
-

SERUMS ET VACCINS.

1. Sérum contre le rouget du porc et culture du rouget du porc.
2. Bacilles du rouget.
3. Sérum contre la pneumonie contagieuse du porc.
4. Bacilles de la pneumonie contagieuse du porc.
5. Vaccin contre la peste du porc.
6. Bacilles de la peste du porc.
7. Sérum contre la fièvre charbonneuse.
8. Vaccin contre la fièvre charbonneuse, 1er et 2me vaccin.
9. Bacilles de la fièvre charbonneuse.
10. Sérum contre la pleuro-pneumonie septique.
11. Bacilles de la pleuro-pneumonie septique.
12. Colisérum.
13. Bacilles de la colibacillose des veaux.
14. Sérum contre le choléra des oiseaux.
15. Bacilles du choléra des oiseaux.
16. Sérum contre la gourme.
17. Bacilles de la gourme.
18. Sérum pyogénique.
19. Bacilles pyogénique sur du sérum sanguin.
20. Sérum streptococique.

21. Streptocoques.
 22. Sérum du tétanos.
 23. Bacilles du tétanos.
 24. Sérum contre la fièvre aphteuse.
 25. Paracolisérum.
 26. Bacilles paracolis.
 27. Sérum contre l'avortement epizoötique.
 28. Vaccin contre l'avortement epizoötique.
 29. Bacilles d'avortement epizoötique.
 30. Sérum contre la pneumonie streptococcique du cheval.
 31. Pneumonie streptocoques.
 32. Sérum contre les bacilles ovoïdes du cheval.
 33. Bacilles ovöïdes.
 34. Sérum contre la tuberculose.
 35. Bacilles de la tuberculose, bovine.
 36. Sérum contre le charbon symptomatique.
 37. Bacilles du charbon symptomatique.
 38. Vaccin contre le charbon symptomatique, 1er et 2me vaccin.
 39. Sérum contre la maladie des poules de Kleyn.
 40. Bacilles de la maladie des poules de Kleyn.
-

MALADIES DES CHEVAUX.

1. Rate tuberculeuse du cheval.

Rate d'un cheval avec quelques foyers tuberculeux et de très grandes glandes lymphatiques tuberculeuses de la rate.

2. Poumon tuberculeux d'un cheval.

Poumon de cheval ouvert par section avec un grand foyer tuberculeux et nombre de petits.

3. Pneumonie du cheval.

Poumon d'un cheval ouvert par section avec plaques enflammées bien visibles.

4. Morve de la gorge d'un cheval.

Gorge d'un cheval avec beaucoup d'ulcères morveux.

5. Cultures des bacilles qui sont la cause de la pneumonie chez les chevaux.

MALADIES DES BOVINS.

1. Membrane foetale d'une vache qui a avorté.

Partie de membrane foetale avec quelques cotylédons, qui sont déjà devenus nécrotiques et d'autres commençant à nécrotiser aux bords.

2. Néphrite pyologénique.

Reins de bovins agrandis avec nombre de taches blanches.

3. Quartier antérieur de la mamelle normale injectée bleu, quartier postérieur injectée rouge.

De cette façon la limite entre les quartiers antérieur et postérieur est clairement visible.

4. Poumon avec des échinocoques.

Partie de poumon avec de nombreuses vésicules échinococciques.

5. Mammité parenchymateuse.

Partie de la mamelle qui est enflammée parenchymateusement.

6. Mamelle avec des absès.

Partie de la mamelle avec de grandes cavités purulentes.

7. Mammite gangrèneuse.

Partie de la mamelle déjà enflammée.

8. Cultures de bacilles, qui sont la cause des maladies chez les vaches.

MALADIES DES OISEAUX, DES LAPINS ET POISSONS.

1. Diphterie de la poule.

Oesophage avec gésier d'une poule, couverts d'exudat diphtérique.

2. Poule tuberculeuse.

Dans le foie sont visibles nombre de foyers tuberculeux et aux intestins beaucoup de néoplasmes tuberculeuses.

3. Lapin tuberculeux.

Poumon et foie d'un lapin complètement couverts des foyers tuberculeux.

4. Maladie phitoparasitaire de la peau d'un poisson.

5. Des jeunes saumons avec ichtyophthiriasis multifilius.

MALADIES DES PORCS.

1. Tuberculose du foie.

Nombre de foyers tuberculeux sont clairement visibles.

2. Tuberculose du poumon.

Poumon du porc semé de petits foyers tuberculeux.

3. Tuberculose de la rate.

Rate du porc avec quelques boutons tuberculeux.

4. Foie avec ascarides.

Des ascarides d'intestins sont entrées dans les conduits biliaires.

5. Eruption grêlée sur la peau du porc.

Morceau de peau d'un porc, atteint d'éruption grêlée.

6. Poumon d'un porc atteint de pneumonie contagieuse.

7. Cœur avec endocardite et péricardite.

Cœur d'un porc atteint de rouget chronique (endocardite) mort par conséquent d'une pneumonie contagieuse (péricardite).

8. Rein avec des échinocoques.

Rein de porc avec quelques vésicules-échinococciques.

9. Poumon avec échinocoques.

Poumon de porc avec nombre de vésicules-échinococciques.

10. Peau de porc varioleuse.

11. Peste du porc.

Intestin d'un porc atteint de peste chronique

12. Cultures de bacilles qui sont la cause de différentes maladies du porc.

MALADIES DES VEAUX.

1. Cultures de bacilles qui sont la cause des maladies des veaux.
 2. Instruments employés pour le combat contre les maladies des veaux d'après la méthode du Dr. J. Poels.
-

INSPECTION SANITAIRE DES BÊTES BOVINES
DESTINÉES A L'EXPORTATION.

1. Listes de température et certificats à délivrer pour le gouvernement par des experts gouvernementaux.
 2. Certificats de santé pour animaux reproducteurs et de tuerie à délivrer quand les bovins indiqués pour exportation sont examinés sans tuberculisation par un expert du gouvernement.
 3. Impression du cachet par lequel sont marqués les bovins examinés de la part du gouvernement.
-

REPRESENTATIONS GRAPHIQUES.

F.

1. Quantité de séra et vaccins préparés et livrés par l'institut sérothérapeutique de l'Etat de Rotterdam dans les années 1904—1909.
 2. Nombre d'animaux vaccinés avec des vaccins et traités avec des séra préparés à l'institut sérothérapeutique de l'Etat de Rotterdam dans les années 1904—1909.
 3. Valeur des séra et vaccins préparés à l'institut sérothérapeutique de l'Etat de Rotterdam dans les années 1904—1909.
- Ustensiles pour combattre la mortalité des veaux.

Voir aussi le Gr. XIV, cl. 87, Nos. 5 et 16 et le No 14 III (Sect IV) des produits coloniaux.

CLASSE 38.

AGRONOMIE, STATISTIQUE AGRICOLE.

1. *Société Royale d'Agriculture des Pays-Bas, le Haye:*

A. AGRICULTURE.

Sur les 3.259.552 HA. formant la superficie totale de la Hollande, 842.740 H.A. sont consacrés à l'agriculture.

En 1908 cette surface se repartissait, entre les principales branches de nos plantations agricoles, dans les proportions suivantes:

Céréales	463.605 H.A.
Plantes légumineuses	56.909 „
Plantes industrielles	26.605 „
Semences agricoles	2.203 „
Plantes racines	238.601 „
Plantes fourragères	5 862 „
Jachère	5.862 „

Les cultures les plus importantes sont: le seigle, les pommes de terre, l'avoine, le froment, les betteraves, les pois, les fèves et féveroles, les betteraves fourragères et le lin.

Les principaux terrains d'agriculture se trouvent dans les provinces de Groningue, Zélande, Limbourg, Brabant

du nord-ouest, la Frise du nord-est et une partie de la Hollande du nord et de la Gueldre.

Le travail est intéressant dans les tourbières qui se trouvent principalement en Groningue et dans une partie de Drenthe et d'Overijssel. On plante surtout là des pommes de terre qui sont employés surtout pour la fabrication de la fécule et aussi pour la consommation.

Outre les plantes indigènes cultivées ici depuis des siècles et les variétés améliorées, importées de l'étranger, on s'occupe également de rechercher des variétés de plantes nouvelles et améliorées. (Voir à ce sujet la brochure que l'on trouve à l'exposition).

L'année 1909 ayant été très défavorable pour l'agriculture on trouve pas de beaux produits dans l'envoi à l'exposition.

Pour favoriser l'agriculture néerlandaise on importe chaque année de grandes quantités d'engrais et de fourrages. En côte de cela il se fait une importante exportation de produits, spécialement de pommes de terre, de fécule, de betteraves, de sucre de betterave, de pulpes de betterave, de foin, de paille, de carton de paille, de lin et de carvi.

La culture de grandes quantités de pommes de terre, de betteraves et de grains à eu pour résultat la fondation d'un grand nombre de fabriques de fécule de pommes de terre, de sucre de betterave et de carton de paille. Au commencement ces fabriques étaient exploitées seulement par des de particuliers, mais plus tard on a établi également des fabrique coopératives.

Afin de pouvoir conseiller l'agriculteur sur toutes les questions de culture et d'engrais, on a placé auprès du gouvernement des conseillers d'agriculture pour les différentes provinces.

Outre des conseils, ces fonctionnaires organisent aussi des cours publics, sont chargés de l'enseignement des professeurs-aspirant au diplôme élémentaire d'instruction agricole, et sont aussi chargés de la surveillance des cours d'agriculture d'hiver. De plus ils existent à Wageningen,

Hoorn, Goes, Groningen et Maastricht des stations agromiques de l'Etat et une station de controle des semences agricoles à Wageningen.

1. Exportation des Pays-Bas de différents produits agricoles in 1898, 1903 et 1908.

	1898 K.G.	1903 K.G.	1908 K.G.
Pommes de terre .	87.700.000	109.800.000	284.600.000
Fécule	52.000.000	78.800.000	86.300.000
Betteraves à sucre .	188.000 000	165.000.000	280.000.000
Pulpes de betterave	71.500.000	44.600.000	44.600.000
Foin	34.000.000	48.000.000	48.000.000
Paille	14.000.000	24.000.000	37.000.000
Carton de paille .	65.000.000	104.000.000	133.000.000
Lin	20.000.000	22.000.000	44.000.000
Carvi	—	—	5.400.000

2. Importation de fourrages et d'engrais dans les Pays-Bas.

	1905 K.G.	1908 K.G.
Tourteau et farine de lin . . .	186.720 000	263.434.000
" " " " navette .	4.518.000	5.294.000
Tourteau et farine d'arachides brutes	402.000	908.000
Tourteau et farine de coton . .	34.212.000	36.131.000
d'Autres sortes de tourteau et de farine	5 912.000	12.285.000
Engrais animaux, composts divers	17 318.000	21.258.000
Guanos	12.352.000	12.923.000
Nitrate de soude	127.052.000	166.181.000
Sulfate d'ammoniaque	16.752.000	40 041.000
Kainite et carnallite	108.129.000	136.311.000
Engrais potassiques avec plus de 20—30 et 40 % de potasse . .	16.020.000	21.200.000
Phosphate de scories	108.833.000	143.528.000
Superphosphate	183.874.000	222.062.000
Poudre d'os	3.431.000	2.440.000
Autres engrais chimique	36.911.000	48.385.000

3. Production de sucre de betterave, de fécule et de carton de paille dans les Pays-Bas.

	Nombre des fabriques coopé- ratives	Nombre des fabriques non-coopé- ratives	Quantité de bet- teraves tra- vaillées K.G.	Quantité de sucre pro- ducé
1904	1	27	875.925.674	136.963.000
1905	1	27	1.370.500.000	200.120.000
1906	1	27	1 199.300.000	182.645.700
1907	1	27	1.200.450 000	173.296.600
1908	1	27	1.166.516.183	209.698.900

Fécule.

	Nombre de fécularies coopé- ratives	Nombre de fécularies non-coopé- ratives	Quantité de pommes de terre, travaillés dans les fécularies coopératives en K.G.	Quantité de pommes de terre, travaillés dans les fécularies non coopératives en K.G.
1904	9	23	2.700.009	6.900.000
1908	15	17	5.200.000	4.050.000

Carton de paille.

	Nombre des fabriques coopé- ratives	Nombre des fabriques non-coopé- ratives	Quantité de paille travaillé par les fabriques coopératives en K.G.	Quantité de paille travaillé par les fabriques non-coopé- ratives en K.G.
1904	5	12	44.000 000	103.000.000
1908	5	14	51.000.000	166.500.000

4. Publications de la Direction de l'Agriculture du Ministère de l'Agriculture, de l'Industrie et du Commerce.

5. Photographies.

B. BÊTAIL.

6. Exportation et importation des Pays-Bas d'animaux de ferme en 1905—1909.

Exportation.

	1905	1906	1907	1908	1909
Etalons . . .	100	100	—	—	—
Autres chevaux	17.000	14.600	15.500	14.300	—
Taureaux . .	200	200	200	100	428
Vaches laitières					
et pleines .	19.600	21.100	18.300	19.300	22 214
Elèves et veaux	2.900	2.000	1.500	2.300	2.633
Bêtes de boucherie . .	32 800	30.000	46.000	69 600	83.137
Brebis . . .	42.500	46.100	36.500	47.900	118.897
Agneaux . .	19 100	24.000	19.000	25.900	35.002
Porc	1.600	5.000	452.000	272.700	20 829

Importation.

	1905	1906	1907	1908	1909
Etalons . . .	400	100	100	100	—
Autres chevaux	8 100	13.800	13,100	13.100	—
Chevaux de boucherie .	16.200	23.000	20.900	17.400	—
Taureaux . .	—	—	—	—	13
Vaches laitières					
et pleines .	1.900	1 900	1.500	1.300	1.399
Elèves et veaux	100	—	—	—	29
Bêtes de boucherie . .	—	—	—	—	228
Brebis . . .	45.000	14.100	13.200	9.800	8.880
Porc	100	1.200	100	100	13.897

Exportation.

	1905	1906	1907	1908
Du Porc frais	24.570	27.058	24.273	27.182
Du Boeuf et du veau frais	16 742	14.730	13.238	13.595
Du mouton frais	13.267	12.916	12.989	14 045
D'autre viande fraîche . .	31	47	17	3
Du porc et du lard salé . .	302	767	503	491
D'autre viande salé	298	276	302	205
Du porc et du lard séché ou fumé	831	1 131	1.040	921
D'autre viande séchée ou fumée	66	96	132	230

Importation.

Du porc frais	83	59	8	18
Du boeuf et du veau frais	111	104	85	81
Du mouton frais	—	—	—	—
D'autre viande fraîche . .	1	—	1	1
Du porc et du lard salé . .	232	374	109	155
D'autre viande salée . . .	227	315	163	129
Du porc et du lard séchée ou fumé	5.197	6.054	3.239	2.746
D'autre viande séchée ou fumée	72	111	121	92

8. Aperçu du surplus d'importation et d'exportation d'oeufs en 1890—1909.

	Importation	Exportation	Surplus d'importation	Surplus d'exportation
	K.G.	K.G.	K.G.	K.G.
1890	4.191.497	491.017	3.700.780	
1891	4.095.755	495.113	3.600.642	
1892	4.540.637	467.957	4.072.680	
1893	4.286.822	489.836	3.796.986	
1894	4.224.753	677.217	3.567.536	
1895	4.448.635	1.127.543	3.361.092	

	Importation	Exportation	Surplus d'importation	Surplus d'exportation
	K.G.	K.G.	K.G.	K.G.
1896	5.019.372	1.989.659	3.029.713	
1897	6.075.279	2.533.657	3.541.622	
1898	7.156.428	4.240.159	2.916.269	
1899	6.196.034	3.687.548	2.508.486	
1900	5.941.414	3.623.392	2.318.022	
1901	5.827.788	3.747.915	2.079.873	
1902	5.284.003	3.803.533	1.480.470	
1903	5.965.227	4.319.470	1.645.757	
1904	7.400.246	4.774.006	2.626.240	
1905	6.366.987	4.012.865	2.354.122	
1906	9.043.177	7.965.694	1.077.483	
1907	7.101.597	7.896.678		795.081
1908	8.912.461	12.090.998		3.178.537
1909	9.246.000	15.003.000		5.757.000

2. *La Société „Het Nederlandsch Rundveestamboek”*
(*Livre généalogique du bétail bovin Néerlandais*).

La Société: „le Herdbook Neerlandais”. fut fondée en 1874.

La tendance à produire, par sélection, des races bovines pures et homogènes, en provoqua la réorganisation en 1906. Cette réorganisation fut précédée de longues et minutieuses recherches opérées sur tout le territoire du pays, ayant pour but: de déterminer les types bovins réellement autochtones. Le Gouvernement accorda un important subside aux auteurs de ces travaux qui, aboutirent au groupement officiel du bétail des Pays Bas, en trois races, savoir:

1. Le bétail pie-noir frison-hollandais.
 2. Le bétail pie-rouge des rives de la Meuse, du Rhin et de l'IJssel.
 3. Le bétail à tite blanche de Groningue.
- ainsi qualifiés d'après les centres d'élevage où on les rencontre.

Les auteurs de cette classification avaient observé, qu'une couleur du poil prédominait dans chaque race; ils proposèrent dès lors, et la chose fut adoptée, de désigner une robe type pour chaque race.

Les animaux qui ne possèdent pas la robe type de la race, ne peuvent être inscrits au herdbook; les membres de la société sont libres d'élever l'une ou l'autre des trois races, mais ne sont pas autorisés à procéder à des croisements entre ces races.

La Société du Herdbook Néerlandais poursuit la conservation et l'amélioration des races bovines du pays. Les deux moyens principaux qu'elle met en oeuvre dans ce but sont: n'autoriser que la sélection dans les limites d'une même race et tenir avec grand soin les livres généalogiques ou sont inscrits les animaux approuvés par les inspecteurs du Herdbook. La Société espère ainsi étudier à son profit le problème de l'hérédité et de l'élevage consanguin dans chaque race, dont elle compte pouvoir isoler les meilleures familles.

Depuis la réorganisation du Herdbook tous les animaux approuvés, dont l'origine n'est pas officiellement constatée, sont inscrits dans un „Register” ou livre généalogique provisoire; pour que l'inscription d'un animal soit admise au „Herdbook”, il faut que ses deux parents soient inscrits et que lui même ait figuré dans le „livre d'élevage” dès sa naissance; les animaux d'élite sont mentionnés dans un livre spécial „Herdbook des animaux d'élite”.

La Société a organisé un contrôle des naissances. Le travail technique incombe à un inspecteur en chef, qui soigne tout spécialement que les inspecteurs chargés de l'approbation des animaux présentés, travaillent d'après un système absolument uniforme.

Le jugement des animaux est opéré d'après des règles fixes et avec le concours d'échelles de pointage, qui diffèrent d'après la race des animaux et aussi d'après leur sexe. La partie administrative est confiée à un second fonctionnaire l'administrateur. Les deux services technique et administratif sont centralisés au bureau central à la Haye. Praktizijns-

hoek No. 5 téléphone No. 4611, où sont tenus trois „Herdbook” distincts, un pour chaque race.

La Société compte pour le moment environ 4000 membres et son activité s'étend sur tout le pays, à l'exception de la province de la Frise où fonctionne le Herdbook frison.

La Société est sous la direction d'un conseil d'administration, dont les membres sont élus parmi les commissaires; ce conseil d'administration élit un président.

La Société reçoit de l'Etat un subside annuel de 15.000 florins. Elle se trouve sous le contrôle du Gouvernement qui l'a autorisée à délivrer des certificats officiels en cas de vente des animaux à l'étranger; à cet effet les signatures de l'administrateur et de l'inspecteur en chef, sont déposées au Département de l'Agriculture.

Avant de délivrer les certificats, la société du „Herdbook” doit avoir la preuve que les animaux destinés à l'exportation ont été examinés par l'Institut Sérothérapeutique de l'Etat à Rotterdam et ont été reconnus entièrement sains.

9. Divers livres, photographies etc., se rapportant à l'organisation et au fonctionnement de la Société du „Herdbook Neerlandais” et du bétail inscrits.

3. *l'Association „Het Friesch Rundveestamboek”. (Le livre généalogique du bétail bovin frison).*

Le but essentiel du Stud-Book est: de fournir des renseignements exacts et de toute confiance concernant les bêtes bovines de la race frisonne pure, aussi bien pour ce qui regarde la généalogie que pour ce qui concerne les qualités propres à chaque animal.

Ce but se trouve réalisé en appliquant pour la notation de ces indications l'exactitude la plus rigoureuse. Le propriétaire d'une bête bovine n'est appelé à donner que les seuls renseignements immédiatement contrôlables. En tant que ce contrôle immédiat ne peut s'exercer, il n'est plus permis à l'intéressé de fournir les données, qui sont alors déterminées par des experts impartiaux et non

intéressés sur lesquels le propriétaire ne saurait exercer d'influence.

Toute l'organisation du Stud-Book ou livre généalogique repose sur ce principe et il est si sévèrement tenu la main à toutes les prescriptions que le Stud-Book peut garantir l'exactitude absolue de tous les renseignements fournis directement par l'Association; cette exactitude est encore renforcée par un contrôle sévère de l'Etat sur l'administration.

Le Livre Généalogique Frison constitue une association d'éleveurs qui se soumettent volontairement à des prescriptions rigoureuses, donnant ainsi la garantie que tous les détails, fournis concernant leur bétail bovin peuvent être acceptés en toute confiance par les acheteurs éventuels; cette garantie a naturellement pour conséquence que les intéressés obtiennent des prix plus rémunérateurs pour le bétail, soumis aux formalités de Stud-Book.

Quelles sont maintenant les garanties offertes aux acheteurs éventuels du bétail enregistré au Stud-Book?

1. *Qualité de premier ordre et pureté de race.* Toute bête bovine, si bonne que soit son origine, est examinée par des juges compétents pour ce qui regarde les qualités extérieures; si celles-ci ne sont pas en tous points irréprochables, la bête n'est pas enregistrée au Stud-Book. En achetant du bétail du Stud-Book, on a donc la certitude d'acquérir les meilleurs sujets que l'on puisse trouver au point de vue de l'élevage. La pureté de la race peut être aisément garantie, par ce fait que l'importation de bétail étranger n'a jamais lieu en Frise; on acquiert ainsi la certitude d'obtenir des animaux indigènes de sang pur.

2. *Certitude qu'une bête femelle a donné les rendements, portés au stud-book.* La race frisonne est particulièrement recherchée pour sa riche production laitière et en Belgique surtout un nombre considérable de vaches de race frisonne figurent parmi le bétail importé. Dans le cas où l'on veut, en toute sécurité, acquérir des animaux dont la produc-

tion en lait est élevée, l'acheteur a la faculté de faire un choix parmi les sujets du Stud-Book, dont les rendements en lait sont établis par des personnes indépendantes du propriétaire et soumises à un contrôle rigoureux. Comme les rendements inférieurs, aussi bien que les rendements élevés sont soigneusement notés au Stud-Book, l'acheteur se trouve garanti, à ce point de vue, contre tout mécompte désagréable.

3. *Garantie que la généalogie de l'animal est conforme à l'origine officiellement reconnue* Les éleveurs qui désirent acheter une bête pour la reproduction ont intérêt en tout premier lieu, non seulement à acquérir un animal de bonne qualité, mais à trouver un sujet du meilleur sang, ce qui ne peut être déduit que d'une généalogie où figurent les ancêtres des animaux pour un grand nombre de générations. Pour beaucoup d'animaux, il est possible de suivre la descendance établie par le Stud-Book pendant 14 générations, ce qui signifie que pendant tout ce temps, on trouve parmi les ancêtres de l'animal des sujets de reproduction de toute première qualité, ce qui constitue évidemment une grande garantie pour la qualité des descendants.

La direction de l'Association bien qu'elle ne s'occupe en aucune manière du commerce du bétail, fournit volontiers des renseignements concernant la manière plus avantageuse d'acquérir du bétail bovin.

On est prié, à cet effet, de s'adresser au Secrétaire de l'Association „Friesch Rundvee-Stamboek”, Landbouwhuis, Leeuwarden.

10. Arbre généalogique, livres et registres généalogiques; photographies.

4. *Exposition collective de*

L'Association générale néerlandaise des laiteries coöperatives (430 laiteries); la Fédération de fabricants de produits de lait en Hollande (50 laiteries);

la Société néerlandaise pour l'hygiène du lait (71 laiteries);
l'Association néerlandaise des exportateurs de fromage; les huit Stations de contrôle du beurre; les Stations de contrôle de fromage.

INDUSTRIE LAITIÈRE.

La quantité de prairies permanentes se montait en 1908 en Hollande à 1.204. 433 H.A. soit environ les 37% de la superficie totale.

D'après le dernier recensement en 1904, on n'y entretenait pas moins de 1.690.463 têtes de bestiaux bovin, dont 973.000 têtes de vaches laitières et pleines. On y entretenait donc 79,6 têtes de bestiaux par 100 H.A. de terres labourables, prairies permanentes et jardins.

En considérant l'accroissement considérable qu'a subi en Hollande, ces dernières années, la quantité de bestiaux ce nombre est en réalité beaucoup plus grand. Un nouveau recensement a lieu en 1910, mais on n'en connaît pas encore les résultats.

Cela va de soi qu'avec un tel accroissement de l'espèce bovine, l'industrie laitière est en Hollande d'une importance spéciale. Au début l'industrie laitière n'était de grande intérêt que pour une partie déterminée du pays, à savoir pour la Frise, pour la Hollande-septentrionale et la Hollande méridionale, et pour une partie d'Utrecht et d'Overijssel. Dans ces contrées la profession laitière est séculaire. Pour les autres parties de notre pays, par exemple pour les régions sablonneuses de Drenthe, Overijssel, Gueldre, Limbourg et Brabant septentrional, l'industrie laitière n'a acquis d'importance que dans la dernière période du siècle précédent. Originellement on ne s'y occupait que d'agriculture et on y entretenait du bétail presque exclusivement pour la production du fumier. Toutefois lorsque, dans les années 1880 à 1885, se produisit une lente diminution des prix des grains, suivie d'une diminution rapide dans la période, s'étendant de 1885 à

1890, on dût bien plus s'appliquer, dans ces régions sablonneuses, à l'entretien du bétail et à l'industrie laitière. Ce changement fut encore soutenu par la préférence aux professions, exigeant moins de travail manuel.

Les seules provinces en Hollande où l'industrie laitière ne joue encore aujourd'hui qu'un rôle secondaire sont Groningue et la Zélande.

Les différents produits laitiers fabriqués en Hollande sont :

1. du fromage gras de Gouda, fabriqué avec du lait entier, dans les provinces de la Hollande méridionale et d'Utrecht.

2. du fromage gras d'Edam dans la Hollande septentrionale.

3. du fromage gras de Cheddar et Cheshire, fabriqué avec du lait entier dans la Frise.

4. du fromage demi-gras et moins gras de Gouda et d'Edam dans la Frise et les provinces de Groningue et d'Overijssel.

5. du fromage demi-gras de Cheddar et Cheshire dans la Frise,

6. du fromage maigre de Leiden et Delft dans la Hollande méridionale,

7. du fromage maigre à la girofle dans la Frise,

8. du beurre dans le pays entier,

9. du lait condensé en différents points du pays.

On doit remarquer à ce sujet que la préparation de fromage gras de Gouda avec du lait entier a lieu presque exclusivement dans les fermes, que les fromages de Cheddar et Cheshire, aussi bien que le lait condensé, ne sont fabriqués que dans des fabriques, tandis que les autres produits sont préparés autant dans les fermes que dans les fabriques, surtout dans ces dernières.

Les chiffres ci dessous peuvent à peu près donner une idée de la quantité des différents produits ci dessus nommés, fabriqués ici dans le pays.

En 1908 on a fabriqué environ :

63.5 millions K.G			de beurre, dont environs 45.5 millions K.G.
			en fabrique et le reste dans les fermes.
30	"	"	de fromage gras de Gouda et d'Edam,
			fabriqué avec du lait entier;
20	"	"	de fromage gras de Gouda et d'Edam;
1.5	"	"	de fromage de Cheddar et Cheshire;
9	"	"	de fromage au cumin et a la girofle de
			de Leiden, Delft et de Frise;
23	"	"	de fromage demi-gras et moins gras de
			Gouda et Edam;
26.5	"	"	de lait écrémé condensé.

L'Industrie laitière en fabriques fit son apparition en Hollande in 1879. Au début ce ne furent que des entreprises de particuliers, mais en 1886 vint s'y ajouter la forme coopérative. En 1898, on commença à installer, à côté des laiteries à vapeur, des laiteries à bras.

Les laiteries à bras crûrent rapidement en nombre surtout dans les régions sablonneuses, mais depuis 1903, on doit constater de nouveau un recul, par ce fait qu'on les transforme de plus en plus et qu'on les réunit en laiteries à vapeur.

On peut diviser les laiteries à vapeur en trois types à savoir celles qui produisent annuellement moins de 50.000 K.G. (type A), celles qui produisent de 50.000 à 150.000 K.G. (type B) et celles qui produisent plus de 150.000 K.G. de beurre (type C), qui étaient respectivement représentées en Hollande en 1908 par :

270 fabriques du type A

241 " " " B

60 " " " C

On peut diviser également les laiteries à bras en trois types à savoir celles qui produisent annuellement moins de 10.000 K.G. de beurre (type a) celles qui produisent de 10.000 à 20.000 K.G. de beurre (type b) et celles qui pro-

duisent plus de 20.000 K.G. de beurre (type c), respectivement représentées en Hollande en 1908 par :

162 fabriques du type A			
144	"	"	B
50	"	"	C

Une partie considérable du beurre, du fromage et du lait condensé, fabriqués en Hollande, est exporté à l'étranger. A ce sujet il faut constater que l'Angleterre, qui était au début notre principal lieu d'écoulement de beurre et de fromage, a peu à peu passé au deuxième rang, tandis que l'Allemagne est montée au premier.

La vente des produits de laiterie a lieu de manières très divergentes.

D'abord pour ce qui concerne le beurre, une quantité notable est directement expédiée par les laiteries à l'étranger, ou bien vendue à des marchands au détail à l'intérieur du pays. En deuxième lieu, on vend encore beaucoup de beurre à des marchands de beurre ou à des minques au beurre. La plus importante de ces minques est celle du „Zuid-Nederlandsche Zuivelbond" à Maastricht, où, en 1909, on ne vendit pas moins de 3, 855, 890 K.G. de beurre, représentant une valeur de 4, 913, 604 florins.

En troisième lieu, dans les provinces de la Frise, une quantité considérable de beurre est vendue par la société coopérative frisonne pour l'exportation de beurre et de fromage (de Kruiwagen) à Leeuwarden.

Pour ce qui concerne le commerce de fromage, nous pouvons brièvement communiquer ce qui suit. Le fromage des provinces de la Hollande méridionale, Hollande septentrionale et Utrecht est en grande partie vendu à des marchés de fromage, dont les principaux se tiennent à Alkmaar, Woerden, Bodegraven, Purmerend, Hoorn, Gouda, Leiden. (Voir quelques photographies exposées des marchés au fromage). A ces marchés, le fromage est acheté par des marchands. On doit y ajouter une vente considérable se faisant directement aux marchands de fromage.

Dans la Frise, les fabriques expédient directement le fromage aux acheteurs, soit à l'intérieur du pays, soit à l'étranger, ou bien le vendent à des marchands de fromage. De plus la société coopérative frisonne pour l'exportation de beurre et de fromage „de Kruiwagen" à Leeuwarden vend une quantité considérable de fromage au profit de ses sociétaires. Enfin, depuis peu, s'est fondée dans la même province la société coopérative pour l'exportation de fromage „de Swanneblom" à Leeuwarden, dont le but principal est la vente du fromage, produit par ses sociétaires.

Afin de pouvoir combattre la fraude dans le commerce de beurre et garantir aux acheteurs un produit non falsifié et avec une teneur en eau normale, on a établi en différents points du pays des stations de contrôle du beurre.

Les adhérents de ces stations ont exclusivement le droit de faire usage de la marque officielle du beurre.

Cette marque officielle du beurre consiste dans les armes néerlandaises entourées des mots „Nederlandsche Botercontrole" avec, au dessous, en petites lettres, „Onder Rijkstoezicht"

Cette marque est imprimée sur du papier extrêmement mince avec adjonction de quelques lettres et chiffres. De plus cette marque est tellement perforée et tellement pressée sur le beurre qu'on ne peut l'enlever intacte et par suite l'employer une deuxième fois. Comme chaque combinaison de lettres et de chiffres, imprimée avec la marque officielle, n'est employée qu'une fois et que les différentes stations de contrôle du beurre ainsi que la Station laitière de l'Etat à Leyde tiennent note exacte de la livraison des marques, on peut toujours, pour toute partie de beurre, munie d'une marque en retrouver l'origine. Grâce à la comptabilité, que les adhérents aux stations de contrôle sont obligés de pratiquer, on peut suivre pour chaque envoi à quelle époque de l'année il a été préparé. Enfin les stations de contrôle du beurre prennent dans les laiteries, à des temps indéterminés, mais au moins une fois en quinze jours, des échantillons de crème et de beurre grâce auxquels on fixe quelle a été

la composition chimique du beurre dans les différentes parties de l'année pour chaque fabrique.

Grâce à ce système hollandais de contrôle du beurre, il est devenu superflu de fixer des chiffres limites pour la composition du beurre non falsifié, ce qui a déjà présenté tant de difficultés. Au lieu de cela on donne pour chaque fabrique et pour chaque partie de l'année les chiffres de la composition effective.

Dans le courant de l'année 1906, à la suite des résultats merveilleux obtenus par les stations de contrôle du beurre, ont été érigées à 's-Gravenhage et à Hoorn deux stations dont le but est de protéger les fromages de Gouda et d'Edam contre des produits plus ou moins écrémés, comme ceux qui sont actuellement fabriqués en grande quantité avec la même couleur et la même forme.

Le gouvernement a maintenant promis un appui officiel aux stations de contrôle du fromage pour les fromages gras de Gouda et d'Edam, fabriqué avec du lait entier et contenant au moins 45% de matière grasse dans la matière desséchée du fromage, et a actuellement accordé à ces stations le droit d'appliquer sur ces fromages gras une marque de contrôle consistant dans les lettres $\checkmark$ imprimées sur le fromage et dans le mot „rijkscontrôle" (contrôle gouvernemental) imprimé en bleu dans la croûte.

Il y a déjà un projet de loi tendant à transformer cette marque en marque gouvernementale du fromage. (Voir la description spéciale).

L'union coopérative des fabriques laitières de la Frise a de plus établi un contrôle pour les fromages de Cheddar et de Cheshire. Les fabriques entrant comme membres dans ce contrôle, se sont engagées, envers la direction de l'union ci dessus nommée, à ne fabriquer aucun autre fromage de Cheddar et Cheshire que :

le Full Cream, préparé avec du lait entier;

le Half Meat, préparé avec du lait contenant au moins 1.50% de matière grasse.

Le contrôle lui même est double et comprend un contrôle de fabrication, dont sont chargés les contrôleurs

des stations de beurre à Leeuwarden et un contrôle de laboratoire.

Le fromage contrôlé est fourni d'une marque (Full cream ou half meat) et de quelques numéros dont l'un indique le lieu de fabrication.

Afin de pouvoir fournir aux différents producteurs de laiterie en Hollande des conseils sur toutes les questions concernant l'industrie laitière, on a établi des conseillers de laiterie dans les différentes provinces du royaume à l'aide de subsides gouvernementaux considérables. Outre les conseils sur la préparation et l'institution des fabriques, ces fonctionnaires s'occupent aussi de la formation du bas personnel des laiteries, font quelques analyses chimiques simples, donnent des conférences etc. En 1908 les conseillers ci dessus désignés ont donnés :

28 Cours sur l'examen du lait et l'industrie laitière à
549 élèves,

146 conférences à 10077 auditeurs,
et analysé 40.564 échantillons de lait, beurre et fromage.

En plus de ces cours donnés par les conseillers de laiterie, les Unions laitière coopératives de Frise et de Gueldre-Overijssel s'en occupent également et l'Association générale Néerlandaise des laiteries coopératives fait passer des examens annuels et délivre des diplômes pour les différentes professions dans l'industrie laitière, à l'exception de celles de directeur.

Dans toute l'industrie laitière règne un esprit de corps très fortement développé.

(Voir à ce sujet l'envoi (Esprit de corps) Vereenigings-leven).

11. Emploi du lait dans les Pays-Bas pour différents buts.

Production totale 3.000.000.000 L.

Alimentation humaine 700.000.000 L.

Production de fromage gras. 260.000.000 L. de lait;
30.000.000 K.G. de fromage.

Production de fromage à peu près gras. 260.000.000 L.
de lait; 20.000.000 K.G. de fromage à peu près gras et
2.700.000 K.G. de beurre.

Production de fromage à demi-gras 140.000.000 L. de
lait; 10.000.000 K. G. de fromage et 2.800.000 K.G. de
beurre.

Production de beurre et de fromage maigre 300.000.000 L.
de lait; 20.000.000 K.G. de fromage et 10.300.000 K.G. de
beurre.

Production de beurre et 1300.000.000 L. de lait;
46.000.000 K.G. de beurre.

Babeurre et lait écrémé 1250.000.000 L.

Petit-lait 900.000.000 L.

12. Aperçu du nombre de laiteries coopératives et non-coopératives dans les Pays-Bas.

Laiteries à vapeur.		Laiteries à bras.	
Coopératives.	Non-Coopératives.	Coopératives.	Non-Coopératives
1895	80	148	119
1900	184	217	75
1906	304	195	31
1908	358	213	31

13. Aperçu sur l'exportation du beurre des Pays- Bas en KG.

	Allemagne.	Angleterre.	Belgique.
1901	5.176.100	15.185.000	3.553.000
1902	5.385.400	19.972.000	3.345.000
1903	7.671.100	17.461.000	4.440.000
1904	10.608.300	12.265.000	4.411.000
1905	13.516.500	10.704.000	4.518.000
1906	13.618.600	9.964.000	5.046.000
1907	15.229.100	8.593.000	5.683.000
1908	14.894.500	12.413.000	4.989.000
1909	16.870.000	7.547.203	5.064.931

14. Aperçu sur l'exportation du fromage des Pays-Bas en K.G.

	Allemagne.	Angleterre.	Belgique.
1901	8.641.500	16.049.000	8.351.000
1902	9.017.200	14.428.000	9.080.000
1903	9.448.100	15.360.000	9.925.000
1904	10.356.500	11.913.000	9.593.000
1905	11.852.900	10.914.000	10 127.000
1906	12.733.400	11.696.000	10.708.000
1907	12.163.200	12.319.000	11.024.000
1908	12.854.500	14.194.000	11.198.000
1909	13.589.400	14.494.713	9.677.712

15. Carte de l'Europe Nord-Ouest, donnant l'exportation du beurre et du fromage des Pays-Bas, pour la Belgique, l'Allemagne, l'Angleterre et d'autres pays, avec indication des lieux par où se fait l'exportation.
16. Les cinq formats marque de contrôle de beurre, collé sur du papier rouge.
17. La comptabilité d'une station de contrôle du beurre dans les Pays-Bas.
18. Carte des Pays-Bas, indiquant la Station laitière de l'Etat à Leyde et les 8 stations de contrôle du beurre.
19. Aperçu du nombre d'employés; de la quantité de beurre, fabriqué sous le contrôle; du nombre des échantillons analysés et des dépenses des stations de contrôle du beurre 1909.
20. Photographie de la Station laitière de l'Etat et de quelques stations de contrôle du beurre.
21. Photographies.
22. Photographies de laiteries modernes.
23. Marque de contrôle du fromage gras de Gouda et d'Edam.

24. La comptabilité d'une station de contrôle du fromage.
25. Photographies concernant la production et le commerce du fromage. F.

Voir aussi le Gr. XVI, cl. 105 et des Produits Coloniaux la sect. IV, spécialement les Nos. 11 et 11a aussi que les Nos. 39 et 40 (Sect. IX) 111 et 150 (Sect. XIV).

CLASSE 39.

PRODUITS AGRICOLES ALIMENTAIRES D'ORIGINE VEGETALE.

1—3. *Société Royale d'Agriculture des Pays Bas, La Haye.*

1. Plantes et semences agricoles.
2. Principales sortes de pommes de terre améliorées.
3. Pulpes de betterave. F.

4. *Huileries franco-hollandaises, nouveaux établissements Calvé-Delft, Usines à Delft (Hollande) et Bordeaux. (Fransche).*

Siège Social à Delft. Spécialité en huiles surfines. Spécialité d'huiles de qualité supérieure Huile Comestible pour les emplois culinaires, soit comme huile de table, soit comme huile de cuisine. Emballage en bouteilles et en estagnons décorées. Huile d'arachides pour la fabrication de beurre-margarine, sardines, biscuits, etc. etc. Emballage en fûts et en estagnons non-décorés. Tourteaux et farine d'arachides pour le bétail. Emballage en caisses et en sacs. N.

Voir aussi Gr. X, cl. 56, No. 3 et les produits coloniaux Nos. 8 (Sect. II), 14 III, (Sect IV), 39, 40 (Sect. IX), 55, 58, 60, 62, 66, 68a (Sect XI et XIII), 111, 113, 115, 116, 134, 144 (Sect XIV).

F.

CLASSE 40.

PRODUITS CÉGRICOLES ALIMENTAIRES
D'ORIGINE ANIMALE.

Exposition collective de

L'Association générale néerlandaise des laiteries
cooperatives (430 laiteries);

La Fédération de fabricants de produits de lait
en Hollande (50 laiteries);

La Société néerlandaise pour l'hygiène du lait
(de laiteries);

L'Association néerlandaise des exportateurs de
fromage;

Les huit Stations de contrôle du beurre;

Les Stations de contrôle du fromage.

1. Beurre contrôlé.

2. Fromage gras hollandais.

3. Fromage demi-gras, hollandais. F.

Voir aussi Gr. X, cl. 56, No. 3 et le No. III
(Sect. XIV) des produits coloniaux.

CLASSE 41.

PRODUITS AGRICOLES NON ALIMENTAIRES.

Voir les produits coloniaux aux Sect. I et II
ainsi que les numéros 12, 14, III (Sect. IV), 21
(Sect. V) 50, 51, 53, 56, 61, 63, 68a (Sect. XI et
XIII) III, 120, 124, 125, 130, 134 et 144—149
(Sect. XIV).

CLASSE 42.

INSECTES UTILES ET LEURS PRODUITS.

INSECTES NUISIBLES

ET VÉGÉTAUX PARASITAIRES.

Voir Gr. I, cl. 1—3, No. 2 et Gr. VII, cl. 49
—50, Nos. 37—40 et les Nos. 14, III (Sect. IV)
et 144 (Sect. XIV) des produits coloniaux.

GROUPE VIII.

HORTICULTURE ET ARBORI- CULTURE.

F.

CLASSE 43.

MATÉRIEL ET PROCÉDÉS DE L'HORTICULTURE ET DE L'ARBORICULTURE.

1. *La Fédération horticole des Pays-Bas, la Haye.*

1. Nombre des exploitations horticoles dans les Pays-Bas en 1905—1908: 13884, avec 6307 propriétaires et 7577 fermiers.

Année	Nombre des associations et leurs départements	Nombre des membres.
1905	219	20.965
1906	227	22.876
1907	228	23.050
1908	226	23.873
1909	235	24.892

2. Exportation des Pays-Bas de différents produits d'Horticulture en 1905, 1906, 1907 et 1908 en Kilogrammes.

Nom des articles.	1905	1906	1907	1908
Fleurs natu- relles, feuilles, branches (avec ou sans fruits ou fleurs), grami- nées décora- tives coupées, isolées en bou- quets ou cou- ronnes . . .	896.000	744.000	929.000	928.000

Nom des articles.	1905	1906	1907	1908
Arbres et ar- bustes, y com- pris rosiers hautes tiges et rosiers nains (excepté ar- bres fruitiers).	8.512.000	5.987.000	6.384.000	6.675.000
Arbres fruitiers. . .	681.000	298.000	143.000	302.000
Plantes en pots. . , .	244.000	213.000	200.000	190.000
Autres (plan- tes, boutures, greffes, etc.) .	3.050 000	2.048.000	2.714.000	3.181.000
Oignons à fleurs, plantes bulbeuses. .	11.651.000	11.895.000	15.317.000	14 242.000

Fruits frais.

Fraises . . .	1.972.000	1.864.000	2.385.000	2 559.000
Pommes . . .	19.206.000	10.536.000	10.362.000	20.238.000
Poires . . .	2.335.000	2.912.000	6.156.000	2.914.000
Noix et noisettes.	155 000	153.000	216.000	233.000
Raisins de table. . . .	15.000	22.000	105.000	87.000
Cerises . . .	1 023.000	1.261.000	1.821.000	2.045.000
Groseilles à maquereaux.	957.000	1.694.000	2.903.000	2.257.000
Cassis.	311.000	262.000	615.000	237.000
Groseilles rouges et blan- ches	911.000	598.000	1.056.000	1.038.000
Oranges et mandarines .	134.000	183.000	295.000	242.000

Nom des articles,	1905	1906	1907	1908
Citrons et d'autres fruits du midi. . .	22.000	53.000	91.000	127.000
Autres (excep- té les ananas et autres fruit du midi) . .	1.523.000	1.453.000	3.724.000	3.096.000
Fruits secs .	78.000	84.000	157.000	133.000
Fruits à l'eau de vie . . .	48.000	54.000	95.000	137.000
Fruits conser- vés à la mé- lasse ou au sucre. . . .	120.000	139.000	131.000	153.000
Fruits conser- vés d'autres manières . .	27.000	73.000	22.000	59.000

Légumes frais.

Choux cabus (choux blancs, choux de Milan, choux rouges). . .	42.224.000	33.571.000	33.713.000	45.035.000
Choux-fleurs .	14.288.000	13.028.000	14.774.000	22.996.000
Oignons et échalottes . .	33.818.000	41.616.000	42.715.000	45.361.000
Concombres et cornichons	22.353.000	20.517.000	19.316.000	25.780.000
Autres . . .	37.924.000	41.356.000	48.708.000	62.437.000
Légumes secs	101.000	171.000	406.000	271.000
Légumes, sa- lés au saumure ou au vinaigre	6.457.000	7.490.000	7.031.000	5.285.000
Légumes con- servés d'au- tres manières	1.904.000	1.934.000	1.790.000	1.951.000

F.

3. Développement des ventes publiques de légumes et fruits en 1904—1908.

	Montant en florins.
1904	5.999.470
1905	6.094.926
1906	6.558.958
1907	8.245.491
1908	8.183.107

4. Emploi du sol pour différentes cultures en H.A.

Jardins et verges destinés à l'alimentation de la famille	30.189
Jardins maraîchers destinés à la vente	15.976
Culture des semences potagères	648
Culture fruitière pour la vente	19.914
Pépinières	2.075
Culture de fleurs	379
Culture d'oignons à fleurs	3.264
Totaal	72.445

CLASSE 44.

PLANTES POTAGÈRES.

1. *La Fédération horticole des Pays-Bas, la Haye.*
Légumes frais.

CLASSE 45.

ARBRES FRUITIERS ET FRUITS.

1. *La Fédération horticole des Pays-Bas, la Haye.*
Fruits frais.

Voir aussi les Nos. 111 et 120 (Sect. XIV) des
Produits Coloniaux.

ARBRES, ARBUSTES ET FLEURS D'ORNEMENT.

I. *La Fédération horticole des Pays-Bas, la Haye.*

I Jardin hollandais, dont le plan est projeté par M. Ed. Cuypers à Amsterdam et exécuté par J. C. de Lange's Koninklijke Tuinbouw-inrichting, Rotterdam. Dans le jardin se trouvent oignons à fleurs, arbustes, fleurs etc. de E. H. Krelage en Zoon, Haarlem P. J. Blaas, Tholen; K. Keessen Jr., Aalsmeer; Gebr. van Namen, Zwijndrecht; Jac. Jurrissen en Zoon, Naarden; W. Keessen Jr. en Zoon, Aalsmeer; P. J. Looymans, Oudembosch; van Waveren en Kruijff, Sassenheim; B. Ruys, Dedemsvaart.

Voir aussi le No. 134 (Sect. XIV) des Produits Coloniaux.

FORÊTS, CHASSE, PÊCHE, CUEILLETES.

CLASSE 49.

MATÉRIEL ET PROCÉDÉS DES EXPLOITATIONS ET DES INDUSTRIES FORESTIÈRES.

CLASSE 50.

PRODUITS DES EXPLOITATIONS ET DES INDUSTRIES FORESTIÈRES.

1. *Exposition collective de l'Administration des Forêts de l'État, Utrecht et de la Société des bruyères de Hollande, Utrecht.*

APERÇU GÉNÉRAL.

En 1908 l'étendue totale des forêts, y compris les oseraies dont il sera traité plus loin, s'élevait pour les Pays-Bas à environ 260.000 hectares, c. à. d. à peu près à 8% de la superficie du Royaume.

Les terres incultes des Pays-Bas ont ensemble une étendue de 556.000 hectares environ soit à peu près 17% de la superficie totale du Royaume.

La majeure partie de ces terrains est susceptible d'être mise en valeur soit par le boisement dans les parties élevées, soit par la culture agricole et herbagère dans les parties basses.

C'est surtout pendant ces 10 ou 20 dernières années que s'est produit un mouvement très énergique dans le domaine du défrichement. Aussi chaque année le nombre

des hectares défrichés devient-il plus considérable, en 1898 environ 998 hectares furent mis en valeur par le boisement et à peu près 1460 hect. par la conversion en terres agricoles et en prairies. En 1908 ces chiffres s'élevaient à environ 2400 hect. pour le boisement et 4711 pour la culture agricole et herbagère. En totalité nous voyons le chiffre de l'étendue mise en valeur s'élever pour les dix dernières années à environ 13075 hect. pour le boisement et à environ 28728 hect. pour la culture agricole et herbagère, soit en tout environ 41.800 hect. L'emploi des engrais chimiques, la plus-value des produits et l'introduction d'un outillage plus perfectionné ont puissamment favorisé l'extension des travaux de défrichement.

Au surplus la fondation de la „Nederlandsche Heidemaatschappij” (Société néerlandaise pour la mise en valeur des bruyères) a beaucoup contribué à exciter l'intérêt et à orienter d'une façon rationnelle de mouvement en faveur du défrichement. Contrairement à la plupart des états européens, le Gouvernement néerlandais ne s'est occupé sérieusement qu'en ces derniers temps de la conservation des forêts et de la mise en valeur des terrains incultes.

Il a entre autres favorisé cette dernière entreprise en accordant des subsides à la „Nederlandsche Heidemaatschappij” non seulement pour ses travaux, mais aussi pour la formation du personnel technique inférieur.

Quant au personnel supérieur, c'est la „Rijks Hoogere Land- Tuin- en Boschbouw School” (Ecole supérieure d'agriculture, horticulture et sylviculture) à Wageningen qui se charge depuis 1899 de sa formation.

Ce fut aussi en 1899 que le Gouvernement créa l'Administration des Forêts de l'Etat qui s'est considérablement développée depuis lors.

ADMINISTRATION DES FORÊTS DE L'ETAT.

L'Administration des Domaines de l'Etat est chargée notamment des missions suivantes:

a. La gestion des forêts domaniales existantes, parmi

lesquelles il y a lieu de citer en particulier les forêts de Breda et de La Haye.

b. Le boisement ou, le cas échéant, la conversion en prairies des terrains domaniaux incultes, qui se composent de dunes, de sables mouvants et de bruyères.

Tandis qu'en 1899 la superficie totale des terres relevant de l'Administration des Forêts de l'Etat comprenait environ 2724 hect. de cultures et 10.552 hect. de friches, elle s'élevait en 1909 pour ces deux catégories de terrains respectivement à 4176 et 15294 hectares environ, son extension s'étendant graduellement par voie d'acquisition.

Le boisement des dunes et des sables mouvants constitue la partie la plus importante du programme de l'Administration des Forêts de l'Etat.

c. Prêter son concours à la formation du personnel inférieur au cours de la „Nederlandsche Heidemaatschappij”.

d. Vulgariser les connaissances relatives aux insectes et aux cryptogames nuisibles aux forêts, notamment en distribuant des tableaux et des brochures, en donnant des consultations et le cas échéant, en prêtant secours.

e. Intervenir directement dans les frais des travaux de boisement, et c'est ainsi qu'en ces derniers temps le champ d'activité de l'Administration s'est considérablement étendue: depuis 1907 toute commune disposant d'une étendue suffisante de terrains incultes propres au boisement et désirant les rendre productif de cette manière, peut entrer en ligne de compte pour obtenir une avance de fonds à intérêts perdus, dont le montant ne peut dépasser les 80% des frais de défrichement, ni flor. 120 par hectare. L'Administration des Forêts de l'Etat dresse le plan de défrichement, et surveille l'exécution et prend ensuite les bois sous sa tutelle.

Déjà huit communes ont eu recours à l'Etat, et les terres qui ont été l'objet d'une avance de fonds et de la surveillance de l'Etat, comportent actuellement une superficie d'environ 1700 hectares. Vu l'étendue considérable des terres communales incultes dans les Pays Bas, laquelle est d'environ 88000 hectares, cette nouvelle section de

l'Administration de l'Etat promet de devenir importante.

La direction technique de l'Administrations des Forêts de l'Etat est confiée aux soins d'un Inspecteur des Forêts de l'Etat et des Défrichements, de deux Gardes Généraux (Houtvesters), trois Gardes Généraux adjoint (adspirant Houtvesters) et 21 gardes forestiers.

CULTURE DES OSIERS.

La culture des osiers est de grande importance dans les Pays- Bas. Elle y est exercée sur une superficie de 14.000 hectares.

C'est surtout dans les Polders bas et argileux, le long des rivières le Lek et la Merwede, sur les terres situées le long des digues des grands fleuves et enfin dans les alluvions du Biesbosch, que l'on trouve les oseraies. On cultive également les osiers avec succes en d'autres endroits, tant sur les terres argileuses que sur les terres marécageuses.

La plupart des oseraies appartiennent à des particuliers; cependant dans le Biesbosch de grandes étendues font partie du Domaine de l'Etat.

L'osier se vend d'ordinaire sur pied à l'age d'un, de deux, de trois ou de quatre ans. Les brins d'un an sont coupés, puis liés en bottes de 80, 86 ou 100 c.m. de circonférence, mesurée à 15 c.m. du pied; ils sont triés plus tard. Les brins plus âgés sont coupés et triés, puis liés en bottes d'un nombre de pièces déterminé. •

L'écorçage se fait principalement dans le Sud et le Sud-Ouest de la Province d'Utrecht et le long du Lek. Cette opération ne se fait nulle part mécaniquement.

Une forte quantité d'osier est exporté comme bois brut vers l'Allemagne et la Belgique, le reste est mis en oeuvre en Hollande pour la fabrication de cercles, de chaises et de paniers d'emballage des produits tels que fruits, levure etc.

Les cercles sont pour la plus grande partie exportés vers l'Allemagne, la Belgique, l'Angleterre et le Danemark; les chaises sont également exportées en grande quantité. Le centre principal pour la fabrication des chaises est

Noordwolde (prov. de Frise) ou est établie l'école de tressage de l'Etat (voir Gr. I, cl. 6, No. 4).

A cette exportation active d'osier brut et manufacturé on ne peut opposer qu'une importation insignifiante, consistant surtout en brins fins et blancs provenant de la Belgique.

SOCIÉTÉ DES BRUYÈRES DE HOLLANDE.

Président d'honneur:

Son Altesse Royale le Prince des Pays-Bas, Duc de Mecklenbourg etc.

Sous le Haut Patronage de Sa Majesté la Reine, de Sa Majesté la Reine Mère et de Son Altesse Royale le Prince des Pays-Bas, Duc de Mecklenbourg etc.

La Société des Bruyères de Hollande a été fondée dans le but de favoriser dans les Pays-Bas:

1. Le défrichement des terrains incultes.
2. La conservation des bois et autres plantations.
3. L'exécution et l'entretien de travaux destinés à l'irrigation et à l'amélioration du sol,
4. Le développement et le perfectionnement des pêcheries d'eau douce.

Elle s'efforce d'atteindre ce but par les moyens suivants:

a. Elle donne des avis, fournit des renseignements, dresse des plans, établit des deris etc.

b. Elle exécute et maintient en état, et cela pour le compte d'autrui, les défrichements, les boisements, les plantations, les travaux d'irrigation et d'amélioration du sol.

c. elle prête les instruments recommandables, inconnus ou encore peu connus.

d. Elle tient à la disposition de ses membres des semences et des outils.

e. Elle établit et entretient des établissements de pisciculture, elle perfectionne la richesse piscicole et fournit des alevins.

f. Elle favorise l'écoulement des produits.

- g. Elle forme un personnel expérimenté.
- h. Elle publie des imprimés, périodiques et extra-ordinaires.
- i. Elle conserve une bibliothèque et un musée.
- j. Elle organise des conférences.
- k. Elle fait des enquêtes sur l'Etat des terrains incultes et des pêcheries en Hollande.

La Société des Bruyères de Hollande se compose de Membres et de Bienfaiteurs.

Les membres paient une cotisation annuelle minimum de 2 florins.

Pour être bienfaiteur de la Société il faut payer une cotisation annuelle minimum de 10 florins.

Vingt membres peuvent former une Section secondaire.

La Société des Bruyères est administrée par un Conseil de Commissaires, qui élit dans son sein un Comité journalier.

La Direction des travaux est confiée à un Directeur, assisté du nombre d'employés nécessaires au bon fonctionnement du service.

Parmi les travaux dont s'est occupée la Société des Bruyères pendant ces dernières années, nous devons ici mentionner spécialement l'établissement de champs d'épuration pour recevoir les eaux d'égout des villes, fabriques, hospices etc., la réalisation d'échanges de terrains en vue de les réunir et de partager de communaux; l'exécution et la conservation de plantations sur les routes; l'établissement de plans pour l'aménagement des bois.

Pour favoriser l'écoulement du bois du pays, la Société des Bruyères a fondé une section „Renseignements commerciaux sur les Assortiments de bois.” Cette section s'occupe spécialement de chercher un débouché aux petits assortiments et offre aux membres de la Société sa médiation pour la vente de leur bois.

Les intérêts de la Pêche d'eau douce, relatifs au développement et au perfectionnement de cette industrie, sont confiés à une Section spéciale „Zoetwatervisscherij” (Pêcheries d'eau douce). Cette section a son règlement propre et une administration financière particulière.

Dans le but de vulgariser les connaissances utiles au défrichement, à la silviculture, à l'irrigation et à l'amélioration du sol, à l'art de la culture et à la pêche d'eau douce, la Société publie une revue mensuelle, envoyée gratuitement à chacun de ses membres.

La Section „Zoetwatervisscherij" (Pêcheries d'eau douce) publie un journal de pêche „Onze Zoetwatervisscherij" (Nos Pêcheries d'eau douce). Ce journal qui paraît tous les quinze jours, est envoyé gratuitement à tous les Bienfaiteurs de la Société, et aux membres de la Section „Pêcheries d'eau douce".

Les membres de la Société peuvent se procurer ce journal, moyennant un prix d'abonnement annuel de fl 0,75 et les personnes étrangères à la Société moyennant un prix d'abonnement de fl. 1,50.

Durant le cours des années qui se sont écoulées depuis sa fondation, la Société des Bruyères a publié différentes brochures, de plus ou moins d'étendue, concernant le défrichement, la silviculture etc.

Pour l'élevage des alevins, la Société a établi des viviers. Ces viviers couvrent actuellement une superficie de 50 hectares. Les poissons cultivés dans ces viviers sont principalement : la carpe de Galicie, la tanche (race masurienne), le sandre et l'ide mélanote doré.

Un laboratoire de pisciculture a été fondé pour la culture du saumon, de la truite de rivière, de la truite arc-en-ciel et de l'outil.

Un cours a été également fondé pour la formation du personnel technique subalterne, tant pour celui de la Société des Bruyères que pour celui de l'Administration forestière de l'Etat, et des particuliers. Ce cours comporte deux années d'étude et comprend deux divisions. L'Enseignement y est théorique et pratique.

Pour favoriser l'exécution des travaux d'irrigation, pour s'occuper activement des pêcheries d'eau douce, et pour le cours qu'elle a fondé, la Société des Bruyères de Hollande reçoit de l'Etat des subsides qui s'élèvent respectivement aux chiffres de fl. 9000, fl. 10.000 et fl. 3500.

Différentes provinces et plusieurs communes la soutiennent également de leurs subventions.

Envoi relatif à la sylviculture et aux travaux de boisement de terrains incultes.

A. PHOTOGRAPHIES.

1a. Boisement de dunes.

Les dunes occupent en Hollande une superficie d'environ 38.000 hectares; sa majeure partie en est encore à l'état inculte. C'est surtout en ces derniers temps que le boisement des dunes a été entrepris principalement par l'Etat et aussi par les particuliers, quoiqu'il existe cependant d'anciens boisements. Les boisements les plus importants sont ceux des dunes domaniales de „Schoorl” et l'île de Texel et des dunes privées des environs de Haarlem et de La Haye. Les plantations se font surtout en pin noir d'Autriche, pin de Corse et pin de montagne. Les photographies exposées représentent la dune inculte de Schoorl, la fixation du terrain au moyen d'oyat et de bruyère, la plantation de pins et des boisements d'âges différents.

1b. Boisement de sables mouvants.

Les sables mouvants occupent une superficie totale de plus de 14000 hectares. On les rencontre en divers endroits du pays; les plus étendus se trouvent près de Kootwijk (province de Gueldre) et ont été acquis en grande partie par l'Etat.

Le boisement en a été entrepris énergiquement tant pour s'en rendre maître et en prévenir l'action envahissante que pour les rendre productifs.

Après fixation suffisante du terrain à l'aide de bruyère fauchée, on plante le plus souvent en pins sylvestres de 2 ans repiqués. Au lieu de bruyère on se sert depuis peu dans d'importants essais de fixation, de fanes de lupin qui constituent en même temps une fumure.

Les photographies donnent un aperçu des sables mouvants incultes et fixés à l'aide de bruyère, et de leurs boisements jeunes et vieux du „Cantonement de Kootwijk”.

- 1c. Boisement de bruyères.
- a. Terrain inculte, labour, assainissement.
 - b. Culture préalable.
 - c. Pépinière.
 - d. Jeunes boisements.

La mise en valeur des bruyères a surtout pris une grande extension pendant ces dernières années.

Une grande partie de l'étendue totale des bruyères (environ 444.000 hectares) est susceptible de boisement. Le travail du sol se fait généralement par labour en pleine, soit à la vapeur, soit à l'aide de boeufs ou de chevaux. Dans la plupart des cas, les parties basses doivent être assainies par l'ouverture de fossés et rigoles.

Les essences les plus employées sont d'abord le pin sylvestre, ensuite le chêne et enfin l'aune dans les parties basses.

Le long des chemins, on plante beaucoup de cordons de bouleaux en guise de coupe-feu. Le semis de pin sylvestre d'un an, tel qu'on le met en place, est ordinairement cultivé dans des pépinières spéciales situées sur les travaux de défrichement ou à proximité; le chêne se plante surtout à l'âge de 2 à 3 ans. En ces derniers temps on pratique souvent pour l'amélioration du sol, la culture préalable de lupin suivie ou non d'une emblavure agricole (avoine, seigle).

Les photographies exposées représentant une collection de vues prises en grande partie dans les importants défrichements particuliers exécutés sous la Direction de la Nederlandsche Heidemaatschappij à Bakel et Gemert (Brabant Septentrional).

- 1d. Mise en valeur des bruyères par la culture agricole et herbagère.

Les terrains de bruyères convenant à la culture agricole et herbagère sont ceux d'altitude moyenne et dont la nappe aquifère est à une profondeur favorable, de même les parties basses suffisamment assainies. Pour la con-

version en terre agricole, le travail du sol s'exécute à la charrue à une profondeur de 15 à 30 cm. ou à la bêche si le terrain est irrégulier. Après fumure, on emblave soit directement en seigle ou avoine, soit après culture de lupin selon la qualité du sol.

Pour la conversion en prairie, le travail du sol est plus superficiel. Le plus souvent on détruit la couche végétale existante au moyen de la herse à ailes, tandis que l'on se sert presque exclusivement de la bêche en terrain irrégulier. Après fumure on sème l'herbe le trèfle seuls ou en mélange avec de l'avoine ou du seigle comme abri. Outre les terrains sus-désignés on convertit également en champs et en prairies les tourbières exploitées. Après nivellement des déchets de tourbe, le terrain est recouvert d'une couche de 5 à 10 cm, de sable provenant de tranchées et de fossés ouverts à cet effet à un écartement régulier; le terrain ainsi préparé est ensuite convenablement labouré. Après fumure on peut ensémen- cer soit en herbe et en trèfle, soit en avoine ou en seigle ou comme il arrive fréquemment faire une 1^{re} culture de pommes de terre.

Là où l'étendue des terrains susceptibles de culture agricole ou herbagère a quelque importance on établit souvent des fermes.

1e. Vues de vieux bois.

La courte durée de la révolution généralement adoptée, doit surtout être attribuée au fait que la propriété forestière est en grande partie entre les mains des particuliers qui exploitent les feuillus comme taillis et les résineux comme bois de mines. Dans certaines propriétés particulières et urbaines, on rencontre de petits massifs de vieux bois. Les plus importants se trouvent dans la Veluwe (Gueldre) parmi lesquels ceux (surtout feuillus) de S.M. la Reine et ceux des environs de Breda (feuillus et résineux) dont la plupart appartiennent à l'Etat.

Les photographies ont été prises dans les bois du Can-

tonnement Royal de „het Loo”, dans ceux du Cantonnement de Breda et de la Haye.

1f. Exploitation.

Le taillis de chêne est le plus souvent exploité à l'âge de 8 à 12 ans et est alors ordinairement écorcé. Dans certaines régions du pays on l'exploite plus jeune comme bois de chauffage, de ramilles etc.

Les résineux sont ordinairement exploités à l'âge de 35 à 40 ans comme bois de mines. Le bois de mines est exporté en Belgique et partiellement aussi en Allemagne. Les produits d'éclaircies de ces bois trouvent en général des débouchés faciles notamment et surtout dans les contrées de culture horticole (perches à haricots, etc.) et agricole (perches d'étables et autres dans les wateringues (fascines etc.).

Dans les contrées retirées on fait aussie du charbon de bois.

1g. Maisons ouvrières.

Dans differents défrichements on construit pour les ouvriers des habitations aux endroits où le terrain se prête sur une étendue d'un hectare au maximum à la création d'un petit jardin et à quelque culture agricole et herbagère. Ces habitations sont exclusivement louées à des ouvriers occupés aux travaux de défrichement. Les maisons coûtent 1800 à 1900 florins (voir photographies et plan). Elles se composent d'une grande pièce et de deux petites, d'une annexe, dite „deel” située sous le même toit et permettant de tenir quelque bétail, d'abriter du foin, etc. Le but de ces habitations est l'obtention d'un personnel ouvrier à demeure dont les intérêts sont intimement liés à ceux des travaux de mise en valeur.

2. Cadre contenant différents vues prises dans les forêts et défrichements de l'Etat (clichés positifs).
-

B. REPRÉSENTATIONS GRAPHIQUES.

3. Les bois et les terrains incultes comparés avec le reste du sol (1833 et 1908).

	1833	1908
	H.A.	H.A.
Bois	169027	259446
Terrains incultes	906506	556190
Le reste du sol (cultures agricoles, herbagère, horticole, etc.)	2181746	2443916

Bois 1908.

Résineux	132643	H.A.
Futaie feuillue	22.257	"
Taillis	104.546	"
	259446	H.A.

4. Superficie des terrains défrichés à terre labourable, prairies et bois (1892—1908)

1892	1032	H.A.
1893	651	"
1894	1035	"
1895	1736	"
1896	993	"
1897	1631	"
1898	2459	"
1899	2281	"
1900	2799	"
1901	2030	"
1902	3708	"
1903	4474	"
1904	4460	"
1905	3778	"
1906	3730	"
1907	4972	"
1908	6111	"

5. Quelques données sur l'extension prise par la „Nederlandsche Heidemaatschappij”.

Années.	Avis émis	Sol défriché en hectares.	Montant en florins des salaires distribués.	Nombre de fonctionnaires et employés.
1890	35	28	125	3
1891	77	80	354	3
1892	57	130	4867	4
1893	56	13	7580	6
1894	69	220	9242	7
1895	119	279	7340	8
1896	116	320	11494	10
1897	109	416	23291	18
1898	154	356	42500	23
1899	319	798	72917	34
1900	474	900	74800	43
1901	702	996	93050	68
1902	735	1304	136660	91
1903	761	1177	141780	112
1904	937	943	143892	130
1905	1078	1192	249640	148
1906	1408	1372	317675	169
1907	1472	1384	417220	190
1908	1687	1792	492973	211

6. Quelques données sur l'extension prise par l'Administration forestière de l'Etat.

Années.	Nombre de fonction- naires.	Superficie des forêts et des défrichements H.A.	Sommes dépensées Florins.
1899	11	13316	65238
1900	11	13092	69404
1901	13	13196	65750
1902	14	14388	69055
1903	16	14336	76273
1904	17	14396	85909
1905	19	14851	86269
1906	20	15789	93351
1907	21	16744	105922
1908	25	16896	117649
1909	29	19470	122768

4200 Hectares de l'étendue totale étaient en culture au début de 1909.

L'extension du domaine ressortissant à l'Administration forestière de l'Etat s'est faite par voie d'acquisition et de remise de gestion. Un credit spécial est annuellement prévu au budget de l'Etat en vue des acquisitions.

7. Importation et transit de bois de marine et de construction. Exportation de bois néerlandais.

Années.	Importation.	Transit en millions de kilogrs.	Exportation de bois indigène.
1896	1234	485	74
1897	1597	727	93
1898	1573	837	93
1899	1646	784	110
1900	1706	824	102
1901	1555	804	84
1902	1660	732	77
1903	1913	927	82
1904	2145	1138	71
1905	2209	1150	62
1906	2476	1296	70
1907	2377	1433	84
1908	2754	1679	81

Le bois importé provient surtout de Russie, de Scandinavie, d'Allemagne et d'Amérique; le bois en transit est surtout destiné à l'Allemagne et à la Belgique.

Le bois hollandais exporté est en grande partie du bois de mines.

C. CARTES.

8. Carte de la Hollande, indiquant la situation des bois.

La situation disséminé des bois est frappante aussi que l'étendue le plus souvent restreinte des massifs.

9. Plan d'aménagement du „Mastbosch" (cantonnement de Breda).

D. TABLEAUX ET TRAITS.

En vue de vulgariser les connaissances au sujet des insectes et cryptogames nuisibles aux forêts, l'Etat a distribué des tableaux coloriés des insectes et champignons nuisibles aux résineux de même que des traits relatifs à cette question.

10. Tableau représentant des cryptogames nuisibles aux résineux.
11. Traits.
 - a. l'Hylesine piniperde.
 - b. l'Hylobe et le pissode.
 - c. Le pyrale des bourgeons.
 - id. des pousses.
 - id. de la résine.
 - d. La Nonne.

(Appartient aussi au Gr. VII cl. 42.)

E. ECHANTILLONS DES PRINCIPAUX SOLS INCULTES
CONVENANT AU BOISEMENT.

12. Haut terrain de bruyère sans tuf.
13. Haut terrain de bruyère avec tuf.
14. Bas terrain de bruyère.
15. Sable mouvant.
16. Sable de dune.

Envoi relatif à la culture des oseraies.

A. CARTE.

1. Carte indiquant la superficie des oseraies et les principaux centres de culture et d'industrie.

B. INSTRUMENTS SERVANT A L'EXPLOITATION
DES OSERAIES.

2. Crochet pour la coupe de bois 3 de à 4 ans.
3. id. pour le jardinage dans les taillis d'osiers.

4. Couteau pour la coupe des osiers (voir No. 21).
5. Couteau d'élagage (voir No. 29).
6. Couteau pour la feute des lances de cerclage (voir No. 32).
7. Instrument pour l'écorage des brins d'osier (voir No. 23 et 24).
8. Instrument pour l'écorage du bois de cerclage, (voir No. 31).

C. REPRESENTATIONS GRAPHIQUES.

9. Importation et exportation de bois de vannerie et de cerclage, ouvrés et bruts, exprimées en milliers de florins.

Années	Importation pour la consommation	Exportation.
1900	181	2584
1901	278	1872
1902	213	1820
1903	237	2192
1904	135	2010
1905	132	2121
1906	110	2418
1907	99	2213
1908	96	1842

En 1908, la valeur des osiers importés s'élève à 75.960 florins et celle des cercles exportés à 1.591.952 florins.

10. Prix moyens des bois d'oseraies sur pied âgés de 4 ans dans le „Biesbosch”.

Années	Prix moyens par hectare en florins.	Années	Prix moyens par hectare en florins.	Années	Prix moyens par hectare en florins.	Années	Prix moyens par hectare en florins.
1884	540.—						
1885	380.—	1892	300.—	1898	300.—	1904	310.—
1886	280.—	1893	265.—	1899	320.—	1905	410.—
1887	280.—	1894	360.—	1900	320.—	1906	600.—
1888	275.—	1895	275.—	1901	275.—	1907	410.—
1889	240.—	1896	265.—	1902	275.—	1908	360.—
1890	480.—	1897	240.—	1903	330.—	1909	340.—
1891	480.—						

La valeur normale est d'environ 350 flor., des prix tels que ceux de 1906 sont la conséquence d'une forte demande de bois de cerclage.

II. Prix moyens des cercles et des lances aux environs du Biesbosch.

Pendant l'hiver de	Prix par mille cercles (40 bottes) Florins.	Prix par vingt bottes de lances.
1884—1885	14.50	11.50
1885—1886	14.—	11.—
1886—1887	11.—	8.—
1887—1888	9.50	6.50
1888—1889	8.50	5.50
1889—1890	9.—	6.—
1890—1891	15.—	12.—
1891—1892	15.—	12.—
1892—1893	14.25	11.20
1893—1894	13.50	10.50
1894—1895	11.25	8.20
1895—1896	9.15	6.—
1896—1897	8.50	5.50
1897—1898	8.50	5.50
1898—1899	9.25	6.20
1899—1900	9.35	6.30
1900—1901	10.—	7.—
1901—1902	10.—	7.—
1902—1903	10.—	7.—
1903—1904	11.—	8.—
1904—1905	12.10	9.1
1905—1906	12.50	19.5
1906—1907	15.—	12.—
1907—1908	12.50	9.—
1908—1909	10.—	7.—
1909—1910	10.30	7.20

Ces chiffres font ressortir le rapport entre les prix des cercles et ceux des lances.

12. Prix moyens des osiers à Langbroek.

Les prix indiqués sont les prix moyens dans différentes parcelles en vente publique.

Prix en florins Années, par quantité de 140 bottes.		Prix en florins Années, par quantité de 104 bottes.		Prix en florins Années, par quantité de 104 bottes.	
1890	52.50	1897	39.—	1904	44.41
1891	46.50	1898	31.45	1905	49.66
1892	44.20	1899	25.21	1906	46.35
1893	51.50	1900	26.84	1907	54.65
1894	35.14	1901	31.68	1908	62.66
1895	36.75	1902	37.78	1909	62.07
1896	36.—	1903	40.—		

Ces prix se rapportent à une grande étendue d'oseraies où les produits sont coupés par le personnel du propriétaire et pour son compte.

13. Produit moyen des oseraies à Langbroek.

Les produits moyens renseignés par hectare sont ceux d'un grand nombre de parcelles dont les plantations sont d'âges différents.

Nombre de meules d'osiers par Hectare (1 meule (vim)= 104 bos).		Nombre de meules d'osiers par Hectare (1 meule (vim)= 140 bos)	
Age.		Age.	
1e	1.91	10e	3.37
2e	4.85	11e	2.99
3e	5.42	12e	2.84
4e	5.37	13e	2.64
5e	4.94	14e	2.73
6e	4.56	15e	2.44
7e	4.24		
8e	4.13		
9e	3.72		

Ces chiffres se rapportent également à des oseraies sur le territoire de Langbroek, dont la comptabilité a été tenue soigneusement depuis 25 ans.

D. COLLECTIONS D'OSIERS.

14. Osier écorcé (dit: blanc) dans les 10 dimensions commerciales, provenant des polders argileux.

Les éclisses servent à la confection de paniers blancs, de chaises et de toutes espèces d'objets de vannerie de luxe.

15. Osier écorcé et vert de *salix amygdalina* dit „Bruin Goes” de Zéelande.

Il est réputé pour son excellente qualité, sa durée et la blancheur persistante de ses éclisses.

E. COLLECTIONS DE BOIS DE CERCLAGE.

16. Lances brutes du Biesbosch de diverses dimensions.

Ces perches d'une vigueur exceptionnelle permettent la confection des plus grand cercles.

Pour les cercles larges (dits „vierlingen”) destinés à la Belgique, les perches de 4 ans sont fendues en 4 par la base et donnent 4 cercles.

On distingue le bois de cercles „grauw” et „rood” (voir No. VIII).

17. Lances écorcées des polders du Lek.

Ces brins servent à la confection de cercles blancs ou à la fabrication des chaises à Noordwolde (Frise).

F. COLLECTION DE CERCLES.

18. Cercles non écorcés du Biesbosch à distinguer en „grauw” et „rood”.

Ces cercles vont la plupart en Allemagne, surtout dans le bassin de la Ruhr. Les bateaux qui nous amènent du charbon allemand, emportent au retour des cercles dont les frais de transport sont alors très bas.

Du bassin de la Ruhr, les cercles sont expédiés par axe en petits chargements ver l'intérieur.

L'Angleterre et la Norvège demandent également une grande quantité de ces cercles.

Les cercles dits „Vierlingen" vont presque tous en Belgique.

19. Cercles écorcés des polders du Lek.

Ces cercles sont fournis dans les dimensions de 1—2.15 M. aux prix de 4.75 fl. à 14 fl. le mille franco à Rotterdam ou à Utrecht.

Les cercles écorcés de plus grandes dimensions („half-vaats" en „karreband") sont destinés surtout au Danemark. Les petits cercles sont en grande partie utilisés en Hollande à Rotterdam et à Vlaardingen pour les barillets à beurre et à harengs. Le restant des petits cercles va en Allemagne et en Angleterre.

G. PHOTOGRAPHIES RELATIVES A LA CULTURE ET A L'EXPLOITATION DES OSIERES ET DES LANCES.

Les oseraies sont situées intérieurement et extérieurement aux digues. Dans les „polders" (terrains intérieurs) leur culture nécessite un travail profond du sol à la bêche tandis que dans les „uiterwaarden" (terrains extérieurs, situés entre le fleuve et les digues) le rejet des terres sur plates bandes suffit ordinairement. D'autre part, dans les terrains d'alluvion du Biesbosch, le travail du sol est moins nécessaire. Toutefois les oseraies créées dans ces derniers terrains doivent être entourées d'une digue basse pour les protéger contre les crues ordinaires de marée et pourvues de fossés et de vannes pour permettre aux eaux qui pénètrent en hiver par dessus les quais de s'écouler à marée basse.

Les oseraies riveraines sont régulièrement fumées par le limon des rivières et leur croissance en est considérablement activée. Cependant leurs produits ne sont pas d'aussi bonne qualité que ceux des oseraies des polders.

La coupe et l'abattage se font en hiver.

Le bois destiné à l'écorçage est immergé dans une eau peu profonde jusqu'au printemps (mai).

Les cercles écorcés ne se fabriquent qu'en hiver tandis que les verts se font toute l'année.

20. Oseraie dans un „polder”.
21. id. dans un „uiterwaard”.
22. Dépôt d'osier vert près de IJsselstein; à l'avant plan du bois de cerclage immergé.
23. Écorçage de petit osier par des enfants à Jutfaas.
24. Écorçage de fort osier par des adultes à Lopik.
25. La vannerie.
26. Leçon pratique à l'école de tressage de l'Etat à Noordwolde.
27. Coupe et vidange de bois d'osier de 4 ans au Biesbosch.
28. Inondation d'une oseraie en hiver par marée haute.
29. Ebranchage et triage de bois d'osier de 3 ans près de Werkendam.
30. Eclaircie des taillis d'osiers dans un polder près de Jutfaas; à l'avant plan des bottes d'osier.
31. Écorçage du bois de cerclage à Jutfaas.
32. Feute du bois de cerclage à Werkendam.
33. Confection des cercles à Jutfaas.
34. Transport des cercles par bateau.

H. HERBIER DES PRINCIPALES ESPÈCES DE SAULES
POUR LA CULTURE DES OSERAIES EXPLOITÉES
TOUS LES 3 à 4 ANS (HAKGRIENDEN).

35. Parmi les nombreuses variétés que l'on rencontre, les principales sont: *Salix viminalis* (1 type „kat”). *Salix amygdalina* (3 types „grauw”). *Salix alba* (1 type „rood”).
-

I. HERBIER DES PRINCIPALES ESPÈCES DE SAULES
POUR LA CULTURE DES OSERAIES EXPLOITÉES
ANNUELLEMENT (SNIJGRIENDEN.)

36. *Salix vitellina* (1 type „schietwilg"). *Salix amygdalina* (1 type „grauw"). *Salix purpurea* (1 type „bitter"). *Salix viminalis* (1 type „kat").

3. *Compagnie d'Assurances sur la Vie „Utrecht" à Utrecht.*

Envois de son domaine „Utrecht" sis à Hilvarenbeek, Mierde et Arendonck, exposés en quatre pavillons (Insectaire-Produits de défrichements-Bibliothèque du domaine. Photo's et cartes. (Au jardin Hollandais).

Diplôme d'honneur Anvers 1894; Médaille d'Or Amsterdam 1890; Bruxelles 1905; Anvers 1906; La Haye 1907 e.a.

Appartient aussi au Gr. VII, cl. 49 et au Gr. XVI, cl. 108.

4. *W. Schotte, Amsterdam, Anvers.*

Usine de bouchons en action. N.

Médaille d'Or et médaille vermeil, Amsterdam 1908-1909.

Voir aussi Gr. VI, cl. 28, No. 5 et cl. 32 No. 2 et les Nos. 13, 14, A et III (Sect. IV), 35 (Sect. VII) 58, 60, 62, 66, 67, 68, 68a (Sect. XI et XIII) 67x, 71, 79, 82, 84, 88, 89, 100 (Sect. XII); 111, 112, 113, 123—129, 134 et 144 (Sect. XIV) des produits coloniaux.

CLASSE 51.

MATÉRIEL DE CHASSE.

Voir le No. 14, V (Sect. IV) des produits coloniaux.

CLASSE 52.

PRODUITS DE LA CHASSE.

Voir les Nos. 14, III (Sect. IV), 58 et 67 (Sect. XI et XIII), 71 et 84 (Sect. XII) des produits coloniaux.

CLASSE 53.

ENGINS, APPAREILS ET PRODUITS DE PÊCHE, PISCICULTURE.

A. PÊCHE MARITIME.

S.S.

1. *Exposition collective de la société d'encouragement de la pêche néerlandaise.*

Comité central de la Société.

Mr. A. W. Schippers, Avocat et Procureur, Rotterdam, Président.

Mr. M. de Mos, Avocat à Scheveningue. Secrétaire-Trésorier.

G. Dirkzwager Mzn, Agent consulaire de la Grande Bretagne et de l'Irlande, Maassluis. Vice-président.

A. Hoogenraad, Armateur, Scheveningue.

F. Lieftinck, membre de la 2^{de} Chambre des États-Généraux. Harlem.

L. Spaander Jr. Volendam.

C. A. O. de Ridder, bourgmestre Katwijk s/Rhin. Jan Schippers, Armateur, Vlaardingen.

F. P. Vermeulen, Armateur, IJmuiden.

H. J. H. Modderman, Bourgmestre Naaldwijk. B. Demmer. Volendam.

A. H. C. M. J. IJzermans, Armateur, Membre de la commission permanente du conseil provincial de la Hollande Méridionale. Vlaardingen.

L. J. van Gelderen, Armateur. Vlaardingen.

Comité délégué pour l'organisation de l'exposition.

Jan Schippers, Armateur, Vlaardingen. Président.
Mr. M. de Mos, Avocat et procureur, Scheveningue,

Secrétaire-Trésorier,

J. F. de Klercq, Armateur, IJmuiden.	} Membres.
H. J. Calkoen, Bourgmestre, Edam.	
B. Demmer, Volendam.	
L. Spaander Jr., Volendam.	

La partie essentielle de cette exposition consiste en un diorama*) offrant une image de la pêche maritime au clair de lune. L'arrière plan est formé par une grande toile, devant laquelle est placé presque horizontalement avec différents bateaux exerçant toutes les branches de la pêche maritime.

A travers une plaque de verre, posée verticalement et allant du niveau de la mer jusqu'au fond, on aperçoit une espace qu'on doit se figurer pleine d'eau. Placé droit devant le diorama, le spectateur s'imaginera de regarder vers le Nord, le vent est du Nord-Ouest.

De gauche à droite on compte trois principaux groupes qui sont:

a. La pêche du Zuiderzee

b. La pêche du hareng et la pêche à la seine au milieu,

c. Le chalutage.

La séparation entre *b* et *c* n'est pas observée bien rigoureusement, étant données les dimensions des divers bateaux.

Ceux qui se trouvent devant le diorama verront au premier plan à gauche le boutre V. D. 421, propriétaire M. J. Pooier de Volendam. Le dit boutre a l'air d'aller presque en sens opposé au boutre C. X. 1, se tenant plus à droite et au milieu. Les deux boutres forment ensemble une paire de harenguiers.

*) Le diorama a été ébauché et exécuté par M. A. C. Sommer à La Haye.

A cause de la direction des bateaux, se trouvant tous les deux à peu près dans le sens du vent, le chalut est tenu constamment ouvert, tout en se déplaçant par le mouvement des boutres en dérive.

De cette façon le hareng est récolté en quantité.

Le boutre TX 1 est en possession de la société de pêche „Wilhelmina” de Texel.

Également à gauche et complètement au fond, derrière le VD 421 on a la vue sur le boutre TX 2, exerçant la pêche aux huîtres dans le Zuiderzee et qui appartient, lui aussi à la société „Wilhelmina” de Texel.

Un peu plus en arrière entre le TX 2 et le TX 1 se trouve le boutre du Zuiderzee WR 2, propriété de M. A. Blom de Texel, occupé à la pêche aux littorines.

Tout à fait au premier plan à droite du VD 421 vient le boutre VD 302, assez vigoureusement construit et se trouvant à côté du „Kwakkuil”, espèce de bateau de pêche très connu avec filet, qui doit être tiré dans le sens opposé au vent.

Ce sont ces filets (surtout quand ils sont tirés par une paire de boutres) qui ont donné lieu à de nombreuses discussions et sur l'emploi desquels le dernier mot n'a pas encore été dit.

Par ce genre de pêche on se propose la prise des anguilles et des crevettes. Le susnommé boutre appartient à M. L. Spaander, membre du comité central de la société, habitant à Volendam.

Au dessous du niveau de la mer, dans la même division, on remarque encore un filet dormant, destiné à la pêche du hareng au Zuiderzee, un filet pour la pêche aux anchois, ensuite un sac de nasse aux anguilles pour la pêche de grands fonds, un sac de nasse aux anguilles pour la pêche dans de l'eau basse et un sac de nasse aux anguilles à l'usage de la pêche fluviale.

Ces derniers engins ont été envoyés par M. J. Jansen, vannier à Elbourg. En dehors du diorama, divers engins relatifs à la pêche au Zuiderzee sont exposés à la section piscicole :

Un chatulier B. U. 25 de M.M. Nieuwboer frères à Bunschoten. Le boutre B. U. 44 de M. W. Koelewijn de Bunschoten et le boutre H. Z. 205 de M. G. Zwart à Huizen. Tous ces bateaux sont pourvus d'un gréement complet.

Pour finir il faut appeler l'attention du visiteur sur une draperie de filets, envoi de M. J. Pen à Lemmer. Pour en revenir au diorama, nous trouvons au premier plan à droite du grand boutre V. D. 302 un chalutier à vapeur, originaire d'IJmuiden, ayant immédiatement à sa droite le „Java” V. L. 164, miniature du vapeur du même nom destiné à la pêche à la seine et au hareng. Propriété de la Société „La pêche maritime hollandaise”, dont le directeur est M. Jan Schippers à Vlaardingen.

Ce bateau fut fabriqué exprès pour cette exposition par la maison Boot frères, constructeurs de navires à Leiderdorp.

Le „Java” est en train de rentrer la seine, qui sert principalement à attraper la morue, la lingue, le merlan, la raie, la raie bouclée et le carrelet.

La ligne attachée à une des extrémités de la seine est amarrée à bord du côté de la proue de tribord, tandis qu'on la voit descendre jusqu'au fond de la mer en décrivant une courbe; le long de cette ligne s'en étendent d'autres, plus petites, avec des lignes transversales et des hameçons; les lignes balises, reliées en bas par de petites ancrs et en haut par des bouées, pourvues de petits drapeaux, donnent sans cesse au pêcheur la direction dans laquelle se trouve la seine. Plus en arrière à la même latitude que le V. L. 164 on aperçoit le V. L. 83 „Neerlandia”, vapeur pour la pêche à la seine et au hareng appartenant à la maison Betz en van Heyst de Vlaardingen; puis un autre chalutier à vapeur provenant d'IJmuiden.

Vient ensuite au fond sur la droite le Sch. 26, un bateau de pêche de Scheveningue de l'ancien type, c'est à dire un de ces petits bateaux, qui, pendant des années, venaient en grand nombre sur les côtes de Scheveningue, de Katwijk et de Noordwijk pour embarquer et pour débarquer,

comme si la plage était un port. Ce sont de ces petits bateaux, tels qu'on les voit sur presque tous les tableaux de notre célèbre peintre Mesdag et qui dans une vingtaine d'années d'ici appartiendront à l'histoire.

Encore un peu plus loin sur la droite, ayant tourné sa poupe au spectateur, se trouve le „Zeeburg” Sch. 252, lougre à voiles, destiné à la pêche au hareng et au chalut, propriété de la maison Jac. den Dulk et fils à Scheveningue

Le lougre, naviguant presque dans la direction du vent, a mis ses chaluts à la mer du côté de bâbord, en les traînant jusque sur le fond de la mer.

En les observant de près on ne tarde pas à remarquer que la pêche ne se fait pas au moyen des chaluts ordinaires, mais avec des „cuillers” c. à d. avec des appâts artificiels. Il y a peu de temps le chalutage à cuillers ne fut appliqué dans notre pays que par des chalutiers à vapeur.

La maison den Dulk cependant réussit à fabriquer des cuillers pouvant servir aux bateaux à voiles.

Peu à peu ces cuillers sont devenues d'un usage plus fréquent de sorte qu'on espère voir revivre le chalutage mer à voile dans notre pays.

En tournant l'angle tout à fait à gauche, la proue au vent, se trouve le lougre KW 52, appartenant à M. M. Boot, constructeurs de navires. Le bateau a mis ses filets à la mer afin de procéder à la pêche au hareng.

Les filets, pourvus de cordages en miniature, de chapelets de liège etc, donnent au visiteur une image fidèle de la réalité.

Pour finir on remarquera au dernier plan à droite le VL 73 „Flevo” III” bateau à vapeur pour la pêche à la seine et au hareng, envoyé par M. P. H. van Abshoven à Vlaardingen.

En dehors de l'envoi du diorama, la même maison a encore exposé un voilier modèle pour la pêche du hareng le „Flevo II” numéroté VL 131.

Le diorama est encadré; outre la société, qui s'est chargée de l'envoi commun et dont le nom brille en haut du diorama, on y trouve les armes des différentes villes ou

la société a fondé ses sections. Vient ensuite une draperie de filets pour la pêche du hareng avec accessoires, exposée par la société de fabrication de fils, de filets et de toile cireé, dirigé par M. J. H. Warneke à Scheveningue.

Les deux côtés de l'encadrement sont ornés de différents attributs de pêche. Le groupe de gauche se termine en haut par un grand bateau de pêche (loggerbom) provenant de Scheveningue (type nouveau) appelé „Minister Lely" et numéroté Sch. 270, envoi de M. A. Hoogenraad, membre du comité central de la Société et du collège des pêcheries maritimes à Scheveningue.

Pour faire pendant au SCH. 270 M. Jan Schippers c.s. membre du comité central de la Société à Vlaardingen a exposé un voilier VL 159, grand modèle pour la pêche à la seine et au hareng.

Les deux bateaux sont entièrement gréés.

La liste suivante donne un aperçu des articles de pêche avec les noms des divers exposants à savoir:

A. de Neeff, tonnellerie à vapeur, Vlaardingen, Caques et barils.

L. van Coor, Vlaardingen, Vannerie de pêche.

J. M. v. d. Lely, corderie à vapeur, Maassluis, Cordages.

W. P. v. Dam, Vlaardingen, Appareils de Sauvetage.

Société anonyme „IJmuiden Stores", IJmuiden, Fanaux.

F. G. Jacobs, Rotterdam, Grues.

P. de Willigen, Wzn., maître forgeron, à Vlaardingen, Moufles et ancres.

D. de Lange, Vlaardingen, Ceintures de sauvetages.

Jan Schippers, armateur, Vlaardingen, Divers articles de pêche, comme des bouées, des ancres, des seines etc.

PÊCHE SUR LES FLEUVES ZÉLANDAIS.

2. *Mr. A. J. F. Fokker, président du conseil de la Pêche sur l'Escaut et sur les fleuves zélandais à Zierikzee.*

a. Exemple du rapport sur la recherche des lieux propices à la culture des huîtres et des

moules en Zélande et sur la recherche des endroits pour les conserver; 1er volume, 2ème volume, 1er, 2ème et 3ème chapitres. *b.* Exempleire du rapport sur la pêche des homards sur les fleuves zélandais; *c.* des modèles de bateaux de pêche, tels qu'on emploie sur les fleuves zélandais, à savoir un bateau pour la navigation intérieure (hengst) avec haubans d'artimon, une petite barque à proue élevée avec agrès, un bateau pour la navigation intérieure (hengst), petit bateau de pêche (schokker), une gabare, un boutre, une petite barque à proue élevée, un bateau de police, une espèce de yacht (hemster jacht).

3. *Ph. Teuns, garde-pêche à Zierikzee.* *

Modèles de quelques engins de pêche à l'usage des pêcheurs zélandais et une claire aux huîtres.

4. *W. van Westen, mécanicien des gardes-pêche dans les fleuves zélandais à Zierikzee.*

Modèles d'engins de pêche.

5. *M. J. P. Mijnsbergen, garde-pêche à Terneuzen.*

Modèle d'une pêcherie aux anchois avec instruments de pêche.

6. *Société „Eendracht” à Ierseke.*

Huîtres de consommation en divers assortissements.

Médaille d'argent, première distinction pour huîtres, Exposition internationale d'art culinaire etc. La Hay 1904.

7. *J. A. Heymann, directeur du laboratoire bactériologique sur l'Escaut et sur les fleuves zélandais à Bergen op Zoom.*

Expérimentation bactériologique d'eau et d'huîtres et quelques préparations chimiques; photographies.

8. *Maison Bogaerts Petit à Bréda.*

La culture des huîtres et des moules sur l'Escaut et les autres fleuves zélandais. Carte topographique.

9. *J. J. Sipsma, garde-pêche à Ierseke.*

Tuiles collectrices et naissain d'huîtres des différents âges.

PÊCHE SUR LA MER DU NORD.

10. *La Maison Betz en van Heyst à Vlaardingen.*

Petits vapeurs modèles pour la pêche au hareng et à la seine.

11. *Ph. van Abshoven à Vlaardingen.*

Petit vapeur modèle pour la pêche au hareng. Voilier miniature pour la pêche à la seine et au hareng.

12. *Jan Schippers c. s. à Vlaardingen.*

Un lougre pour la pêche du hareng (grand modèle).

13. *Boot frères. Constructeurs de navires à Leiderdorp.*

Un lougre modèle pour la pêche au hareng.

14. *Sea-Side Mills. Société de fabrication de fils, de filets et de toile cirée, directeur Joh. H. Warneke à Scheveningue.*

Draperie de filets blancs et huilés avec accessoires.

15. *Jan Schippers à Vlaardingen.*

Divers articles de pêche comme des doris, des épuisettes etc.

16. *Jacques den Dulk et fils à Scheveningue.*
Petit voilier modèle pour le chalutage et pour la pêche au hareng.
17. *A. Hoogenraad à Scheveningue.*
Modèle d'un bateau de pêche destiné à la pêche au hareng et au chalut.
18. *A. de Neeff, Tonnellerie à vapeur à Vlaardingen.*
Caques et barils.
19. *L. van Toor.*
Vannerie pour la pêche.
20. *J. M. v. d. Lely, Corderie à vapeur à Maassluis.*
Images miniatures.
21. *W. P. Dam à Vlaardingen.*
Bouées de sauvetages.
22. *D. de Lange à Vlaardingen.*
Ceintures de sauvetages.
23. *F. G. Jacobs à Rotterdam.*
Quelques grues-modèles.
24. *N. H. Hymans à Harlem.*
Modèle d'un chalutier moderne à vapeur pour la pêche au hareng à $\frac{1}{40}$ de la grandeur réelle.
25. *Comp. générale de pêche à IJmuiden.*
Chalut pour attraper les autres marines à $\frac{1}{40}$ de la grandeur réelle.

26. *N. Levekamp à Bloemendaal*,
Chalutier à vapeur à $\frac{1}{45}$ de la grandeur réelle.
27. *Société Anonyme „IJmuiden Stores”*.
Tanaux.
-

ENVOIS D'ORDRE SCIENTIFIQUE.

28. *Institut néerlandais pour l'exploration de la mer au Helder. (Directeur M. le docteur H. C. Redeke).*

Instruments océanographiques. *a.* Bathomètre. Système Ekman. *b.* Quantitatif Planktonnet d'après Apstein, *c.* Annuaire de l'Institut néerlandais pour l'exploration de la mer 1907—1908. *d.* dissertations de l'Institut néerlandais pour l'exploration de la mer I—II. B.O.

Marseille 1906.

29. *Station zoölogique de la Société zoölogique néerlandaise au Helder.*

Objets divers ayant trait à la pêche au Zuiderzee.

Publications. *a.* P. P. C. Hoek, Rapport sur la pêche au Zuiderzee 1890. *b.* H. C. Redeke, Rapport sur les recherches relatives à la pêche au Zuiderzee, 1907.

Cartes. Photographies et dessins graphiques. *c.* carte océanographique du Zuiderzee. *d.* carte géologique du Zuiderzee. *e.* la salinité et la distribution du sel au Zuiderzee. *f.* la reproduction des oeufs et des larves des principaux genres de poisson. *g.* Dessins graphiques concernant le changement annuel de la température et de la salinité pendant la période de 1894—1903. *h.* Photographie de la station zoölogique au Den Helder.

Navires ordinaires et bateau de pêche. *i.* Modèle d'une paire de boutres avec filets (Wonderkuil). *f.* filet pour la pêche aux anchois avec cordages dormants.

Etablissements sur terre. *k.* Modèle d'une sauriserie.

Produits de pêche. *l.* Le Hareng (*Clupea Harengus*). *m.* l'Anchois (*Engraulis encrasicolus*). *n.* l'Éperlan (*Osmerus eperlanus*). *o.* Le Carrelet (*Pleuronectus flesus*); exemplaire marqué. *p.* l'Anguille (*Anguilla vulgaris*). *q.* La Crevette (*Crangon vulgaris*). *r.* L'Huître (*Ostrea edulis*). *s.* La Moule (*Mytilus edulis*).

La nourriture des poissons. *t.* les copepodes pélagiques (principalement l'*Acartia bifilosa* et la *bemorella-hirundoides*), nourriture essentielle des poissons pélagiques. *u.* coquillages du fond de la mer (principalement le *Cardium edule* et la *Cellina baltica*), principale nourriture des poissons vivant au fond de la mer. B. O.

Berlin 1880. Londres 1883. Paris 1900. Marseille 1906.

PÊCHE AU ZUIDERZEE.

30. *Willem Koelewijn à Bunschoten.*

Boutre en miniature.

31. *Nieuwboer frères à Bunschoten.*

Bateau en miniature (boutre).

Médaille d'argent à l'exposition d'art populaire à Utrecht.
1909.

32. *Gerbert Zwart à Huizen.*

Petit bateau en miniature avec filet (Wonderkuil ou Moordkuil).

33. *Jan Pooyer à Volendam.*

Bateau de pêche en miniature avec filet miniature.

34. *Leendert Spaander à Volendam.*

Bateau de pêche en miniature avec filet en miniature.

35. *Société de commerce „Wilhelmina" à Oosterend (Texel).*

Petits bateaux en miniature pour la pêche aux crevettes et aux huîtres.

36. *A. Blom à Wieringen.*

Bateau de pêche en miniature avec filet, destiné à la pêche au littorines.

37. *J. Jansen à Elbourg.*

Des sacs de nasse aux anguilles pouvant être employés dans la mer et sur la rivière. Des sacs de nasse aux anguilles pour la pêche dans l'eau profonde. Des sacs de nasse aux anguilles pour la pêche dans l'eau basse.

38. *Jan Pen à Lemmer.*

Divers petits bateaux avec accessoires et filets en usage au Zuiderzee.

Grand Prix de Paris 1900 (Envoi commun). Médaille d'argent à l'Exposition agricole de la Haye 1907. Médaille de vermeille, exposition agricole de Deventer 1909.

39. *P. Hansen à Enkhuizen.*

Flacons d'anchois 1908 et 1909.

40. *Association des marchands de poisson de Huizen.*
Anchois et poisson fumé. S.S.
41. *J. Koster, à Hoorn.*
Filet en miniature (dwarskuil). S.S.
-

ENVOI DE L'ENSEIGNEMENT PISCICOLE.

42. *L'Ecole piscicole de Maassluis et autres établissements.*
Envoi combiné du matériel d'enseignement à
l'usage de l'instruction piscicole. S.S.
(Voir Gr. I, cl. 6).
-

B. LES PÊCHERIES D'EAU DOUCE. F.

La pêche d'eau douce en Hollande forme une partie importante de la richesse nationale.

La situation géographique du pays, sillonné, comme il l'est, par un grand nombre de rivières grandes et petites de canaux, de cours d'eaux et de fossés de polders, la grande quantité de lacs, étangs, etc. . . . dont le pays est couvert: telles sont à n'en pas douter les raisons premières de l'importance de cette industrie.

Une statistique nous montre que l'eau douce couvre en Hollande une superficie de 134000 hectares, propre à la pratique de la pêche en eau douce.

En prenant pour base la nature des eaux où elles s'exercent, on peut distinguer en Hollande trois sortes de pêches:

1. La pêche en eaux courantes (*Pêche des Rivières*),
2. La pêche en eaux dormantes entièrement séparées des cours d'eaux (*Pêche intérieure ou des Polders*),
3. La culture du poisson dans les étangs (*Exploitation des Etangs*).

Pêche des Rivières. Elle se pratique dans toutes les rivières, mais spécialement à l'embouchure des rivières de la Hollande méridionale.

Les différentes sortes de poisson qui intéressent cette partie comprennent deux groupes: *les poissons de passage* et *les poisson sédentaires*.

Au premier groupe appartiennent: le saumon, l'alose, l'alose finte, l'esturgeon, l'outil, la truite saumonée, l'éperlan, la lamproie de rivière et l'anguille.

La pêche des poissons de passage, notamment celle du saumon, de l'alose et de l'esturgeon, a perdu pendant ces dernières années beaucoup de son importance. La cause unique doit en être attribuée à la diminution du nombre de ces poissons.

Parmi les poissons sédentaires des rivières les plus intéressants sont: le brochet, la perche, la grande brème, la bordelière et les gardons. Il faut y ajouter la perche — brochet ou sandre qui pendant ces dernières années a une certaine importance.

Pêche intérieure. Elle s'occupe spécialement de l'anguille, du brochet, de la perche, de la tanche, de la carpe, de la grande brème, de la bordelière et des gardons. Il faut y ajouter la pêche du goujon qui offre de l'intérêt dans quelques contrées, surtout dans la Hollande septentrionale.

Exploitation des Etangs: Elle ne date en Hollande que de ces dernières années, et est due aux efforts persévérants de la *Société des Bruyères de Hollande*.

On peut diviser les étangs en deux groupes: les étangs tarissables à volonté, et les étangs intarissables.

Le premier groupe de ces étangs couvre actuellement en Hollande une superficie de 200 hectares. L'exploitation des étangs s'occupe presque uniquement de la culture des poissons destinés à l'alimentation. Les alevins viennent le plus souvent des établissements de pisciculture spécialement de ceux de la Société des Bruyères.

Parmi les poissons qui y sont cultivés, la carpe de

Galicie occupe le premier rang. Viennent ensuite la tanche et la truite arc-en-ciel.

Ecoulement et vente du poisson. Le poisson d'eau douce capturé en Hollande, ne reste dans le pays que pour une bien petite partie. La plus grande partie est destinée à l'exportation. L'Allemagne, l'Angleterre, la France et la Belgique sont les principaux pays auxquels il est expédié. Dans toutes les localités situées à proximité d'un centre de pêche, des maisons ce sont fondée qui ont pour but : l'expédition du poisson d'eau douce à l'étranger.

Législation concernant la Pêche. La pêche d'eau douce en Hollande est règlementée par la loi de 1857 (sur la Chasse et la Pêche) et par les différentes ordonnances provinciales bassées sur cette loi.

Un décret royal particulier publié en 1886 règlemente la pêche du saumon et de l'alose.

Le 6 Octobre 1908 une nouvelle loi sur la pêche a été promulguée en Hollande. Cette loi, qui n'est pas encore entrée en vigueur contient un grand nombre de dispositions qui font espérer pour l'avenir une protection plus efficace de la pêche et de la richesse piscicole du pays.

Organisation des pêcheurs. Depuis dix années on a vu s'éveiller en Hollande parmi ceux qui s'intéressent aux pêcheries d'eau douce, une activité puissante, dans le but de parvenir à perfectionner cette industrie.

Ce mouvement est dû en grande partie aux travaux persévérants de la Société des Bruyères de Hollande.

Du reste, c'est dans le but d'accélérer encore le perfectionnement de la pêche, que la Société des Bruyères a créé dans son sein, une nouvelle Section, centre vital de toutes les pêcheries, sous le nom de „Pêcheries d'eau douce", (Zoetwatervisscherij).

Société des Bruyères de Hollande. (Section „Pêcheries d'eau douce", fondée à Utrecht, le 6 février 1905).

La Section „Pêcheries d'eau douce" de la Société des Bruyères de Hollande a été fondée par cette Société pour

atteindre le but défini dans ses Statuts à savoir : favoriser le développement et le perfectionnement de la pêche d'eau douce en Hollande.

D'après son règlement, elle doit s'efforcer d'atteindre ce but par les moyens suivants :

a. Favoriser l'établissement d'une organisation convenable de l'industrie de la pêche.

b. Protéger et multiplier les espèces de poissons, les meilleures et les plus avantageuses, afin d'augmenter et le nombre et la valeur de ces poissons et du même coup la richesse piscicole du pays tout entier.

c. Concilier, autant que faire se peut, les intérêts primordiaux (navigation, desséchement, adductions d'eau) avec la conservation des frayères existantes et la construction de frayères artificielles.

d. Combattre la multiplication des animaux nuisibles à la pêche.

e. Travailler à obtenir une législation contre la pollution des eaux des pêcheries.

f. S'efforcer de faire disparaître les obstacles que rencontre le pêcheur dans l'exercice de sa profession.

g. S'efforcer d'améliorer la situation économique des pêcheurs.

h. Favoriser l'écoulement du poisson d'eau douce capturé en Hollande.

i. Favoriser l'établissement de sociétés coopératives piscicoles.

j. Favoriser la collaboration entre les propriétaires des pêcheries et les pêcheurs.

k. Prendre soin de porter à la connaissance des pouvoirs publics et de soutenir auprès de ces mêmes pouvoirs les intérêts de la Pêche d'eau douce.

l. Publier un Journal et d'autres publications concernant la pêche.

m. Travailler à la formation intellectuelle d'un personnel expérimenté.

n. Contribuer au développement de l'enseignement professionnel.

o. Organiser des réunions pour y discuter les intérêts de la pêche d'eau douce.

p. Organiser des cours et des conférences afin d'instruire aussi par ce moyen les pêcheurs dans l'exercice de leur profession.

q. Favoriser les études et les recherches scientifiques, en matière de pêche d'eau douce.

Ces recherches scientifiques comprendront principalement :

1. les mœurs des principales sortes de poissons du pays,
2. l'aptitude des eaux hollandaises, à l'élevage des espèces de poissons les meilleures et les plus avantageuses.
3. la flore et la faune microscopique des pêcheries.
4. les animaux nuisibles à la pêche.
5. les maladies des poissons.
6. l'alimentation naturelle et l'alimentation artificielle des poissons.
7. la réunion et la publication de données statistiques en matière de pêche d'eau douce.
- 8 S'occuper enfin de tout ce qui peut contribuer au développement et au perfectionnement des Pêcheries d'eau douce.

En fondant la Section „Pêcheries d'eau douce" la Société des Bruyères de Hollande avait pour but en premier lieu de faire naître en Hollande une organisation puissante des pêcheurs professionnels, car la vie d'association dans le domaine de la pêche n'était encore que très insuffisamment développée.

Ce but a été pleinement atteint. La Section „Pêcheries d'eau douce" compte actuellement près de 3500 membres, réunis en 80 sections secondaires, dans toutes les contrées de la Hollande où se pratique la pêche d'eau douce.

Un grand nombre de ces sections secondaires ont pris à coeur de soutenir les intérêts de leurs membres et de la pêche en général dans la contrée où elles sont établies comme unions syndicales et professionnelles et cela à tel

point qu'elles afferment à frais communs des endroits de pêche, achètent les objets nécessaires à leur industrie etc.

Pour en conserver et en développer la richesse piscicole, ces Sections secondaires placent régulièrement des alevins dans leurs pêcheries et même beaucoup ont établi des dispositions réglementaires concernant les dimensions des poissons et l'usage des engins de pêche.

La Section „Pêcheries d'eau douce” publie un Journal professionnel semi hebdomadaire „Nos pêcheries d'eau douce” (Onze Zoetwatervisscherij).

Ce journal est envoyé gratuitement à tous les membres de cette section.

Il contient à côté d'articles et de nouvelles concernant la pêche d'eau douce, des renseignements détaillés sur les marchés tant de la Hollande que de l'étranger.

Le poisson d'eau douce capturé en Hollande est en grande partie destiné à l'exportation. C'est principalement en Allemagne, en Angleterre, en Belgique et en France que ce poisson est expédié.

Les poissons spécialement destinés à l'exportation sont: le saumon, l'aloise, l'aloise finte, l'outil, les différentes variétés de truites (truite saumonée, truite de rivière, truite arc-en-ciel), l'esturgeon, l'éperlan, l'anguille, le brochet, la perche, la tanche, la carpe, la grande brème, le goujon, le gardon, le chevaine, le meunier, le barbeau, l'ablette et la lamproie de rivière.

Ces poissons sont de plus en plus expédiés vivants grâce à l'emploi de bateaux, de wagons et de tonneaux spécialement appropriés à cet usage.

43. Aquariums, contenant les différentes espèces de poissons d'eau douce de Hollande, spécialement destinés à l'exportation.

Suivant la saison on placera dans ces aquariums les espèces suivantes: l'anguille, le brochet, la perche, la grande brème, le gardon, le chevaine et le meunier, la carpe

de Galicie (à ses différents âges), la tanche, les truites (truite de rivière, truite arc-en-ciel), l'outil, le goujon, et l'ide mélanote doré (poisson d'ornement en même temp que poisson alimentaire).

44. Préparations, des principaux poissons d'eau douce hollandais destinés à l'exportation.

Cette collection comprend: le saumon, l'alose, l'alose finte, l'outil, la truite saumonée, la truite de rivière, la truite arc-en-ciel, l'éperlan, l'anguille, le brochet, la perche, la tanche, la carpe du pays, la carpe de Galicie, la grande brème, goujon, le chevaine, le meunier, le nase, le gardon, le rotengle, le barbeau, l'ablette et la lamproie de rivière.

45. Dessins graphiques, concernant les arrivées de quelque sortes de poissons d'eau douce sur les marchés hollandais et l'exportation de ce même poisson en France et en Allemagne.

Le principal marché hollandais pour le saumon et l'alose est celui de Kralingsche Veer près Rotterdam. Il existe une statistique exacte des arrivées sur ce marché depuis 1871.

D'après cette statistique deux tableaux ont été composés.

a. Arrivées annuelles de saumons pendant la période d'années 1871—1909.

b. Arrivées annuelles d'aloses durant la même période.

D'après ces deux tableaux aussi bien que d'après celui, ayant rapport aux arrivées d'esturgeons on peut constater la baisse du nombre de saumons, d'aloses et d'esturgeons, capturés en Hollande pendant les dernières années de cette période.

Les nombres de saumons et d'aloses sont les suivants :

Années.	Saumons.	Aloses.
1871	23209	94796
1872	32227	79322
1873	58384	69851
1874	77070	116033
1875	56436	85182
1876	42293	71432
1877	44580	69460
1878	49691	96531
1879	38914	92718
1880	41736	75810
1881	44430	130293
1882	55079	140127
1883	79609	103794
1884	92116	95305
1885	104422	184179
1886	84230	182716
1887	84509	167750
1888	68048	147278
1889	56144	128497
1890	34555	123221
1891	46232	54135
1892	66165	44272
1893	75276	33367
1894	57321	35465
1895	48435	26847
1896	49308	23499
1897	39696	33925
1898	41516	37733
1899	25785	60169
1900	21463	51287
1901	25709	43243
1902	29389	37170
1903	26944	31357
1904	21191	26946
1905	23841	34452
1906	25191	45539
1907	30991	25464
1908	22030	17504
1909	23014	21972

Les esturgeons capturés a l'embouchure des rivières de la Hollande méridionale sont apportés sur les marchés de Hardingsveld, Kralingsche Veer, Ammerstol, Dordrecht, Gorinchem et Woudrichem.

d'Après les chiffres totaux des arrivées sur ces marchés, on a composé le tableau suivant:

c. Arrivée d'esturgeons sur les marchés de la Hollande méridionale pendant la période 1898—1909.

Années.	Nombre d'esturgeons.	Années.	Nombre d'esturgeons.
1898	341	1904	319
1899	230	1905	199
1900	227	1906	191
1901	321	1907	139
1902	434	1908	120
1903	462	1909	76

D'après les statistiques d'importation, allemandes et françaises, on a également composé les tableaux suivants:

d. Quantités en kilogrammes de poissons d'eau douce, importées de Hollande en Allemagne pendant la période 1899—1908.

e. Quantités en kilogrammes de poissons d'eau douce, importées de Hollande en France pendant la période 1894—1906.

Ces quantités sont les suivantes:

Années.	France.	Allemagne.
1894	1558814 K.G.	
1895	1719563 "	
1896	1740180 "	
1897	1716264 "	
1898	1588595 "	
1899	956912 "	1375000 K.G.
1900	887888 "	1562300 "
1901	947205 "	1647700 "
1902	1043711 "	1156800 "
1903	1035951 "	1019200 "
1904	1170592 "	1259900 "
1905	1112368 "	1446900 "
1906	1358290 "	1901400 "
1907	1551596 "	1794100 "
1908		1886000 "

46. Carte de Hollande ayant trait aux travaux de la Société des Bruyères en matière de Pêche d'eau douce.
- a. Cette carte représente les pêcheries publiques où par les soins de la Société des Bruyères de Hollande ont été placés des carpes de Galicie, des tanches (race masurenne), des sandres, des anguilles ou des outils, et celle où a l'instigation de la Commission Officielle pour étudier la Question du Saumon, des alevins de saumons ont été jétés.
 - b. Les viviers établis par la Société des Bruyères figurent également sur cette carte.
On y a indiqué de plus les localités où ont été fondées des Unions de Pêcheurs, dépendant de la Section „Pêcheries d'eau douce établie par la Société des Bruyères.
47. Photographies. Les photographies concernent:
- a. La pêche des rivières (5 photographies).
 - b. La pêche des Polders (5 photographies).
 - c. La pisciculture dans les viviers (5 photographies).
 - d. La pisciculture dans un laboratoire avec les petits viviers qui en dépendent (5 photographies).
48. Engins de Pêche. Les miniatures d'engins de pêche sont des modèles réduits des engins de pêche employés en Hollande pour la pêche de rivière et la pêche intérieure.
49. Documents. La Collection d'imprimés comprend le Journal de Pêche, publié par la Section „Zoetwatervisscherij” (Pêcheries d'eau douce) de la Société des Bruyères de Hollande, ainsi que les différentes brochures et travaux publiés par elle ou qu'elle se charge seulement de procurer.

Voir aussi des Produits Coloniaux les Nos. 14 E, III et V. (Sect. IV) 58, 66, 68a (Sect. XI et XIII) 134, 144 et 150 (Sect. XIV).

F.

CLASSE 54.

ENGINS, INSTRUMENTS ET PRODUITS DES CUEILLETES.

Voir des Produits Coloniaux la Sect. II spécialement le No. 8 E, ainssi que les Nos. 54, 54a, 60, 66, 68a (Sect. XI et XIII) 111 et 113 (Sect. XIV).

N.

GROUPE X.
ALIMENTS.

CLASSE 55.

MATÉRIEL ET PROCÉDES DES INDUSTRIES
ALIMENTAIRES.

1. *Société Anonyme Wester-Suikerraffinaderij, Amsterdam.*

Produits de la raffinerie Wester. Marche de la fabrication depuis sucre brut, représentée pendant les diverses stations du raffinage et les différents sucres raffinés y obtenus, ainsi que la mélasse.

Médaille d'Or Exposition Amsterdam 1883.

2. *Société Anonyme Vriesseveem, Amsterdam.*

Photographies de ses divers bâtiments et intérieurs.

Informations Amsterdam, Rokin 58 ou Rotterdam, Boompjes 83.

Voir aussi les produits coloniaux No. 20 et 21 (Sect. V), 39 et 40 (Sect. IX) ainsi que la Galerie des Machines Nos. 7 et 9.

CLASSE 56.

PRODUITS FARINEUX ET LEUR DÉRIVÉS.

1. *Maison Veuve W. van Beekum, Culemborg, (Hollande).*

Farine pour les enfants. La pureté de cette farine est garantie par le contrôle permanent du Bureau pour l'examen chimique et microscopique, 291 Keizersgracht, Amsterdam.

N.

2. *Amidonnerie Royale anct. F. Heumann & Co. (Société Anonyme). Usines à Roosendaal (N.B.) Siège social à Anvers.*

Amidon de Riz, Amidon de Mais.

Primé à toutes les expositions et en dernier lieu : Paris 1878, Arnheim 1879, Montreal 1881, Amsterdam 1883, Anvers 1885, Anvers 1894, Amsterdam 1895, Liège 1905, Membre du Jury.

3. *Société Anonyme Nutricia, Zoetermeer.*

Produits divers pour l'alimentation des nourrissons, Produits alimentaires pour diabétiques, Produits lactés Therapeutiques, Lait stérilisé en boîtes, Lait en Poudre. Fournisseur des Principaux Hôpitaux de la Hollande, de Batavia, de Singapore. Fournisseur des Lignes de Navigation : Rotterdamsche Lloyd, Holland-Amerikalijn, Maatschappij „Nederland", Koninklijke Hollandsche Lloyd, Koninklijke West-Indische Maildienst. Fournisseur de la Marine Hollandaise et de la Marine Anglaise.

42 Grand Prix, Médailles d'Or, etc. Entre autre : Exposition Universelle Liège 1905 Grand Prix.

(Appartient aussi au Gr. VII, cl. 40).

4. *Duyvis & Co., Utrecht (Pays-Bas). Amidonneries de riz Royales.*

Jacob Duyvis, Koog aan de Zaan (Pays-Bas). Amidonneries de froment Royales.

Amidon de Riz, Amidon Brillant et Amidon de Froment.

Médailles d'Or : Amsterdam 1883, Anvers 1885, Dordrecht 1897, Liège 1905. Médaille d'Argent : Paris 1878, et divers autres Récompenses.

5. *Bloemendaal & Laan, Wormerveer. Rizerie „Hollandia".*

Riz pelés, farine de riz et déchets.

Tourteaux et farine de lin et de colza. Huiles de lin et de colza.

(Appartient aussi au Gr. VII, cl. 39).

Voir aussi les produits coloniaux No. 111 (Sect. XIV.)

CLASSE 58.

CONSERVES DE VIANDES, DE POISSONS, DE LÉGUMES ET DE FRUITS.

1. *Fred. Backer & Co., Amsterdam.*

Anchoix en sel et saumure.

Médaille d'Or Amsterdam 1906.

2. *Jan van Woerkom, Altena lez Nijmegen.*

Confitures et pulpes de fruits. Fruits aux sirops et aux jus en verres et en boîtes, Compôtes de fruits. Sirops de pommes. Fruits desséchés.

3. *Société Anonyme Kennemerland, fabr. de conserves al. à Alkmaar.*

Légumes en verres et en boîtes, confitures, soupes, légumes en vinaigre.

Médaille d'Or: Paris 1903, Exp. Int. Culin. d'alim. et de hygiène, Médaille d'Or: Alkmaar 1902, Exposit. nat. d'agriculture, Médaille d'Or et Diplôme d'honneur spécial: Amsterdam 1902, Exposition Int. concours de la chambre de commerce belge, Médaille de bronze: Haarlem 1909. Exposition Nat. de reclame.

4. *N.V. Nederl. Fabriek van Verduurzaamde Levensmiddelen, v.h. W. Hoogenstraaten & Co., Leiden.*

Potages, Sauces, Légumes, Pâtés, Galantines, Poudings, Pickles, Articles pour sports et voyages.

Voir aussi les produits coloniaux, Nos. 113, 119, 120, 131, 134 et 139 (Sect. XIV).

SUCRES ET PRODUITS DE LA CONFISERIE,
CONDIMENTS ET STIMULANTS.

1. *D. & M. Grootes Frères, Westzaan.*
Cacao et Chocolat.
40 Médailles.
2. *Fabrique de cacao „De Valk” (le Faucon), Firma Bruin & Raadsheer, Weesp.*
Cacao en poudre en rondes boîtes (fer blanc), avec étiquet d'or en $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{8}$, $\frac{1}{16}$ K. avec étiquet rouge en 1, $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{10}$, $\frac{1}{20}$ K.
3. *Chocolaterie Rademaker, Usines Royales de Cacao, La Haye.*
Chocolat, bonbons, hopjes, etc.
4. *De Erve H. de Jong, Wormerveer.*
Cacao et Chocolat.
Milan 1906: Grand Prix, Liège 1905: Diplôme d'Honneur, St. Louis 1904: Médaille d'Or, Paris 1900: Médaille d'Or.
5. *Jacob Fritz, Amsterdam.*
Cafés des Indes Neerlandaises.
Voir aussi Gr. XIV, cl. 87, Nos. 5 et 14; ainsi que les produits coloniaux Nos. 8, lettres B, C et H (Sect. II), 20 (Sect. V), 113 et 118 (Sect. XIV).

CLASSE 61.

SIROPS ET LIQUEURS, SPIRITUEUX DIVERS,
ALCOOLS D'INDUSTRIE.

1. *Firma M. F. Goossens, Venlo.*
Amer tonique Lumay.
Paris: Coupe d'Honneur, Médaille d'Or; Rotterdam: Médaille d'Or, Croix d'Honneur; Londres: Médaille d'Or.

2. *H. B. de Beer, Amsterdam. Maison fondée Ao. 1770. Distillerie. Fabrique de liqueurs.*

Liqueurs super fines, distillées d'après la vieille méthode hollandaise. Spécialité: Punch van Beertje.

3. *Hulstkamp & Zoon & Molijn, Rotterdam. Fabrique fondée en 1775.*

Vieux Schiedam „Hulstkamp” et Liqueurs fines hollandaises.

Les plus hautes récompenses à toutes les Expositions. Bruxelles 1897: Hors Concours, Membre-Expert du Jury, Paris 1900: Hors Concours, Membre du Jury, St. Louis (E.U.) 1904: Grand Prix, Liège 1905: Hors Concours, Membre du Jury.

4. *Ph. van Perlstein & fils, Doetinchem.*

Liqueurs fines et amères, Liqueurs dits: Advocaat, Boerenjongens, Pomeranzenspiritus, Elixer Longae Vitae.

Deux Médailles d'Argent à l'Exposition Universelle à Paris 1889, Médaille d'Or à l'Exposition Universelle à Cologne 1889, Médaille d'Or à l'Exposition Universelle à Amsterdam 1895, Médaille d'Or à l'Exposition Universelle à Paris 1900.

5. *Vetter & Co., Zutphen.*

Sirops, Limonades, Groseille, Liqueurs, Un Elixir (amer) nommé „Elixir de l'Après-Midi”.

(Appartient aussi à la cl. 62).

Voir aussi les produits coloniaux Nos. 113 et 117 (Sect. XIV).

BOISSONS DIVERSES.

1. *B. van Asperen Vervenne, Tiel.*

Le sirop limonade pur „d'Orion", en bouteilles
luxé.

Anvers 1908: Diplôme d'Honneur, Médaille d'Or et
croix d'Honneur, La Haye 1908: Diplôme d'Honneur pour
croix et Médaille.

Voir aussi cl. 61 No. 5 et Gr. XIV, cl. 87, No. 13.

MINES. METALLURGIE.

CLASSE 63.

EXPLOITATION DES MINES, MINIÈRES
ET CARRIÈRES.

1. *Nederl. Maatschappij tot het verrichten van Mijnbouwkundige werken. Heerlen (Limburg).*

Modèle d'un appareil de sondage (employé aux sondages du service de recherches Géologiques de l'état Néerlandais et des mines de l'état dans le Limbourg Hollandais). Coupe géologique des terrains pétrolifères de la Société de Pétrole Orion, fondée par la Nederlandsche Maatschappij tot het verrichten van Mijnbouwkundige Werken.

2. *Staatsmijnen in Limburg, Heerlen.*

Produisent: 1e. gailletins, têtes de moineaux et braisettes, d'excellents charbons pour foyers domestiques (teneur de cendres ca. 1°/o); 2e. braisettes et fines pour l'industrie; 3e. criblés pour l'usage domestique et l'industrie; très connus chez M. M. Viticulteurs. Toutes les sortes excessivement propres.

3. *L'Administration et l'inspection des mines à Heerlen.*

Carte topographique et géologique du bassin houiller du Limbourg méridional. Echelle 1 à 10.000.

4. *Service des explorations minérales à l'Etat Néerlandais La Haye.*

Cartes et carottes de sondage concernant l'exploration de le Hollande,

L. 5. *Charbonnages Domaniales, Kerkrade.*

Divers échantillons de charbons pour usage domestique et industriel.

6. *Charbonnage „Laura en Vereeniging". Eygelshoven.*

Criblé et gailleterie. Gailletins lavés 50/80, Têtes lavées 30/50, Braisettes lavées 20/30, pour serres, cuisines, tous systèmes de foyers et de poêles, torréfacteurs, etc. Grains lavés et fines lavées pour génération de vapeur, fours à ciment etc.

7. *Société Anonyme des Charbonnages „Willem-Sophie" à Spekholzerheide, (Kerkrade).*

Etendue des concessions: 1107 hectares.

Divers échantillons de charbons (anthracites) pour usage industriel, briques, chaux, moteurs à gaz pauvre, foyers continus etc. Plan de l'Atelier de triage et de lavage des charbons. Modèle représentant la partie reconnue de la concession Willem.

8. *Maatschappij tot Exploitatie van Limburgsche Steenkolenmijnen. (Société d'Exploitation des Charbonnages du Limbourg à Heerlen.*

Charbons classés demi-gras et anthraciteux. Briquettes. Modèle d'habitation ouvrière. Vues des sièges „Oranje-Nassau mijn I" à Heerlen et „Oranje-Nassau mijn II" à Schaesberg. Coupes et plans. Installations diverses.

9. *Société Anonyme Briquettes de Houille „Vesta", Maestricht.*

Briquettes de houille (type II Etat Belge) pour chemins de fer, marine et industrie.

Récompensé à l'Exposition internationale de Boulangerie à Bois le Duc (Août 1909) avec médaille d'argent.

Voir aussi la Galerie des Machines No. 9 et les produits coloniaux appartenant à la Sect. III, ainsi que les Nos. 23, 25 (Sect. V), No. 67 (Sect. XI et XIII), Nos. 111—114, 123, 124, 129, 134—137, 141 et 142 (Sect. XIV).

CLASSE 65.

PETITE METALLURGIE.

1. *Maison Lips, Dordrecht.*

Coffres-forts, Portes de Caveau, Coffres-forts en location et Serrures de Sûreté.

Une grande chambre-forte en acier avec porte circulaire massive et porte carrée, chacune avec charnière grue et mécanisme de compression. Dans la chambre-forte des coffres-fort en location des armoires à titres et des étagères en acier. En suite un coffre-fort avec porte circulaire et divers coffres-forts du modèle ordinaire, coffrets réfractaires, coffrets emboutis, boîtes en fer blanc lacquées, etc. Une armoire avec un grand assortiment de serrures de sûreté pour le bâtiment, les vaisseaux etc. M.

2. *Diepenbrock & Reigers, Uft.*

Fonderie et Emaillerie, Casserolles et Marmites en fonte et en tôle émaillées. Spécialité: granit marque D. R. U. K.

Récompenses aux expositions: Amsterdam 1883: Médaille de Bronze, Liège 1905: Diplôme d'honneur, Anvers 1906: Diplôme d'honneur, Copenhague 1908: Médaille d'Argent (plus haute récompense).

3. *Firma G. S. Ruiter, Akkrum.*

Patins. Articles en „Kinal”. K.

Grand Prix, St. Louis (Mo.) U.S.A., Croix d'Honneur, La Haye 1908, etc.

4. *Hugo Reisiger, Roovalkstraat 23, Rotterdam.*

Fabrique de filières. Nouvelle filière „Vulcan” pour tailler le fil sur les tuyaux de conduite pour le gaz. „Hollandia” filières pour couper le fil Whitworth sur des boulons. K.

5. *Les Fabriques Hollandaises réunies d'Emailleries et Diamanté, Société Anonyme à Nieuwer-Amstel.*

Plaques émaillées en tous genres. Fournisseurs du Gouvernement et des Municipalités. K.

Médailles d'Or 1906 et 1907.

6. *Société Anonyme Deventer fabrique de Sommiers et Lits. Deventer. Directeur A. J. Holtkamp.*

Sommiers en fer et Lits pour Hôpitaux etc. Sommiers et Lits en fer différents systèmes. Adresse spéciale pour Lits pour Hôpitaux, Lits d'enfants et Berceaux pour Hôpitaux. En toutes sortes. K.

Médaille d'Or, Arnhem 1897, Médaille d'Argent, Nieuwe Pekela 1901, Médaille d'Argent, Wildervank 1901.

7. *Deventer Capsulefabriek, Deventer.*

Capsules pour bouteilles, tubes pour couleurs, stilligouttes pour parfumeries, étiquettes en cuivre pour boîtes à conserves, vernis à l'alcool pour usages divers. N.

Diplôme d'Honneur, Anvers 1899.

8. Défaillant.

9. *Eerste Rotterdamsche Stoomfabriek van Kunstsmeedwerken L. Ringlever, Hillegersberg près Rotterdam.*

Les deux portes du Jardin hollandais en face de la sortie du Pavillon Hollandais.

1^{er} Prix à l'exposition „Nijverheidstentoonstelling” R'dam.

(Appartient aussi au Gr. XII, cl. 66).

10 *A. J. Dingemans, Overtoom 327, Amsterdam.*

Ferronnerie d'art, Grilles dans le jardin.

Médaille d'Argent, La Haye 1880 (Exp. de l'Ind d'Art. N.),
Exposition Internationale d'Amsterdam 1895, Pr. Pr. Soc.
p. l'avanc. d'Architecture et Croix d'Honneur (Grand Prix)
de l'Exposition, Exposition Internationale d'Amsterdam 1907:
Médaille d'Or, Exposition d'Amsterdam 1909: Grand Prix
avec Médaille d'Or, Médaille d'Or, doré et plaquette speciale
d. Soc. d. Entrepreneurs, Neerlandais.

(Appartient aussi au Gr. XII. cl. 66).

Voir aussi les produits coloniaux Nos. 85, 94,
95 et 110 (Sect. XII).

GROUPE XII.

DÉCORATION ET MOBILIER DES ÉDIFICES PUBLICS ET DES HABITATIONS.

CLASSE 66.

DÉCORATION FIXE DES ÉDIFICES PUBLICS ET DES HABITATIONS.

1. *Joseph Th. J. Cuypers, (Ateliers Cuypers & Co., Ruremonde).*

Autel de la Chapelle de la Ste.-Vierge à Alphen
Brab. en pierre, marbre et bois. C.C.

Membre du Jury aux Expositions d'Anvers et de Paris
1900.

2. *H. J. M. Walenkamp Cz., Architecte d'intérieur, Amsterdam.*

Salle à manger en acajou, incrusté d'ébène
et de perle-d'amour, exécuté par „het Modelhuis”
(dir. N. Le Grand) Amsterdam. Tenture de Ramaer
en Co. Helmond. Tapis exécuté par la fabrique
royale Stevens et fils Kralingen, Lustre exécuté
par la fabrique royale J. N. Daalderop et fils
Tiel, Cheminée en marbre exécuté par la maison
G. et J. Cool, Amsterdam, Foyer exécuté par
van Zwet, Deventer, Tableau de cheminée et
frise exécuté à l'école des arts appliqués à Harlem,
Parquet exécuté par la fabrique Aug. La Chapelle
Breda. H.H.

(Appartient aussi à la cl. 69).

3. *Smits et Fels, Architectes, Cornelis Speelmanstraat 23,
la Haye.*

Dessins d'intérieurs, projets d'architecture.
E.E.

4. *École des arts appliqués à Harlem.*

Peinture de cheminée, exécutée par H. Beers.
Frise peinte, exécuté par Joh. Dorgelo, dans la
salle à manger de l'Architecte Walenkamp.

H.H.

Médaille d'Or Paris 1900; Médaille d'Argent Anvers 1894.

Voir aussi Gr. XI, cl. 65, Nos. 9 et 10, ainsi que
les produits coloniaux No. 14 V (Sect. IV).

CLASSE 67.

VITRAUX.

1. *Frits Geuer, Peintre verrier, Ridderhofstad à Utrecht.*

Fenêtre en verre peint. E.E.

2. *J. Sabelis & Co., Spaarne 75, Harlem.*

Peinture sur verre. I.I.

CLASSE 68.

PAPIERS PEINTS.

Voir Gr. XVIII cl. 115 No., 2.

CLASSE 69.

MEUBLES A BON MARCHÉ ET
MEUBLES DE LUXE.

1. *A. S. Lob, Spuistraat 161, Amsterdam.*

Meubles marqueterie en acajou et en bois fin.
Une armoire à portes hollandaises et quelques
petits meubles. C.C.

Diplome pour Médaille d'Or Imperial, International
Exhibition, London 1909.

2. 't Modelhuis (N. le Grand) Keizersgracht 730-732-734, Amsterdam.

Une table sculptée.

H.H.

Grand-Prix (Diplôme d'Honneur), Exposition Internationale „Le Monde de l'Enfance" à Saint-Petersbourg, Septembre 1904: Diplôme de la Croix d'Honneur, Exposition universelle à Amsterdam 1895: Diplôme d'Honneur et Médaille d'Or, Exposition à Amsterdam 1889: Concours National des fabricants de meubles.

3. H. F. Jansen et fils. Maison fondée 1845.

Salle à manger en bois chêne fumé, genre vieux anglais.

K.K.

Diplôme d'Honneur Amsterdam 1883: Dordrecht 1897.

(Appartient aussi à la cl. 70).

4. H. P. Berlage, Amsteldijk 77, Amsterdam.

Petite salle de réunion et de bibliothèque exécutée en bois de chêne par „Het Binnenhuis" à Amsterdam. La tenture en cuir doré par J. MENSING, Amsterdam et la cheminée en marbre par C. & J. COOL, Amsterdam. Le tapis de La Manufacture Royale de tapis de Deventer et le foyer et le lustre-électrique de la fabrique de BECHT & DYSERINCK à Amsterdam.

Les livres, dont la reliure de luxe par S. H. DE ROOS à Sloten, sont des éditions de la Société pour la bonne lecture à bon marché, à Amsterdam.

F.F.

5. W. Penaat, Laren (N.H.) Pays-Bas.

Mobilier d'art moderne, Tapis etc.

Toutes espèces de travaux d'aménagements d'intérieurs, exécutés par les ateliers „de Woning S.A." Amsterdam.

D.D.

(Appartient aussi à la cl. 70).

6. *Jac. van den Bosch (t Binnenhuis) Bloemendaal.*

Boudoir en bois d'acajou, exécuté par „t Binnenhuis" la cheminée en marbre par C. & J. Cool à Amsterdam, le tapis par la Manufacture Royale de tapis de Deventer. Le foyer et le lustre électrique par BECHT & DYSERINCK à Amsterdam et la tenture par la fabrique de RAMAER & Co. à Helmond.
E.E.

7. *H. Voorneveld, Zeist.*

Meubles de jardin.

Au jardin.

Voir aussi Gr. I, cl. 1—3, No. 3. Gr. VI, cl. 30, No. 1 et Gr. XII, cl. 66, No. 2 ainsi que les Produits Coloniaux Nos. 100 (Sect. XII), 112, 120 et 134 (Sect. XIV).

CLASSE 70.

TAPIS, TAPISSERIES ET AUTRES TISSUS
D'AMEUBLEMENT.

1. *Manufacture Royale de Tapis à Deventer. Directeur J. G. Mouton.*

Différents tapis noués.

(Dans le corridor E.E. et F.F. ainsi que sur la balustrade de la galerie supérieure).

2. *Manufacture Royale de Tapis „Werklust", W. Stevens et fils, Rotterdam.*

Tapis de Smyrne en laine et mohair.
Projets et dessins de tapis.

Récompenses aux dernières Expositions Internationales:
Médaille d'Or. Exp. intern. Bruxelles 1897. Turin 1902.
Médaille d'or Exp. univ. Paris 1900.

Dans le corridor G.G. et H.H. ainsi que sur
la balustrade de la galerie supérieure.

3. *Hengelosche Trijpweverij, Hengelo. (Province d'Overijssel).*

Manufacture de velours en mohair (velours d'Utrecht etc.) unis et fleuronnés (depuis les anciens dessins authentiques jusqu'aux dernières nouveautés). D.D.

Milan 1906: Médaille d'argent; Leeuwarden 1906: Médaille vermeil; Arnhem 1903: Médaille d'or.

4. *Schellens & Marto, Eindhoven (Hollande). Hamont (Belgique).*

Manufacture de velours d'ameublement. Spécialité: Velours pour carrosserie et bateaux. Fournisseurs des Compagnies de chemins de fer de différents pays. K.K.

5. *Samuel Jessurun, de Mesquita, 24 Linnaeuskade, Watergraafsmeer.*

Etoffes imprimées à la main. G.G.

Diplôme de mérite Turin 1902. Médaille d'argent Groningen 1903.

6. *Jan Mensing 5-7. Raamgracht, Amsterdam.*

Cuirs repoussés ornés et dorés, exécutés à la manière ancienne, d'après dessin de l'architecte H. P. Berlage Nz. F.F.

7. *W. G. J. Ramaer & Co., Helmond.*

Tentures à grand teint à l'épreuve des rayons du soleil. C.C.

8. *W. Kuit, Deventer.*

Dessins de tapis de Smyrne. E.E.

Exposition Bologna 1902: Médaille d'or. Exposition Milan 1906: diplôme d'Honneur.

9. *M. D. Renssen, Deventer.*

Dessins de Tapis de Smyrne. E.E.

Récompensé à Harlem (Hollande) Médaille vermeil.

Voir aussi cl. 69, Nos. 3 et 5 ainsi que les produits coloniaux Nos. 67^x, 71, 72, 73, 76, 77, 83, 86, 87 et 92 (Section XII).

CLASSE 72.
CÉRAMIQUE.

1. *Société Anonyme: Fabrique de Fayence de Brouwer, Directeur Willem C. Brouwer, „Vredelust”, Leiderdorp (Z.-H.)*

Fayence pour usage journalier et de luxe.

Fayence pour architecture.

Panneaux décorés. A.A.

2. *G. et J. Cool, Bloemgracht 77, Amsterdam.*

Manteaux de cheminée en marbre dans la salle à manger Walenkamp, dans la salle de réunion Berlage et dans l'intérieur van den Bosch.

E.E. F.F. G.G. K.K.

3. *Faiencerie „De Distel”, Amsterdam.*

Faïences d'art, Carreaux décoratifs et Vases.

B.B. et sur la balustrade de la galerie supérieure.

Paris 1900: Médaille de Bronze. Ostende 1901: Diplôme d'Honneur et Médaille d'or. St. Petersbourg 1901: Médaille d'or. St. Louis 1904: Médaille d'Argent. Liège 1905: Diplôme d'Honneur et Médaille d'or. Milan 1906: 2 Diplômes d'Honneur. Faënce 1906: Médaille d'or.

4. *Johs. B. Lambeek Jr. Fabrique de Céramique à l'usage journalier et de luxe, ci devant „Amstelhoek", Amsterdam.*

Poteries et Faïences artistiques avec des ornements incrustés etc. Statuettes etc A.A.

Paris 1900: Médaille d'Argent. St. Petersburg 1901: Médaille d'or. Turin 1902: Diplôme d'Honneur. La Haye 1904: Diplôme 1^{re} Classe avec Plaque. Middelbourg 1908: Médaille d'or.

5. *Chris Lanooij, Gouda.*

Céramique d'art hollandaise. A.A.

6. *„St. Lukas", Faïencerie d'Art, Société Anonyme, Utrecht.*

Faïence d'Art. B.B.

7. *Potterij „Rembrandt," Oor & Köhler. Nijmegen.*

Potterie d'Art. B.B.

Mention d'Honneur. Exposition réclame Harlem 1909. Exposition Internationale. Diplôme d'Honneur.

8. *Maison de Sillevoldt et Perelaer. Fabrique de Faïence „Amphora", Oegstgeest lez Leiden.*

Faïence pour usage journalier et faïence d'art Grands vases sur la balustrade.

B.B. et sur la balustrade de la galerie supérieure.

9. *Tichelaar Frères à Makkum*

Faïence de luxe, Carraux. I.I.

10. *Bert. Nienhuis, Zomerluststraat 1, à Harlem. Compositeur- Coöppérateur.*

Projets céramiques de la Maison J. M. Lob.

Projets pour la métallurgie de la Maison Hoeker et fils (S.A.) B.B.

(Appartient aussi à la cl. 94).

Voir aussi Gr. VI, cl. 28, Nos. 3 et 4, ainsi que les produits coloniaux No. 14 D. (Sect. IV) 57 x (Sect. XII) 111 et 139 (Sect. XIV).

CLASSE 73.

VERRES ET CRISTAUX.

Voir les produits des Nouvelles Glaceries Néerlandaises à l'Exposition spéciale de l'Industrie Glacière ainsi que le No. 93 (Sect. XII) des produits coloniaux.

CLASSE 74.

APPAREILS ET PROCÉDÉS DU CHAUFFAGE ET DE LA VENTILATION.

1. *Fabrique de poêles et de travaux de fer forgé: van Zwet à Deventer.*

Foyers et poêles. Feu de cheminée dans la salle à manger de l'architecte Walenkamp et dans l'intérieur Penaat.

D.D. H.H.

CLASSE 75.

APPAREILS ET PROCÉDÉS D'ÉCLAIRAGE NON ÉLECTRIQUE.

1. *W. J. Stokvis, Arnhem.*

Lustres, gaz et électricité, reproductions de modèles anciens aux Musées d'Amsterdam et de Harlem.

I.I.

Appartient aussi au Gr. V; cl. 25.

2. *Fabrique royale d'ouvrages en cuivre J. N. Daalderop & Fils à Tiel.*

Un lustre en cuivre dans la salle à manger de l'Architecte H. J. M. Walenkamp.

(Appartient aussi à la cl. 97).

Voir aussi cl. 74, No. 2.

H.H.

GROUPE XIII.

FILS. TISSUS. VÊTEMENTS.

CLASSE 77.

MATÉRIEL ET PROCÉDÉS DE LA FABRICATION DES TISSUS.

1. *Jean A. Visser, Professeur de l'Enseignement secondaire, Frans van Mierisstraat 44, à Amsterdam.*

Un métier de tisserand avec petit banc.

Dans le corridor entre D.D. et K.K.

Voir aussi les produits coloniaux No. 67 (Sect. XI et XIII).

CLASSE 78.

MATÉRIEL ET PROCÉDÉS DU BLANCHIMENT, DE LA TEINTURE, DE L'IMPRESSION ET DE L'APPRÊT DES MATIÈRES TEXTILES A LEURS DIVERS ÉTATS.

Voir les produits coloniaux Nos. 67x, 71, 72, 76, 77, 83, 86 et 87, (Sect. XII).

CLASSE 79.

MATÉRIEL ET PROCÉDÉS DE LA COUTURE ET DE LA CONFECTION DE L'HABILLEMENT.

Voir les produits coloniaux No. 74, (Sect. XII.)

CLASSES 80—83.
FILS ET TISSUS.

Voir cl. 85, No. 1, Gr. XVIII, cl. 115, Nos. 6 et 7, ainsi que les produits coloniaux Nos. 14, B et V, (Sect. IV), 67 (Sect. XI et XIII) 67x, 71—74, 76, 77, 80, 83, 86, 87, 92, 101 (Sect. XII) 111, 120, 134 et 144, (Sect. XIV).

CLASSE 84.
DENTELLES, BRODERIES ET
PASSEMENTERIES.

1. *Madama Rika van Schoonhoven van Beurden-Panache, Blaricum (N. H.)*

Eventails et batiks.

G.G.

2. *Mademoiselle H. Fuhri Snethlage, Membre de la Société „Samenwerking”, Laan van Meerdervoort 329, La Haye.*

Des ouvrages à l'aiguille.

I.I.

3. *Madame J. van der Burgh-van Aalst, Prinses Marielaan 22, Bussum.*

Un abat-jour, la décoration en batik de la reliure en parchemin d'un album de réception ou d'un catalogue.

G.G.

4. *Frances van den Oudendijk Pieterse, Membre de la Société „Samenwerking” Adelheidstraat 180, La Haye.*

Buvard relié en parchemin peint avec feuille d'or. Couverture de livre en drap d'Italië. 3 Projets de Menus.

I.I.

5. *Mademoiselle Henr. A. Koopman, Utrechtschestraat 2, Amsterdam.*

Ouvrages en Batik et décorations en or sur différentes étoffes: cuir, soie, velours, peluche, laine, toile et coton.

I.I.

6. *Madama E. J. van Waveren- Resink, Schotersingel 143, Harlem.*

Broderies au point carré.

7. *W. G. Mouton, Membre de la Société „Samenwerking”, Nassau-Dillenburgstraat 40, La Haye.*

Ouvrages à l'Aiguille. G.G.

8. *Hélène Mohr, Membre de la Société „Samenwerking”, François Valentijnstraat 43, La Haye.*

Ouvrages à l'Aiguille. I.I.

9. *J. Kroeze, Membre de la Société „Samenwerking”, Lubeckstraat 34, La Haye.*

Ouvrages à l'Aiguille et en cuir repoussé. I.I.

10. *N. Hudig, Membre de la Société „Samenwerking”, van Galenstraat 52, La Haye.*

Un Teacosy et une Réticule, ouvrages à l'Aiguille. I.I.

11. *Mademoiselle G. A. H. de Graaff, Membre de la Société „Samenwerking”, Groot-Hertoginnelaan 94, La Haye.*

Ouvrages à l'Aiguille. Objets en cuir, décorés aux petits fers. I.I.

(Appartient aussi à la cl. 12).

12. *Mademoiselle Cathérine IJmker, Nic. Maesstraat 50, Amsterdam.*

1 écran.	} Broderie.	G.G.
1 petit tapis de table		
1 coussin		
1 éventail		

Réc. obt.: 1. Médaille de Bronze (Collectief) Expos. Intern. Milan 1906. 2. Diplôme d'Honneur (Le Gaulois).

13. *Van Reesema et Nierstrasz, 't Spinnewiel, Arnhem.*

Broderies et dentelles, entre autres une nouvelle application d'une technique à dentelle, trouvée dans les fouilles d'Akhmim et d'Antinaë en Egypte. G.G.

14. *Margaretha Verwey, A. Paulownastraal 7, Atelier de Broderie Hollandaise, N. Spiegelstr. 64-66, Amsterdam.*

Broderie, genre Perse antique. Broderie Hollandaise et ouvrages de perles. G.G.

Récompensée à Milan Collectivement par l'Union Hollandais.

15. *Bertha Bake, Bloemendaal.*

Batiks. Un écran. G.G.

Voir aussi Gr. XVIII, cl. 115, Nos. 4, 5 et 8 à 16 et les produits coloniaux Nos. 91 (Sect. XII) 120, 121, 132, 134, 140, 143 et 144 (Sect. XIV).

CLASSE 85.

INDUSTRIES DE LA CONFECTION ET DE LA COUTURE POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS.

1. *D. de Lange Dz. Oosthavenkade 31-38, Vlaardingen, Fabrique de Tissus et Vêtements imperméables huilés.*

Deux costumes imperméables huilés pour des ouvriers dans les charbonnages.

Un rouleau (Wettertuch). L.

Grand Prix à l'exposition, de la Croix Rouge et du Sauvetage, à la Haye, 1908.

(Appartient aussi aux classes 80 à 83).

Voir aussi Gr. XVIII, cl. 115, Nos. 17, 18 et 19 et les produits coloniaux No. 14 II (Sect. IV).

INDUSTRIES DIVERSES DU VÊTEMENT.

Exposition collective des membres de l'Association néerlandaise de fabricants de chaussures.

a. *M. A. van Beurden, Fabrique à vapeur de chaussures, Kaatsheuvel.*

Chaussures de luxe système Mackay.

b. *P. Boom & Vesters, Drunen.*

Chaussures de luxe faites à la main.

c. *Van Dortmond Pennock, Fabrique à vapeur de chaussures, Kaatsheuvel.*

Chaussures de luxe système original Goodyear Welt et Mackay. Chaussures retournées.

Diplôme d'Honneur: Waalwijk 1903; Tilbourg 1909.

d. *Jos. Groenen, Maison fondée en 1873. Bezooijen.*

Chaussures de luxe; articles pour cavaliers et chasseurs.

Médailles d'Or: Amsterdam 1883 et 1895, Paris 1900; Grand Prix: Waalwijk 1903.

e. *Fabrique à vapeur de chaussures Hollandia, de E.W. Klijberg Pernot, Société Anonyme, Waalwijk.*

Chaussures système original Goodyear Welt et Mackay. Chaussures retournées.

Anvers 1894: Médailles d'Or: Amsterdam 1895 et 1905, Médaille d'Honneur de S. M. la Reine, Waalwijk 1903.

f. *F. van Muijen et fils, Bois-le-Duc.*

Chaussures de luxe sur mesure. Chaussures orthopédiques.

g. *H. J. de Pont Mannaerts, Tilbourg.*

Chaussures de luxe pour dames et messieurs. Chaussures de sport: ballons de football.

Médaille d'Or: Leeuwarden 1906.

h. Fabrique royale de chaussures A. H. van Schijndel, Waalwijk.

Chaussures de luxe.

Médaille d'Or: Amsterdam 1883, Diplôme d'Honneur: Waalwijk 1903, Médaille d'Or: Exposition de l'industrie du cuir et de cordonnerie, Vienne 1908.

i. G. L. Smits & Cie., Fabrique à vapeur de chaussures, Dongen.

Chaussures de luxe système Mackay, The Brocton Boot; chaussures cousues trépointes.

Médaille d'Argent: Anvers 1894, Diplôme d'Honneur: Waalwijk 1903.

Voir aussi Gr. XIV, cl. 89 No. 1 b. ainsi que les produits coloniaux Nos. 14 II (Sect. IV), 67 (Sect. XI et XIII), 67 x, 69, 70, 71, 75, 81, 90, 97 et 98 (Sect. XII), 112, 120, 133, 134, 139 et 144 (Sect. XIV).

L L.

GROUPE XIV.
INDUSTRIE CHIMIQUE.

CLASSE 87.

ARTS CHIMIQUES ET PHARMACIE..

1. *Fabrique de Produits chimiques, Schiedam.*

Produits chimiques.

2. *Chr. Pleines, Savonnerie Royale. Amersfoort.*

Poudre de Savon „Le Pigeon”.

Savon Triomphe „Le Pigeon”.

Médaille d'Or Bruxelles 1897, Médaille d'Or Paris 1898,
Médaille d'Or Paris 1900, Dipl. d'Honneur Paris 1900.

(Appartient aussi à la cl. 90).

3. *Fabrique de Savon I. Bousquet & Cie. Delft. Maison fondée en 1772.*

Sapoderma (Savon pour la peau). Composé exclusivement d'acides gras et d'alcalis; en solution aqueuse à 3 pCt. n'agit pas sur la phtaleïne du phénol. Découvert par le chimiste A. A. Bosman. Savon pour la barbe Blanchenay.

(Appartient aussi à la cl. 90).

4. *Manufacture Royale de Bougies Stéariques Gouda, (Pays-Bas).*

Glycérine Brute, Glycérine Distillée et Rectifiée,
Acides Gras. L.L.

Amsterdam 1841: Médaille d'Argent, Londres 1851: Médaille d'Argent, New-York 1853: Médaille de Bronze, Paris 1855: Médaille d'Argent, Harlem 1861: 2 Médailles d'Argent, Londres 1862: 2 Médailles de Bronze, Amsterdam 1866: 2 Médailles d'Argent, Paris 1867: 2 Médailles d'Or, Vienne 1873: Médaille de Bronze, Paris 1878: Médaille d'Or, Amsterdam 1883: Diplôme d'Honneur, Paris 1900: Grand Prix, Anvers 1885: Hors Concours Membre du Jury, Paris 1900: Hors Concours Membre du Jury.

5. *Fabrique de Produits Chimiques „Naarden”, Société Anonyme, Naarden.*

Glycérines, diverses qualités. Essence de Carvi, brute, bi-rectifiée, Carvol, Carven, Caféine, Caféine benzoicum, Caféine citricum. Engrais chimiques azotés. L.L.

(Appartient aussi au Gr. VII, cl. 35, Gr. X, cl. 59 et Gr. XIV, cl. 90).

6. *Spalteholz & Ameschoot, Amsterdam.*

Produits extraits du goudron de houille. L.L.

7. *La Société Néerlandaise de Gaz de Résidu d'après le système Rincker-Wolter à Amsterdam.*

Modèle d'une installation, d'après le système RINCKER—WOLTER, à Utrecht, avec une capacité de 20,000 M³ par jour. J.

8. *Ned. Caoutchouc en Gutta Perchafabriek, Bakker et fils, Fabrique Néerlandaise de Caoutchouc, Ridderkerk.*

Articles en caoutchouc pour l'industrie. L.L.

Amsterdam 1883: Méd. d'Argent, Harlem 1885: Méd. d'Argent, Amsterdam 1886: Méd. d'Argent, Winschoten 1893: Méd. d'Argent, Paris 1889: Ment Hon. Schéveningue 1892: Méd. d'Or, Winschoten 1893: Méd. d'Or, Batavia 1893: Méd. d'Or, Dordrecht 1897: Méd. d'Or, Amsterdam 1895: Méd. d'Honneur, Groningue 1903: Méd. d'Or.

(Appartient aussi au Gr. XV, cl. 99).

9. *Société Anonyme Vernis-en-Verfwarenfabriek, ci-devant J. Wagemakers et fils, Bréda.*

Fabrique de toutes sortes de laques, vernis, copal, et standolie etc., Teolin-émaille, laque-japonaise et émaille pour radiateurs; pour chaque industrie; pour décorateurs et peintres; pour wagons, automobiles, voitures et vaisseaux. Anti fouling-composition et anti-corrosive paint pour

les carènes des bateaux. Enduit pour machines; pour couverture de murailles et de bois. Mastic pour vitrier.

Nous fournissons volontiers des brochures, cartes de couleurs, prix-courants et échantillons etc.

10. *N. V. Zuid-Hollandsche Verffabrieken, (Fabrique de Couleurs Société Anonyme), Rotterdam.*

Céruse, Minium, Laques, Vernis, Mastic.

Liège, 1905, membre du Jury. Rotterdam, 1906, Médaille d'or. Tilbourg, 1909, Diplôme d'honneur.

11. *K. G. W. de Bosson, Dordrecht.*

Les extraits de la Pharmacopée Néerlandaise Ed. 4^{ième}.

Dordrecht 1858, Middelburg 1858, Harlem 1861, Londres 1862, Amsterdam 1890, Batavia 1893, La Haye 1895, Dordrecht 1897, Paris 1900, Ostende 1901, Katwijk 1902, Rotterdam 1906.

12. *Nederl. Cocaïnefabriek, (Fabrique de Cocaïne), Weespervaart, Amsterdam.*

Cocaïne, Tropicocaïne et Sels dérivés.

13. *J. J. Hofman, pharmacien, La Haye.*

Sels minéraux artificiels, Sels pour bains médicaux. Essences de fruits pour limonades et boissons. Extracts pour la parfumerie.

2 Médailles d'Argent La Haye (Exposition de plantes médicinales et utiles 1895), 1 Méd. d'Argent Liège 1905 (Exp. Intern).

(Appartient aussi au Gr. X, cl. 62 et Gr. XIV, cl. 90).

14. *N. V. Hollandsche Melksuikerfabriek, (Fabrique de Sucre de Lait Société Anonyme), Amsterdam.*

Sucre de lait.

(Appartient aussi au Gr. X, cl. 56).

15. *Fabrique Royale de Pansements. Société Anonyme ci-devant Utermöhlen & Cie., Amsterdam.*

Pansements.

L.L.

1894 Anvers: Médaille de Bronze, 1894 Anvers: Diplome d'Honneur, 1894 Rome: Diplome d'Honneur, 1895 Amsterdam: Croix d'Honneur, 1895 La Haye: Médaille d'Argent, 1895 Genève: Grand Prix, 1897 Dordrecht: Diplome d'Honneur, 1902 Katwijk a Zee: Médaille d'Or, 1904 Paris: Médaille d'Or, 1905 Enkhuizen: Prix d'Honneur de S. A. R. le Prince Henri, 1908 Hoorn: 1^{er} Prix de S. M. la Reine Mère de Hollande, 1908 Hoorn: Prix d'Honneur Médaille d'Or, 1908 La Haye: Médaille d'Or, 1909 Dusseldorf: Médaille d'Argent.

(Appartient aussi au Gr. III, cl. 16).

16. *Usines centrales d'engrais, chimiques.*

Engrais chimiques.

L.L.

(Appartient aussi au Gr. VII, cl. 87).

17. *De Haas en van Brero, Apeldoorn.*

L.L.

Voir aussi les produits coloniaux No. 29, (Sect. V), 53, (Sect. XI et XIII) 111, (Sect. XIV).

CLASSE 88.

FABRICATION DE PAPIER.

Voir les produits coloniaux Sect. VII, A.

CLASSE 89.

CUIR ET PEAUX.

1. Exposition collective des fabricants de cuir.

M.M.

a. *H. J. Aarts, Rijen.*

Vachettes Javanoires, grainées, lisses et couleurs.
Tannage Hollandais imperméable.

b. *Frans van den Assum, Dongen.*

M.M.

Vachettes grasses grainées, tannage végétal et au chrome, tiges de bottes et bottes montées pour la pêche et la chasse.

Amsterdam 1883, Anvers 1894, Paris 1900, Lille 2 fois 1902, Waalwijk 2 fois 1905, Liège 1905, Leeuwarden 1906.

(Appartient aussi au Gr. XIII cl. 86).

c. *Van Delft frères, Fabrique de cuir chromé, Waalwijk.*

Boxcalf en boxvache chromés et crôutes.

Amsterdam 1885.

d. *Fabrique de cuir chromé, Geldersche Chroomleder-fabriek, ci-devant G. Reerink Jzn., Lochem.*

Cuirs au chrome.

e. *H. H. Jansen, Waalwijk.*

Cuirs au chrome; boxgénisse.

f. *Fabrique de cuir chromé, Leidsche Chroomleder-fabriek, Leiden.*

Chevreaux au chrome.

g. *N. Pessers et Fils, Tilbourg.*

Laine et cuir de mouton.

h. *Fabrique à vapeur néerlandaise de cuirs Société Anonyme. (N. V. Nederl. Stoomlederfabriek), Rijen.*

Vache lissée, indigène et exotique en bandes et en croupons. Dos à courroie par tannage végétal et chromé. Cuirs pour bourelerie.

i. *La Vauqueline Société Anonyme, Kaatsheuvel.*

Chevreaux et cuirs pour semelles chromés, chaussures fabriquées avec ces produits.

Médaille d'Argent, Waalwijk 1903.

j. *Joh. Verbunt, Dongen.*

Cuir forts et croupons boeufs étrangers. Tannage durable aux écorces de chêne et exotiques.

Médaille d'Or: Amsterdam 1883, Diplôme d'Honneur Waalwijk 1903 (Prix d'Excellence).

k. *Van der Wielen, de Bruyn et Grever, Tannerie à Druten.*

Bureaux et magasins à Bois-le-Duc.

Cuir de vache pour semelles. M.M.

Médaille d'Or: Waalwijk 1903.

l. *Henri Winters, Fabrique à vapeur de cuir, Venlo.*

Chrome-Java-box et chrome-Java-gras. M.M.

Médaille d'Or: Waalwijk 1903.

Voir aussi les produits coloniaux Nos. 14, III et V (Sect. VI), 49, (Sect. XI et XIII), 109, (Sect. 22) et 111, (Sect. X XIV).

CLASSE 90 PARFUMERIE.

1. Défaillant.

2. *Usine de produits Chimiques L. Pool et fils, Amsterdam.*

Dentifrices „Atol”. L.L.

Rotterdam 1906: Médaille d'Or, Anvers 1906: Médaille d'Or, Paris 1906: Membre du Jury, Bruxelles 1907: Grand Prix, Bruxelles 1908: Membre du Jury, Londres 1908: Méd. d'Or, et Médaille d'Honneur, Amsterdam 1909: Diplôme d'Honneur, Amsterdam 1909: Membre du Jury.

(Voir aussi Gr. XIV, cl. 87, Nos. 2, 3, 5 et 13 ainsi que les produits coloniaux Nos. 50—53 et 57 (Sect. XI et XIII), 99, (Sect. XII) et 111 (Sect XIV).

TABACS.

1. *Frowein & Cie., Arnhem.*

Tabacs de Hollande.

2. *Herschel & Co., Amersfoort.*

Différentes sortes de Tabacs Hollandais.

Paris 1855, Amsterdam 1883, Bruxelles 1908.

3. *Fabrique Néerlandaise de Cigares dite „de Huifkar”
Hamers et Cie., Oisterwijk.*

Cigares fins et Cigares de luxe.

Amsterdam: Médaille d'Honneur, Bruxelles: Médaille d'Or, Amsterdam: Grand Prix, Paris: Grand Prix, Marseille: Grand Prix, Groningue: Médaille d'Or, Médaille des beaux arts de S. M. de Sultan de Turquie, Exposition Internationale de Tabacs, Bruxelles 1906. Membre du Jury, Hors Concours.

Voir aussi les produits coloniaux Sect. I.

GROUPE XV.

INDUSTRIES DIVERSES.

CLASSE 92.

PAPETERIE.

1. *Tob Groen et Cie., Amsterdam.*

Aquarelles, Menu's, Calendriers, Cartes Postales
etc. etc. N.

Récompenses Liège 1905, Amsterdam 1906, Goes 1907,
Amsterdam (P. v. V.) 1908, Almelo 1908, Amsterdam
(Bellevue) 1908, Harlem 1909, Bois-le-duc 1909. Amsterdam
1909.

Voir aussi Gr. XVIII, cl. 115, No. 20.

CLASSE 93.

COUTELLERIE.

Voir les produits coloniaux, Nos. 93 et 108
(Sect. XII).

CLASSE 94.

ORFÈVRERIE.

1. *A. de Haas à Sneek, membre de la Société pour le
Progès de l'art Frison.*

Deux paires de chandeliers en argent. II.

2. *Fabrique Royale d'Orfèvrerie de C. J. Begeer, Oude-
gracht, Utrecht.*

Orfèvreries. U.U.

Dernière récompense: Grand Prix: Milan.

3. *W. Voet et fils, Anegang 15, Harlem.*

Orfèvrerie et bijouterie en argent. F.F.

4. *Brom, Jan H., Drift 15, Utrecht.*

Orfèvrerie d'Art.

U.U. et D.D.

Amsterdam 1883, deux Médailles d'Or; Rome 1889, Médaille d'Or; Amsterdam 1892, Médaille d'Or; Paris 1900, Médaille d'Or; Saint Louis 1904, Médaille d'Or; Chevalier de la Légion d'Honneur, de St. Silvestre et d'Orange-Nassau.

(Appartient aussi à la cl. 97).

Voir aussi Gr. XII, cl. 72, No. 10 et Gr. XVIII, cl. 115, No. 21 et les produits coloniaux, Nos. 14, II et IV (Sect. IV), 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107 (Sect. XII) et 120 (Sect. XIV).

CLASSE 95.

JOAILLERIE ET BIJOUTERIE.

1. *J. A. Hoeting, Fournisseur de la Cour, Keizersgracht 494, Amsterdam.*

Des boîtes émaillées avec Diamants et Perles et Objets d'art anciens et modernes. H.H.

Médaille d'Or, Bruxelles 1897.

2. *Hoeker et fils (S.A.), Heerengracht 435 à Amsterdam.*

Bijoux en or et en argent avec ornement en émail.

Dans le corridor entre D.D. et K.K.

CLASSE 96.

HORLOGERIE.

1. *W. G. Knoef, Hengelo.*

Atelier pour la construction de cloches-meuble imitation de l'ancien genre Hollandais garanti avec calendrier, musique et divers mouvements.

Dans le corridor près I.I.

CLASSE 97.

BRONZE, FONTE ET FERRONNERIE D'ART MÉTAUX REPOUSSÉS.

1. *W. de Haas à Sneek, membre de la Société pour le Progrès de l'art Frison.*

Objets pour usage journalier ciselés en cuivre.
I.I.

2. Défaillant.

3. *M.J. Hack, Sculpteur, Roclof Hartstraat 70, Amsterdam.*

Piédestal avec vase en bronze, miroir en bronze Médaille de Baptême. Plusieurs modèles en plâtre pour la sculpture sur bois.

Dans le corridor entre D.D. et K.K.

Médaille en Bronze.

(Appartient aussi à la cl. 98).

Voir aussi Gr. XII, cl. 69, No. 4, cl. 75 No. 2 et Gr. XV, cl. 94, No. 4 et les produits coloniaux Nos. 14, F, (Sect. IV) 67, (Sect. XI et XIII) et 68x (Sect. XII).

CLASSE 98.

BROSSERIE, MAROQUINERIE, TABLETTERIE ET VANNERIE.

1. *A. Roosje à Hindeloopen (Friesland), Membre de la Société pour le Progrès de l'art Frison.*

Meubles peints de Hindeloopen. I.I.

2. *L. P. Sikkens à Hindeloopen (Friesland), Membre de la Société pour le progrès de l'art Frison.*

Meubles peints de Hindeloopen etc. grandeur nature et en miniature. I.I.

3. *Neeltje Lettenga à Berlikum (Friesland), Membre de la Société pour le progrès de l'art Frison.*

Meubles pour poupées en coupe de coche, et autres articles en bois en coupe de coche. I.I.

4. *P. Gerbenzon à Leeuwarden, Membre de la Société pour le progrès de l'art Frison.*

Meubles de Hindeloopen et objets pour usage journalier en miniature. I.I.

5. *Huttinga à Hindeloopen (Friesland), Membre de la Société pour le progrès de l'art Frison.*

Meubles peints de Hindeloopen, grandeur nature et en miniature. I.I.

6. *Commerce d'art Veuve G. Dorrens et fils, Rokin 56 à Amsterdam.*

Statuettes en bois et en ivoire composées par J. van der Hoef.

Dans le corridor entre D.D. et K.K.

7. *Oscar Haberer, Anna Vondelstraat 17 à Amsterdam.*

Deux panneaux, incrustation en bois. H.H.

Grand Prix, Seattle.

8. *J. C. Altorf, Sculpteur, 's-Gravesandelaan 14, La Haye*

Sculptures en ivoire, en corne et en bois.

E.E.

9. *H. Ellens, Ecole de Vannerie, Noordwolde, Friesland.*

Vannerie fine, faite en osier.

C.C.

10. *Bourgonjon, Gerard P. D., Ceintuurbaan 153, Amsterdam.*

Coffret sculpté.

Dans le corridor entre D.D. et K.K.

11. *G. Ligtermoet et fils, Rotterdam. Etabli 1865. Fabrique de matières pour la Brosserie.*

Fibre de Mexique, Piassava (Bahia, Afrique, Para), Palmyrah ou Bassine, Scraps, Fibre de Coco, Chiendent etc. Catalogue détaillé à l'étalage.
N.

12. *T. A. J. van der Meer, Ceintuurbaan 189, Amsterdam.*

Sculptures en bois, modèles, ébauches dans tous les matériaux. Machine à pointer (propre invention).
N.

Voir aussi cl. 97, No. 3 et Gr. XVIII, cl. 115, No. 22 et les produits coloniaux Nos. 14, A et II (Sect. IV), 64—67 (Sect. XI et XIII), 71 (Sect. XII), 111, 112, 120, 134, 138 et 139 (Sect. XIV).

CLASSE 99.

INDUSTRIE DU CAOUTCHOUC ET DE LA GUTTA-PERCHA, OBJETS DE VOYAGE ET DE CAMPEMENT.

Voir Gr. XIV, cl. 87, No. 8 et les produits coloniaux No. 113 (Sect. XIV).

CLASSE 100.

BIMBELOTERIE.

1. *Fabrique de billards „Wilhelmina" à Amsterdam.*

Un Billard.

P.P.

GROUPE XVI.

ÉCONOMIE SOCIALE.

CLASSE 101.

APPRENTISSAGE, PROTECTION DE L'ENFANCE OUVRIÈRE.

1. *Stork frères et Cie., Ateliers de Construction, Hengelo.*

Institutions dans l'intérêt du personnel. 1. Représentation du personnel. 2 Participation aux bénéfices. 3 Participation au capital. 4 Enseignement. 5 Caisses des malades, des invalides, de retraite, des veuves et des orphelins. 6 Caisses d'épargne. 7 Recréation. 8 Bâtiment de Réunion, Etablissement de bains. 9. Organe officiel. O.O.

(Appartient aussi aux cl. 102 et 106-110.)

CLASSE 102.

CONTRAT DE TRAVAIL. PARTICIPATION AUX BÉNÉFICES. SYNDICATS PROFESSIONNELS.

Voir cl. 101 No. 1 et Gr. XVII, cl. III No. 2.

CLASSE 103.

GRANDE ET PETITE INDUSTRIE.

1. *Carte représentant la dislocation de l'industrie dans les Pays-Bas.*

Division du Commerce du Ministère de l'Agriculture, de l'Industrie et du Commerce, La Haye.
B.

2. *L'évolution de l'organisation de la classe moyenne dans les Pays-Bas représentée de manière plastique.*

Fédération néerlandaise d'associations commerciales et industrielles de la classe moyenne
Utrecht. B.

Voir aussi les objets, exposés au Gr. XIX, cl. 116.

CLASSE 105.

GRANDE ET PETITE CULTURE, ASSOCIATIONS AGRICOLES.

1. *Société Royale d'agriculture des Pays-Bas, La Haye.*
F.

Les sociétés agricoles, horticoles et forestières se trouvent en Hollande en grand nombre. Il n'y a presque pas d'agriculteur, horticulteur ou forestier de quelque importance qui ne soit lié à l'une ou l'autre de ces sociétés.

Les sociétés sont principalement divisées en 3 groupes.

Groupe I, sociétés s'occupant de l'agriculture en général.

Groupe II, sociétés s'occupant d'une partie spéciale de l'agriculture

Groupe III, sociétés coöperatives.

Dans chaque groupe de sociétés on peut distinguer des sociétés nationales, provinciales et locales.

En 1908 (et en partie aussi en 1909) l'existence de ces sociétés était:

Dans le groupe I: 4 sociétés nationales, nommées:

Le comité central d'agriculture néerlandais à La Haye, auquel se rattachent 32 sociétés nationales, provinciales et locales. Ce comité agit principalement sur le terrain économique et social.

La société Royale d'agriculture des Pays-Bas, à La Haye, à laquelle se rattachant 20 sociétés nationales ou provinciales. Elle s'occupe des expositions agricoles et des intérêts de l'agriculture, principalement sur les questions techniques.

La Fédération horticole des Pays-Bas à La Haye avec 64 sociétés nationales et locales. Cette société s'occupe de tous les intérêts de l'horticulture, non seulement au point de vue technique mais aussi au point de vue économique et social.

La société des bruyères de Hollande avec 31 divisions et une section pour la pêche en eau douce avec 64 divisions. Cette société a pour but le défrichement des terrains incultes, la conservation des bois et autres plantations, l'exécution et l'entretien de travaux, destinés à l'irrigation et à l'amélioration du sol et le développement et le perfectionnement des pêcheries d'eau douce.

Dans le groupe I sont encore :

12 associations agricoles provinciales, 9 associations des paysans catholiques et chrétiens qui se sont uni en ligue de paysans néerlandais à Utrecht et près de 550 sociétés agricoles. On aurait pu compter une grande partie des dernières sociétés comme sociétés coöperatives pour la vente et l'achat.

Les plus importantes sociétés du groupe II sont :

La société : Le Stud-book des chevaux néerlandais avec 5 divisions provinciales.

La société pour l'amélioration des chevaux aux Pays-Bas, à La Haye.

La société : Le Studbook du bétail bovin néerlandais, à La Haye avec 10 divisions provinciales.

La société : Le Stud-book du bétail bovin frison à Leeuwarden.

L'association générale néerlandaise des laiteries coöperatives à La Haye avec 5 unions provinciales et 430 de laiteries.

La société pour l'hygiène du lait néerlandais à Amsterdam, avec 72 fabriques.

La Fédération de fabricants de produits de lait en Hollande avec 50 fabriques.

La société pour la favorisation de la culture d'oiseaux

et de lapins de basse-cour en Hollande (V. P. N.), à La Haye avec 320 divison provinciales.

La société d'apiculture des Pays-Bas, Utrecht.

Dans le groupe III, les principales sont:

La caisse centrale „Raiffeisenbank" à Utrecht avec 267 caisses mutuelles d'épargne et de crédit s'y rattachant.

La caisse centrale d'Eindhoven avec 263 caisses mutuelles d'épargne et de crédit s'y rattachant.

La caisse centrale à Alkmaar avec 29 caisses mutuelles d'épargne et de crédit s'y rattachant.

Le Bureau central du comité central d'agriculture néerlandais pour l'achat des produits nécessaires à l'agriculture dans tous les Pays-Bas.

1. Développement des associations agricoles dans les Pays-Bas.

Nombre des exploitations agricoles dans les Pays-Bas en 1905 -1909 avec 99.290 propriétaires et 83.267 fermiers.

Année.	Nombre des associations et leurs départements.	Nombre des membres.
1905	1088	100.328
1906	1184	109.885
1907	1225	117.184
1908	1277	123.281
1909	1314	129.166

2. Montant des achats coöperatives en 1904 et en 1907 en florins,

	1904	1907
Engrais	6.132.081	9.335.911
Fourrages . . .	5.422.870	8.671.087
Semences . . .	175.157	202.622
Autres articles .	1.151.612	390.951
Total* fl.	11.881.720	fl. 18.601.571

3. Développement des caisses mutuelles d'épargne et de crédit affiliées au caisses centrales d'Utrecht, d'Eindhoven et d'Alkmaar.

Années.	Nombre des caisses.	Nombre des membres.	Nombre des livrets de déposant	Solde dû aux déposants 31 Dec.	Versements.	Remboursement aux déposants.	Nombre de livrets d'avance.	Total des avances 31 Dec.	Avances.	Avances remboursées.
1903	78	4.805	5.679	1.004 488	1.467.283	939.193	1.824	600.557	834.314	394.745
1904	129	7.712	9.559	1.538.325	2.977.754	1.725.001	3.185	1.060.484	1311.271	676.577
1905	169	10.495	13.777	2.771.742	4.482.263	3.047.852	4.672	1.609.917	1733.091	1.069.213
1906	208	13.583	18.407	4.265.793	5.617.434	4.153.671	6.243	2.181.017	2505.471	1.382.764
1907	234	15.372	23.734	5.739.131	6.933.932	5.454.731	8.296	3.374.504	3722.584	2.134.055
1908	267	19.858	25.972	7.082.538	9.687.254	6.475.811	8.929	4.781.154	3547.128	2.696.026
EINDHOVEN.										
1903	80	5.406	4.597	1.037.881	1.141.216	514.981	1.446	364.277	424.750	154.220
1904	104	6.928	6.366	1.755.141	1.603.739	955.494	2.207	694.215	586.227	295.507
1905	132	9.279	9.109	2.415.663	2.126.837	1.313.416	3.037	982.051	874.782	412.567
1906	190	11.910	10.261	3.293.614	2.548.478	1.640.700	3.874	1.706.646	1047.577	413.567
1907	216	16.880	17.523	5.661.994	4.368.361	3.100.233	6.421	3.121.446	2014.365	722.183
1908	237	19.166	20.720	7.069.767	5.022.011	3.590.593	7.708	4.516.046	1844.210	1.016.580
ALKMAAR.										
1908	31	1.816	3.718	686.047	1.082.715	818.471	---	493.005	410.504	397.256

4. Développement des laiteries coöperatives en Hollande. F.

Nombre des laiteries, accédées à l'Association Générale néerlandaise des Laiteries Coöperatives et quantité de lait travaillé par les sus-dites laiteries.

	Laiteries accédées.								
	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
La Frise . . .	52	56	64	65	65	65	68	76	78
Les Pays - Bas									
méridionaux .	140	142	146	149	150	155	151	147	217
La Gueldre et									
l'Overijssel .	25	26	28	35	37	38	39	39	43
Le Brabant Sen-									
tentrional . .	130	231	130	122	120	116	109	109	—
La Drenthe . .	33	39	40	42	41	47	45	38	21
La Groningue .	27	27	27	23	22	24	21	21	21
Total . .	407	421	435	436	435	445	433	430	380
Quantité de lait travaillé en 1,000.000 L.									
La Frise . . .	180	197	243	281	386	277	315	361	381
Les Pays - Bas									
méridionaux .	51	52	53	56	58	69	78	88	136
La Gueldre et									
l'Overijssel .	44	53	56	70	72	78	97	113	130
Le Brabant Sen-									
tentrional . .	42	48	48	46	54	61	52	52	—
La Drenthe . .	32	40	43	47	46	48	55	69	47
La Groningue .	17	21	24	22	23	25	29	36	35
Total . .	366	411	467	522	521	558	626	719	729

Voir aussi le Gr. VIII, cl. 43 No. 1.

CLASSE 106.

RÈGLEMENTATION DU TRAVAIL. HYGIÈNE ET SÉCURITÉ DES TRAVAILLEURS.

1. *Fabrique néerlandaise de Levure et d'Alcool, Delft.*

Tableaux.

O.O.

Appartient aussi à la cl. 108 et 109.

2. *Association Cooperative „Centraal Beheer”, Singel 130, Amsterdam.*

Les membres de cette association coöperative sont les associations: Centrale Werkgevers Risico-Bank. „Wet-Risico”. „De Tuinbouw-Onderlinge”, „De Landbouw-Onderlinge”. La direction: Me. H. P. L. C. DE KRUYFF JR. Directeur-President. J. PH. HOLTZSCHUE, Directeur. F. E. POSTHUMA, Directeur.

Graphiques, photographies et dessins de constructions de sûreté, imprimés, etc. concernant l'organisation et le développement des associations d'employeurs affiliées à „l'Administration Centrale” pour supporter mutuellement le risque industriel, principalement des accidents du travail.

3. *Musée de prévention des accidents du travail et d'hygiène industrielle.*

Photographies de divers objets exposés au musée.

Exposition d'hygiène et de démographie Madrid 1898: Diplôme d'honneur; Paris 1900: Médaille d'Or; St. Louis 1904: Médaille d'Or.

4. *H. A. van IJsselsteijn, Directeur-Général du Travail, La Haye.*

Aperçu sur la législation sociale dans les Pays-Bas. Diagrammes, relatives à la protection et l'assurance des ouvriers, Objets céramiques, fabriqués avec vernis sans plomb.

Voir aussi cl. 101, No. 1 et Gr. XVII, cl. III No. 1.

HABITATIONS OUVRIÈRES.

1. *Conseil gouvernemental pour les habitations à bon marché, La Haye.*

Reproduction d'habitations ouvrières construites avec secours pécuniaire de l'Etat.

Voir aussi cl. 101 No. 1.

INSTITUTIONS DE PRÉVOYANCE.

1. *L. B. J. van Oppen, docteur en droit, secrétaire communal et commissaire de la caisse d'épargne communale de Maestricht.*

Le système Maestrichtois d'épargne scolaire.

2. *Caisse d'Epargne de Rotterdam (De Spaarbank te Rotterdam).*

Modes et formes d'épargne de l'Institution. Aperçu d'organisation et des résultats obtenus. Bibliographie concernant l'épargne.

Milan 1906: Grand Prix; deux Médailles d'Or et deux diplômes d'Honneur.

3. *Henri Boers, Toussaintkade 63, La Haye.*

Statistique des Compagnies Néerlandaises d'assurances sur la vie.

4. *Lloyd Néerlandais, 248 Heerengracht, Amsterdam, 45 Rue de l'Ecuyer, Bruxelles.*

Tableaux graphiques et photographies, relatifs à l'assurance contre le vol.

5. *Caisse d'Epargne Postale des Pays-Bas.*

Deux tableaux graphiques (encadrés) du mouvement de la dite Caisse, depuis l'ouverture (1 April 1881) jusqu'au 31 Déc. 1909. Ecrit, donnant une description sommaire de son service en produisant en même temps quelques chiffres frappants.

Voir aussi Gr. IX, cl. 49 et 50, No. 4; Gr. XVI, cl. 101, No. 1, cl. 106, No. 1 et Gr. XVII, cl. 111, No. 2 et No. 19, (Sect. V) des produits coloniaux.

CLASSE 109.

INSTITUTIONS POUR LE DÉVELOPPEMENT INTELLECTUEL ET MORAL DES OUVRIERS.

1. *Union populaire contre l'abus de l'alcool, Bureau Central, Utrecht.*

Cartes, Reproductions, Photographies etc.
22000 Membres. 125 Sections. O.O.

2. „Sobriëtas" *Fédération d'Unions catholiques dioc. pour combattre l'alcoolisme et pour propager la tempérance chrétienne, à Maestricht.*

Brochures anti-alcooliques. O.O.

3. *Société Anonyme „Futura", directeur Arnold Smits, Leyde.*

Spécialité de lecture catholique-sociale et
politique. P.P.

Voir aussi cl. 101, No. 1, cl. 106, No. 1.

CLASSE 110.

INITIATIVE PUBLIQUE OU PRIVÉE EN VUE DU BIEN-ÊTRE DES CITOYENS.

1. *Association des bourses de travail néerlandaises (secrétariat: 66 Nieuwe Schoolstraat, La Haye.*

Représentations graphiques du développement
des bourses de travail néerlandaises. Statistiques,
imprimés, photographies, plans. O.O.

Voir aussi cl. 101, No. 1 et l'exposition de
l'Alliance Générale Néerlandaise.

O.O.

GROUPE XVII.
HYGIÈNE. BIENFAISANCE.

CLASSE III.

HYGIÈNE.

1. *Ville d'Amsterdam.*

Diagrammes, Tableaux, Photographies et Brochures se rapportant à la population, l'hygiène, la morbidité, le nettoyage des rues, l'exploitation de l'abattoir, l'assistance publique, le Mont de Piété, l'enseignement professionnel, les assurances sociales et les retraites, élaborées par le Bureau de Statistique, les Services d'Hygiène, de l'Assainissement et de l'Abattoir et le Marché aux bestiaux, le Bureau de Bienfaisance, le Mont de Piété et le Bureau de Travail.

(Appartient aussi au Gr. I, cl. 6, Gr. XVI, cl. 106 et Gr. XVII, cl. 112).

2. *H. W. Methorst, docteur en droit, directeur du Bureau Central de Statistique des Pays-Bas La Haye, Rijnstraat 28.*

Diagrammes, représentant: 1^e naissance et mortalité générale; 2^e mortalité à cause des maladies contagieuses; 3^e mortalité par tuberculose; 4^e mortalité des nourrissons; 5^e impôts et autres revenus; 6^e grèves et lock-outs; 7^e institutions de prévoyance; 8^e consommation totale d'alcool dans les Pays-Bas et les pays voisins.

(Appartient aussi au Gr. XVI, cl. 102, 108, et 110).

3. *Conseil Supérieur d'Hygiène des Pays-Bas à Utrecht.*

I. Station sanitaire pour l'inspection et l'observation des navires suspects et infectés, destinés à remonter la Meuse, pour l'isolement des malades et des suspects et pour la désinfection.

II. Plans, descriptions etc. de la station expérimentale de l'Etat, pour l'épuration des eaux d'égout à Tilbourg et de l'installation d'épuration bactérienne de l'Hôpital Général à Groningue.
O.O.

CLASSE 112.

BIENFAISANCE.

Aperçu de l'assistance des pauvres dans les Pays-Bas, voir ci après, no. 1 (se vend séparément).

I. GÉNÉRALITÉS.

1. *Jhr. H. Smissaert, Docteur en droit, Balistraat 89, La Haye.*

„Assistance et Bienfaisance dans les Pays-Bas”
(volume). O.O.

II. PROTECTION ET ASSISTANCE DE L'ENFANCE.

Une annexe au catalogue, qui se vend séparément, donne un aperçu du système des lois protectrices de l'enfance et des résultats obtenus par elles. V.V.

Les objets exposés dans cette classe appartiennent aussi au Gr. I, cl. 1.

II. PROTECTION DE L'ENFANCE.

ADMINISTRATION
DES ECOLES DE CORRECTION ET DES ETABLISSEMENTS
D'EDUCATION.

Administration Supérieure.

Son Excellence Dr. E. R. H. REGOUT, Ministre de
la Justice.

Dr. A. D. W. DE VRIES, Secrétaire-Général.

Bureau au Ministère de la Justice.

Directeur-Général: Dr. H. C. DRESSELHUYS.

Chef de division: Dr. J. P. DE MEIJERE.

Chef de l'Inspection: Dr L. J. M. BASQUIN.

Directeurs et Directrices des
Etablissements de l'Etat.

Ecoles de Correction de l'Etat

à Ginneken: P. SCHOLTEN.

„ Haren: J. A. BIENTJES, a. i.

„ Nimègue: B. TH. G. TANGELDER.

„ Velsen: J. VISSER.

(pour filles) à Montfoort: Mlle. CHR. J. VAN HEEMSKERCK.

Etablissements d'éducation de l'Etat

à Alkmaar: J. KLOOTSEMA.

„ Avereest: J. C. DUBURG.

„ Doetinchem: G. VAN BREDA KOLFF a. i.

(pour filles) Zeist: Mlle. J. J. G. E. SNETHLAGE.

INSTITUTIONS PARTICULIÈRES POUR
PUPILLES DE L'ETAT,
PRENANT PART A L'EXPOSITION.

Asiles temporaires à Apeldoorn et Epe de l'Administration centrale de la Société protectrice d'enfants abandonnés et de femmes déchues, siège à Amsterdam.

Président: Dr. G. KIRBERGER.

Etablissement à Nederweert de la Société St. Louis de Gonzague, siège à Amsterdam.

Président: le Rév.-Recteur B. J. SCHRANDT.

Recteur: le Rév. L. TINDEMANS.

Supérieur: le Rév. frère THÉODORE.

Asile temporaire à Hoenderloo, commune d'Apeldoorn.

Président: le Rév. Pasteur Dr. L. HELDRING.

Directeur-Secrétaire: M. M. VAN WIJHE EZN.

Etablissement de la Société protectrice de l'Enfance de l'Evêché de Bréda. à Bréda.

Président: M. C. L. A. M. VAN GILS.

Supérieur: le Rév. frère PASCHALIS.

Maison de la Miséricorde à Maestricht.

Directeur: le Rév. Vicaire C. J. HILLEN.

Supérieure: la Rév. Mère AMBROSINE.

Etablissement St. Vincent de Paul à Maestricht.

Directeur: le Rév. Vicaire C. J. HILLEN.

Supérieure: la Rév. Mère IGNACE.

Etablissement à Ermelo de la Société protectrice des enfants idiots et arriérés à Utrecht.

Président: le Rév. Pasteur P. C. KOSTER.

Directeur: M. F. KORTLANG.

Etablissements „Heldring” à Zetten.

Président-Directeur : le Rév. Pasteur Dr. H. PIERSON.

Directrice de Bethel : Mlle E. S. VAN GHEEL GILDE-
MEESTER.

Directrice de Steenbeek : Mlle M. BLIEK.

„ „ Talitha Humi : Mlle M. DE BOOIJ.

„ „ „het Magdalenahuis” : Mlle A. I. DUDOK
VAN HEEL.OBJETS, EXPOSÉS PAR LES DIFFÉRENTS
ÉTABLISSEMENTS.

2. *Ecole de correction pour garçons (de l'Etat) à Ginneken (près Bréda).*

Objets en bois, carton et argile, confectionnés par les alimentés; ouvrage ciselé et sculpté; méthode l'enseignement; exposé graphique concernant le développement intellectuel des alimentés; modèles d'une salle de travail et d'une chambre de classe en dimensions réduites; photographies.

3. *Ecole de correction pour garçons (de l'Etat) à Haren (près Gronique).*

Objets en bois et carton, confectionnés par les alimentés; dessins; ouvrage de l'école; tableau, indiquant la répartition de la journée; articles concernant les soins matériels prodigués aux alimentés; modèles des chambrettes et des lavoirs, en dimensions réduites; photographies.

4. *Ecole de correction pour garçons (de l'Etat) à Nimègue.*

Objets en bois, carton et argile confectionnés par les alimentés; ouvrage ciselé et sculpté; dessins; ouvrage de l'école; aperçu graphique des résul-

tats, obtenus par l'enseignement et de la conduite des libérés; modèle d'une chambre, destinée à l'isolement, avec jardin, en dimensions réduites; photographias.

5. *Ecole de correction pour garçons (de l'Etat) à Velsen (près Harlem).*

Objets en bois et carton, confectionnés par les alimentés; ouvrage ciselé et sculpté; dessins; livres d'école et cahiers; objets à l'usage des offices et de l'éducation religieuse; jeux différents; modèle du bâtiment à 1/25ième de la grandeur réelle; photographies; aperçu statistique.

6. *Ecole de correction pour filles (de l'Etat) à Montfoort (près Utrecht).*

Ouvrage à l'aiguille; objets en carton et argile, confectionnés par les alimentées; ouvrage de l'école; modèle de l'uniforme des alimentées; photographies.

7. *Etablissement d'éducation de l'Etat pour garçons à Alkmaar.*

(Maison d'observation et établissement pour ariérés).

Exposé intuitif du système d'observation; objets se rapportant à l'enseignement scolaire et professionnel des arriérés; photographies.

8. *Etablissement d'éducation de l'Etat pour garçons à Avereest (près Zwolle).*

(Age d'admission, sauf exception en cas spécial, au dessous de 14 ans).

Objets construits par les alimentés aux différents ateliers; articles se rapportant à l'enseignement pratique et théorique en argriculture, horticulture

et exploitation forestière; dessins; spécimens de cartonnage, travail de bois, empaillage, etc.; confectionnés par les alimentés; jeux différents; modèle de l'établissement à 1/25^{ième} de la grandeur réelle; exposé graphique concernant le développement intellectuel des alimentés à leur entrée et à leur libération et montrant les résultats du système pédagogique: photographies

9. *Etablissement d'éducation de l'Etat pour garçons à Doetinchem.*

(Age d'admission, au dessus de 14 ans).

Objets construits par les alimentés aux différents ateliers, spécialement à l'imprimerie et à l'atelier de reliure; photographies.

10. *Etablissement d'éducation de l'Etat pour filles à Zeist (près Utrecht).*

Ouvrage à l'aiguille; vêtements confectionnés par les alimentées: ouvrage de l'école; spécimen de vannerie; articles, se rapportant à la nutrition des alimentées; modèles des uniformes des employées et des alimentées; photographies.

11. *Asiles temporaires „Boschzicht" et „Nieuw-Veldzicht" à Apeldoorn et „Beekzicht" à Epe, de la Société protectrice d'enfants abandonnés et de femmes déchues, siège à Amsterdam.*

Travail de bois et cartonnage; ouvrage à l'aiguille, confectionné par des enfants, ne séjournant que quelque temps dans les asiles; données statistiques; photographies.

12. *Maison de St. Vincent de Paul „Stokershorst" à Nederweert (près Weert) de la Société St. Louis de Gonzague, siège à Amsterdam.*

Ouvrage de l'école, cours de l'enseignement professionnel; productions de charpenterie- for-

geage, etc.; dessins; articles à l'usage de l'enseignement; articles, se rapportant aux soins matériels; images religieux; exposé graphique concernant les résultats de l'enseignement et de l'éducation; photographies.

13. *Etablissement Chrétien d'éducation „Hoenderloo” à Hoenderloo, commune d'Apeldoorn.*

Ouvrage de l'école; dessins; travail de bois et cartonnage; productions de travaux professionnels; articles, se rapportant aux soins matériels; données statistiques; carte topographique et plan de l'établissement; photographies.

14. *Etablissement „St. Willibrord” de la Société protectrice de l'Enfance de l'Evêché de Bréda, à Bréda.*

Ouvrage de l'école; dessins; productions de travaux professionnels; vêtements; photographies.

15. *Maison de la Miséricorde, à Maestricht.*

Ouvrage à l'aiguille et de broderie; exposé graphique concernant les résultats de l'éducation; épreuves stéréoscopiques et photographies.

16. *Etablissement „St. Vincent de Paul” à Maestricht.*

Ouvrage de l'école; dessins; ouvrage à l'aiguille et de broderie; spécimens de cartonnage; vêtements; photographies.

17. *Etablissement „Groot Emaus” à Ermelo, de la Société protectrice des enfants idiots et arriérés, siège à Utrecht.*

Livres d'école et cahiers; dessins; objets en bois; carton et argile; ouvrage ciselé et sculpté; ouvrage à l'aiguille; ouvrage tressé; vêtements; photographies.

17. *Etablissements „Heldring” : „Bethel”, „Steenbeek”, „Talitha Kumi” et „Magdalenahuis à Zetten (Gueldre).*

Ouvrage de l'école; ouvrage tressé et enfilé confectionné par enfants au dessous de 6 ans; ouvrage méthode Fröbel; productions d'enfants arriérés; (empaillage); ouvrage à l'aiguille; vêtements et modèles d'uniformes; statistique; constatant la progression du poids des nourrissons; photographies. V.V.

19. Différentes photographies, prises de la part du Gouvernement, de 60 Etablissements particuliers, où sont mis, avec subvention de l'Etat des pupilles du Gouvernement, et (ou) des enfants abandonnés, sous la tutelle de Sociétés privées. V.V.

IV. ASSISTANCE DES ALIÉNÉS.

20. *Association Néerlandaise pour soigner les aliénés dans un esprit Chrétien. Bureau Central à Sassenheim.*

14 Photographies de divers terrains et bâtiments des 4 asylos offrant place pour 2000 aliénés „Veldwijk” à Ermelo, „Bloemendaal” à Loosduinen, „Dennenoord” à Zuidlaren et „Wolfheze” près d'Oosterbeek. O.O.

Voir aussi cl. III, No. 1 ainsi que le No. 32 (Sect. VII) des produits coloniaux.

ENSEIGNEMENT PRATIQUE,
INSTITUTIONS ÉCONOMIQUES ET
TRAVAIL MANUEL DE LA FEMME.

CLASSE 114.

SCIENCES, ARTS, INSTITUTIONS ÉCONO-
MIQUES BIENFAISANCE.

1. *Bureau National du Travail des Femmes, Jacob v. d. Doesstraat 68, La Haye.*

Tableau du Travail des Femmes Néerlandaises;
Tableau des nombres d'instituteurs et professeurs
féminins aux Pays-Bas. Tableaux des nombres
de femmes graduées aux Pays-Pas et des profes-
sions qu'elles exercent.

CLASSE 115.

TRAVAIL MANUEL.

1. *J. J. C. Baronne de Haersolte, Arnhem.*

4 Couvertures de livres.

(Appartient aussi au Gr. III, cl. 12).

2. *To Rotteveel, Plaats 6, La Haye.*

Un reliure de livre, peinture sur parchemin.

(Appartient aussi au Gr. III, cl. 12 et au Gr. XII,
cl. 68).

3. *Helena Goude, photographe, La Haye, 168 Suezkade.*

4 Photographies encadrées.

Appartient aussi au Gr. III, cl. 13).

4. *G. van Doorn, directrice d'une école professionnelle, Zutphen.*
Des objets décorés en technique „batik” (coussin; 1 couvre-clavier).
(Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 84).
5. *R. Steinbuch née Hekmeijer, Amersfoort, Korte Bergstraat 4.*
Objets décorés en technique „batik” (2 coussins, 3 sacs, 1 éventail, petits rideaux, 1 milieu de table, liseuses).
(Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 84).
6. *H. G. van Oosterzee née de Hartog, Rijswijk, (Holl. Mérid.)*
Tissus à la main (1 nappe, 1 sac, 1 coussin).
(Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 80—83).
7. *L. H. Wildt, 11 v. Asch v. Wyckstr., Amersfoort.*
Tissus à la main (souliers d'enfant, bonnets d'enfant, petit-rideau, couvre-table, trépied-smyrna).
(Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 80—83).
8. *N. van der Waarden, Villa Clarenzia, Spieghellaan, Hilversum.*
Un coussin brodé.
(Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 84).
9. *M. E. Beyers née de Graaff, Amsterdam, Nassaukade 377.*
1 Coussin; 2 Petits abat-jour. 3 Abat-jour; des protèges-serrures. 1 Écran; liseuses.
(Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 84).

10. *C. M. W. Harmsen, Amsterdam, Nassaukade 142.*
 1 Nappe.
 (Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 84).
11. *F. G. Kreijenbroek, Zutfen, Rijkshage 5a.*
 1 Chauffe-thé (tea-cosy). 1 poignée (tea-grip).
 1 couvre-tablette.
 (Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 84).
12. *S. van de Weg, Nimègue, Regentessestraat 15.*
 4 Couvertures de livres, 3 confectionnées, 1 non-confectionnée, 1 coussin non-confectionné 2 chauffes-thé (tea-cosies) non-confectionnés. 1 tapis de table; 3 cravattes longues confectionnées; 3 cols et manchettes de toile, non-confect; 1 petit-sac à ouvrage de soie; 1 petit-sac à ouvrage de toile.
 (Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 84).
13. *Ecole Royale Néerlandaise de Dentelles, La Haye.*
 Directrice: mad. L. W. v. d. MEULEN NÉE NULLE.
 Dentelles.
 Médaille d'Argent: Deventer 1906. Médaille d'Argent de S. M. la Reine-Mère: Amsterdam 1908. Médaille d'Argent doré: La Haye 1901.
 (Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 84).
14. *Association de Femmes Néerland. „Arbeid Adelt”, Comité de La Haye.*
 1 Coussin, 2 sachets.
 Couronnée à de différentes expositions, dernièrement à l'exposition de broderies en coulours à Paris 1908 d'une médaille en vermeil.
 (Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 84).
15. *Association de Femmes Néerlandaises „Arbeid Adelt”, Comité de Baarn-Hilversum.*
 1 Nappe, 1 écran.
 (Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 84).

16. *Association de Femmes Néerlandaises „Arbeid Adelt”, Comité d'Harlem.*
 Un grand coussin en toile.
 (Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 84).
17. *Association de Femmes Néerlandaises „Arbeid Adelt”, Comité d'Amsterdam.*
 1 Costume national (sur mannequin) pour jeune fille de 18 ans environ, (province de Zélande).
 (Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 85).
18. *Soc. Gén. de Femmes Holl. „Tesselschade”, Comité de la Haye.*
 24 poupées en costumes nationaux.
 (Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 85).
19. *Soc. Anonyme „de Voorpost”, Soc. pour Couturières de Lingerie, Amsterdam, Singel 462.*
 Lingerie.
 (Appartient aussi au Gr. XIII, cl. 85).
20. *B. Eckhart, Schéveningue, 261 Fred. Hendriklaan.*
 Des Cartonnages. (1 Écrin; 1 Livre relié, 2 Tablettes).
 (Appartient aussi au Gr. XV, cl. 92).
21. *Anna Wijers, Amsterdam, Roemer Visscherstr. 6.*
 Des Objets repoussés en or, argent et cuivre; Bijouteries, émail.
 (Appartient aussi au Gr. XV, cl. 94).
22. *Neeltje Lettinga, Berlikum, (Frise).*
 1 Armoire (sculpture en bois).
 17 Médailles aux Pays-Bas et à l'étranger.
 (Appartient aussi au Gr. XV, cl. 98).

COMMERCE. COLONISATION.

CLASSE 116.

COMMERCE.

1. *Bureau de renseignements, construit dans la forme d'un „Purser's Office" à bord d'un mailsteamer.*

Afdeeling Handel van het Ministerie van Landbouw, Nijverheid en Handel, 's-Gravenhage, (Division du Commerce du Ministère de l'Agriculture, de l'Industrie et du Commerce, La Haye).

Stoomvaart-maatschappij „Nederland", (Compagnie de navigation à vapeur „Nederland"), Amsterdam.

Koninklijke Hollandsche Lloyd (Lloyd Royal Hollandais), Amsterdam.

Java-China-Japan Lijn (Ligne de navigation Java-Chine-Japon), Amsterdam.

Ned. Scheepsbouw-maatschappij (Société néerlandaise de construction navale), Amsterdam.

Nederl. Handelmaatschappij, Amsterdam.

Adolph Boissevain & Co., Amsterdam.

Amsterdamsche Bank, Amsterdam.

H. G. Th. Crone, Amsterdam.

Cultuur-maatschappij der Vorstenlanden, Amst.

Van Eeghen & Co., Amsterdam.

Handelsvereniging „Amsterdam", Amsterdam.

Van Heekeren & Co., Amsterdam.

Incassobank, Amsterdam.

Javasche Bosch-Exploitatie-maatschappij, Amst.

Koloniale Bank, Amsterdam.

Labouchère, Oyens & Co's Bank, Amsterdam.

Lippman, Rosenthal & Co., Amsterdam.

Nederlandsch-Indische Handelsbank, Amsterd.

Twentsche Bankvereniging, Amsterdam.

- Wertheim & Gompertz, Amsterdam.
 Commissie voor den Graanhandel (Commission pour le commerce des blés), Amsterdam.
 Vereeniging voor den Koffiehandel (Association pour le commerce du café), Amsterdam.
 Vereeniging voor den Tabakshandel (Association pour le commerce du tabac), Amsterdam.
 Brusse & Gransberg, Amsterdam.
 H. Dentz, Amsterdam.
 G. Harkema, Amsterdam.
 Herschel, Enthoven & Co., Amsterdam.
 Pakhuismeesteren van de Thee, (établissement du thé), Amsterdam.
 Holland-Amerika Lijn (Ligne de navigation Hollande-Amérique), Rotterdam.
 Stoomvaart-maatsch. „Rotterdamsche Lloyd” (Compagnie de navigation à vapeur „Lloyd de Rotterdam”), Rotterdam.
 Maatschappij voor scheeps- en werktuigbouw „Fijenoord” (Société pour construction de navires et de machines „Fijenoord”), Rotterdam.
 Importeursvereeniging (Association des importateurs), Rotterdam.
 R. Mees & Zoonen, Rotterdam.
 Rotterdamsche Bank, Rotterdam.
 Wambersie & Zn., Rotterdam.
 Hudig & Veder, Rotterdam.
 Gebr. Chabot, Rotterdam.
 Jan Havelaar & Zn., Rotterdam.
 Allan & Co., Rotterdam.
 A. Knottenbelt & Co., Rotterdam.
 Comité van Graanhandelaren (Comité de négociants en blé), Rotterdam.
 Bond van Nederlandsche Graan- en Zaad-importeurs (Fédération des importateurs néerlandais de blés et de graines), Rotterdam.
 Schöffers & Co., Rotterdam.
 C. Duuring & Zn., Rotterdam.

Kolff & Witkamp, Rotterdam.
 Leonard Jacobson & Zn., Rotterdam.
 Lukwel & Thiele, Rotterdam.
 J. M. Laurillard, Rotterdam.
 J. A. de Groot, Rotterdam.
 R. P. R. v. Riemsdijk, Rotterdam.
 P. Meerkamp v. Embden & Zn., Rotterdam.
 Wm. H. Müller & Co., La Haye.
 Koninklijke Maatschappij „de Schelde” (Société Royale „de Schelde”), Vlissingen.
 Stoomvaart-maatschappij „Zeeland” (Compagnie de navigation à vapeur „Zeeland”), Vlissingen.
 C. J. van Houten & Zn., Weesp.
 N. V. Internationale Cacaofabrieken, v/h J. & C. Blooker, Amsterdam.
 F. Korff & Co., Amsterdam.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 33).

2. *Aménagement d'intérieur fait en bois de Suriname (Guyane néerlandaise) avec dôme vitré, imitant le hall à bord d'un mailsteamer.*

A. Knottenbelt & Co., Rotterdam.

Allan & Co., Rotterdam.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 33).

3. *Panneau, représentant une partie du port de Rotterdam.*

Holland-Amerika-lijn (Ligne de navigation Hollande-Amérique), Rotterdam.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 29).

4. *Panneau, représentant une partie du port de Rotterdam.*

Stoomvaartmaatsch. „Rotterdamsche Lloyd”, (Compagnie de navigation à vapeur „Lloyd de Rotterdam”), Rotterdam.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 29).

5. *Panneau, représentant une partie du port d'Amsterdam.*

Koninklijke Hollandsche Lloyd (Lloyd Royal Hollandais), Amsterdam.

Stoomvaart-maatschappij „Nederland” (Compagnie de navigation à vapeur „Nederland”), Amsterdam.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 29).

6. *Panneau, représentant un chantier à Amsterdam.*

Nederlandsche Scheepsbouw-maatschappij (Société néerlandaise de construction navale), Amsterdam.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 29).

7. *Panneau, représentant un chantier à Rotterdam.*

Maatschappij voor scheeps- en werktuigbouw „Fijenoord” (Société pour construction de navires et de machines „Fijenoord”), Rotterdam.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 29).

8. *Panneau, représentant les principales lignes de bateaux à vapeur transportant des passagers et naviguant sous pavillon néerlandais.*

Stoomvaart-maatschappij „Nederland” (Compagnie de navigation à vapeur „Nederland”), Amsterdam.

Koninklijke Hollandsche Lloyd (Lloyd Royal Hollandais), Amsterdam.

Java-China-Japan Lijn (Ligne de navigation Java-Chine-Japon), Amsterdam.

Holland-Amerika-Lijn (Ligne de navigation Hollande-Amérique), Rotterdam.

Stoomvaart-maatsch. „Rotterdamsche Lloyd” (Compagnie de navigation à vapeur „Lloyd de Rotterdam”), Rotterdam.

Batavier-Lijn (Ligne de navigation „Batavier”), Rotterdam.

Stoomvaart-maatschappij „Zeeland” (Compagnie de navigation à vapeur „Zeeland”), Vlissingen.

9. *L'importation en 1879 et en 1909 par le port d'Amsterdam de quelques sortes de marchandises, représentée de manière plastique et l'importation dans les années 1895—1909 dans le dit port, représentée de manière graphique.*

Stoomvaart-maatschappij „Nederland” (Compagnie de navigation à vapeur „Nederland”), Amsterdam.

Koninklijke Hollandsche Lloyd (Lloyd Royal Hollandais), Amsterdam.

Java-China-Japan Lijn (Ligne de navigation Java-Chine-Japon), Amsterdam.

Nederlandsche Handel-maatschappij, Amsterdam.

Adolph Boissevain & Co., Amsterdam.

Amsterdamsche Bank, Amsterdam.

H. G. Th. Crone, Amsterdam.

Cultuur-maatschappij der Vorstenlanden, Amsterdam.

Van Eeghen & Co., Amsterdam.

Handelsvereniging „Amsterdam”, Amsterdam.

Van Heekeren & Co., Amsterdam.

Incassobank, Amsterdam.

Javasche Bosch-Exploitatie-Maatschappij, Amsterdam.

Koloniale Bank, Amsterdam.

Labouchère, Oyens & Co's Bank, Amsterdam.

Lippmann, Rosenthal & Co., Amsterdam.

Nederlandsch-Indische Handelsbank, Amsterdam.

Twentsche Bankvereniging, Amsterdam.

Wertheim & Gompertz, Amsterdam.

Commissie voor den Graanhandel (Commission pour le commerce des blés), Amsterdam.

Vereeniging voor den Koffiehandel (Association pour le commerce du café), Amsterdam.

Vereeniging voor den Tabakshandel (Association pour le commerce du tabac), Amsterdam.

Brusse en Gransberg, Amsterdam.

H. Dentz, Amsterdam.

G. Harkema, Amsterdam.

Herschel Enthoven & Co., Amsterdam.

Pakhuismeesteren van de Thee (établissement du thé), Amsterdam.

Nederlandsche Scheepsbouw-maatschappij (Société néerlandaise de construction navale), Amsterdam.

10. *L'importation en 1879 et en 1909 par le port de Rotterdam de quelques sortes de marchandises, représentée de manière plastique et l'importation dans les années 1895—1909 dans le dit port, représentée de manière graphique.*

Importeursvereeniging (Association des importateurs), Rotterdam.

R. Mees & Zoonen, Rotterdam.

Rotterdamsche Bank, Rotterdam.

Hudig & Veder, Rotterdam.

Wambersie & Zn., Rotterdam.

Gebr. Chabot, Rotterdam.

Jan Havelaar & Zn., Rotterdam.

Wm. H. Müller & Co., La Haye.

Comité van Graanhandelaren (Comité de négociants en blé), Rotterdam.

G. Duuring & Zn., Rotterdam.

Leonard Jacobson & Zn., Rotterdam.

Kolff & Witkamp, Rotterdam.

Schöffers & Co., Rotterdam.

J. A. de Groot, Rotterdam.
 J. M. Laurillard, Rotterdam.
 Lukwel en Tiele, Rotterdam.
 P. Meerkamp van Embden & Zn., Rotterdam.
 R. P. R. van Riemsdijk, Rotterdam.
 Holland-Amerika Lijn (Ligne de navigation
 Hollande-Amérique), Rotterdam.
 Stoomvaart-maatsch. „Rotterdamsche Lloyd”
 (Compagnie de navigation à vapeur „Lloyd
 de Rotterdam”), Rotterdam.
 Maatschappij voor scheeps- en werktuigbouw
 „Fijenoord” (Société pour construction de
 navires et de machines „Fijenoord”), Rotter-
 dam.

- II. *La grandeur totale des navires entrés de la mer dans le port d'Amsterdam en 1879 et en 1909, ainsi que la profondeur du „Noordzeekanaal” dans ces années, et les sommes payées pour la construction et l'amélioration de ce canal et du „Merwedekanaal”, représentées de manière plastique et graphique.*

Stoomvaart-maatschappij „Nederland” (Com-
 pagnie de navigation à vapeur „Nederland”),
 Amsterdam.
 Koninklijke Hollandsche Lloyd (Lloyd Royal
 Hollandais), Amsterdam.
 Java-Chine-Japon Lijn (Ligne de navigation
 Java-China-Japan), Amsterdam.
 Nederlandsche Scheepsbouw-maatschappij (So-
 ciété néerlandaise de construction navale),
 Amsterdam.
 Nederlandsche Handel-maatschappij, Amster-
 dam.
 Adolph Boissevain & Co., Amsterdam.
 Amsterdamsche Bank, Amsterdam.
 H. G. Th. Crone, Amsterdam.

Cultuur-maatsch. der Vorstenlanden, Amsterd.
 Van Eeghen & Co., Amsterdam.
 Handelsvereniging „Amsterdam”, Amsterdam.
 Van Heekeren & Co., Amsterdam.
 Incassobank, Amsterdam.
 Javasche Bosch-Exploitatie-maatschappij, Amsterdam.
 Koloniale Bank, Amsterdam.
 Labouchère, Oyens & Co's Bank, Amsterdam.
 Lippmann, Rosenthal & Co., Amsterdam.
 Nederlandsch-Indische Handelsbank, Amsterdam.
 Twentsche Bankvereniging, Amsterdam.
 Wertheim & Gompertz, Amsterdam.
 Commissie voor den graanhandel (Commission pour le commerce des blés), Amsterdam.
 Vereniging voor den Koffiehandel (Association pour le commerce du café), Amsterdam.
 Vereniging voor den Tabakshandel (Association pour le commerce du tabac), Amsterdam.
 Brusse en Gransberg, Amsterdam.
 H. Dentz, Amsterdam.
 G. Harkema, Amsterdam.
 Herschel Enthoven & Co., Amsterdam.
 Pakhuismeesteren van de Thee (établissement du thé), Amsterdam.
 (Appartient aussi au Gr. VI, cl. 29).

12. *La grandeur totale des navires, entrés de la mer dans le port de Rotterdam en 1879 et en 1909, ainsi que la profondeur du „Nieuwe Waterweg” dans ces années, et les sommes payées pour la construction et l'amélioration du dit „Nieuwe Waterweg” et pour l'amélioration du Rhin jusqu'à la frontière, représentées de manière plastique et graphique.*

Holland-Amerika Lijn (Ligne de navigation
 Hollande-Amérique), Rotterdam.

Stoomvaart-maatsch. „Rotterdamsche Lloyd”
(Compagnie de navigation à vapeur „Lloyd
de Rotterdam”), Rotterdam.

Maatschappij voor scheeps- en werktuigbouw
„Fijenoord” (Société pour construction de
navires et de machines „Fijenoord”), Rot-
terdam.

Importeursvereeniging (Association des Impor-
tateurs), Rotterdam.

R. Mees & Zoonen, Rotterdam.

Rotterdamsche Bank, Rotterdam.

Hudig & Veder, Rotterdam.

Wambersie & Zn., Rotterdam.

Gebr. Chabot, Rotterdam.

Jan Havelaar & Zn., Rotterdam.

Wm. H. Müller & Co., La Haye.

Comité van Graanhandelaren (Comité de né-
gociants en blé), Rotterdam.

G. Duuring & Zn., Rotterdam.

Leonard Jacobson & Zn., Rotterdam.

Kolff & Witkamp, Rotterdam.

Schöffner & Co., Rotterdam.

J. A. de Groot, Rotterdam.

J. M. Laurillard, Rotterdam.

Lukwel & Tiele, Rotterdam.

P. Meerkamp v. Embden & Zn., Rotterdam.

R. P. R. v. Riemsdijk, Rotterdam.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 29).

13. *L'importation de blé dans les Pays-Bas en 1879,
1894 et 1909, représentée de manière plastique.*

Bond van Nederl. Graan- en Zaadimporteurs
(Fédération des importateurs néerlandais de
blés et de graines), Rotterdam.

Comité van graanhandelaren (Comité de négo-
ciants en blé), Rotterdam.

Commissie voor den Graanhandel (Commission
pour le commerce des blés), Amsterdam.

14. *L'importation de minerai dans les Pays-Bas en 1879, 1891 et 1909, représentée de manière plastique.*

Wm. H. Müller & Co. La Haye.

15. *L'importation de thé dans les Pays-Bas en différentes années, représentée de manière plastique.*

Pakhuismeesteren van de Thee (Etablissement du Thé), Amsterdam.

Nederl. Handelmaatschappij, Amsterdam.

J. M. W. van Dusseldorp & Co., Amsterdam.

H. G. Th. Crone, Amsterdam.

Tiedeman & van Kerchem, Amsterdam.

A. Hendrichs & Co., Amsterdam.

W. Tengbergen & Co., Amsterdam.

Fraser & Suermondt, Amsterdam.

van Eeghen & Co., Amsterdam.

D. M. en C. Watering, Amsterdam.

Cultuurmaatsch. der Vorstenlanden, Amsterdam.

Cultuurm. „Goenoeng Boeleud", Amsterdam.

Gebroeders Hartsen, Amsterdam.

Koloniale Bank, Amsterdam.

Kaupé & Wilde, Amsterdam.

J. de Ligt, Amsterdam,

16. *L'importation de tabac dans les Pays-Bas en différentes années, représentée de manière plastique.*

Vereeniging voor den Tabakshandel (Association pour le commerce du tabac), Amsterdam.

Brusse en Gransberg, Amsterdam.

H. Dentz, Amsterdam.

G. Harkema, Amsterdam.

Herschel Enthoven & Co., Amsterdam.

J. A. de Groot, Rotterdam.

J. M. Laurillard, Rotterdam.

Lukwel en Tiele, Rotterdam.

P. Meerkamp van Embden & Zn., Rotterdam.

R. P. R. van Riemsdijk, Rotterdam.

17. *L'importation de cacao dans les Pays-Bas et la production de cacao et de chocolat des fabriques néerlandaises en 1879 et 1909, représentées de manière plastique.*

J. C. Baan, Cacaofabriek „Alcmaria”, Alkmaar.

H. Ringers, Alkmaar.

Erven Caspar Flick, Amsterdam.

Holl. Cacao- en Chocoladefabrieken voorheen Bendsorp & Co., Amsterdam.

N. V. Internationale Cacaofabrieken, voorheen

J. & C. Blooker, Amsterdam.

Kon. Ned. Fabriek van Suikerwerken, Chocolade en Likeuren voorheen De Bont & Leyten, Amsterdam.

F. Korff & Co., Amsterdam.

Stoom Cacao-, Chocolade- en Suikerwerkfabriek „Deli”, Amsterdam.

Stoom Chocolade- en Cacaofabriek „Kwatta”, Breda.

Mij. tot Expl. van Rademaker's Cacao- en Chocoladefabrieken, La Haye.

Cacao- en Chocoladefabriek Droste & Co., Haarlem.

Cacao- en Chocoladefabriek „Union”, Haarlem.

Koninklijke Nederl. Cacaofabriek, Helmond.

W. Goedhuys, Hilversum.

A. Francken & Co., Koog aan de Zaan.

N. V. A. Driessen's Cacao- en Chocoladefabrieken, Rotterdam.

N. V. de Eerste Rotterdamsche Cacao- en Chocolade-fabriek „Pax”, Rotterdam.

C. J. van Houten & Zn., Weesp.

N. V. Weesper Cacaofabriek „de Valk”, (Bruine & Raadsheer), Weesp.

Gebr. D. & M. Grootes, Westzaan.
 W. J. Boon & Co., Wormerveer.
 Cacao- en Chocoladefabriek v/h J. Pette Hzn.,
 Wormerveer.
 Erve H. de Jong, Wormerveer.

18. *L'importation de café dans les Pays-Bas en 1879, 1889, 1899 et 1909, représentée de manière plastique et graphique.*

Vereeniging voor den koffiehandel (Association pour le commerce du café), Amsterdam.
 Schöffers & Co., Rotterdam.
 C. Duuring & Zn., Rotterdam.
 Kolff en Witkamp, Rotterdam.
 Leonard Jacobson & Zn., Rotterdam.

19. *Modèle d'un mailsteamer.*

Koninklijke Maatschappij „De Schelde” (Société Royale „de Schelde”), Vlissingen.
 Koninklijke Hollandsche Lloyd (Lloyd Royal Hollandais), Amsterdam.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 33).

20. *Modèle d'un mailsteamer.*

Holland-Amerika Lijn (Ligne de navigation Hollande-Amérique), Rotterdam.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 33).

21. *Modèle d'un bateau à vapeur destiné au transport de minerais.*

Wm. H. Müller & Co., La Haye.

(Appartient aussi au Gr. VI, cl. 33).

22. *Publications concernant le trafic d'étrangers dans les Pays-Bas.*

Centraal Bureau voor Vreemdelingenverkeer
(Bureau Central pour le trafic d'étrangers),
La Haye.

23. *Publications concernant le commerce hollando-belge.*

Nederlandsche Kamer van Koophandel (Chambre de Commerce Néerlandaise), Bruxelles.

24. *Publications concernant les branches principales du commerce et de l'industrie des Pays-Bas.*

Afdeeling Handel van het Ministerie van Landbouw, Nijverheid en Handel (Division du Commerce du Ministère de l'Agriculture, de l'Industrie et du Commerce), La Haye.

25. *Carte représentant la distribution de l'industrie dans les Pays-Bas.*

(déjà mentionnée dans la cl. 103, sous le No. 1)

Division du Commerce du Ministère de l'Agriculture, de l'Industrie et du Commerce,
La Haye.

Voir aussi Gr. XVI, cl. 103.

CLASSE 117.

PROCÉDÉS DE COLONISATION.

CLASSE 118.

MATÉRIEL COLONIAL.

CLASSE 119.

PRODUITS SPÉCIAUX DESTINÉS
A L'EXPORTATION DANS LES COLONIES.

Les objets exposés dans ces classes seront mentionnés dans une partie spéciale du Catalogue: les Produits Coloniaux (voir ci-après).

GROUPE XX.

ARMÉES DE TERRE ET DE MER.

CLASSE 123.

CARTOGRAPHIE, HYDROGRAPHIE,
INSTRUMENTS DIVERS.

Voir Gr. III, cl. 14, Nos. 1 en 2, ainsi que les produits coloniaux Nos. 37 (Sect. VIII) et 46 *a* (Sect. X).

CLASSE 124.

SERVICES ADMINISTRATIFS.

Voir les produits coloniaux Nos. 38 (Sect. VIII) et 46 *a* (Sect. X).

GALERIE DES MACHINES.

SECTION HOLLANDAISE DANS LA GALERIE DES MACHINES.

Dans un pays, qui ne produit pas de fer et jusqu'à présent peu de charbon, la grande industrie des machines n'a pas pu se développer comme dans les pays voisins qui produisent ces matières premières en abondance.

Ce sont d'autres industries, qui existent dans ce pays depuis des siècles, qui ont donné l'essor à la création d'une industrie mécanique, qui s'est développée d'une manière extraordinaire dans les vingt cinq ans passés.

On ne peut pas dire, qu'on n'ait pas construit des machines à vapeur depuis longtemps, il y a des usines, qui dès que la machine à vapeur a commencé à jouer un rôle dans l'industrie, ont entrepris la construction de ce nouveau moyen de production de travail, mais il s'est passé du temps avant que cette industrie fût tellement répandue, que la construction de machines obtint l'importance, qu'elle a à présent.

Ce retard a été la cause de beaucoup de difficultés pour le développement de cette industrie; ceux, qui avaient besoin de machines, étant accoutumés de les acheter à l'étranger, se méfiaient d'une industrie, qui, n'ayant pas l'expérience des autres, semblait ne pas encore donner la garantie suffisante d'une exécution parfaite.

Même lorsque l'industrie hollandaise eut prouvé, que ses produits valaient ceux de l'étranger, le conservatisme a été la cause, que longtemps encore la préférence allait aux produits étrangers.

Avec une persévérance admirable ceux, qui avaient la conviction, qu'une industrie de machines pouvait exister dans ce pays, ont surmonté les difficultés, ils ne se sont pas laissés décourager par des échecs et ont conquis péniblement la place, qu'ils occupent à présent.

Les industries, qui ont donné naissance à l'industrie des machines sont principalement l'industrie textile, la construction navale et l'exécution de travaux hydrotechniques.

L'industrie textile se développant en grande industrie avait besoin d'ateliers de réparations, fondés souvent par les propriétaires mêmes. Ces ateliers peu importants au commencement ont peu à peu obtenu de travailler pour l'industrie en général. Le développement de l'industrie en général et peut être encore plus l'agriculture, qui nécessita de remplacer les anciens moulins à vent par des machines à vapeur pour l'élévation de l'eau des polders, et d'en construire là où ces moulins n'existaient pas, ont contribué à la réussite des ces efforts.

De plus la culture importante des cânes à sucre dans l'île de Java, qui exige de grandes installations mécaniques, qui jadis étaient fournies par des ateliers étrangers, est devenue la source d'une activité considérable.

La construction navale a donné lieu à un développement analogue de l'industrie mécanique. Les chantiers de voiliers en bois avaient jadis ici une grande réputation, mais ni le bois ni la voile n'ont pu soutenir la lutte contre le fer et la vapeur.

Dans les grands chantiers la construction en bois fut supplantée par la construction en fer et aussi les voiles durent laisser la place à la vapeur, et quoique quelquesuns de ces chantiers fassent construire leurs machines ailleurs, un grand nombre ont leurs propres ateliers, qui ne pourvoient pas seulement à leurs propres besoins, mais travaillent aussi bien pour l'industrie en général et surtout pour les grands ouvrages d'utilité publique.

Dans ce pays de digues et de canaux, dont une grande partie est située en contre bas des hautes marées et souvent des marées basses, où le niveau des grandes eaux des rivières surpasse de beaucoup les terrains voisins, où la nature du sol nécessite souvent de faire des fondations à grande profondeur, l'exécution de travaux hydrotechniques a toujours été d'une grande importance. Dès que la machine a commencé à remplacer le travail manuel, elle a trouvé son application dans ces travaux, et ceci a donné lieu à l'érection d'ateliers où la construction de dragues, de machines à piloter, etc. a atteint une grande perfection.

Ce sont surtout les grands chantiers de dragues, qui ont trouvé un débouché important non seulement dans le pays mais dans le monde entier.

L'industrie mécanique, une fois introduites, s'est développée

aussi dans d'autres directions; la fabrication d'appareils indispensables aux machines à vapeur, la construction de machines à gaz, et à l'huile, l'application de l'électricité à l'industrie ont trouvé dans ce pays un terrain favorable, où surtout la construction de machines à gaz et à l'huile est très-répandue.

Dans les conditions indiquées l'industrie de machines présente ici sous quelques rapports un autre caractère que dans les pays voisins. On a compris que pour donner une idée de la situation de la Hollande dans l'industrie mécanique, il fallait réunir autant que possible les branches diverses qui représentent cette industrie dans le pays.

Pour cette raison les exposants dans la section hollandaise de la galerie des machines ont formé une association dans le but de présenter une exposition, qui embrasse l'industrie mécanique dans un sens plus étendu, et le comité de l'exposition a eu l'obligeance extrême de permettre, que quelques objets, qui dans d'autres conditions auraient trouvé une autre place, soient placés dans cette galerie.

Le plan a assez bien réussi; quoique un nombre restreint d'usines soit représenté à l'exposition, le tout donne un aperçu assez complet de la production du pays, sauf une exception: les chantiers de grands navires, qui ont une grande importance pour la construction de machines, aussi bien que pour la construction de navires, ne figurent pas à l'exposition; la construction de navires dans le sens ordinaire du mot n'est représentée que par deux firmes, qui jusqu'à ce temps se sont bornées à la construction de bateaux de petites dimensions.

Comme type d'une industrie, qui a son origine dans l'industrie textile, on peut citer en premier lieu la maison *Stork frères & Co.* à Hengelo.

A l'instigation de M. C. T. STORK, propriétaire d'un tissage, un de ses frères fonda vers 1853 un atelier de réparations avec fonderie à Borne, petit lieu de province dans le centre de l'industrie textile. Après la mort de ce frère, qui suivit quelques années plus tard, M. C. T. STORK prit lui même la direction de cette usine, où en 1865 la première machine à vapeur fut construite pour un tissage à Hengelo.

En 1868 l'usine à Borne fut abandonnée et une nouvelle usine plus grande fut érigée à Hengelo, qui par un développement

continu est devenue l'usine de grande importance actuelle, dans la direction de laquelle les fils du fondateur ont succédé à leur père. C'est surtout dans les dernières vingt années, qu'un développement considérable lui a été donné; le nombre d'employés et d'ouvriers en 1890 encore 400 s'est accru à plus de 1100 en 1910.

L'exposition importante de la firme tant dans la galerie des machines que dans le jardin près de l'entrée de la Petite Suisse peut donner, mieux qu'une énumération détaillée, une idée de la production de machines de types divers. La construction de turbines à vapeur et de machines à équicourant, de pompes centrifuges, d'appareils de transport et de cuvelages de puits forment autant de branches, qui sont entamées dans les dernières années.

Comme particularité de cette firme on peut signaler, que dès la fondation la direction a cherché la coopération d'intérêts des propriétaires et du personnel; dans le Groupe XVI la firme donne un exposé de ce qui est fait dans l'intérêt du personnel, ici il suffit de signaler qu'il existe une association de secours mutuel, qui actuellement a un capital de plus de trois millions de francs.

Un autre exemple de ce genre est la firme *Haarlemsche Machinefabriek ci-devant Figée frères*, à Haarlem.

L'Industrie textile de Haarlem ayant besoin d'un atelier de réparation, M. H. FIGÉE SR. en 1840 érigea une usine dans ce but. Sous la direction du fondateur et de ses fils cette firme s'est développée dans une toute autre direction que la précédente, comme après quelque temps elle s'appliqua spécialement à la construction de machines pour l'exécution des travaux publics et l'exploitation des ports. Ses machines à piloter et ses grues ont depuis longtemps une réputation bien méritée, on peut en dire d'autant de ses dragues et de ses excavateurs.

Quand vers 1890 l'application de l'électricité dans l'industrie européenne devenait de plus en plus importante, le fils encore vivant du fondateur Mr. H. FIGÉE envoya son ingénieur Mr. HULSWIT en Amérique pour étudier le progrès de cette application dans le nouveau monde. Le résultat fut la fondation en 1896 de la soc. an. actuelle, sous la direction de M.M. H. FIGÉE J. F. HULSWIT et F. C. DUFOUR, dont les deux derniers forment encore la direction après la mort de Mr. FIGÉE.

Quoique la construction d'appareils, qui travaillent à la vapeur, ne soit pas abandonnée, la construction d'appareils électriques occupe à présent une place considérable dans la production, et s'étend aussi à la construction de machines pour le manoeuvre des ports d'écluse et des ponts mobiles. Les écluses du canal de Gand à Terneuzen et le pont de Selzaete prouvent, que l'ouvrage de ces ateliers est également apprécié en Belgique.

La firme, qui occupe environ 300 ouvriers, expose dans la galerie des machines une collection de machines diverses et dans le jardin, près de la halle des chemins de fer, deux grues.

Les usines, qui ont leur origine dans la construction navale sont représentées à l'exposition par les chantiers Nicolaas Witsen, firme W. F. STOEL à Alkmaar, Soc. An. Chantiers Hubertina, ci-devant W. H. JACOBS à Haarlem, firme D. GOEDKOOP JR. Chantiers 't Kromhout à Amsterdam, L. SMIT & FILS à Kinderdijk et Soc. An. Nederlandsche Fabriek van Werktuigen en Spoorwegmaterieel (Ateliers néerlandais pour la construction des machines et du matériel de chemins de fer) à Amsterdam.

Chantiers Nicolaas Witsen, firme W. F. Stoel et fils.

Ce chantier d'ancienne date pour la construction et la réparation de petites embarcations en bois, a entrepris la construction d'embarcations simples en fer il y a 35 ans, puis celle de petits bateaux à vapeur, jusqu'à l'apparition dans la construction navale des machines à l'huile, qui a donné lieu à la construction de bateaux munis de ces machines, parmi lesquels les bateaux de luxe prennent une place assez considérable.

La firme ne construit pas les machines, dont elle a besoin pour ses bateaux. Depuis 35 ans, que la firme construit des bateaux en fer, 430 de ces embarcations sont sorties de ses chantiers

Soc. An. Chantiers Hubertina c.d. W. H. Jacobs.

Fondée en 1856 pour la construction et la réparation de petites machines et chaudières, peu à peu la construction de nouvelles machines et chaudières prit l'essor, et à l'atelier fut adjoint un chantier.

A l'heure actuelle des bateaux à vapeur pour la navigation intérieure et maritime avec des machines de 1000 chevaux, des dragues, des bateaux à clapet son construits dans cette usine, qui construit encore comme spécialité des machines à piloter. A l'exposition la firme est représentée par une machine une chaudière, des modèles de bateaux exécutés et une machine à piloter.

Firme D. Goedkoop Jr., Chantiers 't Kromhout.

Fondée en 1867 par M. D. GOEDKOOP, actuellement le directeur d'un des plus grands chantiers pour la construction de grands navires, la firme est à présent sous la direction de deux de ses fils.

Jusqu'en 1899 la firme s'occupait exclusivement de la construction de coques des navires pour la navigation intérieure et le cabotage et de la réparation de navires de haute mer. Durant cette année-là elle commença la construction de machines à vapeur et en 1902 la construction de machines à huile pour bateaux, qui, construites d'après un système spécial, furent brevetées à l'étranger. Le succès fut tel, que l'érection d'ateliers spéciaux pour la construction de ces machines fut nécessaire, et que le nombre d'ouvriers, qui de 1893 à 1902 accrut de 40 à 130, s'élève à présent à 400. Les ateliers, qui sont construits pour délivrer 25 machines par mois, ne sont plus suffisants et des extensions considérables sont en projet.

La firme expose quelques types de ses machines, dont la construction forme actuellement la branche principale et qui trouvent un débouché non seulement dans le pays mais aussi à l'étranger.

L. Smit et fils à Kinderdijk.

Ce chantier très-ancien, fondé au 18^{me} siècle par un aïeul du propriétaire actuel, a joué un grand rôle dans le développement de la construction navale de ce pays. Le bois et le fer, la voile et la vapeur, ou bien les deux ensemble pour les navires, qui autrefois en traversant les océans faisaient usage de l'une ou de l'autre selon les circonstances, tous ont passé par ces chantiers d'où sortait le premier navire en fer, construit dans ce pays, et le premier bateaux à vapeur, qui montait le Rhin jusqu'à Cologne.

De grandes frégates en acier, de grands steamers pour passagers et pour marchandises, qui naviguent en la haute mer,

des bateaux-salon qui parcourent le Rhin de Rotterdam à Mayence et les rivières de ce pays, aussi bien que des remorqueurs de grande capacité sont sortis de ces chantiers en grand nombre.

Quand le développement de la navigation exigeait la construction de voies navigables et de ports de grande profondeur, ce fut encore la maison L. SMIT, qui commença une des premières la construction de dragues, qui au début de faible capacité sont devenues des machines gigantesques, soulevant des milliers de mètres cubes de déblais par jour. Comme pour les autres grands chantiers de dragues, celles de cette firme sont répandues dans le monde entier.

Pour donner une idée du développement de cette maison, on peut citer le nombre des ouvriers, qui de 40 au commencement du 19^{me} siècle et 330 en 1890, s'élève aujourd'hui à 800 individus.

La direction de cet établissement est dans les mains du seul propriétaire M. L. J. SMIT.

A l'exposition la firme est représentée seulement dans la branche des dragues par une série de modèles des types les plus récents.

La Nederlandsche Fabriek van Werktuigen en Spoorweg-Materieel.

Ces ateliers, les plus vastes de ce pays, qui occupent à présent en moyenne 2000 ouvriers, ont encore leur origine dans l'industrie navale. En 1827 à l'emplacement de l'ancien établissement de la Compagnie des Indes orientales, M. PAUL VAN VLISSINGEN érigea une usine pour servir d'atelier de réparation aux bateaux d'une compagnie, qui exploitait une ligne de navires à vapeur d'Amsterdam à Harlingen, dont il fut le directeur. Il commença avec 26 ouvriers pour la plupart des anglais, ce nombre en 1846 s'éleva déjà à 800.

Les ateliers, qui après une visite du roi Guillaume II en 1840 portaient le nom d'ateliers royaux pour la construction de machines à vapeur et d'autres machines, fournirent principalement des bateaux à vapeur et toute sorte de machines, entre autres celles pour la fabrication de sucre.

Plus tard sous la direction de M. VAN DER MADE on entama

la construction de ponts, entre autres le pont de Moerdijk sur une branche de la mer sortit de ces ateliers.

Après des difficultés d'une nature assez grave une réorganisation eut lieu en 1890, et grâce à l'énergie du nouveau directeur M. C. H. STRUMPLER et son successeur M. J. MUIJSKEN les ateliers sous le nom actuel sont devenus ce qu'il sont à présent. La construction de navires fut abandonnée et la construction des voitures, et plus tard celle des locomotives de chemin de fer fut mis en oeuvre.

Les anciens chantiers pour la construction de navires existent encore et sont devenus la propriété d'une compagnie, qui après des agrandissements considérables y construit les plus grands navires, qui existent dans ce pays, et pour lesquels souvent la Nederlandsche Fabriek construit les machines

Par des contrats avec les inventeurs la maison s'est assurée le droit de construire les machines les plus perfectionnées, des machines Sulzer et des machines Diesel sortent en grand nombre de ces ateliers, où sans citer d'autres machines, la construction de grandes machines navales, de matériel de chemins de fer et d'installations pour la fabrication de sucre forment en quelque sorte spécialité.

A l'exposition les ateliers sont représentés par une machine Diesel et des appareils pour la fabrication de sucre.

Il existe en Hollande quelques noms de famille, qu'on rencontre partout dans l'industrie mécanique, les STORK, les GOEDKOOP, les FIGÉE, les SMIT en font nombre; c'est ainsi avec les SMULDERS.

Il existait il y a déjà longtemps à Tilburg, centre de l'industrie de laines de la province de Brabant, un petit atelier de réparation de M. SMULDERS, qui est devenu l'origine de trois firmes Smulders, qui possèdent trois ateliers de grande importance, dont deux figurent à l'exposition.

Deux des fils, sous le nom de Louis Smulders & Co., fondèrent en 1880 une usine à Utrecht et se séparèrent en 1891, quand LOUIS SMULDERS avec ses fils érigea une nouvelle usine, qui sous le nom de *Machinefabriek Jaffa Louis Smulders & Co.* à Utrecht commença avec 40 ouvriers; leur nombre est actuellement de 300.

Dès le début la construction de machines à vapeur a été

l'occupation principale de la firme, qui après quelque temps commença aussi la construction d'appareils pour les usines à gaz et celle des pompes centrifuges, autant des pompes de grande capacité pour l'élévation des eaux des polders que les pompes à grande élévation. Une pompe centrifuge d'une capacité de 400 mètres cubes par minute est sortie de ces ateliers récemment, de même une autre, élevant l'eau à une hauteur de 300 mètres.

La firme est représentée à l'exposition par des machines à vapeur, dont une à écuicourant, des pompes centrifuges, des appareils pour la fabrication du gaz et une pompe à air pour la vidange de fosses, de son invention, et montée sur une voiture automobile.

Un autre fils, M. A. F. SMULDERS fonda il y a une cinquantaine d'années une petite usine à Bois le Duc, qui après une huitaine d'années fut transférée à Utrecht, où pendant un grand nombre d'années elle exista sous le nom de fonderie et fabrique de machines d'Utrecht, firme A. F. Smulders.

En relation avec un grand nombre d'entrepreneurs de travaux publics, elle commença à s'occuper de la construction de machines servant à déplacer les terres, notamment de dragues, d'excavateurs etc. N'ayant pas de chantier, elle fut obligée de faire construire des bateaux allieurs, ce qui en 1896 donna lieu à l'achat d'un chantier naval à Slikkerveer.

Les deux installations, éloignées l'une de l'autre, ne pouvaient pas suffire au développement de la firme, qui après l'achat d'un terrain à Schiedam y éleva une installation de grande capacité avec tout ce qui est nécessaire pour la construction des machines et des navires, et qui fut ouverte en 1905 sous le nom de *Chantiers Gusto, firme A. F. Smulders* avec un personnel de 900 hommes.

La production des chantiers comprend tout le matériel de dragage, d'excavation et du transport des terres, des remorqueurs et d'autres bateaux, des grues flottantes et des docks flottants.

Tandis que environ 300 navires sont sortis des chantiers de Slikkerveer, on a construit dans la nouvelle installation de Juin 1905 à Janvier 1909 45 bateaux de toutes dimensions. Les commandes affluent non seulement de ce pays mais du monde entier.

La firme possède encore une chaudronnerie en Belgique à Grâce Berleur, qui occupe 400 à 500 personnes; elle est représentée à l'exposition par une série de modèles dans la galerie des machines et par un excavateur dans les jardins près de l'entrée de la Petite Suisse.

De la même importance et s'occupant du même genre de constructions est la *Société Anonyme Chantiers Conrad* à Harlem.

Le fondateur, qui en 1883 commença la construction de dragues avec 50 ouvriers est encore un FIGÉE, le directeur actuel un GOEDKOOP. Dès le début on a tenté de travailler pour le monde entier et ce avec succès, l'auteur de cette notice possède une liste de dragues, d'exavateurs, d'élévateurs, de bateaux de différents types etc. provenant de ces chantiers s'élevant au chiffre de 413 et expédiés dans 42 pays différents.

Le nombre actuel d'ouvriers de 470 n'est pas aussi élevé que celui des chantiers Gusto, c'est que les chantiers Conrad se vouent totalement à la construction des machines servant au dragage et au transport et que les machines à vapeur et les chaudières proviennent d'une firme, avec laquelle ils sont en rapport continu.

Dans la galerie des machines les chantiers Conrad exposent une série de modèles de dragues, et dans les jardins près de l'entrée de la Petite Suisse une drague laveuse d'or toute complète.

Il existe encore des usines de date ancienne pour lesquelles on ne peut pas indiquer un rapport immédiat avec une autre industrie. Deux de ces usines, qui occupent une place importante dans l'industrie mécanique, figurent à l'exposition.

La Koninklijke Nederlandsche Grofsmederij (Forges Royales des Pays-Bas) à Leiden date de l'an 1833 et fut fondée avec un capital important pour le temps de 200.000 florins, pour la fabrication de rails et autres fers laminés. Quelques années plus tard on commença à fabriquer les ancres et les chaînes, qui devinrent et sont encore la spécialité de la maison.

En 1873 la fabrication de fers laminés fut abandonnée et la construction de charpentes en fer, de machines à vapeur et de chaudières prit sa place, quelques années après on entreprit la construction des navires et en 1890 une fonderie fut ajoutée à l'usine.

Vers la fin du siècle dernier des agrandissements importants eurent lieu, le capital fut augmenté et une usine séparée pour la fabrication des chaînes fut bâtie dans le voisinage.

De ce temps date également la construction du matériel de dragage, qui a pris une place importante dans la production totale.

À l'exposition la firme est représentée par des modèles de matériel de dragage, des ancres et des chaînes.

La Machinefabriek Breda c. a. Backer & Rueb à Breda.

Érigée en 1855 pour la construction de machines, l'usine depuis quelques années après son érection se développa sous le nom de firme Backer et Rueb jusqu'à 1884, quand elle fut transférée en société anonyme sous le nom actuel et sous la direction de Mr. J. G. RUEB, qui avec un de ses fils a encore la direction de l'usine, qui occupe en moyenne 350 ouvriers.

La firme s'est toujours distingué par un travail très-exact, elle fut la première usine, qui entreprit la construction des locomotives des tramways et des chemins de fer vicinaux, dont elle a délivré un grand nombre dans le pays. Depuis quelque temps elle a commencé la construction des dynamo's et des moteurs électriques.

Depuis la fondation 1200 machines et locomotives et 1700 chaudières sont sorties de cette maison.

Dans la galerie des machines elle expose une machine à vapeur tandem accouplée à un dynamo, qui pourtant ne provient pas de ses ateliers.

L'usage des machines à vapeur se répandant partout, Mr. G. J. DIKKERS en 1879 entreprit la construction d'appendages des machines et des chaudières par l'établissement d'une usine à Hengelo, en concurrence avec les usines étrangères, qui inondaient le pays de leurs articles.

La construction d'appendages simples fut suivie par celle de pompes, de valves et d'autres articles semblables.

Une clientèle de plus en plus importante nécessita des agrandissements considérables tels, que la firme, qui en 1908 fut

transférée en Soc. An. sous le nom de *fonderie de cuivre, ateliers de construction d'appendages et de pompes de G. Dijkers & Co.* occupe 300 ouvriers et a décidé de construire une usine toute nouvelle. Une collection des produits provenant de cette usine se trouve dans la galerie des machines.

La nouvelle ère de l'industrie mécanique avec ses machines à explosion et incinération et avec l'application de l'électricité a eu une grande influence dans ce pays, et des usines pour la construction des machines à gaz et à l'huile ont fait leur apparition en grand nombre.

En plus des deux firmes précitées qui exposent des machines à l'huile, deux autres sociétés figurent encore à l'exposition, et toutes deux montrent des points très remarquables.

La *Soc. An. Ateliers de construction Drakenburgh, c. d. D. W. van Rennes* à Utrecht a son origine dans une usine érigée en 1871 par Mr. D. W. VAN RENNES dans une maison à Utrecht, dite DRAKENBURGH, pour la construction de machines à air chaud. Ces machines, dont un grand nombre fut livré, ayant une capacité jusqu'à 4 chevaux, avaient dans le temps une réputation d'économie.

Mais l'inventeur de ces machines ne se contentait pas de ce résultat, et même temps que LENOIR en France et OTTO & LANGEN en Allemagne offraient leurs machines à gaz à l'industrie, la première machine à gaz de RENNES fit son apparition dans ce pays, et il existe des machines de ce temps, qui marchent encore régulièrement.

Du gaz à l'huile il n'y a qu'un pas et ce fut en 1889, que la première machine à l'huile fut livrée à l'industrie hollandaise. Depuis ce temps la construction de ces machines s'est développée rapidement et les machines de la maison ont trouvé un débouché non seulement dans le pays mais aussi à l'étranger.

En 1899 le propriétaire acheta une maison de campagne dans le voisinage immédiat d'Utrecht, où se trouve une nouvelle usine, encore agrandie en 1905, qui peut satisfaire aux demandes nombreuses de ces machines. En 1903 la firme fut transférée en société anonyme, dont le fondateur original est encore le Directeur.

A l'exposition elle a 6 machines, qui sont placées dans la galerie des machines.

Soc. An. Ateliers de Construction de Machines, système Brons à Appingedam.

Les machines Brons sont construites d'après le même principe que les machines Diesel, avec cette différence principale, que dans les machines Diesel l'huile est introduite dans le cylindre après la compression de l'air, tandis que dans les machines Brons l'huile est aspirée avec l'air et évaporée et puis incinérée par la compression de l'air.

La construction de ces machines commença dans une petite usine à Farnsum, qui en 1907 fut transférée dans des usines plus grandes, bâties à Appingedam par une société anonyme, qui exploite la construction de ces machines, et dont l'inventeur est le directeur. Deux de ces machines sont exposées dans la galerie des machines.

La construction de machines et d'appareils électriques est représentée à l'exposition par deux firmes qui exploitent deux branches diverses.

La *société anonyme Industrie Electrogène c. d. Willem Smit & Co.* à Slikkerveer vaut son existence à Mr. WILLEM SMIT, fils d'un propriétaire d'une usine de rivets; il fut destiné d'entrer dans l'usine de son père, mais l'électricité et surtout le dynamo, encore dans son enfance, attira tellement l'imagination du jeune homme, que de ses propres mains, après plusieurs tentatives, il réussit à construire un dynamo pour l'éclairage de l'usine de son père. Après ce succès il commença avec deux ouvriers la construction de dynamo's dans un petit compartiment de l'usine de son père jusqu'à 1882, époque à laquelle il s'associa avec Mr. POT et fonda la firme WILLEM SMIT & Co. à Slikkerveer dans un petit atelier de 30 sur 15 Mètres.

Située dans une partie du pays où l'on rencontre partout le nom de SMIT dans l'industrie, la firme fut encouragée et en 1886 elle put établir une centrale électrique à Kinderdijk, la première dans le pays.

Il serait intéressant de suivre en détail le développement de cette industrie, de signaler les difficultés innouées à surmonter et la persévérance, qui à la fin a mené à un succès tel, que les ateliers actuellement couvrent une superficie de 6000 mètres carrés et occupent 250 ouvriers, tous formés dans l'usine même.

L'exposition de ses machines et de ses appareils dans la galerie des machines donne mieux qu'une énumération détaillée une idée de la capacité productrice de cette usine.

La *Hengelosche Electriche en Mechanische apparaten fabriek, Hofstede Crull en Willink* à Hengelo fut fondée en 1894 par Mr. R. W. H. HOFSTEDE CRULL à Borne dans un atelier de dimensions plus que modestes, dans le but de construire des appareils pour la distribution du courant électrique. Après quelque temps il s'associa avec Mr. W. WILLINK.

La difficulté de trouver un débouché suffisant de ces appareils a été la cause, que la firme entreprit aussi des travaux d'installation électrique et l'exploitation de centrales électriques.

A présent la firme possède une usine à Hengelo et occupe plus de 200 ouvriers tant dans l'usine que pour les travaux d'installation.

L'exposition de cette maison dans la galerie des machines, comprend un certain nombre d'appareils.

Il faut encore citer une exposition toute spéciale des *Ateliers de Construction de Mr. de Vries Robbé et Co., à Gorinchem*.

Fondée en 1881 pour la construction de machines, la firme a commencé plus tard la construction des charpentes en fer et des appareils d'abattoirs, qui est devenue la branche principale avec une production de 3 à 4 millions de kilogrammes par an.

Elle est en relations continues avec plusieurs constructeurs de machines et son exposition, qui consiste en photographies des ouvrages exécutés, complète en quelque sorte l'aperçu de l'industrie mécanique en Hollande, que l'association à voulu présenter.

1. *L. Smit & Zoon, Kinderdijk, Holland.*

Maison fondée au 18^{me} siècle.

Chantiers navals. Ateliers de Construction.

Appareils de Dragage. (Gr. VI, cl. 28).

Liège 1905: Hors concours, membre du Jury. Paris 1900: Médaille d'Or. Vienne 1873: Médaille d'Or.

2. *Chantiers „Nicolaas Witsen”. W. F. Stoel & Zoon, Alkmaar, Pays-Bas.*

Yachts à moteur, Bateaux de Luxe et de Direction à moteur.

Construit 430 navires, e.a. pour l'Administration des Ponts et Chaussées de l'Etat et Provinciale, la Marine, la ville de Rotterdam et de Harlem et de différents grands établissements. (Gr. VI, cl. 33).

4 Premiers, 3 Seconds Prix, 2 Diplômes d'Honneur (Anvers).

3. *Chantiers „Gusto”, Firma A. F. Smulders, Schiedam*

Dans la Galerie des Machines: Modèles et Photographies de Dragues à Godets Automotrices, Porteuses, à Succion et à Refoulement, Dragues Suceuses Automotrices, Bateaux Porteurs à Vapeur, Chalands à Clapets, Chalands d'Elevateur, Chalands Brevetés Universels, Elévateurs, Excavateurs, Grues Flottantes et Fixes, Remorqueurs, Bateaux Charbonniers Brevetés, Cales Flottantes etc. (Gr. VI, cl. 28).

Dans les jardins: un Excavateur.

Récompenses aux expositions antérieures: Bruxelles 1897: Grand Prix. Milan 1906: Grand Prix.

4. *S. A. Chantiers „Hubertina” c. d. W. H. JACOBS, Haarlem.*

Machine marine compound à condensation à surface, (Gr. IV, cl. 19), Chaudière Marine (Gr. IV, cl. 19), Modèles de bateaux à vapeur et chaland à clapettes (Gr. VI, cl. 28 et 33).

Dans les jardins machine à piloter.

5. *S. A. Fabrique-Machines „Drakenburgh” ci-devant D. W. van Rennes, Utrecht.*

Moteur à pétrole horizontal, 20 Chx., Moteurs verticaux pour bateau, 7 Chx., 20 Chx., 26 Chx., 32 Chx., Moteur à gaz pauvre à 4 cylindres pour bateau, 150 Chx., réversible (Gr. IV, cl. 20).

6. *Société Anonyme „Appingedammer Bronsmotoren-fabriek”, Appingedam.*

Moteurs, système Brons, avec et sans appareil pour mettre en marche d'air comprimé (Gr. IV, cl. 20).

Récompenses obtenues: Berlin 1907: Médaille d'Argent. Amsterdam 1907: Médaille d'Argent et prix d'Honneur.

7. *Nederlandsche Fabriek van Werktuigen en Spoorweg-Materieel, Amsterdam.*

Cuite de grand diamètre avec serpentins, pour sucreries, (Gr. X, cl. 55), Condenseur et pompe à vide „Werkspoor” pour condensations centrales de sucreries et d'autres industries (Gr. X, cl. 55), Une pompe double et vertical pour la masse cuite (Gr. X, cl. 55), Moteur „Diesel-Werkspoor” de 600 chevaux effectifs, avec bâti fermé et graissage sous pression, actionnant, par accouplement direct, une génératrice (Gr. IV, cl. 20).

8. *Machinefabriek „Jaffa”, Louis Smulders & Co., Utrecht.*

Desséchement. Moteur à vapeur équicourant de 100 chevaux, accouplé avec une pompe centrifuge verticale (Gr. IV, cl. 19), Moteur à vapeur vertical accouplé avec une pompe centrifuge de 400 M³. par heure (Gr. IV, cl. 19), Pompe centrifuge de haute pression avec moteur électrique quantité 75 M³. par heure, hauteur d'élévation 140 M. (Gr. IV, cl. 21), Extracteur à gaz (système Beale) accouplé avec moteur horizontal, capacité 15000 M³. par 24 heures (Gr. IV, cl. 21), Extraxteur à gaz à grande vitesse, accouplé avec moteur horizontal, capacité 20.000 M³. par 24 heures (Gr. IV, cl. 21), Appareil de chargement à main pour les cornues horizontales des usines à gaz de houille (Gr. IV, cl. 21), Machine automobile pour la vidange inodore de fosses (Gr. IV, cl. 21).

9. *Stork frères & Cie. Ateliers de Constructions, Hengelo.*

1. Turbine à vapeur, système Zoelly, accouplée à un générateur à courant triphasé, avec installation de condensation (Gr. IV, cl. 19). 2. Machine à vapeur à équicourant, système Stork—Stumpf, (Gr. IV, cl. 19). 3. Machine à vapeur verticale, tandem-compound, accouplée à un dynamo à courant continu (Gr. IV, cl. 19). 4. Pompe centrifuge à haute pression à commande électrique pour épuisement de mine (Gr. IV, cl. 21). 5. Pompe centrifuge à haute pression accouplée à une turbine à vapeur (Gr. IV, cl. 21). 6. Installation complète de moulins à canne à sucre (Gr. X, cl. 55). 7. Pont roulant, desservant la halle 2 des machines (Gr. V, cl. 25). 8. Turbine à vapeur, système Zoelly (au Stand XIV, Gr. IV, cl. 19). 9. Pompe centrifuge à commande électrique, dans le jardin hollandais (Gr. IV, cl. 21). 10. Cuvelage de puits (dans le jardin) (Gr. XI, cl. 63).

1878 Paris: Médaille d'or, 1883 Amsterdam: Médaille d'or, 1885 Amsterdam: Croix d'honneur, 1900 Paris, Hors concours: Membre du Jury — Légion d'honneur.

10. *Haarlemsche Machinefabriek, ci-devant Figeë frères, Haarlem.*

Spécialités: Appareils de levage, Machines à piloter, Appareils électriques pour le mouvement et le service de ponts, écluses etc.

Dans la Galerie des Machines: Trolley pour le levage et le transport de charges sur monorail (Capacité 2500 K.G., Vitesse de levage 11.8 M., Vitesse de marche 92.5 M.) Treuils électriques pour le service de grandes vannes, Machines à piloter à vapeur, Différents treuils à vapeur et électriques.

Dans les jardins: Grue à vapeur, capacité 3000 K.G., portée 4.8 M., Grue électrique, capacité 5000 K.G., portée 8 M. (Gr. IV, cl. 21 et Gr. V, cl. 23).

11. *D. Goedkoop Jne., Hoogte Kadijk 147, Amsterdam.*
Moteurs marins à pétrole lampant (Gr. IV, cl. 20).
2 Prix d'Honneur, 22 Premiers, 6 Deuxièmes et 1 Troisième
Prix, gagnés en regattes nationaux et internationaux pendant
1905, 1906, 1907, 1908 et 1909.
12. *De Vries Robbé & Co., Gorinchem, (Hollande).*
Photographies d'installations de transport et
d'autres constructions en fer (Gr. IV. cl. 21 et
Gr. VI, cl. 29).
13. *Société Anonyme Werf „Conrad”, à Harlem.*
Matériel de dragage (Gr. VI, cl. 28).
Dans la Galerie des Machines: Une collection
de modèles d'appareils de dragage de différents
systèmes.
Dans les jardins: Une drague laveuse d'or toute
complète avec godets de 7 pieds cubes.
Grands Prix: Paris 1900, Liège 1905, Milan 1906.
14. *„Electrotechnische Industrie”, ci-devant Willem
Smit & Co., Slikkerveer, (Holland). (Gr. V, cl. 23).*
 1. Stator d'un alternateur triphasé 625 K. V. A.
125 tours, 50 per. 2. Stator d'un turbo-alternateur
triphasé, 625 K. V. A., 220 volts, 3000 tours, 50
per. 3. Excitatrice pour l'alternateur sub 1, 120
volts, 160 amp., 125 tours. 4. Commutatrice en
cascade pour la transformation de courant triphasé
de 6200 volts en courant continu de 650 à 750
volts. 5. Moteur générateur pour la transforma-
tion de cour. triph. de 220 volts. en cour. cont.
de 110 volts, 40 K.W., 730 tours. 6. Diviseur de
tension, deux machines accouplées, chacune 27
K.W., 220 volts. 7. Moteur triph. à trois paliers
65 ch., 220 volts, 580 tours. 8. Moteur cuirassé
à cour. cont. pour grue électrique 75 ch., 220
volts, 470 tours. 9. Transformateur à l'huile, 50
K.V. A., 2750/225 volts, 50 per. 10. Groupe élec-

trogène, type léger, machine à vapeur, accouplée à dyn. à cour. cont. (725 K.G.). II. Idem type normal 110 volts, 40 amp., 425 tours.

Chez LOUIS SMULDERS ET Co.:

Moteur triph., 65 ch., 220 volts, 2900 tours.

Chez STORK FRÈRES ET Co.:

Moteur triph., 220 ch., 2000 volts, 1460 tours, accouplé à pompe centrifuge, Moteur triph., 11 ch., 220 volts, 205 tours. Moteur triph., 15 ch., 220 volts, 580 tours.

Chez Ned. Fabriek:

Dynamo à cour. cont. muni de poles aux., 350 K.W., 470 volts, 215 tours.

Amsterdam 1883: Med. d'Or, Amsterdam 1895: Croix d'honneur, Paris 1900: Med. d'Or, Groningen 1903: 2 Med. d'Or, Tilburg 1909: Dipl. d'honneur.

15. *Machinefabriek „Breda” ci-devant Backer & Breda.*

Machine à vapeur horizontale „tandem compound” à soupapes pour vapeur surchauffée, détente Dr. Proell, (Gr. IV, cl. 19).

1867 Exposition à Breda: Médaille d'Or. 1873 Exposition à Vienne: Médaille de Mérite. 1879 Exposition à Arnhem: Diplôme première classe. 1885 Exposition à Anvers: Membre du Jury. 1890 Exposition à Amsterdam: Médaille d'Or. 1894 Exposition à Anvers: Membre du Jury. 1905 à Liège: Médaille d'Or.

16. *Hengelosche Electriche en Machanische Apparaten Fabriek.*

Démarrateurs pour moteurs à courant continu, Cabine rotative de transformateur, Tableau de distribution, Régulateurs de tension, Aimant de freinage, Interrupteurs commandés à distance, Interrupteurs à bain d'huile pour 10.000 volt, Contrôlers, Interrupteurs à rupture brusque,

Coupecircuit, Sectionneurs, Boîtes de distribution en beton armé, système Monier (Gr. V, cl. 23).

17. *N.V. Kopergieterij, Appendage- en Pompenfabriek, van G. Dijkers & Co., Hengelo.*

Garnitures de machines et de chaudières à vapeur, pompes etc. (Gr. IV, cl. 19).

Arnhem 1879: Médaille de bronze. Amsterdam 1883: Médaille d'Or. Paris 1900: Médaille d'Or.

18. *Forges Royales Néerlandaises, Leiden.*

Modèles d'appareils de dragage et de grues flottantes, Nouveau système de chaland à clapets et pour élévateur (brevet Touw), Modèles de divers types d'ancres, Echantillons de chaînes (Gr. VI, cl. 28 et 33).

EXPOSITION DE LA ROUTE.
L'INDUSTRIE GLACIÈRE.

EXPOSITION DE LA ROUTE.

(Au Pavillon du Génie Civil).

A cette exposition spéciale prennent part les exposants Néerlandais suivants.

1. *C. J. Hendricks, Fabricant de Briques pour trottoirs, Woerden, Priques pour trottoirs.*

On trouvera une description plus détaillée dans mon Rapport, intitulé „Trottoirs en Briques” présenté au Deuxième Congrès International de la Route de 1910 (1^e Section, 4^e Communication).

2. *Association des fabricants de briques néerlandais, raison sociale Arnhem.*

L'Association expose des briques pour le pavage dites „clinquantes,” posées dans un tronçon de route d'une superficie totale de 600 M² auprès du Pavillon du Génie civil et du Congrès de la Route. A l'intérieur du Pavillon du Génie civil on a étalé des échantillons de briques pour la construction en bâtiment.

Informations détaillées sur demande au Secrétaire de l'association : van Nispenstraat 18 Nimègue.

3. *Société Anonyme, Stoomsteenfabrieken en kiezelexplotatie „Belvédère” Directeur Jos Laliou, Maastricht.*
4. *Touring-Club des Pays-Bas, membre permanent de l'Association Intern. Perm. des Congrès de la Route; Délégué L. C. Steffelaar Président du Comité des Routes du T.C. des P.B. à Nimègue.*

Cartes, planches, photographies, écritaux, brochures etc. concernant la route, un poteau indicateur, un poteau avertisseur et plaques diverses.

EXPOSITION INTERNATIONALE DE L'INDUSTRIE GLACIÈRE.

A cette exposition spéciale prend part l'exposant
Néerlandais:

- I. *Nouvelle Société des Glaceries Néerlandaises, à Sas
van Gent.*
-

ALLIANCE GÉNÉRALE NEER- LANDAISE.

ALLIANCE GÉNÉRALE NÉER- LANDAISE.

(L'exposition se trouve dans le petit pavillon sur la digue près de l'entrée principale du Pavillon Néerlandais).

X.X.

Cartes, tableaux graphiques, etc., représentant l'importance de la race, la langue, le livre et la presse néerlandais dans le Monde.
